THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

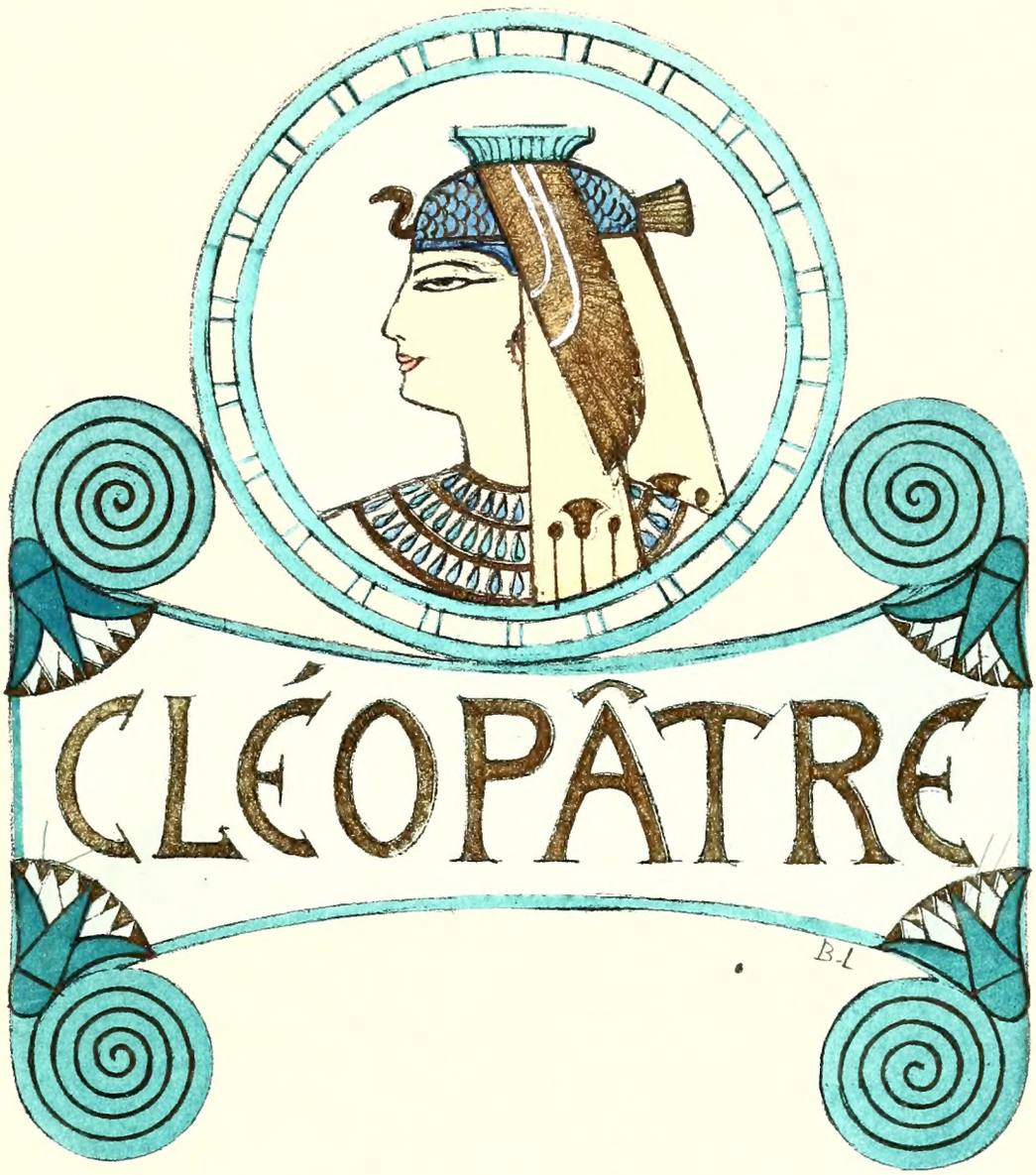
MUSIC LIBRARY

M1503
.L42
C5

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/cloptredramemusi00lebo

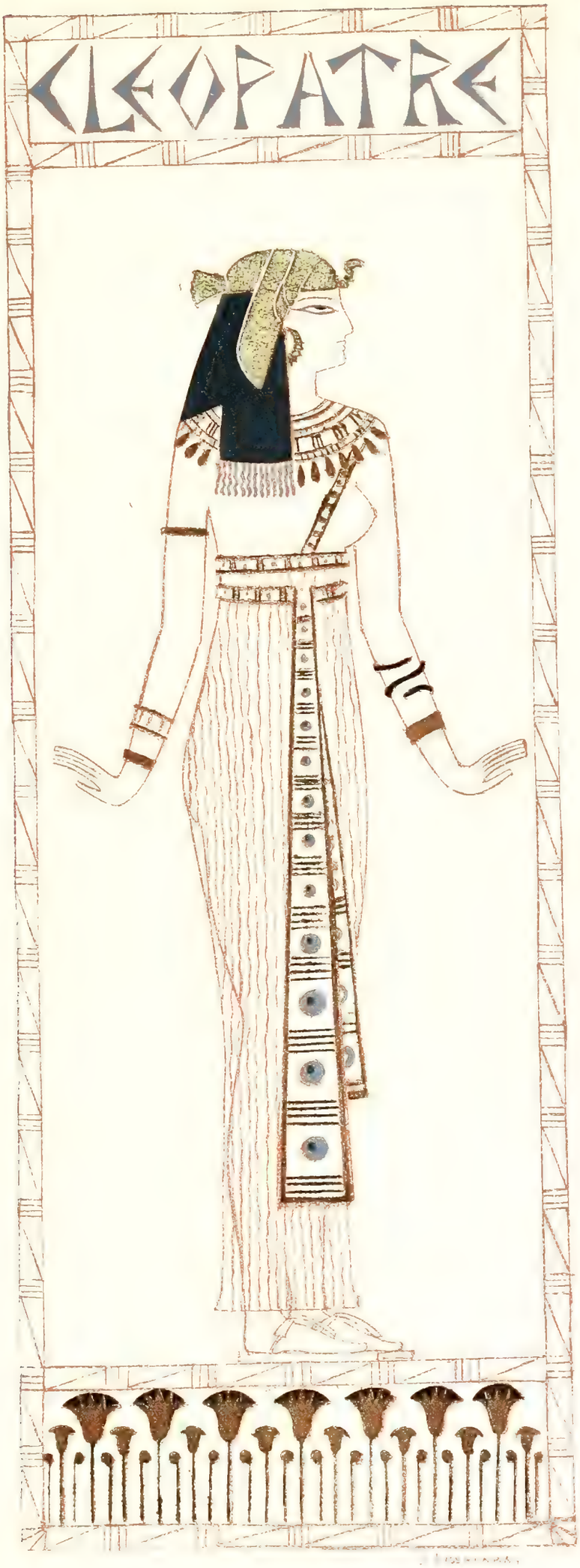
FERNAND LE BORNE


CLÉOPÂTRE

. S. A. Copyright by Choudens, 1914.

CHOUDENS, ÉDIT.

CLEOPATRE



CLÉOPÂTRE

Drame musical en quatre actes

POÈME DE

Arthur BERNÈDE et Paul de CHOUDENS

MUSIQUE DE

FERNAND LE BORNE

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1914

imp Dupré, Paris

A Madame la Comtesse

Paul de Choudens

Respectueux hommage

Fernand Le Borne

1038049

CLÉOPÂTRE

DRAME MUSICAL EN QUATRE ACTES ET SEPT TABLEAUX

Représenté pour la première fois au Théâtre des Arts, à Rouen
le 5 Février 1914

Direction Jacques-A. FERMO

DISTRIBUTION :

Cléopâtre	Soprano dramatique	MMmes DAVELLI
Charmion	Contralto ou Mezzo-Soprano	— RAMBLY
Antoine	Baryton	MM. DANSE
Thanis	Ténor	— CLAUDE-JEAN
Iros	Basse	— ROUGON

1re **Suivante**, Soprano, Mme DALVAREZ - 2me **Suivante**, Mezzo-Soprano, Mme DAMRY
Iras, Rôle muet, Mme L. SORIN - **Octave**, Rôle muet, - M. P. ISTA - **Un serviteur**, rôle muet, M. JACOBI
Egyptiens, Egyptiennes, Soldats romains, etc., etc.

L'action se passe à Alexandrie et à Tarse

Aux 3e, 4e et 6e tableaux

Danses antiques, Egyptiennes et Grecques, réglées par M. Léo STAATS

Chef d'Orchestre
M. Théodore MATHIEU

Régisseur Général
M. V. DEPÈRE

Chefs de chants
MM. TUESTA, NOLDEN et FULD

Chef des Chœurs
M. DAMRY

Décors de M. RAMBERT

A. C. 14378.

INDEX

ACTE I. 1er Tableau. — **Le Palais de Cléopâtre à Alexandrie**

« Enfin notre souveraine est de retour »	Chœurs, Cléopâtre	
« Debout, Egyptiens. Debout, ô peuple esclave »	Thanis	18
Madame, vous savez combien nous vous aimons »	Charmion	26
Soldat audacieux, parle, nous sommes seuls »	Cléopâtre, Thanis	29
« Au nom d'Antoine, au nom de mon puissant maître »	Iros, Cléopâtre, Thanis, Chœurs	47
INTERLUDE		59

2me Tableau. — **La Galère**

« En cet instant troublant, exquis »	Charmion, Chœurs	69
« Sur le fleuve silencieux »	Cléopâtre, Chœurs, Antoine	71

ACTE II. 1er Tableau. — **Le Palais de Cléopâtre à Tarse**

PRÉLUDE		87
« Qui donc ose insolemment entrer ? »	Charmion, Thanis	93
« Le pays est perdu ! »	Charmion	102
« Ah ! j'avais bien raison de refuser »	Cléopâtre, Charmion	104
« Quelle ivresse profonde s'empare de mon cœur »	Cléopâtre	107
« J'arrive à peine et je suis ébloui »	Antoine, Cléopâtre	114
« Ah ! les frapper tous deux »	Thanis, Antoine, Cléopâtre	125
« Oh ! oui, je te veux, toute »	Antoine, Cléopâtre	129
« Presse contre toi mon corps extasié »	Cléopâtre	135

2me Tableau. — **Les Jardins de Tarse**

BALLET		148

ACTE III. 1er Tableau. — **Une salle du Palais de Cléopâtre**

« Non non, je n'aurai pas dû le laisser partir »	Cléopâtre	174
« O joie ! il acourt, il vient, Reine ! »	Charmion	184
« Ah ! Vivant ! il est vivant ! »	Cléopâtre, Thanis	187

2me Tableau. — **Une terrasse sur le Nil**

PRÉLUDE		205
CHANTS LOINTAINS		209
Elle pense toujours à lui »	Charmion	210
DANSE GRECQUE		213
« Voici le soir qui s'en vient apaisant »	Charmion	218
« Va, j'ai besoin de solitude »	Cléopâtre	224
« Tu me hais »	Antoine, Cléopâtre	226
« Laisse-moi te parler de nos beaux jours »	Antoine, Cléopâtre	231
« Nous sommes trahis »	Thanis, Cléopâtre, Antoine, chœurs	245

ACTE IV. 1er Tableau. — **Le Camp d'Antoine**

(Ce tableau a été supprimé à la Représentation)

PRELUDE et CHŒURS		263
« Dieux ! après Actium, je suis vaincu sur terre »	Antoine	274

2me Tableau. — **L'intérieur du tombeau de Ptolomée**

PRÉLUDE		296
« Et je n'ai pas osé mourir »	Cléopâtre, chœurs de femmes	299
« Mourir ! Que dites-vous ? »	Charmion, Cléopâtre	303
« Et je bénis des dieux la pitié souveraine »	Antoine	306
« Antoine mon amant »	Cléopâtre	310
« Et maintenant je n'ai plus peur »	Cléopâtre, Charmion	315
« Objets précieux, O vous, les plus beaux bijoux »	Cléopâtre	319
« Reine, pardonne, écoute-moi ! »	Thanis, Cléopâtre, Charmion	325
« Charmion... mon miroir »	Cléopâtre	334
« Comme le premier soir où je fus ta maîtresse »	Cléopâtre	333

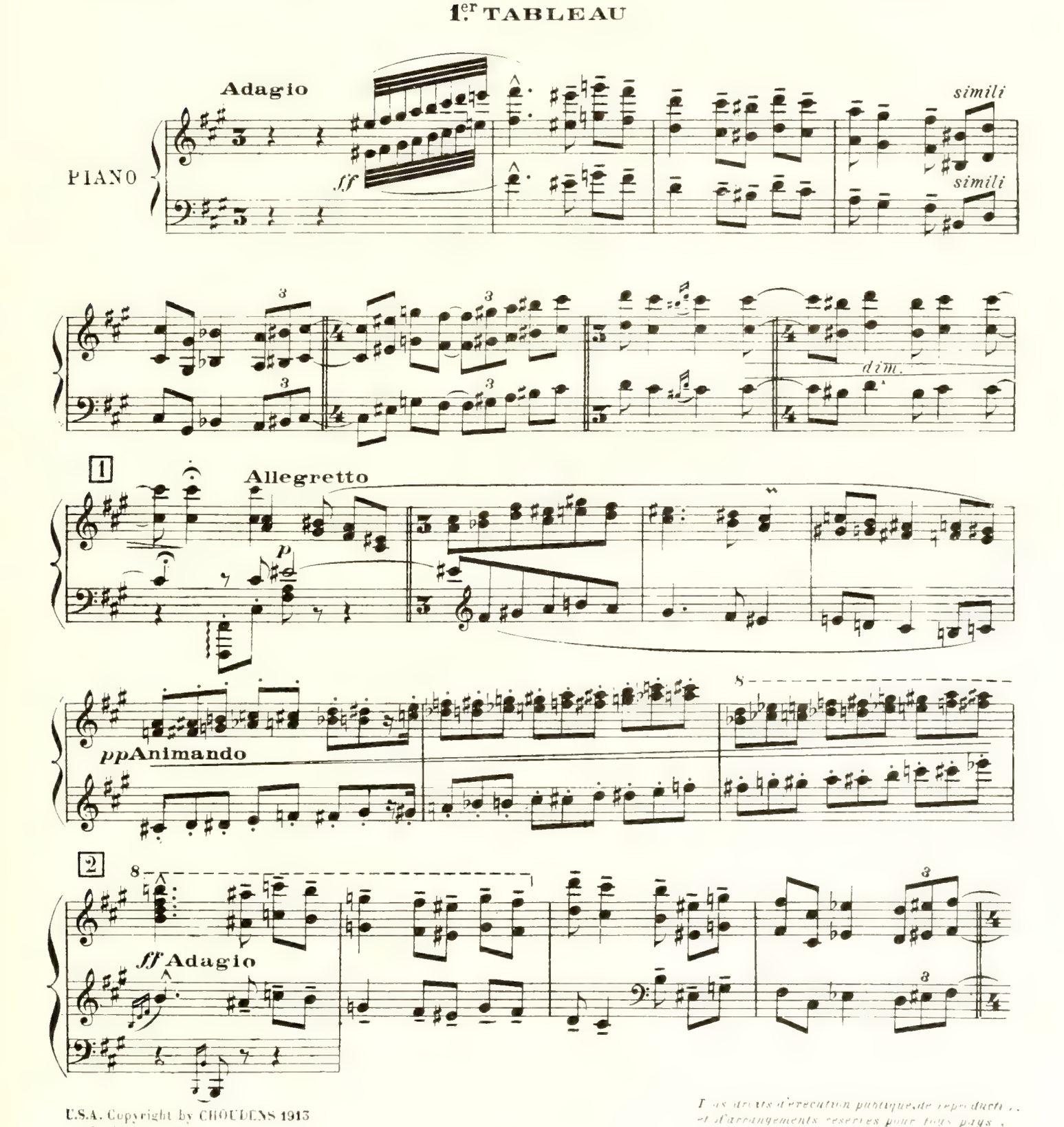
CLÉOPÂTRE

ACTE I

ARTHUR BERNÈDE
et PAUL DE CHOUDENS

FERNAND LE BORNE
Op: 61

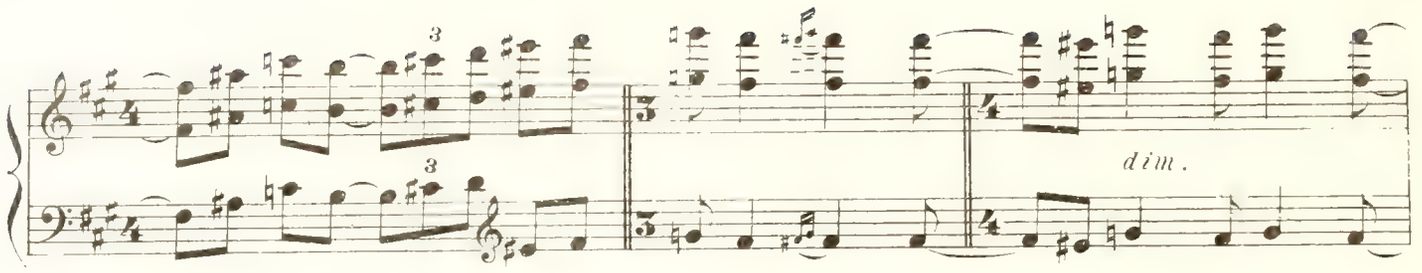
1.er TABLEAU



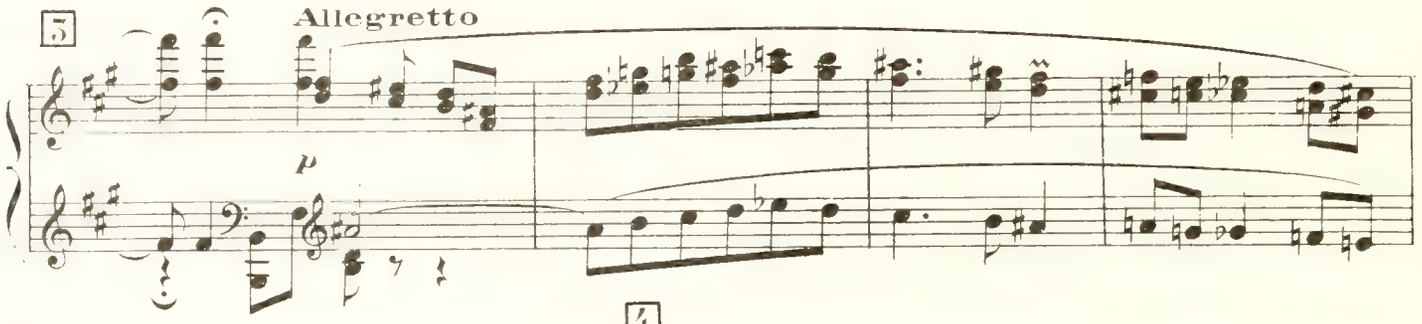
U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1913
Paris, CHOUDENS, Editeur

A.C. 14.376

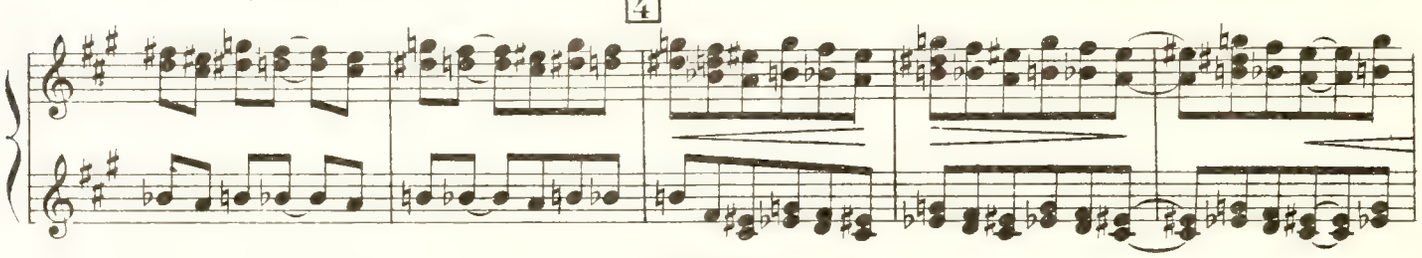
Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.



5 Allegretto

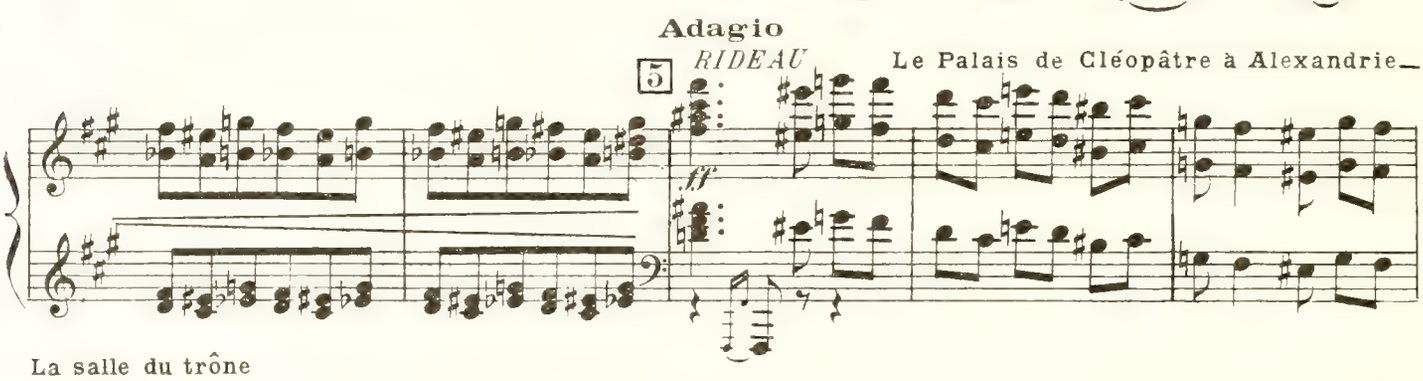


4



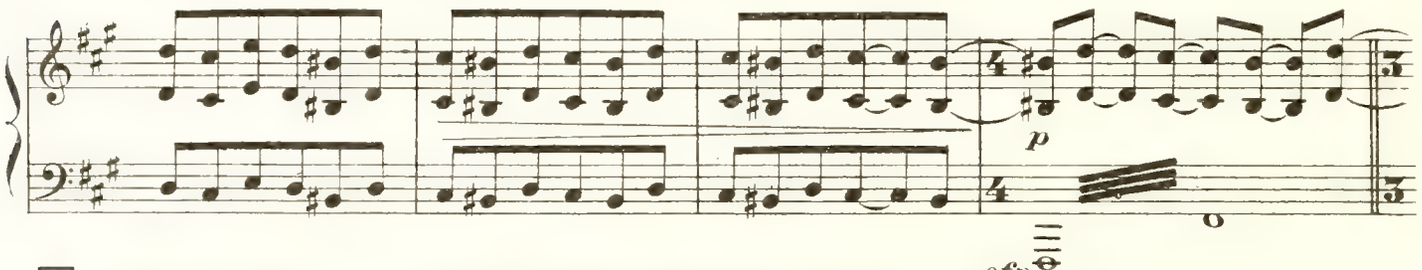
Adagio

5 RIDEAU Le Palais de Cléopâtre à Alexandrie.

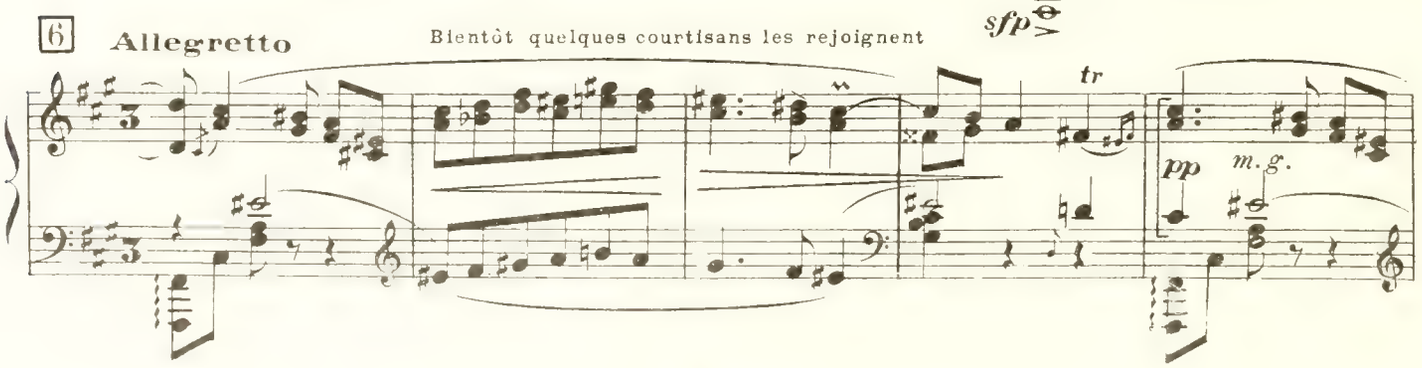


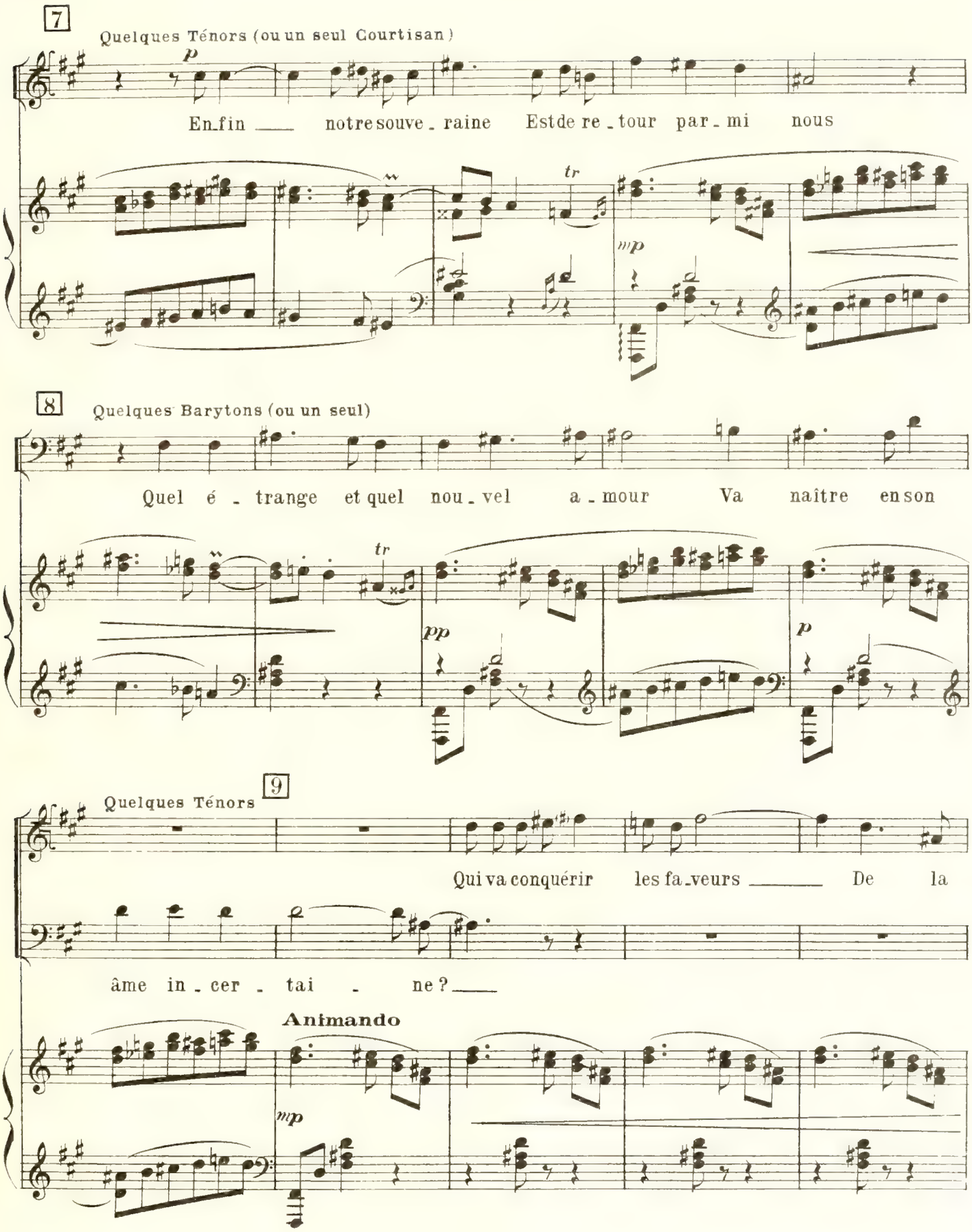
La salle du trône

Au fond, baie ouverte laissant apercevoir la mer par dessus les statues blanches, les fontaines jaillissantes les bosquets d'acacias, de sycomores et de roses. Plusieurs chefs Egyptiens se trouvent dans la salle et causent entre eux.



6 Allegretto Bientôt quelques courtisans les rejoignent




7
Quelques Ténors (ou un seul Courtisan)
p
En_fin ___ notre souve_raine Est de re_tour par_mi nous
tr
mp
8
Quelques Barytons (ou un seul)
Quel é_trange et quel nou_vel a_mour Va naître en son
tr
pp
p
9
Quelques Ténors
Qui va conquérir les fa_veurs ___ De la
âme in_cer_tai_ne? ___
Animando
mp

plus puissan - - - te des fem - mes? —

p

De ses bai -

a Tempo

f

Quasi allegro

p

10

- sers brû - lants de flam - - - mes, A - près Cé -

11

2 Ténors (mystérieusement)

Peut-être

rall.

- sar qui va con - naî - tre — la sa - veur? —

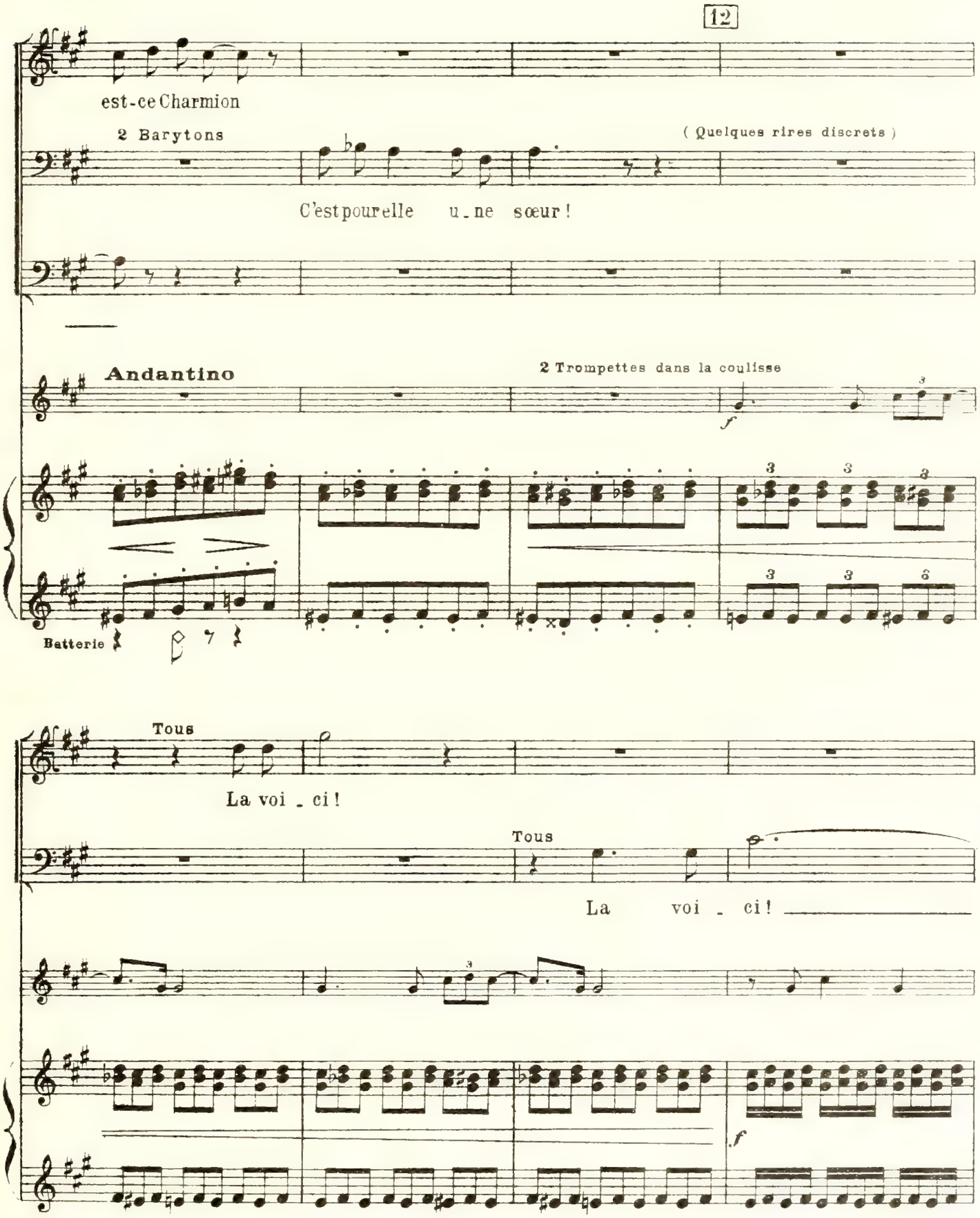
p

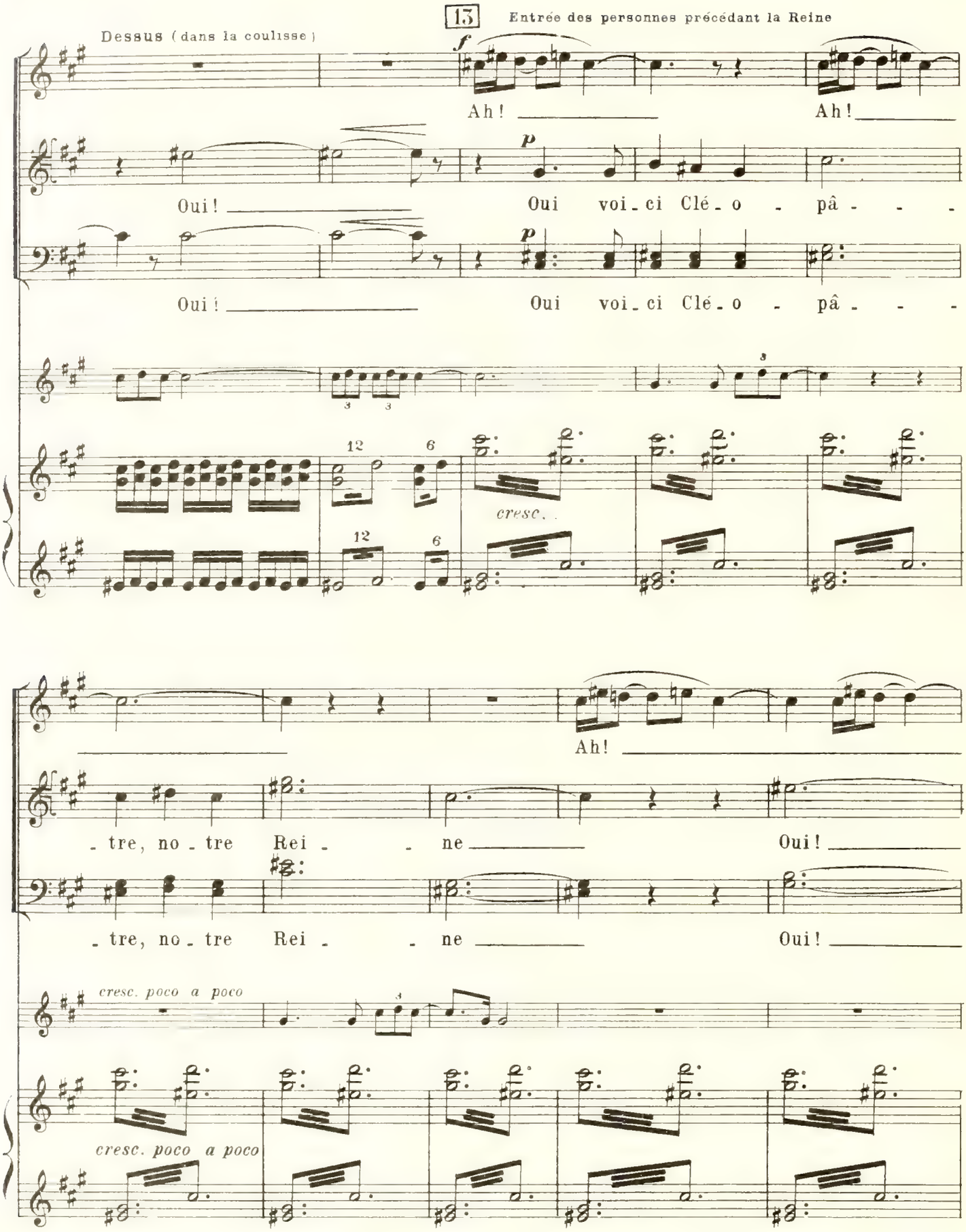
3 Cl.

rall.

Batterie

Batterie


12
est-ce Charmion
2 Barytons
(Quelques rires discrets)
C'est pour elle une sœur !
Andantino
2 Trompettes dans la coulisse
f
Batterie
Tous
La voi - ci !
Tous
La voi - ci !
f


13
Entrée des personnes précédant la Reine
Dessus (dans la coulisse)
Ah! Ah!
Oui! Oui voi-ci Clé-o-pâ-
Oui! Oui voi-ci Clé-o-pâ-
cresc.
Ah!
-tre, no-tre Rei-ne Oui!
-tre, no-tre Rei-ne Oui!
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco

14

Dessus

Ah! Ah!

1rs Ténors

Voi - ci

2ds Ténors

Voi - ci Clé - o - pâ -

1res Basses

Voi - ci Clé - o - pâ - - tre

2des Basses

Voi - ci Clé - o - pâ - - tre

(tout près de la scène)

cresc.

8va bassa

sempre cresc.

1rs Dessus

Entrant en scène tout en regardant en coulisse

Gloire à Clé - o - pâ - - -

2ds Dessus

Gloire à Clé - o - pâ - - -

Clé - o - pa - - tre Gloire à Clé - o - pâ - - -

- - tre Gloire à Clé - o - pâ - - -

Oui Gloire à Clé - o - pâ - - -

sempre cresc.

8

15

ff

- tre, no - tre souve - rai - - ne ! Hon - neur !

ff

- tre, no - tre Rei - - ne Hon - neur !

ff

- tre, no - tre Rei - - ne Hon - neur !

ff

- tre, no - tre Rei - - ne Hon - neur !

Allargando

8

16

Tous s'inclinent devant Cléopâtre qui paraît au fond, portée sur un palanquin par des esclaves. Elle est entourée de Charmion, d'Irass, et de ses autres dames d'honneur. Des Vierges vêtues de blanches tuniques de gaze les encadrent. Les unes sèment des fleurs devant la Reine, les autres brulent des parfums, tandis qu'au dessus de sa tête, des esclaves noirs agitent de longs éventails.

s'inclinant pp

O toi que l'E - gypte a - do - - - -

s'inclinant pp

O toi que l'E - gypte a - do - - - -

Andante

mp m.d. espress.

2 Ped.

17

1.rs Dessus

Vi - - ve! Gloi - re! Hon-neur!

2.es Dessus

Vi - - ve! Gloi-re! Hon-neur!

3.es Dessus

Vi - - ve! Gloi - re! Hon-neur!

- - re Ne quit - - te plus ton peu-ple qui t'im -

- - re Ne quit - - te plus ton peu-ple qui t'im -

s'inclinant tous devant la Reine

Les porteurs la conduisent lentement jusqu'a

O no - tre Rei-ne ai - me - - -

O Reine ai-mé - e

plo - - - - - - - - re A tes ge-noux

plo - - - - - - - - re A tes ge - -

son trône dont elle gravit majestueusement les marches

18

pp

- e é - cou - - - te nous

mf

O no - - tre Rei - - - ne!

p

Nous te le de - mandons en - co - - - re

pp

- noux O Rei - - - ne!

pp subito

Les courtisans s'agenouillent devant elle

pp

O toi que l'E - gypte a - do - - - -

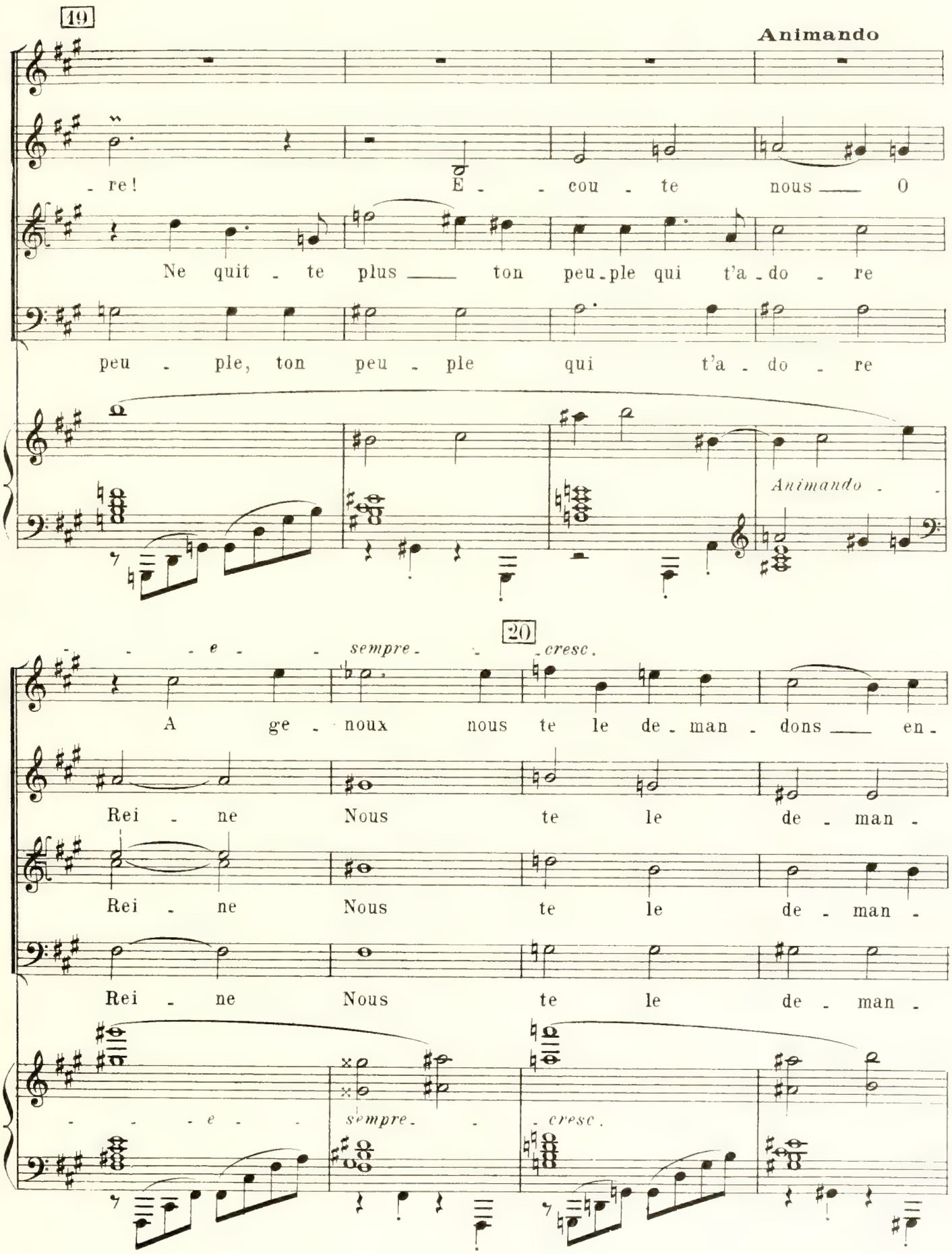
cresc.

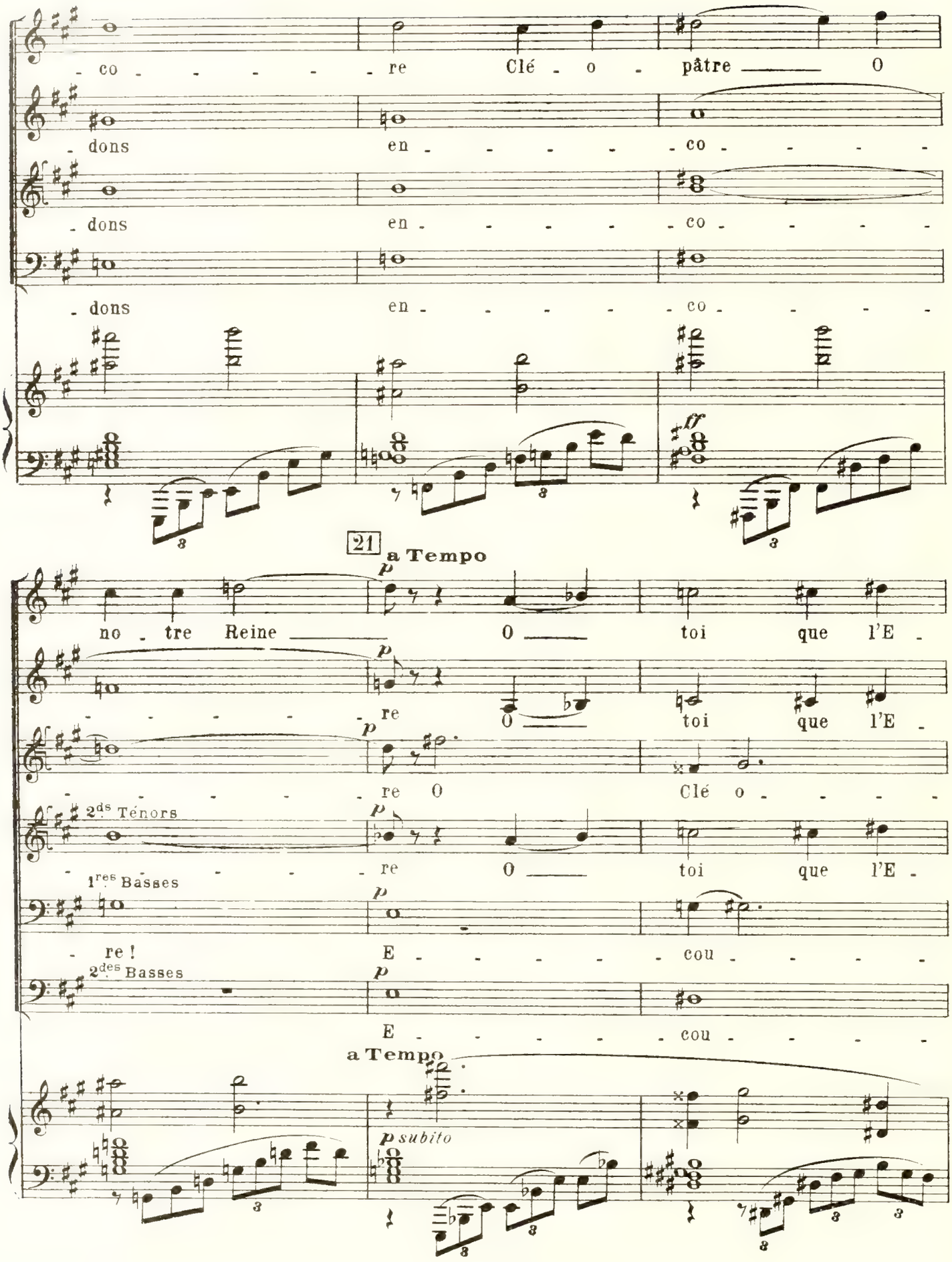
cresc.

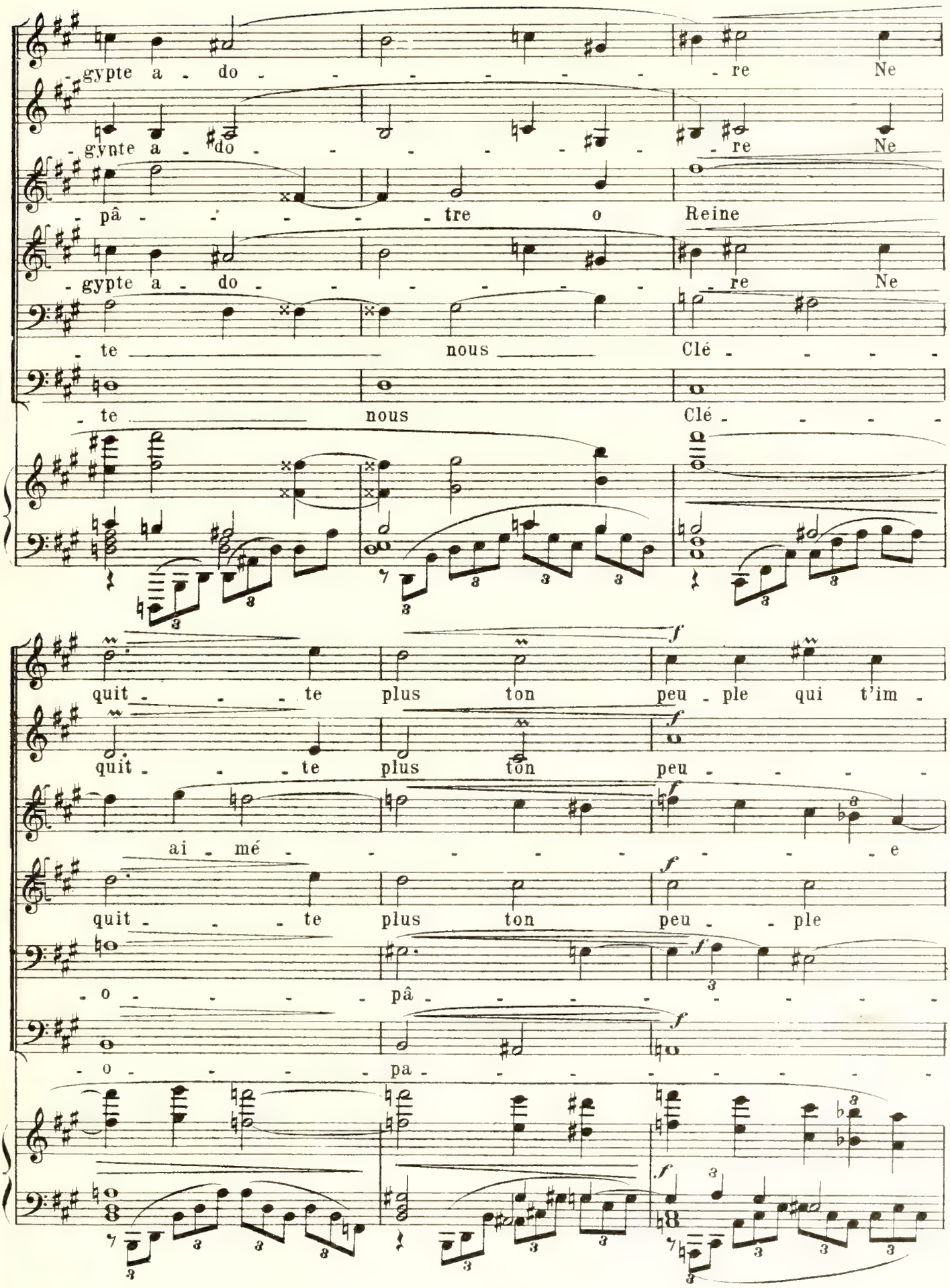
Ne quit - te plus ton

pp subito

cresc.


19
Animando
re! É - cou - te nous O
Ne quit - te plus ton peu - ple qui t'a - do - re
peu - ple, ton peu - ple qui t'a - do - re
Animando
20
e sempre cresc.
A ge - noux nous te le de - man - dons en -
Rei - ne Nous te le de - man -
Rei - ne Nous te le de - man -
Rei - ne Nous te le de - man -
e sempre cresc.


- co - - - - - re Clé - o - pâtre — O
- dons en - - - - - co - - - - -
- dons en - - - - - co - - - - -
- dons en - - - - - co - - - - -
ff
21
a Tempo
p
no - tre Reine — O — toi que l'E -
- - - - - - re O — toi que l'E -
- - - - - - re O Clé o - - - -
2ds Ténors
- - - - - - re O — toi que l'E -
1res Basses
- re ! E - - - - - cou - - - -
2des Basses
E - - - - - cou - - - -
a Tempo
p subito


gypte a - do - - - - - - - re Ne
gypte a - do - - - - - - - re Ne
pâ - - - - - tre o Reine
gypte a - do - - - - - - - re Ne
te nous Clé - - - -
te nous Clé - - - -
quit - - - te plus ton peu - ple qui t'im -
quit - - - te plus ton peu - - - -
ai - mé - - - - - - - - e
quit - - - te plus ton peu - - ple
o - - - - - pâ - - - - - - - - -
o - - - - - pa - - - - - - - - -

22

CLÉOPÂTRE

Oui je reste a-vec vous pour tou-jours dé-sor-mais

- plo - re Vi-

- ple Vi-

Vi-

- tre

tre

23

Marziale

Clé.

- ve no-tre Rei - ne!

- ve no-tre Rei - ne!

- ve no-tre Rei - ne!

Vi-ve no-tre Rei - ne!

Marziale

Clé.

mf

Vous le sa - vez, Cé - sar ——— est mort ! ———

mf

24

Clé.

Lui que j'aimais, Je le revois en-cor, vic - ti - mes des ca-ba - les ———

f

Clé.

——— Son sang ——— du Sé - nat ——— rou-git les dal - les

25

Clé.

p

Et de sa bouche entrou - ver - te, je crois En - ten - dre s'ex - ha -

f *sfp* *f*

Clé.

ler comme un restant de voix Qui me dit: re-tourne

p subito *pp*

Clé.

se dressant, superbe

en ta pa-tri-e

26

Clé.

Combien je t'aime A-lex-an-dri-e

f *p*

Clé.

Puisque dé-jà tes charmes enchanteurs Ont ci-ca-tri-sé ma bles-

Un poco più mosso

f *p*

27

- su - - - re...

Ténors

LES COURTISANS s'agenouillent

1res Basses

Rei - ne des rois, su-bli-me cré-a -

2des Basses

Rei - ne des rois, con -

Rei - - - ne con -

a Tempo, andante con moto

p subito

1rs Dessus

O rei - - - -

2ds Dessus

O rei - - - -

- tu - re, Con - temple à tes ge - noux tous

- temple à tes ge - noux tous

- temple à tes ge - noux tous

28

- - - ne! O reine

- - - ne! - O reine

tes a - do - ra - teurs O rei - ne des rois

tes a - do - ra - teurs O rei - ne des rois

tes a - do - ra - teurs O rei - - - -

THANIS héroïque *f* Maestoso

De - bout E - gyp-

ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

f reine ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

f reine ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

f - ne des rois! su - bli - me! (ils le regardent)

f *sec* Maestoso

29

Tha. -tiens Debout, ô peuple es-cla- -

Ténors *f* 1rs et 2ds Dessus

LES COURTISANS se relevant menaçants Quoi donc? Quoi? que veut-il? C'est trop d'au-

Basses

Quoi donc? C'est trop d'au-

m.d.

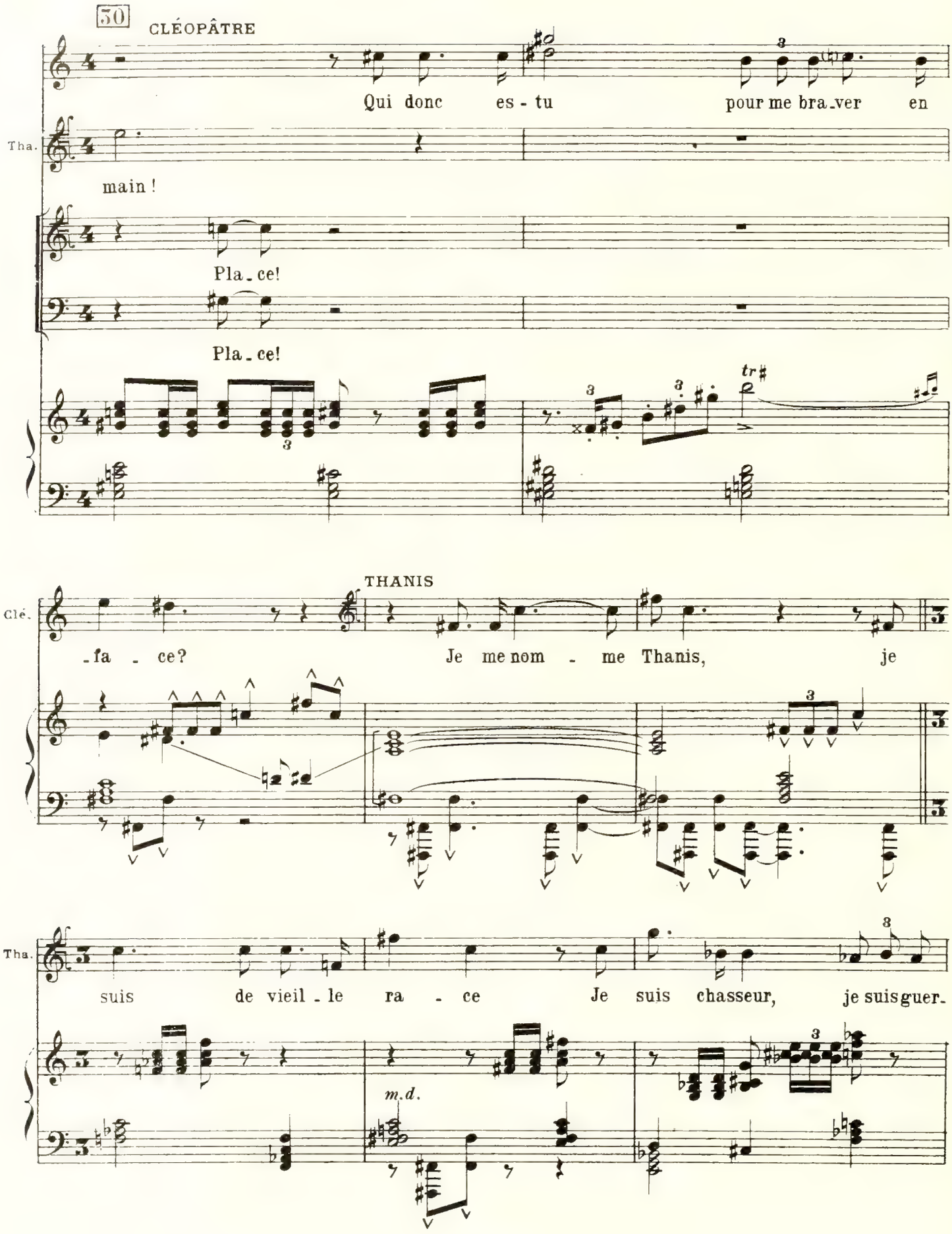
Tha. -ve Si tu ne veux pas su-bir dès de-

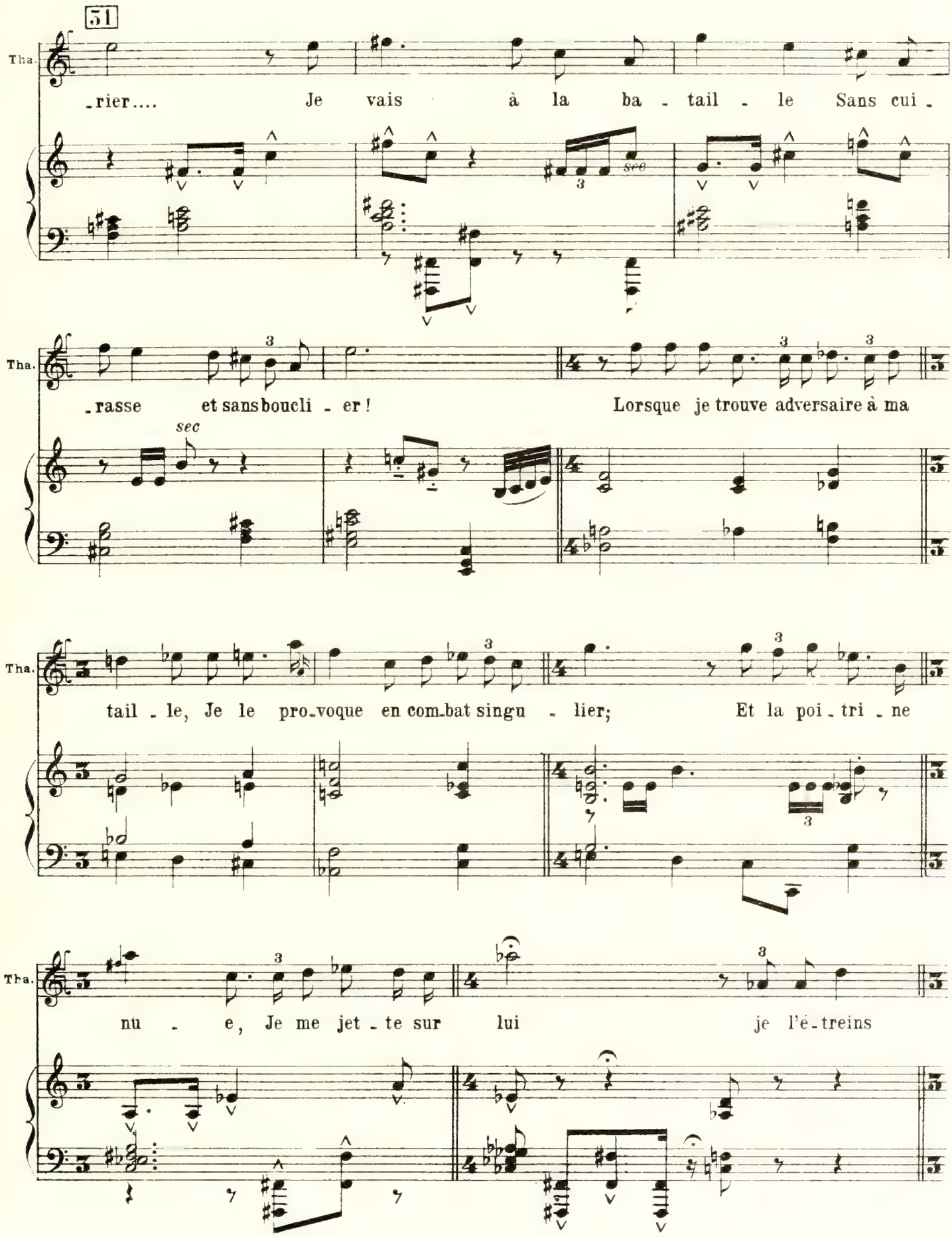
Dessus

-da-ce! Oui!

-da-ce!

Tha. -main La cru-elle en-tra-ve du Ro-


30
CLÉOPÂTRE
Qui donc es - tu pour me bra_ver en
Tha.
main !
Pla_ce!
Pla_ce!
tr
THANIS
Clé.
_fa - ce? Je me nom - me Thanis, je
Tha.
suis de vieil_le ra - ce Je suis chasseur, je suis guer_
m.d.


51
Tha.
-rier.... Je vais à la ba - tail - le Sans cui -
sec
Tha.
-rasse et sans boucli - er ! Lorsque je trouve adversaire à ma
sec
Tha.
tail - le, Je le pro-voque en com-bat singu - lier; Et la poi - tri - ne
Tha.
nu - e, Je me jet - te sur lui je l'é-treins

32

(Mouvements divers)

CLÉOPÂTRE avec ironie

Tha.

et le tu - - - e ! Tu par - les en hé - ros ins - pi - ré par les

Cle.

THANIS

dieux. Il en est, j'en con - viens, qui sa - vent par - ler

sempre f

55

Tha.

mieux, Je ne suis pas de ceux qui devant Cléo - pâ - tre, Pleins de servi - li -

Tha.

- té, Font brû - ler à ses ge - noux un en - cens i - do -

34

Tha.

-la - tre.... Rei - ne de vo - lup - té, De ton

f

peuple en courroux intré - pide émissai - re, Je suis ce - lui qui vient

cresc. *ff*

35

Tha.

cœur franc, bouche sin - cè - re, Te cri - er la vé - ri -

rall.

tr

(Murmures discrets)

CLÉOPÂTRE

Tha.

-té! Eh! bien, par -

a Tempo

ff

36

THANIS

Cle.

le... D'a - bord renvoie Ces courti - sans; u - ti - les dans la

f

m.d.

Tha.

joi - e Mais né - fas - tes dans le dan - ger!

1rs et 2ds Dessus

Ténors

f

Ah! c'est par

Basses

m.g.

Oui!

trop nous ou - tra - ger!

f

Rei - ne chas - sez cet é - tran -

ff

tr

tr b

tr b

37 All° moderato

ff

Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

ff

Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

ff

-ger Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

All° moderato

ff sempre

tr

C'est par trop nous ou - tra - ger! Rei - - - -

C'est par trop nous ou - tra - ger! Rei - - - -

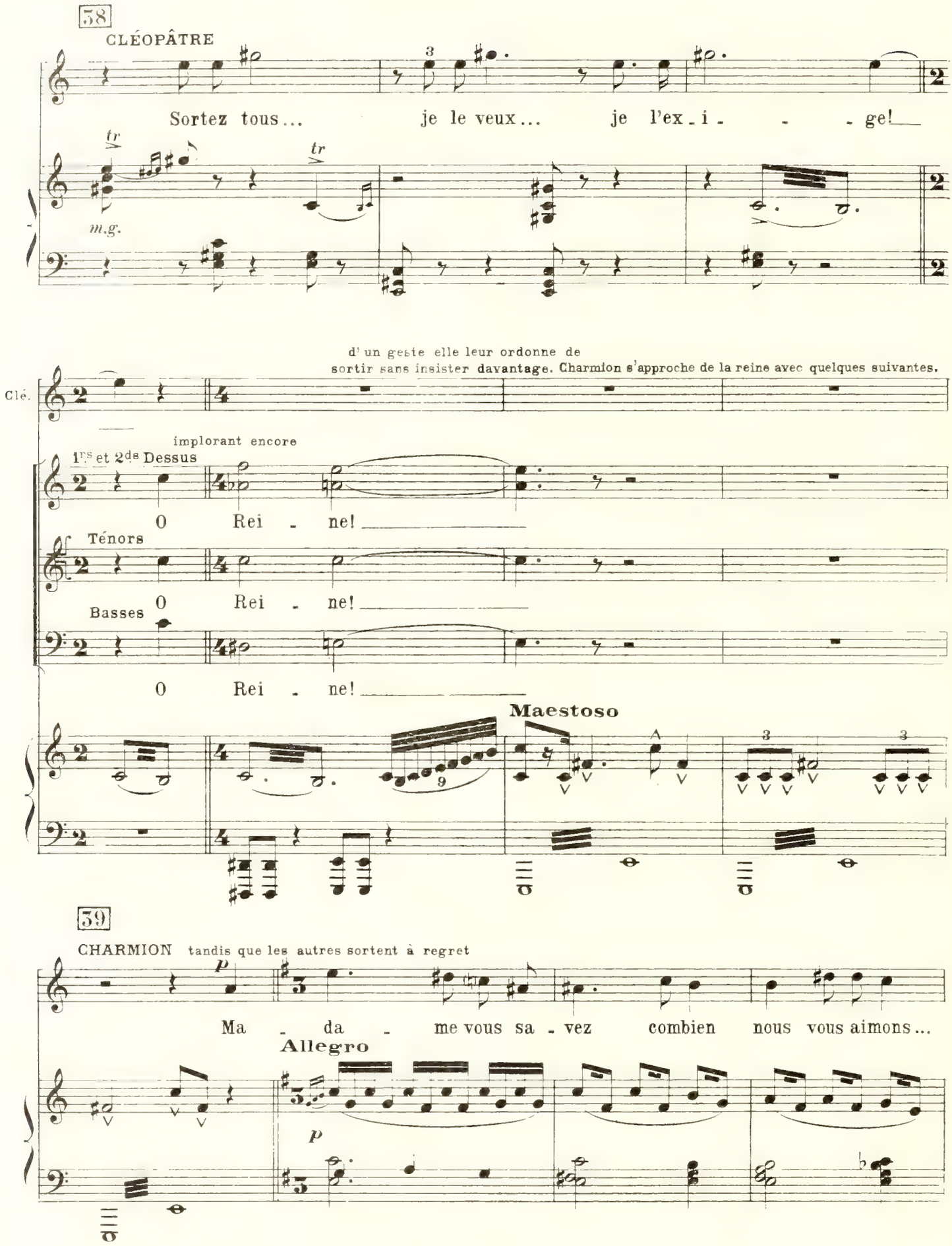
C'est par trop nous ou - tra - ger! Rei - - - -

-ne... Rei - ne, chas - sez cet é - tran - ger! Rei - ne!

-ne... Rei - ne, chas - sez cet é - tran - ger! Rei - ne!

-ne... chas - sez cet é - tran - ger! Rei - ne!

tr


38
CLÉOPÂTRE
Sortez tous... je le veux... je l'ex-i-ge!
m.g.
d'un geste elle leur ordonne de sortir sans insister davantage. Charmion s'approche de la reine avec quelques suivantes.
Clé.
implorant encore
1rs et 2ds Dessus
O Rei-ne!
Ténors
O Rei-ne!
Basses
O Rei-ne!
Maestoso
39
CHARMION tandis que les autres sortent à regret
Ma-da-me vous sa-vez combien nous vous aimons...
Allegro

Cha.

C'est pour - quoi, re - dou - tant un dan - ger, nous trem -

mesure

espress.

Cha.

- blons Pour vous et nous craignons Que par quel - que pro -

Cha.

40

3

- di - ge Cet hom - me, qui sans doute est un traître un es -

CLÉOPÂTRE l'interrompant

Tais - toi,

Cha.

- pion Ne ten - te con - tre vous...

5

sf

CHARMION voulant insister

Clé. tais-toi, Charmion! O Rei - ne par - don - nez...

p

CLÉOPÂTRE

Re - ti - re toi, te dis - je!

41

f

Ne suis-je pas sous la

Maestoso

sf

mf

f

CHARMION s'inclinant

Clé. gar - de des dieux... A re - gret tris - te - ment

a Tempo

p

Cha. Nous vous o - bé - is - sons

LES AUTRES DAMES D'HONNEUR

p

Nous vous o - bé - is -

42

elles sortent

sons!

animando

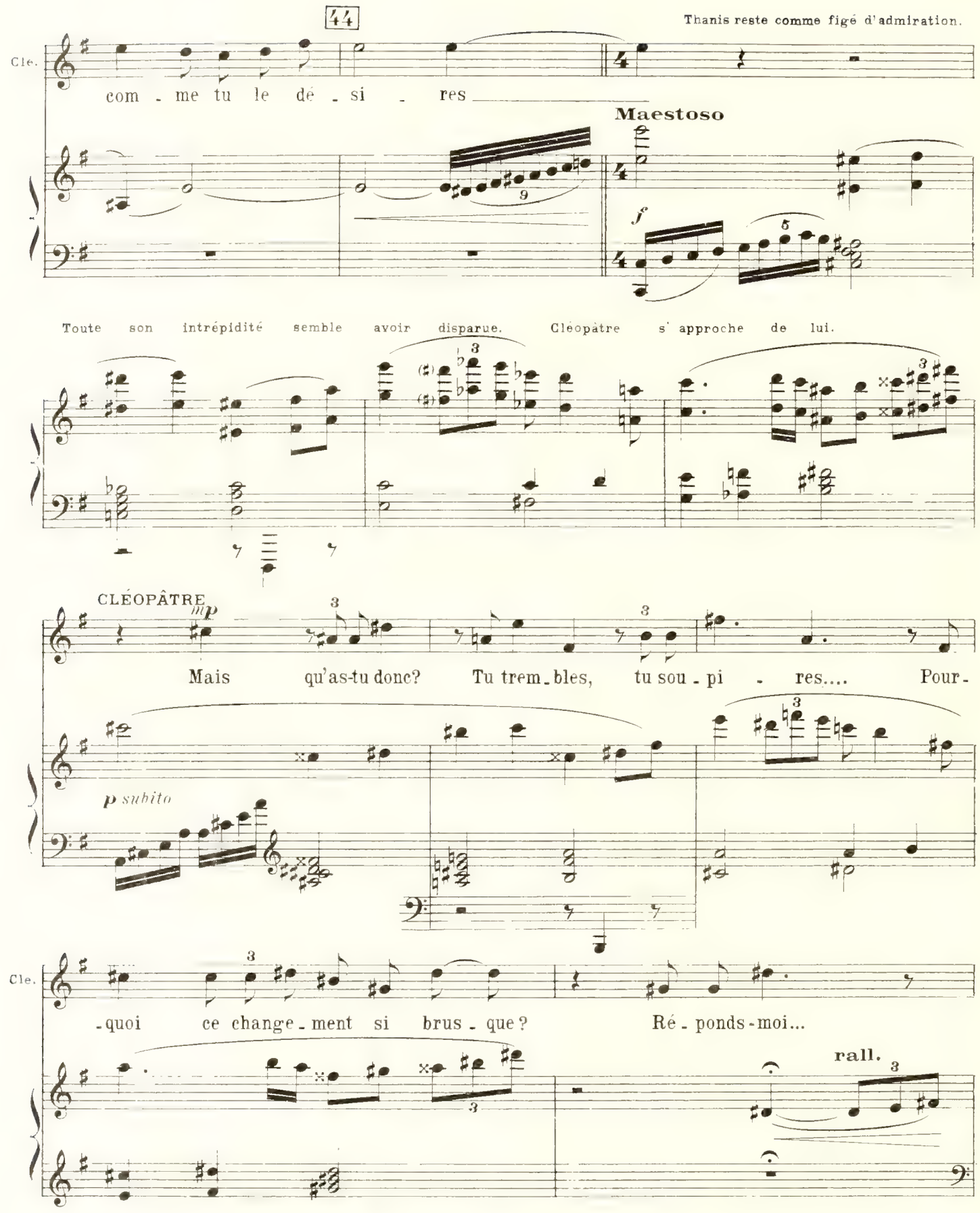
43

CLÉOPÂTRE *f*

Sol - dat

Cle.

au - da - ci - eux, Par - le, nous som - mes seuls


44
Thanis reste comme figé d'admiration.
Cle.
com - me tu le dé - si - res
Maestoso
f
Toute son intrépidité semble avoir disparue. Cléopâtre s' approche de lui.
CLÉOPÂTRE
mp
Mais qu'as-tu donc? Tu trem - bles, tu sou - pi - res.... Pour -
p subito
Cle.
- quoi ce change - ment si brus - que? Ré - ponds - moi...
rall.

45

THANIS

CLÉOPÂTRE

Par-ce-que j'ai peur De qui

And.te con moto

mf espress.

Clé.

THANIS

donc? De toi!.. Oui peur de ta beau -

anim.

a T.o maestoso ma un poco agitato

Tha.

-té de tes é - tran - ges char - - - -

animando e cresc.

46

Tha.

- - - - mes...

a Tempo

Tha.

p

Et moi qui suis i - ci pour te cri - er

Più mosso

sf p

cresc.

Tha.

"aux ar - - - mes!" Pour te cla - mer: "Voi -

f

sempre anim. e cresc.

Tha.

-ci ve - nir les con - qué - rants!"

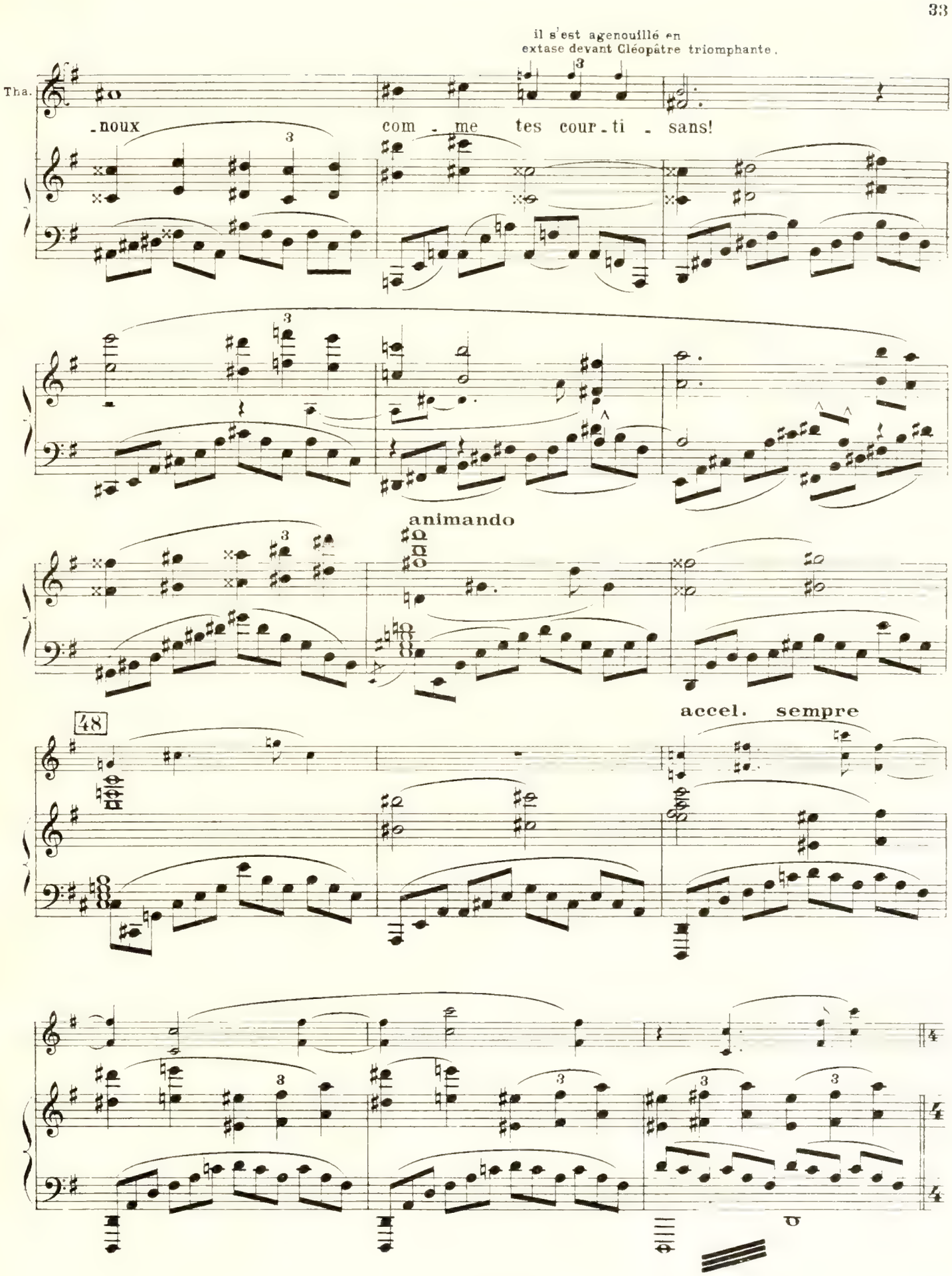
47

Tha.

Je tombe à tes ge -

Andante con moto ♩=♩

ff


il s'est agenouillé en
extase devant Cléopâtre triomphante.
Tha.
-noux com - me tes cour - ti - sans!
animando
48
accel. sempre

49

THANIS brusquement se relève

Andante con moto

Mais non! c'est lâ - che... Rei - ne, par - donne à mon é - moi... Et sur - tout lais - se moi Al - ler jusqu'au bout de ma tâ - che.

animando

cresc.

50

All.º moderato

mystérieusement

A - près a - voir ven - gé le meurtre de Cé - sar, An -

Tha.

-toine a fait mon - ter Oc - ta - ve dans son char; Et tous

p subito *cresc.* *f*

51

Tha.

deux en - fiè - vrés d'u - ne commu - ne hai - ne. A Philip - pes ont é - cra -

p

Tha.

- sé Brutus et Cas - sius Et dé - truit d'un seul

52

CLÉOP. avec joie

Tha.

coup la foi ré - pu - bli - cai - - - ne, En - fin!

f

THANIS

mf

Ne te ré-jou-is pas, ô Rei - - - ne,

accel.

p

53

Tha.

Car les voi-ci tous deux maî - tres de l'U-ni-vers... Oc-

a Tempo

p

f

Tha.

-tave a choi-si Ro - me, l'I-ta-li - - - - e L'Es-pagne

Tha.

et la Nu-mi-di - - - e! 54 *mf* An-toi - - ne,

Tha.

fran_chis_sant les mers, S'a_van - - - ce vers A_lex_an_drie Et demain

mf

Tha.

il au_ra con_quis _____ tout l'O_ri - ent

ff

CLÉOPÂTRE avec fierté

Nous ne su_bi_rons

ff

55

Clé.

pas ce joug humi_li - ant!

THANIS

Si l'E_gyp - te veut res - ter

sf p

Tha.

li - - - bre, Il faut nous e_lan_cer sans re_tard au combat _____

sempre cresc.

Tha.

Et re_pous_ser l'enne - mi jus - qu'au Ti - - - bre

ff

56

CLÉOPÂTRE

mf

Oui, mais il manque un chef à mes soldats... Pour rem_pla_cer celui

p subito

Clé.

dont tu sais le tré_pas Ce chef

f

tr

57

THANIS CLÉOPÂTRE

Clé.

ce se_ra toi, Tha - nis Moi? Pourquoi pas?

f

tr

THANIS

Je ne suis qu'un guer_rier obscur.

CLÉOPÂTRE

Et _ que m'im _ por _ te! Puisque ta

voix fut assez for _ te _____ Pour do_ mi_ner mon cœur jusqu'alors indompté

58

THANIS

Si j'ai pu te convaincre, C'est que tu as compris que la vé_ri_té seule a par_lé devant toi,

Tha.

que nous pouvons vain_cre les Romains en_nemis et que ta royau _ té Partout doit _ tri_om _

59

Un poco più mosso

Tha.

-pher Avant de te connaî-tre — Je songeais à l'Egypte en oubli-

ff *mp* *espress.*

Tha.

-ant son maître ou plu-tôt sa maî-tres-se Et je pen-sais Que la gran-

f

Tha.

-deur de ma pa-tri-e — se-rait toujours le seul but de ma vi-

60

CLÉOPÂTRE surprise

Que si-gni-fi-e?

Tha.

-e Mais — à pré-

p *tr*

Tha.

p

-sent Que je t'ai vu-e Vraiment é - mu - e En é-cou-tant le cri d'une â-me Pleine d'ar-

p espress.

61

Tha.

-deur Plei - ne de flam - - - - me De toi mon

mf Un poco più animato

tr

Tha.

p

cœur, O Clé - o - pâ - - - - - - tre

Allegro espress.

mf

Tha.

Est i - do - lâ - - - - tre Par ta splen-

62

Tha.

_deur Tu me transpor_tes En plein bon_heur m'ou_vrant les

por_ _tes D'un pa_ra_dis En_fin con_

f

63

CLÉOPÂTRE coquette

_uis! Pa_ro_les vai_ _ _ _ _nes

p

tr

THANIS

p

Non, je dis vrai Puissent tes chaî_nes Me li_er à ja_

Moderato

p

a Tempo

Tha.

mais À ton ca_pri - ce Comme à tes vo_lon - tés

64

Tha.

Si tu vou - lais Que pour toi je fis_se Tout ce que sur

Allegro

Tha.

terre on peut sou - hai - ter Sans le si -

Tha.

CLÉOPÂTRE

THANIS

- ter Je le fe - rais Vraiment Oui, je le jure o su -

un poco più lento

Tha.

mf

-bli - - me beau - té Di - - vi - ne cré - a - - tu - - - -

p subito

66

CLÉOPÂTRE après avoir pris le glaive suspendu au dessus de son trône

Tha.

f

-re! Eh! bien a-lors voi-ci le glai-ve re-dou - té De Pto-lé-mos roy-

Maestoso

f

Clé.

-al insi-gne du commandement... tu m'en sembles di - gne.. Il sau - ra donner à ta va -

67

Clé.

-leur Le pres - - ti-ge sacré de l'anti - - que vail-lan - - - ce Prends

68

Clé. le, vole au com - bat, reviens vain - queur

ff

coquette p

69 pp

Clé. Tu choi_si_ras alors ta ré_com - pen - - - - se!

suivez

p subito

All° mod^to

pp

2 Ped.

69 bis

Il prend le glaive avec émotion

THANIS l'envellopant d'un long regard de flamme

Clé. Ma ré - com - pen - - - -

tr

p subito

Tha. - se!

Trompettes en coulisse. Rumeurs confuses.

f

tr

CHARMION qui vient d'entrer avec deux gardes

Ma_da_ _me veuillez m'excu_ser C'est un mes sa_

f *m.d.*

70 CLÉOPÂTRE

_ger De Marc Antoi _ ne ___ O grands dieux! le danger Serait - il plus pressant enco _ re?...

THANIS

Rumeurs plus rapprochées

O Rei _ _ne... Ne te laisse pas circon_ve _ nir Par la duplici_té Romai_ne.

71 CHARMION

Rei _ ne que dois-je fai _ _ _ re?

CLÉOPÂTRE

Il peut ve _ nir! ___

mf *p* *tr*

Charmion fait un signe aux gardes

Un poco più mosso

(Coulisse)

f

f

m. g.

72 Entrée d'Eros et de sa suite ainsi que des seigneurs Egyptiens et des dames du Palais. Cléopâtre est remontée sur le trône, au bas duquel se tiennent Thanis et Charmion.

EROS

f

Au nom d'An-

Maestoso

p sub.

73

Eros

-toine, au nom de mon très puissant maître, Je viens te sommer. Rei-ne, — de comparaître Devant

p sub.

74

CLÉOP. étonnée

Eros

lui... Car il veut te demander raison — De ta perfi-de trahi-son! Ma trahison!

f

sf

Eros

mf *f* CLÉOPÂTRE

N'as tu pas remis u_ne somme Impor _ tante aux en_nemis de Rome? C'est faux!

p *f*

EROS

p *f*

Ne te préparais tu pas A le _ ver contre nous tes soldats? Eh!

p *sf*

75

Eros

bien, Rei _ ne j'en ap _ pelle Aux dieux.. si tu re_fuses d'o_bé _ ir Aux or_dres

f

Eros

du Triumvir, Tu serastraitée en re _ bel _ le... Nous brû_le _ rons tes vaisseaux, tes palais...

Eros

Nous dé_truirons A_lex_an - dri - e Et ta pa - tri - e Par nous ___

Eros

___ se_ra conqui - se ___ et meurtri - - e! THANIS Jamais! EROS A quoi

Eros

mf bon par_ler de la sor_te Et le prendre si haut?

mf *tr*

Eros

f Notre ar - - mée est ___ à vo_tre por - te, Un ges_te de

tr *f*

Eros

moi, c'est l'as_saut! Vous pé_ri_rez tous par l'é_

Eros

_pé_e Et Clé_o_pâtre, el_le même, enchaîné_e Sui_vra le char

cresc. e

CLÉOPÂTRE indignée

f

Jamais! jamais!

CHARMION

f

O lâ_che_té! o trop cru_elle horreur!

THANIS à Cléopâtre

f

Cé_de_rez vous...

Eros

mouvements d'indignation

du tri_om_pha_teur

rall. a Tempo

ff

Eros

J'attends u_ne ré_pon_se!

76

CLÉOPÂTRE

Eh!bien, annonce Au Trium_vir, que cet_te nuit, Sur le Cydnus je vo_gue_

Clé.

_rai vers lui

THANIS

Rei_ne!

EROS

Puisse ton charme a_pai_ser sa co_lè_re!

77

Il s'incline et sort majestueusement avec sa suite.

CLÉOPÂTRE

se levant et s'adressant à ses gardes

f

Que l'on apprête u_ne ga_lè - - re!

THANIS s'élançant au devant de la Reine

f

Non non ce_la ne se peut pas, Rei - - ne Vous n'irez pas là-bas

Clé.

Tha_nis, silen_ce!

Tha.

Vous n'irez pas!

Quelle au_da - ce! Oui!

Quelle au_da - ce! Oui!

Quelle au - da - ce! Oui!

Que dit-il? Quelle au - da_ce!

78

d'autres courtisans et suivantes sont entrés

THANIS

Clé. et fais moi pla - - - - ce! Mais vous ne pou-vez pas par -

Tha. -tir, Rei - ne je vous en sup-pli - e.. C'est vous per-dre vous a-vi-lir!

79

CLÉOPÂTRE

Elle descend majestueusement de son trône

f C'est sau-ver la Pa-tri-e

CHARMION

Gloire à Clé-o-pâ - - - tre

f Gloire à Clé-o-pâ -

f Gloire à Clé-o-pâ -

f Gloire à Clé-o-pâ-tre

f Gloire à Clé-o-pâ - - tre

Solennel

Cha. Gloi - - - - re! no-tre Reine à rai-son! Gloi - - - -

Tha. Hon - - te! tra-hison! Je ne crains pas votre cour-

- - tre Gloire à no-tre Rei - - - ne

- - tre Gloire à no-tre Rei - - - ne

Gloi - - - re! Qu'on le jette en pri - son! Oui, oui,

Gloi - - - re! Qu'on le jette en pri - son! Oui, oui,

Cha. - - re! oui, Gloi - - - - - re!

Tha. - roux, Ma per - sonne est sa-cré - - e; Car le glai -

Gloi - re! Gloi - - - - - re!

Gloi - re! Gloi - - - - - re!

en pri - son! Oui! oui, en pri - son!

en pri - son! Oui! oui, en pri - son!

80

Tha.

-ve de Pto-lé-mé- - - e Me pré-ser-ve-ra de-vant

mf

Le glaive qu'il tient à la main lance soudain des éclairs. Les courtisans effrayés, s'arrêtent, tandis que Thanis sort à reculons lentement.

Tha.

tous!

cresc.

tr

Thanis s'arrêtant sur le seuil

Tha.

mf

Au re-

f

tr

81

Tha.

-voir, Rei- - - ne! Je m'en vais chercher tout au fond des forêts

p subito

cresc.

Tha.

mes a_mis a_vi_des de gloi_re Et près de

f

82

Tha.

toi je re_vien_drai, Au len_de_main de la vic_

tr *tr*

sempre *cresc.*

Tha.

_toi_re! La vic_toire!

CLÉOP. avec sous entendu

p

ff

sf p

Clé.

avant toi, je la rempor_te_rai!

83

f

suivez

f

Clé.

Cha.

Gloi - - - - - - - - - re!

Gloi - - - - - - - - - re!

Gloi - - - - - - - - - re!

Gloi - - - - - - - - - re!

Gloi - - - - - - - - - re!

cresc.

84

A — toi que l'E - - gypte a - do - - -

A — toi que l'E - - gypte a - do - - -

A — toi que l'E - - gypte a - do - - -

A — toi que l'E - - gypte a - do - - -

- - - - - - - re, O Reine à

- - - - - - - re, O Reine à

- - - - - - - re, O Reine à

- - - - - - - re, O Reine à

cresc. e un poco allarg.

85

RIDEAU

toi Gloire hon - neur! Hon - - -

toi Gloire hon - neur! Hon - - -

toi Gloire hon - - - neur! Hon - - -

toi Gloire hon - - - neur!

fff

a Tempo

86

- neur!

- neur!

- neur!

Gloire!

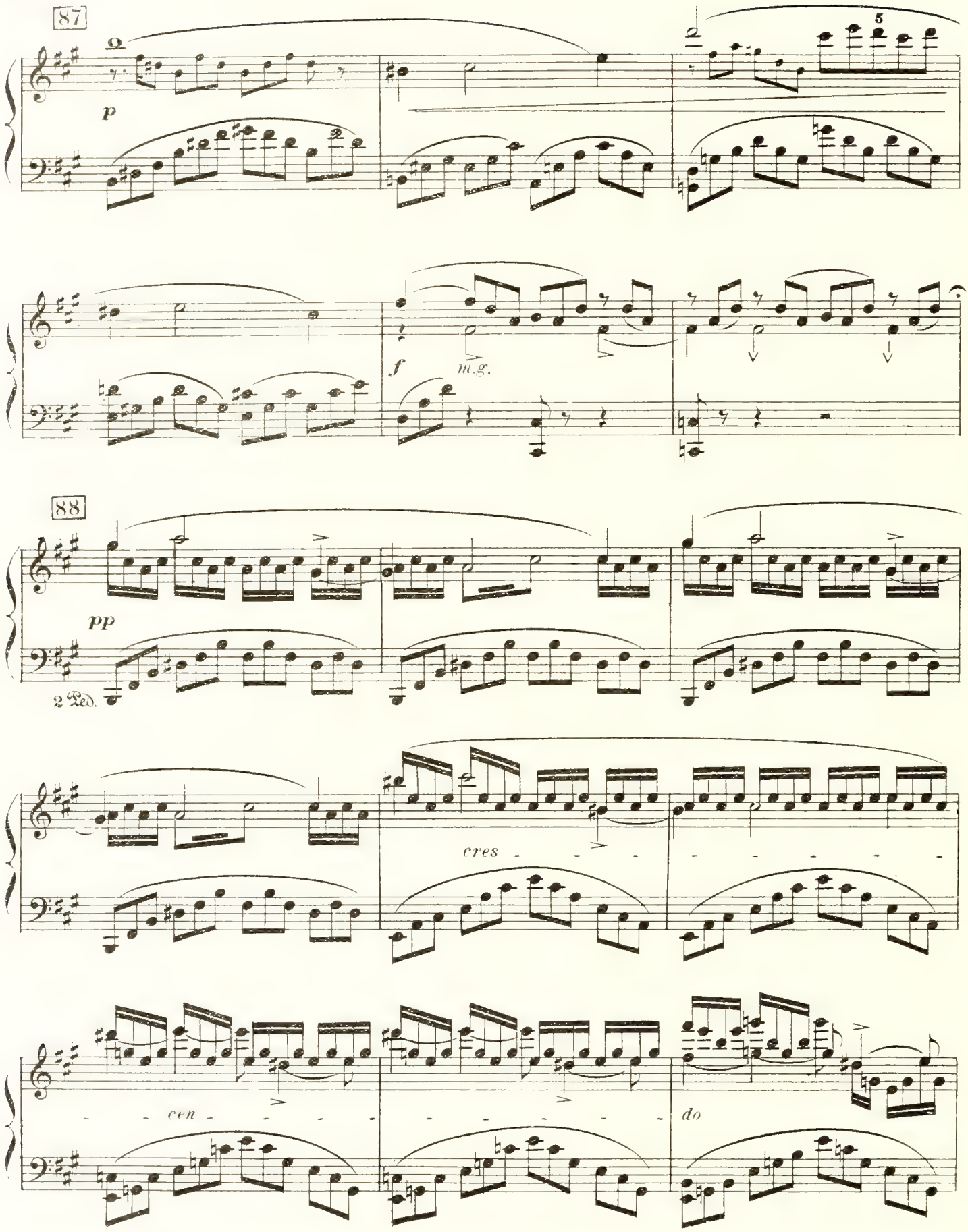
Un poco più mosso

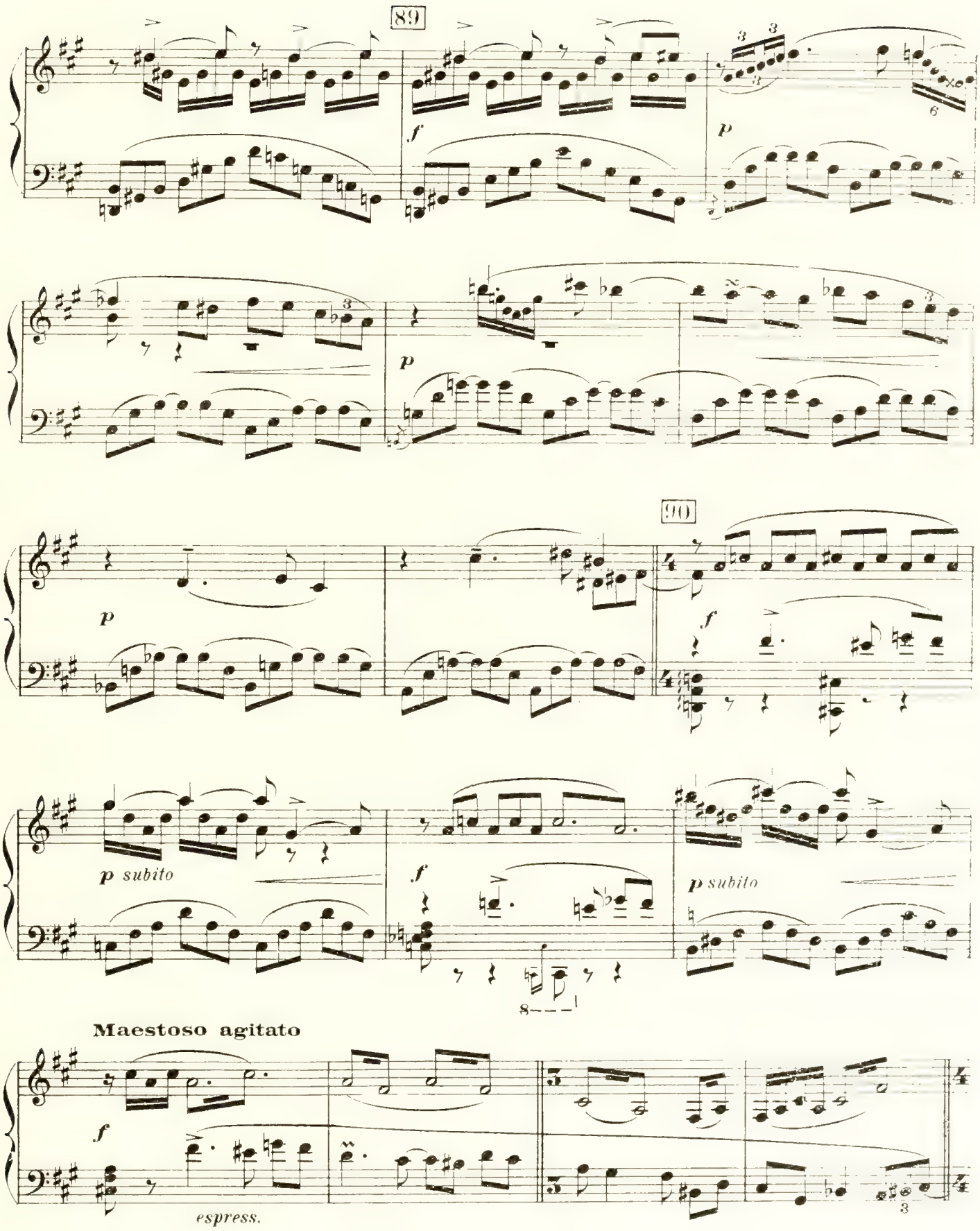
p

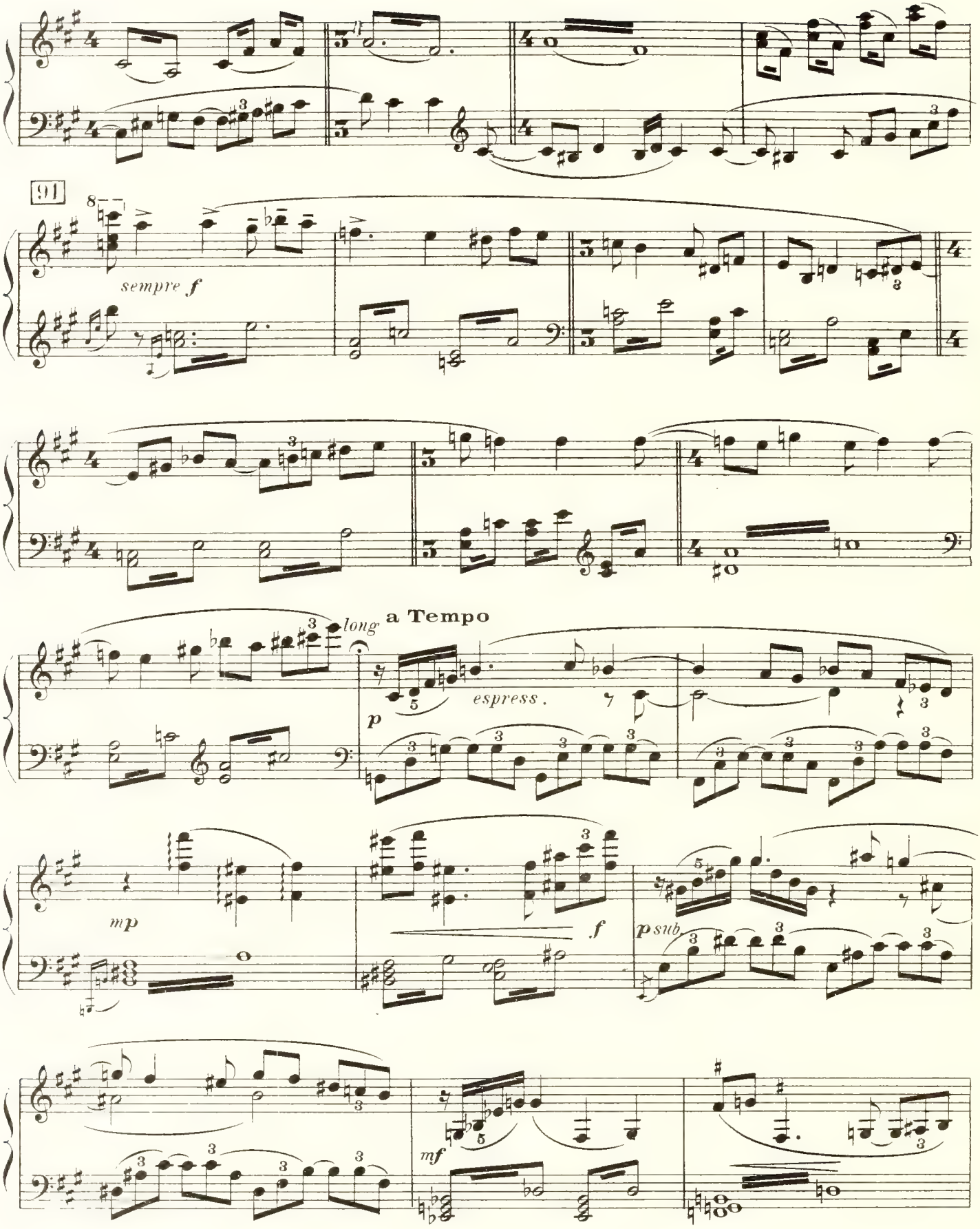
f

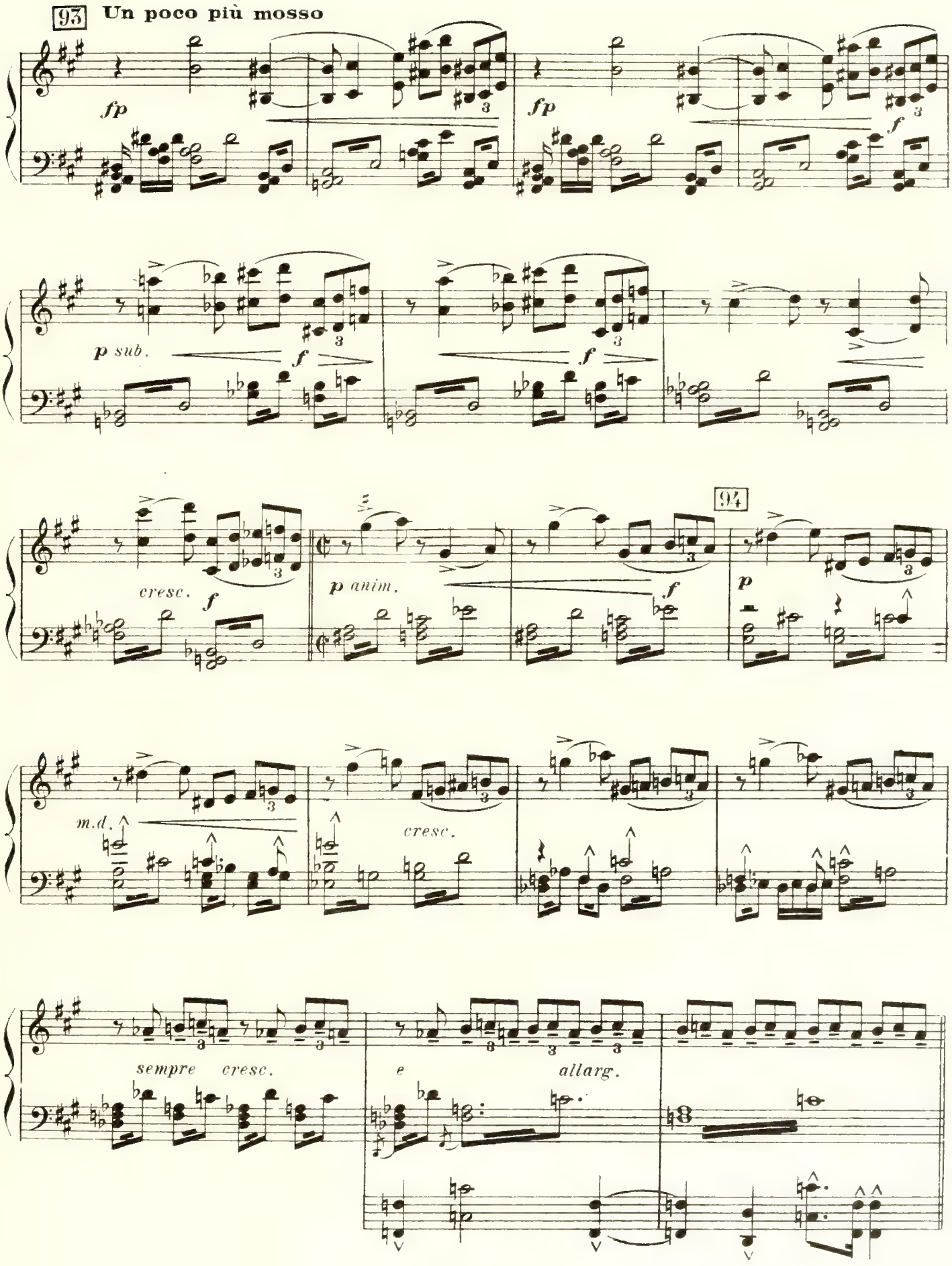
And.te con moto

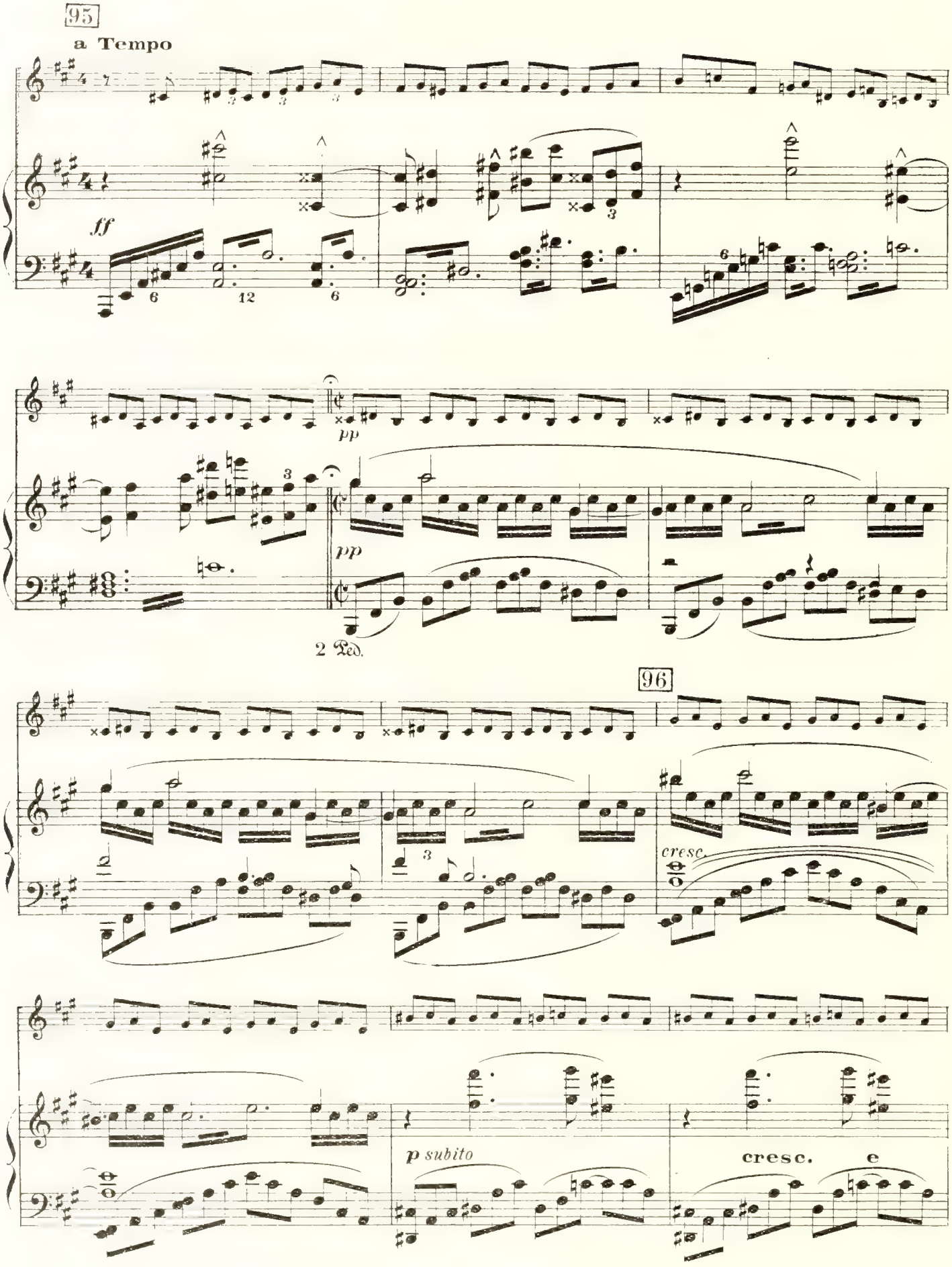
p sub.

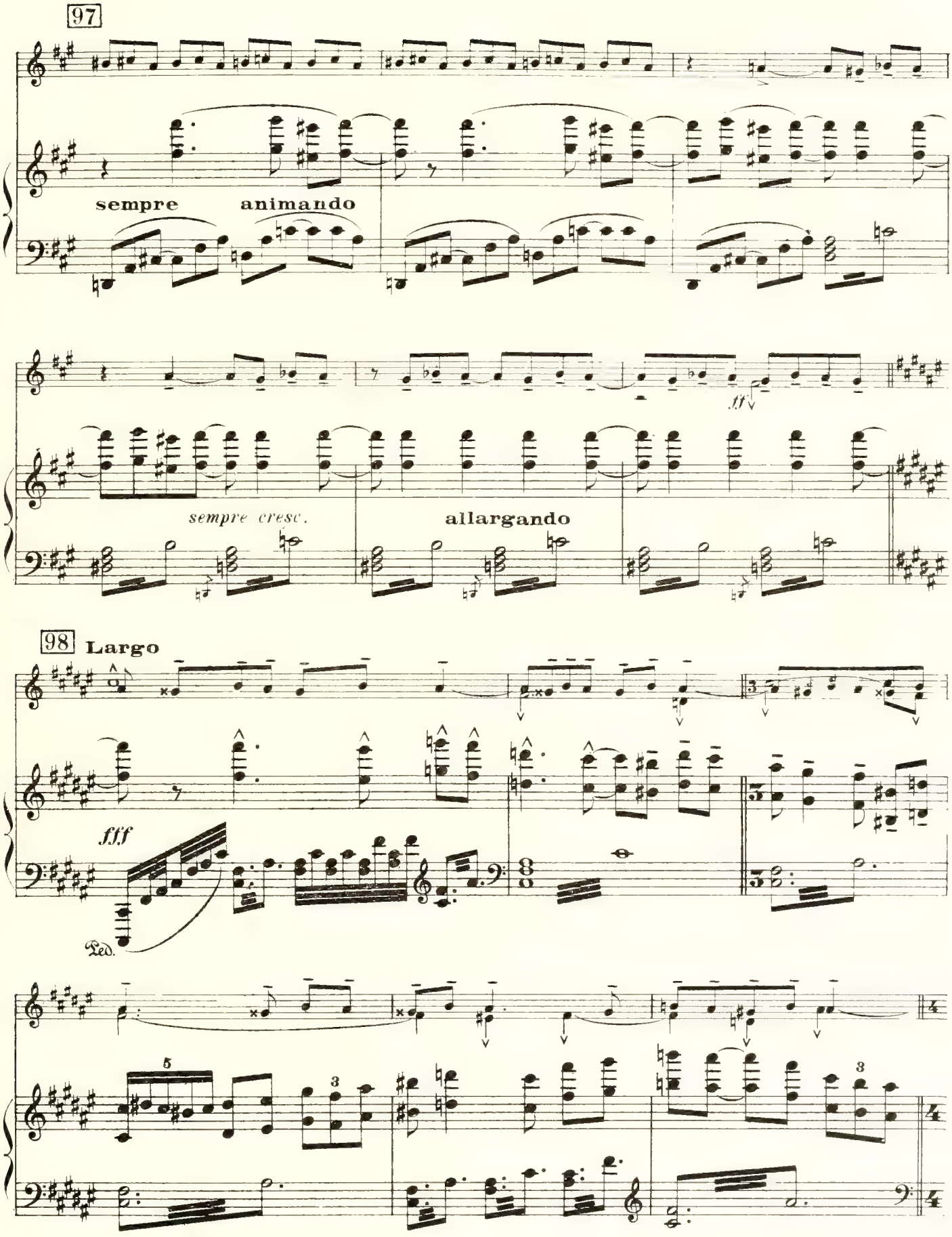

87
p
5
f
m.g.
88
pp
2 Ped.
cres
cen
do


89
f
p
p
90
p
f
p subito
f
p subito
Maestoso agitato
f
espress.


91
sempre f
long
a Tempo
p
espress.
mp
f
p sub.
mf


93
Un poco più mosso
fp
fp
f
p sub.
f
f
cresc.
f
p anim.
f
94
p
m.d.
cresc.
sempre cresc.
e
allarg.


95
a Tempo
ff
pp
pp
2 Ped.
96
cresc.
p subito
cresc.
e


97
sempre animando
ff
sempre cresc.
allargando
98
Largo
fff
Ped.

99

tr

rall.

tr

100

a Tempo

rall.

p

101

Lento

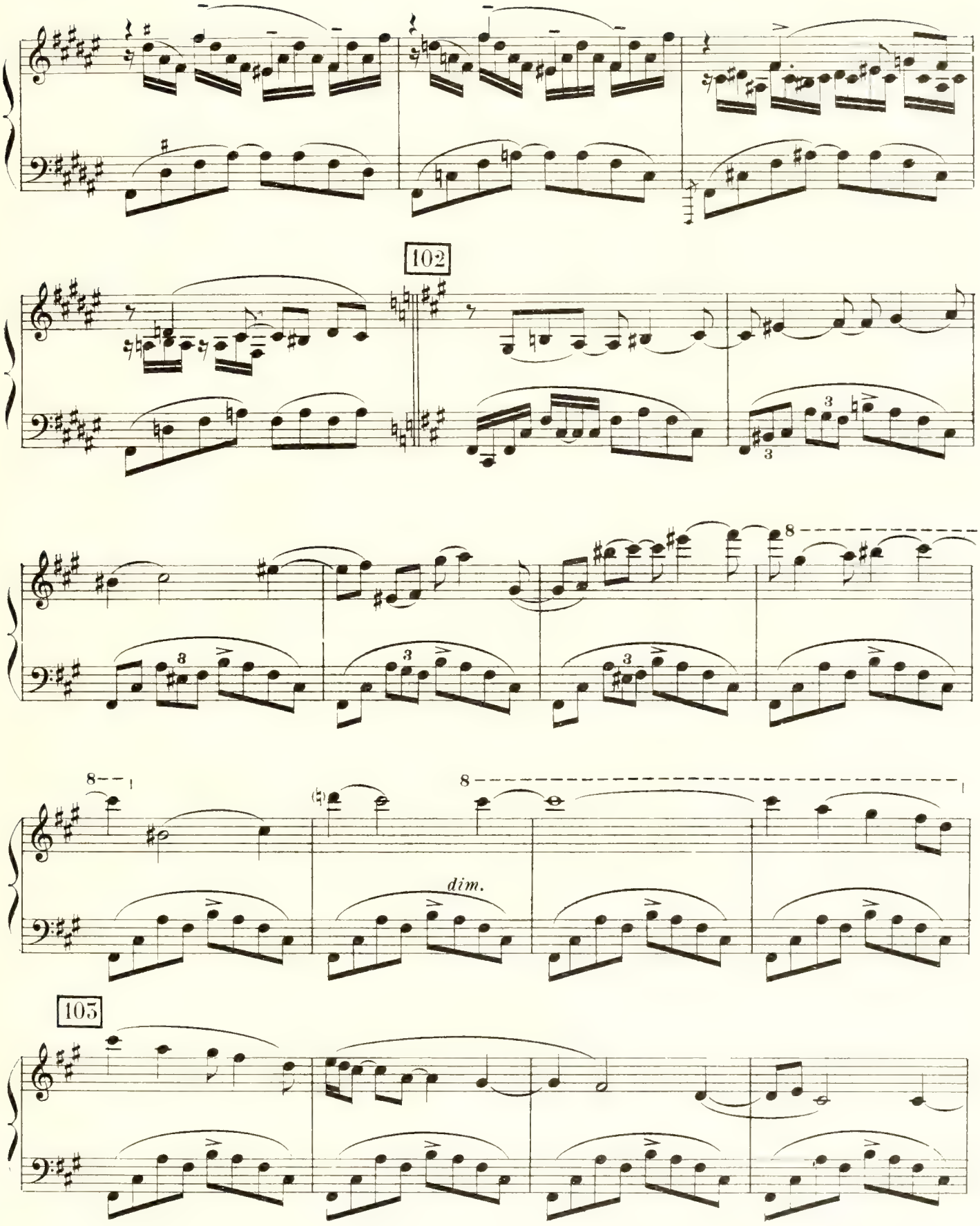
pp

f

pp

p

2 Ped.


102
8
8
8
dim.
105

sempre rall. e dim.

CHŒUR de coulisse (femmes sur la galère)

Voix lointaines

Ah! Ah! Ah!

104

Ah! Ah! Ah!

Adagio

p

Voix plus rapprochées

Ah! Ah! Ah!

105

Ah! Ah! Ah!

dim.

ppp

Fin du 1er Tableau

2e TABLEAU

La galère de Cléopâtre vogue vers Tarse. La poupe est d'or, les voiles de pourpre et les avirons d'argent. Le mouvement des rames est cadencé au son des flûtes qui se mêle à celui des lyres. Cléopâtre, magnifiquement parée, est couchée sous un pavillon broché d'or. Des jeunes filles l'entourent, vêtues en amours. Les femmes habillées en Néréides et en Grâces, tiennent le gouvernail et les cordages.

Les chanteuses sont enlacées dans les bras l'une de l'autre. Charmion et Iras sont aux pieds de la reine.

106 *RIDEAU*

Ah! Ah! Ah!

Andantino

pp *mf* *espress.* *m.d.* *m.g.*

2 Ped.

CHARMION étendue aux pieds de Cléopâtre et en contemplation devant elle.

En cet

Ah! Ah! Ah! Ah!

tr *m.g.*

107

Cha.

ins - tant trou - blant ex - quis dé - li - ci -

Ah!

Ah! Ah! Ah!

tr

Cha.

- eux Je t'ad - mi - re, ô toi l'éga - le des

Ah!

Ah!

tr tr

108

CLÉOPÂTRE s'accompagnant sur la harpe

p

Sur le fleu - ve si - len - ci - eux Où les cieux,

Cha

dieux Ah!

109

pp

Cle.

La nuit re - flè - tent leurs é - toi - - - -

Cha.

Ah!

Ah!

pp

pp subito

Clé.

- - - - - - les

Ah! Ah!

Ah! Ah!

110

Clé.

p

Mon na - vire aux puis - san - tes voi - les S'a - van -

mf *p*

8va bassa. 8va b. 8va b.

Clé.

f

ce superbe, orgueil_leux Mais la bri - se qui se

f

pp subito

Clé.

lè - - - - - - - - - ve...

pp

Ah! Ah!

pp

Ah! Ah!

pp

111

Clé.

mp *p* *pp*

Et s'en vient frôler ma chair, Ajoute au char - me du con-

mp *p*

112

Un poco animando

Clé.

mp pp p

cert... Ah! Com - me la ca - ressed'un rê - ve; Et sur mes

un poco animando

Clé.

lè - vres fré - mis - san - tes De dé - sirs ja - mais assouvis

f

113

Clé.

pp

Er - re le sou - rire indécis Des volup - tés in - consci - en - - -

a Tempo

pp

CHARMION

Clé. — tes! O voix en-chante-res-se! O sublime beauté... O

Chœur — Ah! Ah!

114

CLÉOPÂTRE

Sur le fleu-ve si-len-ci-eux, Mon na-

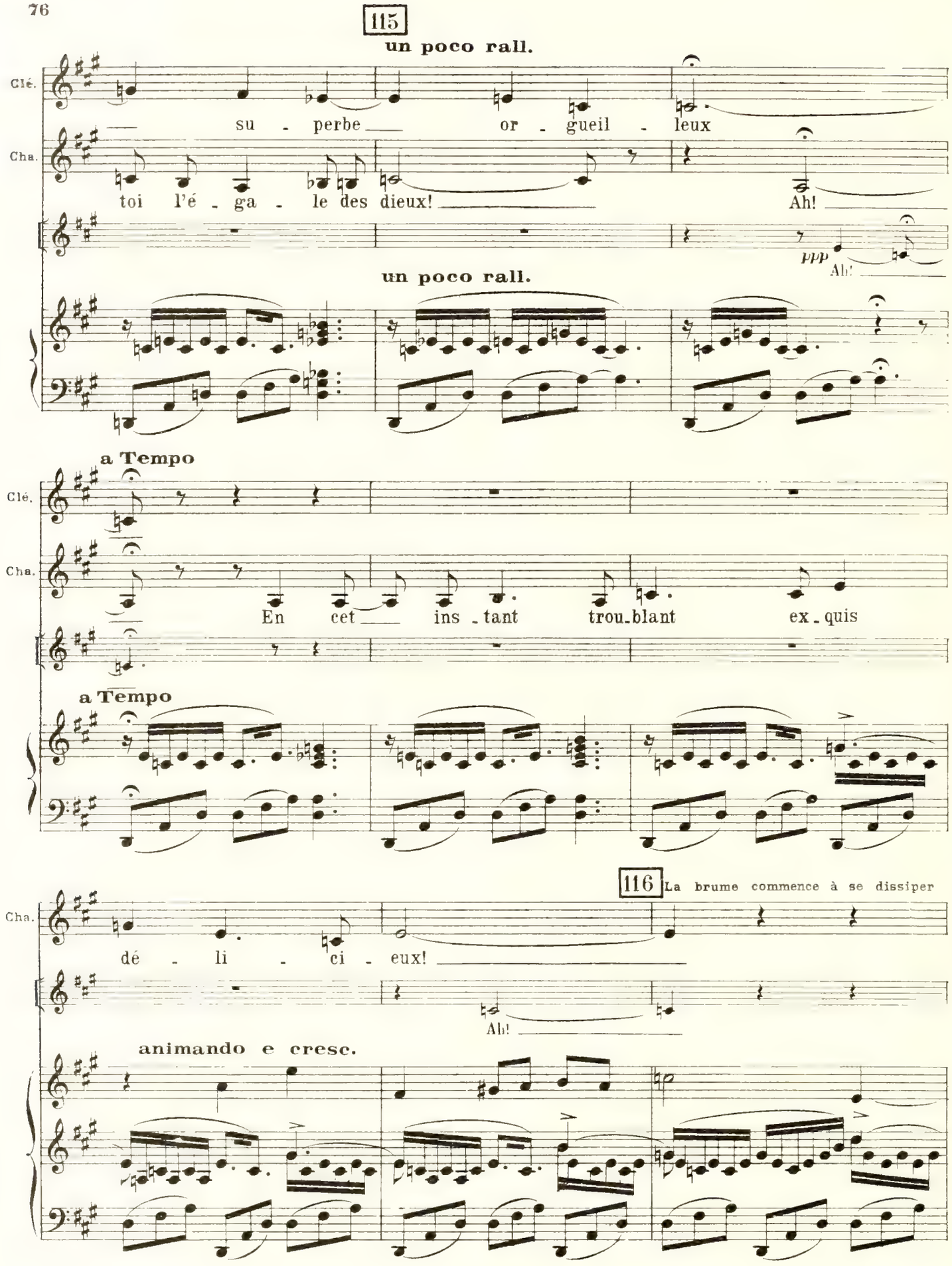
Cha. char-me tout puis-sant, pu-re di-vi-ni-

Ah!

Clé. -vi-re s'a-van-ce

Cha. -té! Je t'ad-mi-re, O

Ah!


115
un poco rall.
Clé.
su - perbe or - gueil - leux
Cha.
toi l'é - ga - le des dieux!
Ah!
ppp
Ah!
un poco rall.
a Tempo
Clé.
Cha.
En cet ins - tant trou - blant ex - quis
a Tempo
116
La brume commence à se dissiper
Cha.
dé - li - ci - eux!
Ah!
animando e cresc.

La rive, où tout un peuple attend, se dessine

sempre *cres* - - *cen* - - - *do*

117 peu à peu Bientôt des cris d' admiration éclatent de toute part

molto cresc.

CHŒUR sur la rive

118

1rs Dessus *ff* Ah! dieux! oui! Oui!

2ds Dessus *ff* Ah! dieux! oui! Oui!

Ténors *ff* Ah! dieux! oui! *p* Qu'elle est di - vi - ne, qu'elle est

Basses *ff* Ah! dieux! oui!

All° moderato

fff *sfp* *espress.*

Ped.

Oh! voyez! Qu'elle est di - vi - ne Qu'elle est

Oh! Qu'elle . est

bel - - le! Qu'elle est belle et di -

Qu'elle est

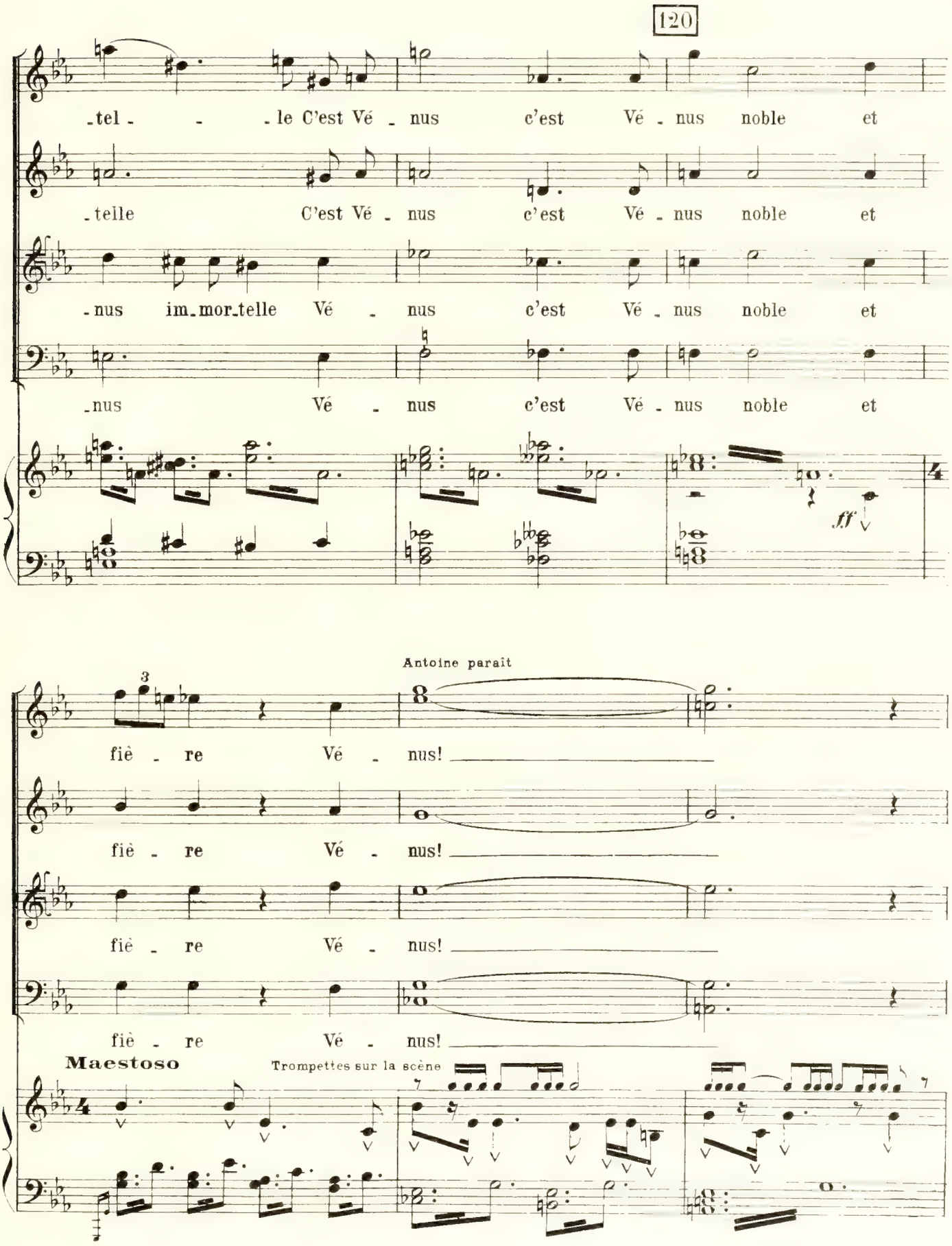
119

bel - - le Vé - nus A-phro - di - te Vé-nus im - mor-

bel - - le Vé - nus Vé-nus A-phro - di - te Vé-nus im - mor-

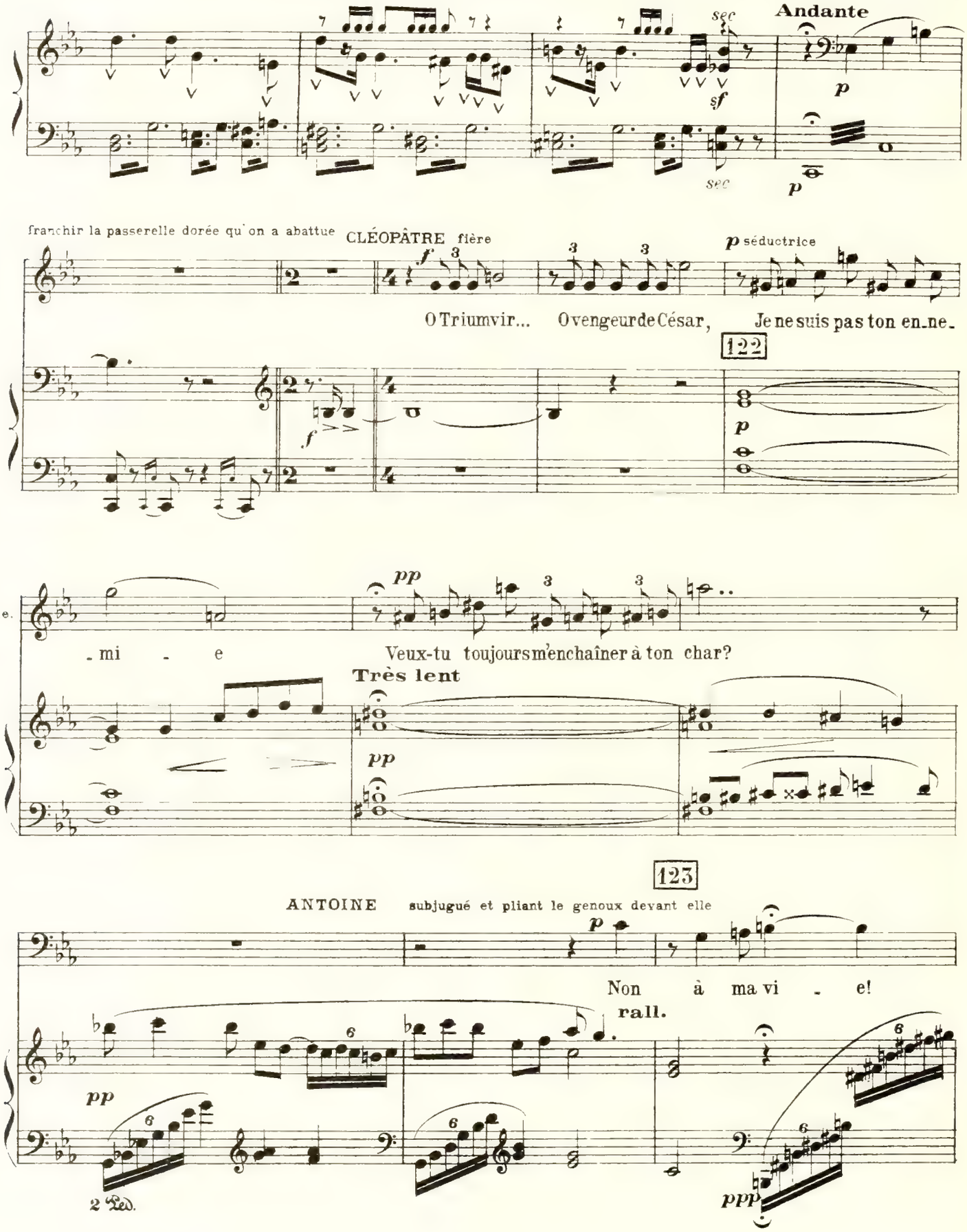
- vi - ne C'est Vé - nus Vé-nus A-phro - di - te Vé -

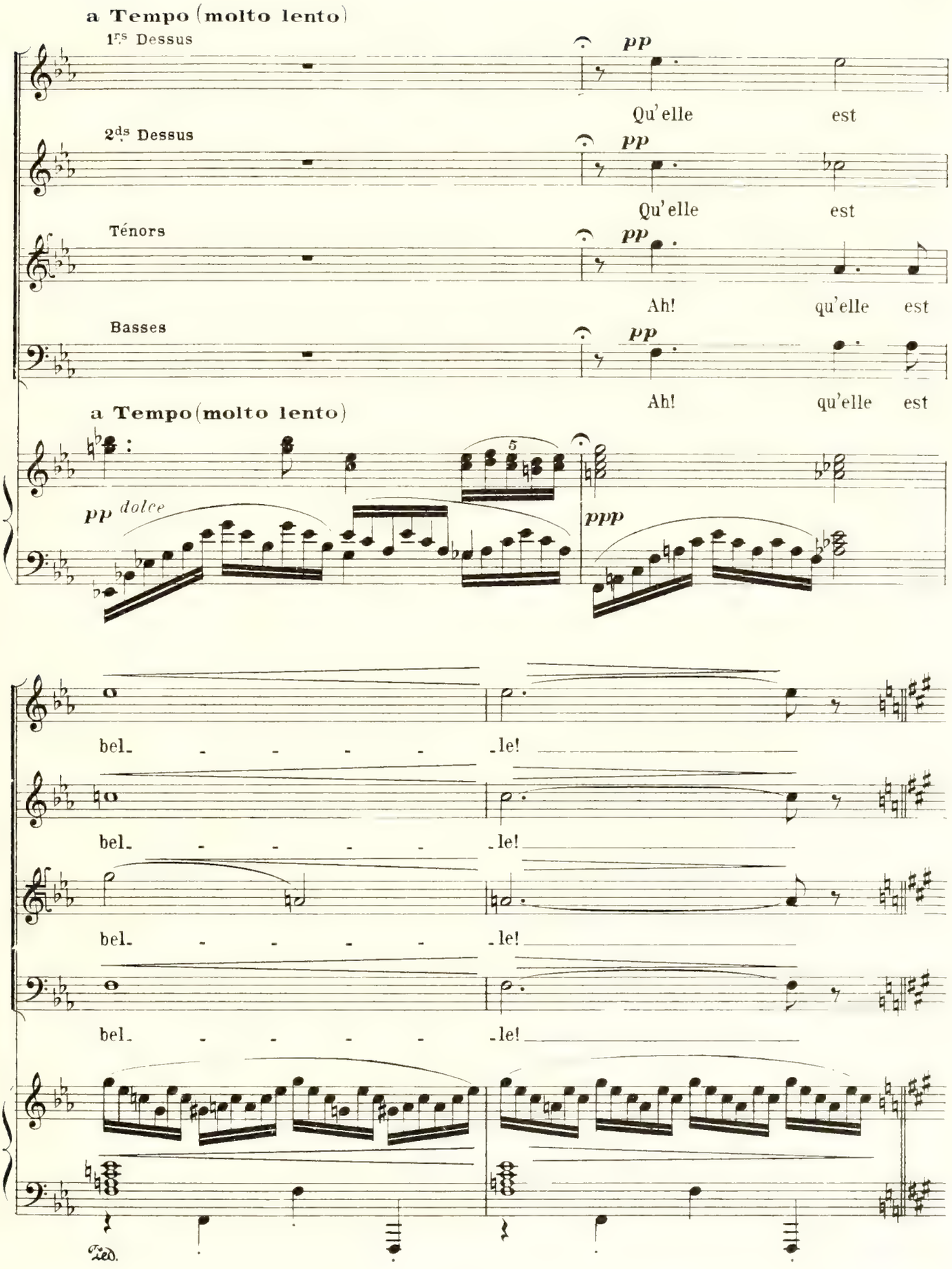
bel - le C'est Vé - nus A-phro - di - te Vé -


120
-tel - - le C'est Vé - nus c'est Vé - nus noble et
-telle C'est Vé - nus c'est Vé - nus noble et
-nus im-mor-telle Vé - nus c'est Vé - nus noble et
-nus Vé - nus c'est Vé - nus noble et
ff
Antoine paraît
fiè - re Vé - nus!
fiè - re Vé - nus!
fiè - re Vé - nus!
fiè - re Vé - nus!
Maestoso
Trompettes sur la scène

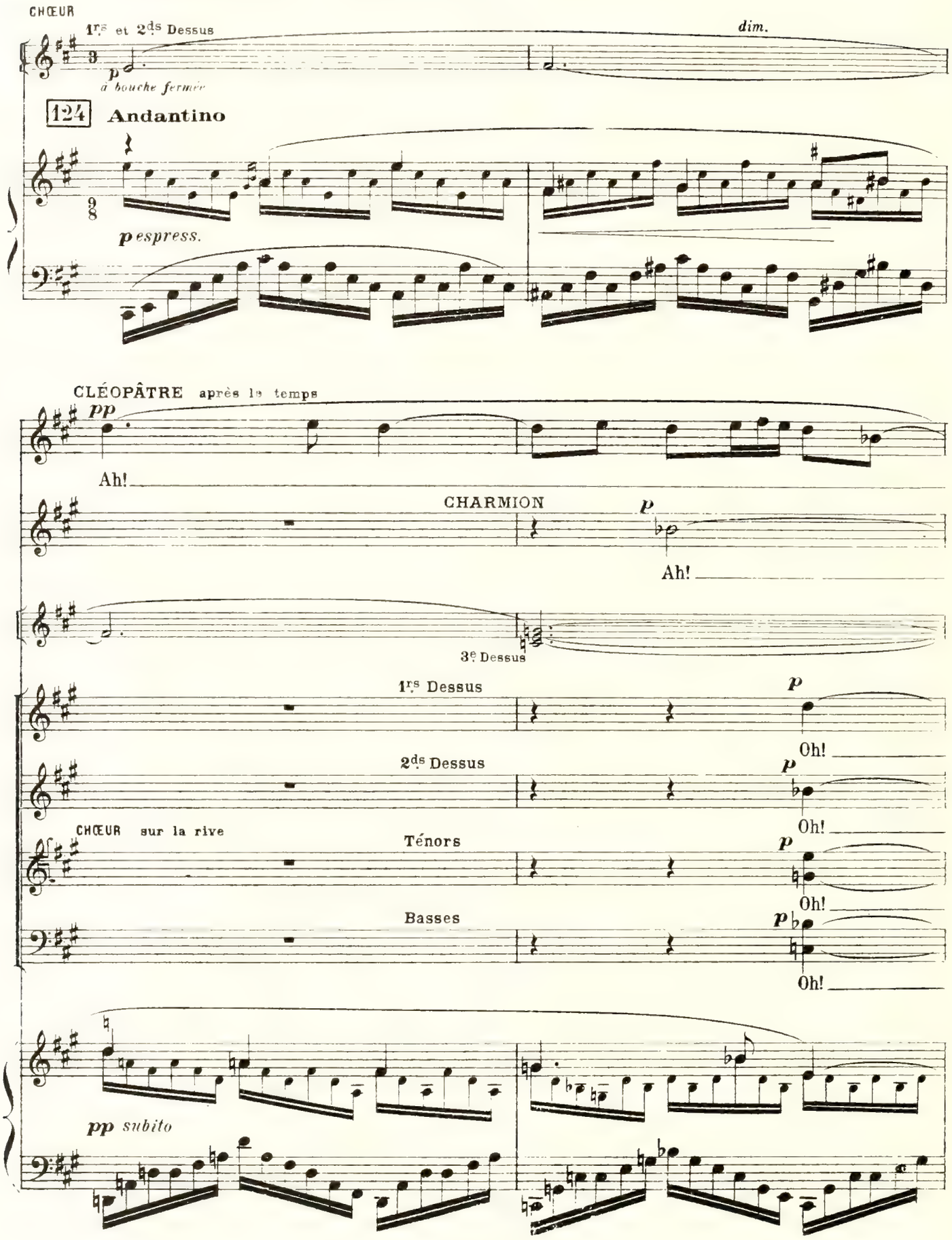
121

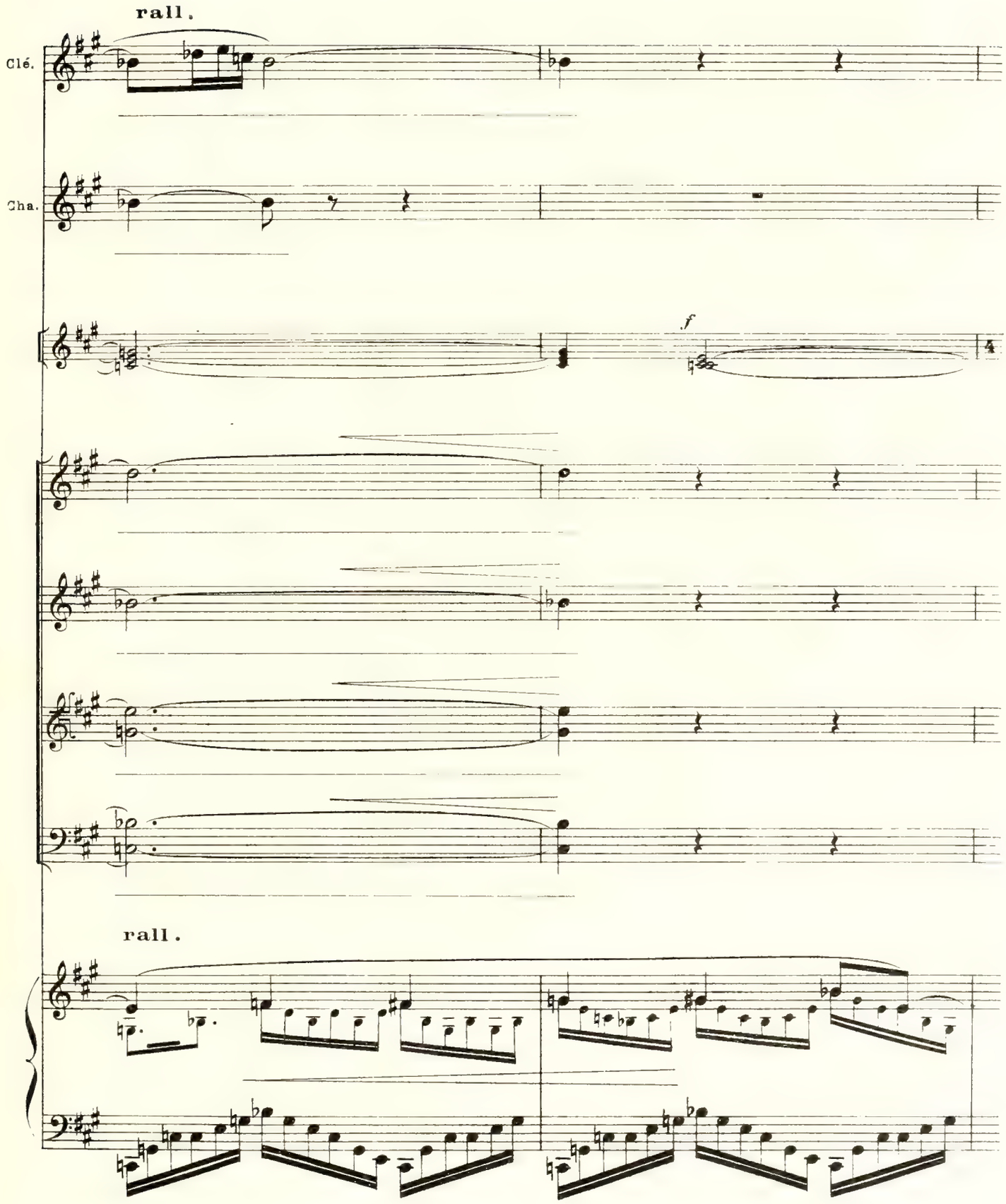
Il s'avance lentement et l'air terrible vers le navire. Soudain il s'arrête et reste comme pétrifié d'admiration au moment de




a Tempo (molto lento)
1rs Dessus
pp
Qu'elle est
2ds Dessus
pp
Qu'elle est
Ténors
pp
Ah! qu'elle est
Basses
pp
Ah! qu'elle est
a Tempo (molto lento)
pp dolce
ppp
bel- - - - - le!
bel- - - - - le!
bel- - - - - le!
bel- - - - - le!
Ped.

Il se relève lentement tandis que Cléopâtre va vers lui.




rall.
Clé.
Cha.
f
4
rall.

125 Antoine lui tend la main. ils descendent majestueusement

pp

pp

Qu'elle est di - vi - ne, qu'elle est

125

a Tempo ma un poco più lento

pp subito

du navire montent au Palais, tandis que la foule pleine d'admiration,

p

Ah! oui, qu'elle est

p

bel - - - - le C'est Vé - - -

p

C'est Vé -

p

126 s'incline respectueusement

bel - - - le C'est Vé - - nus Vé - - -

- nus! C'est Vé - - -

- nus! Qu'elle est bel - - - - le

Vé - - - - - nus!

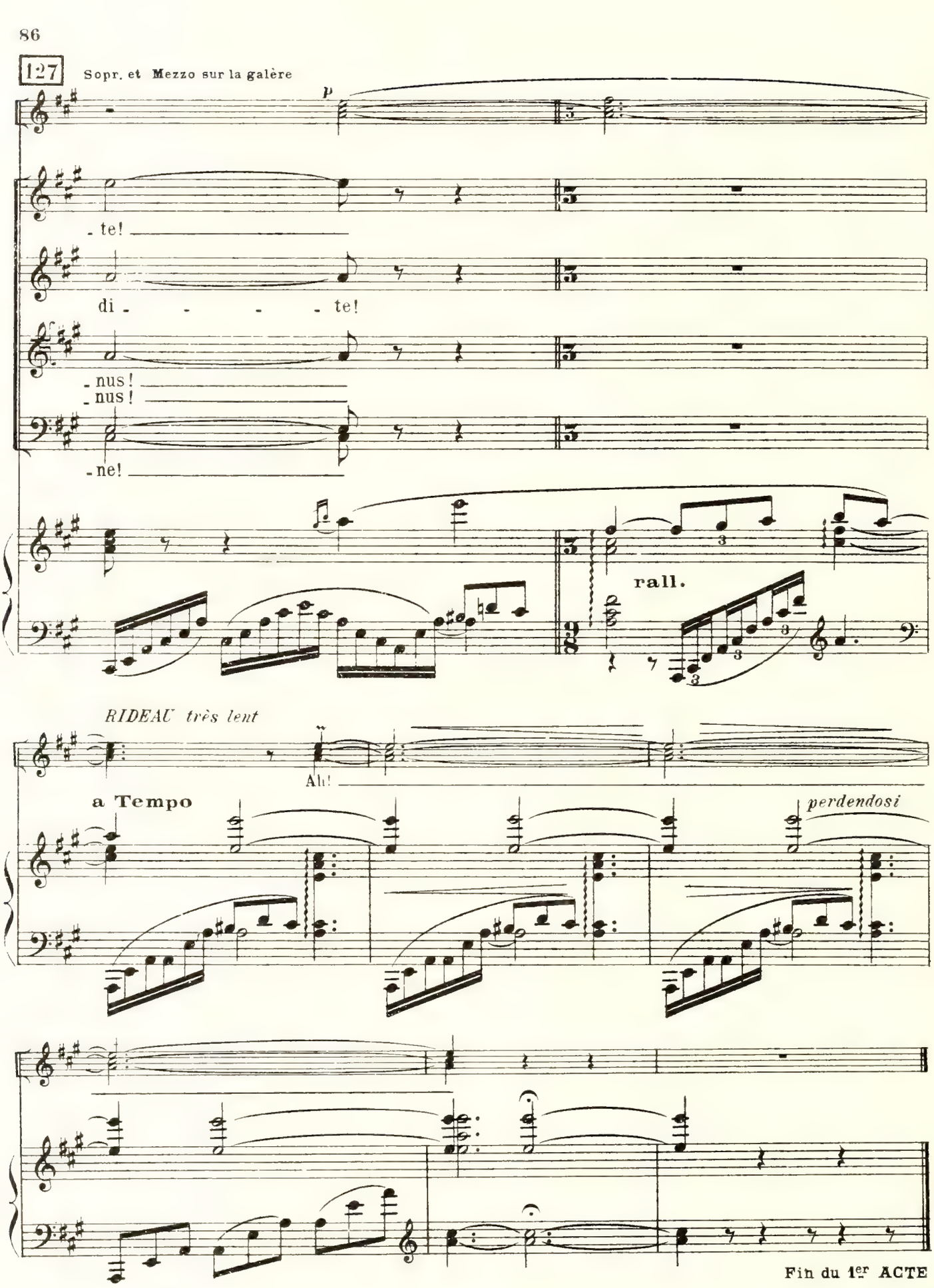
- nus A - - phro - - di - - - -

- nus A - - - - - phro - -

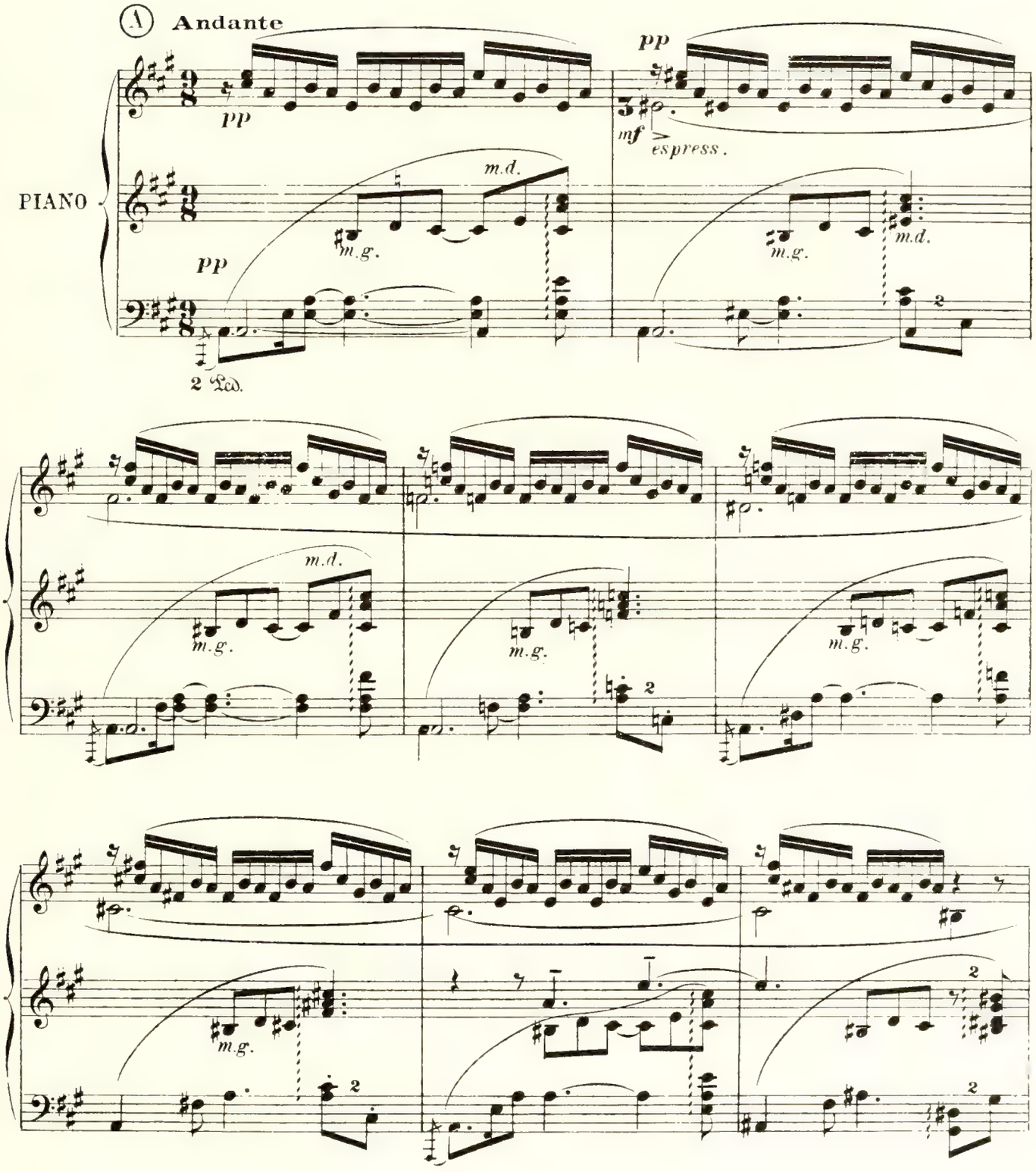
C'est Vé - nus Vé - - - - - -

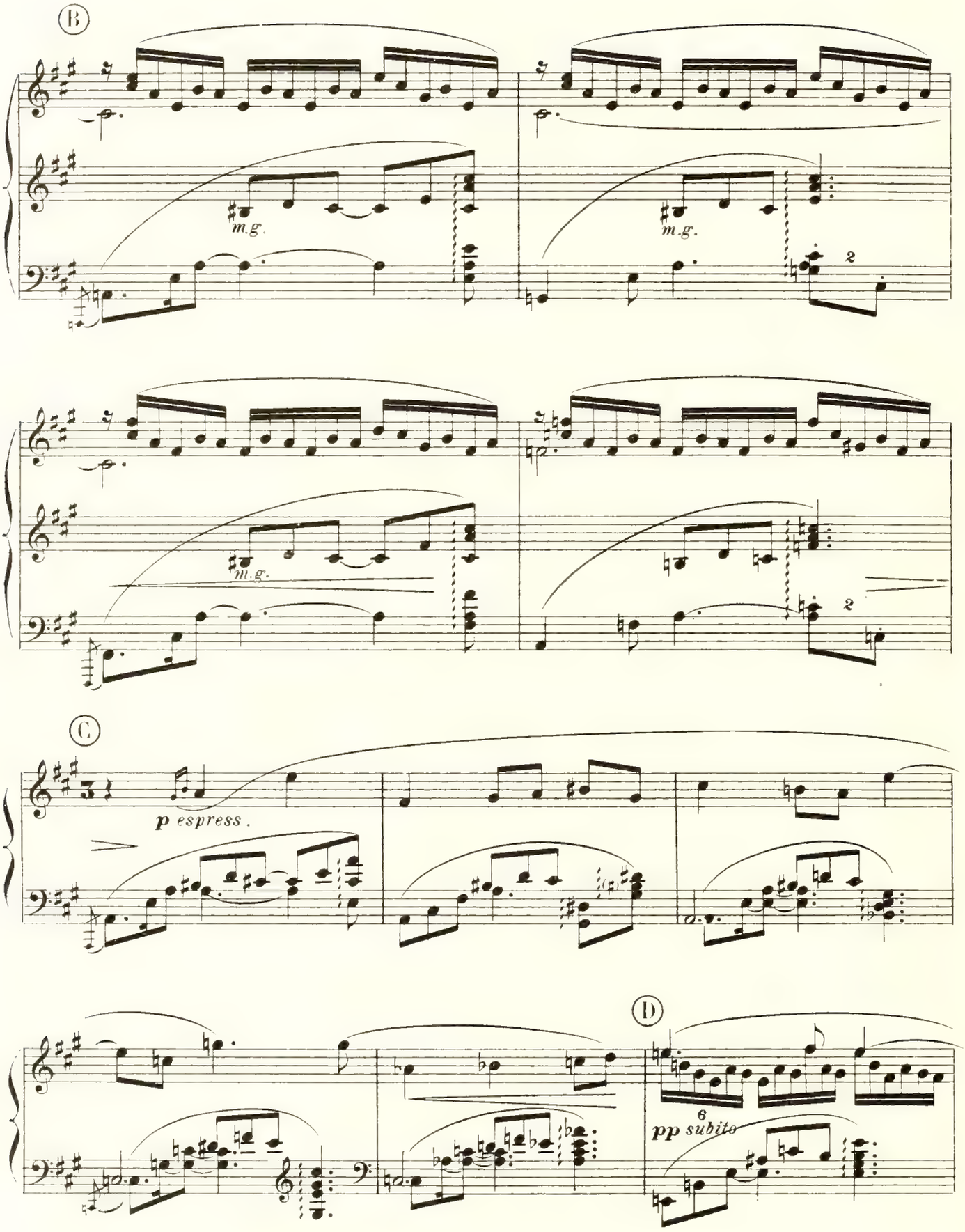
vi - - ne C'est Vé - -

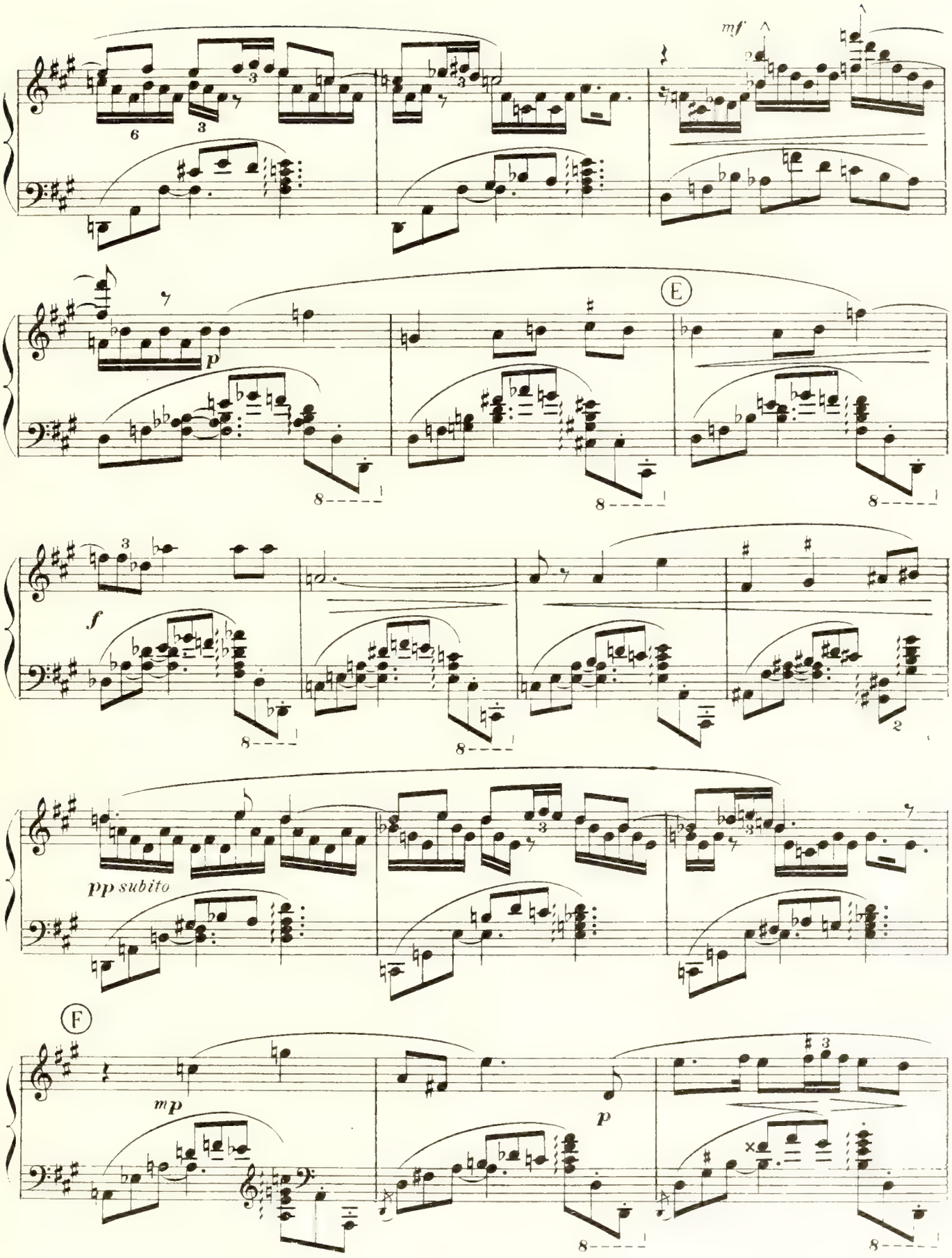
Qu'elle est di - vi - - - - - - -

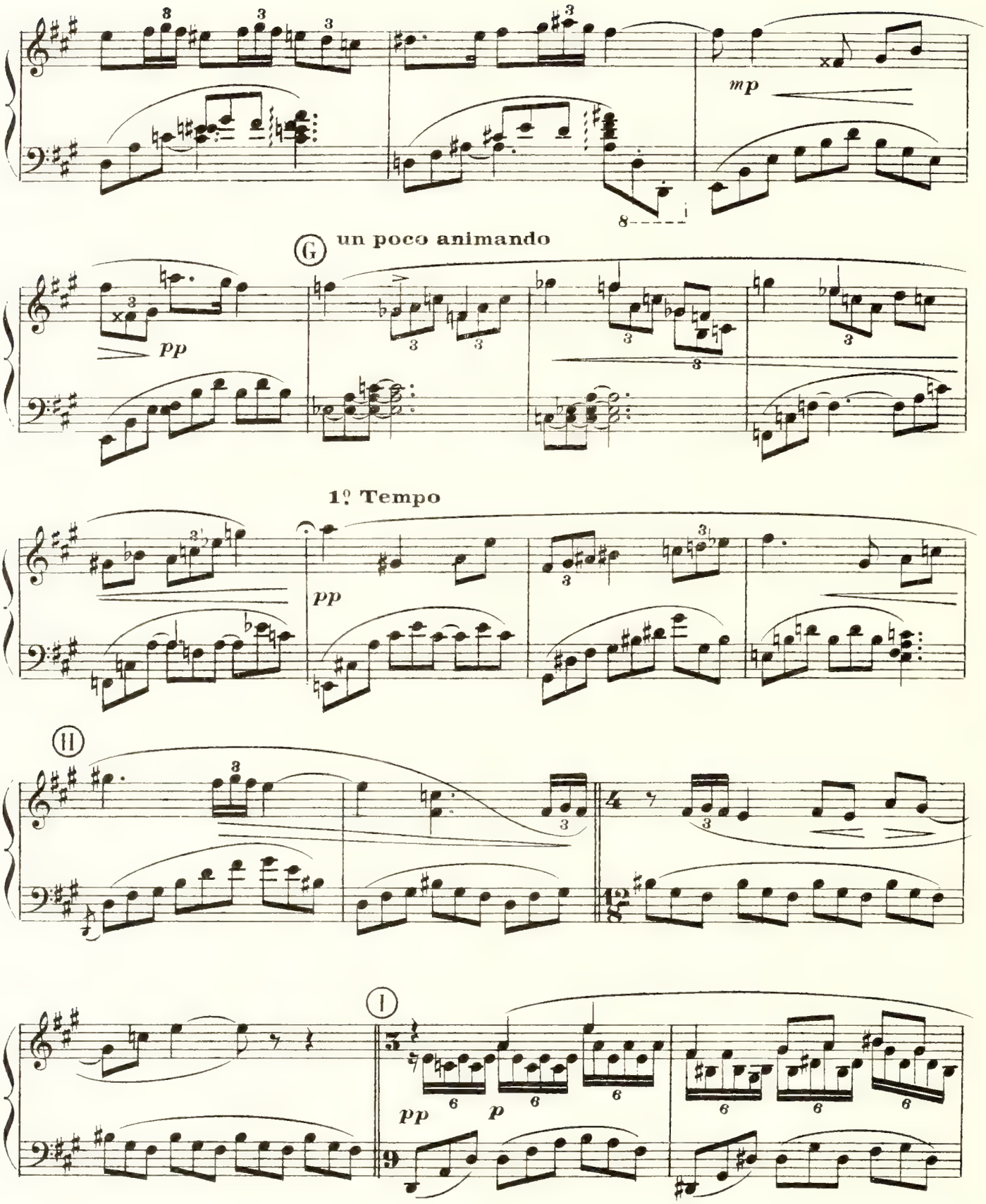

127
Sopr. et Mezzo sur la galère
p
te!
di - - - - te!
nus!
nus!
ne!
rall.
RIDEAU très lent
Ah!
a Tempo
perdendosi
Fin du 1er ACTE

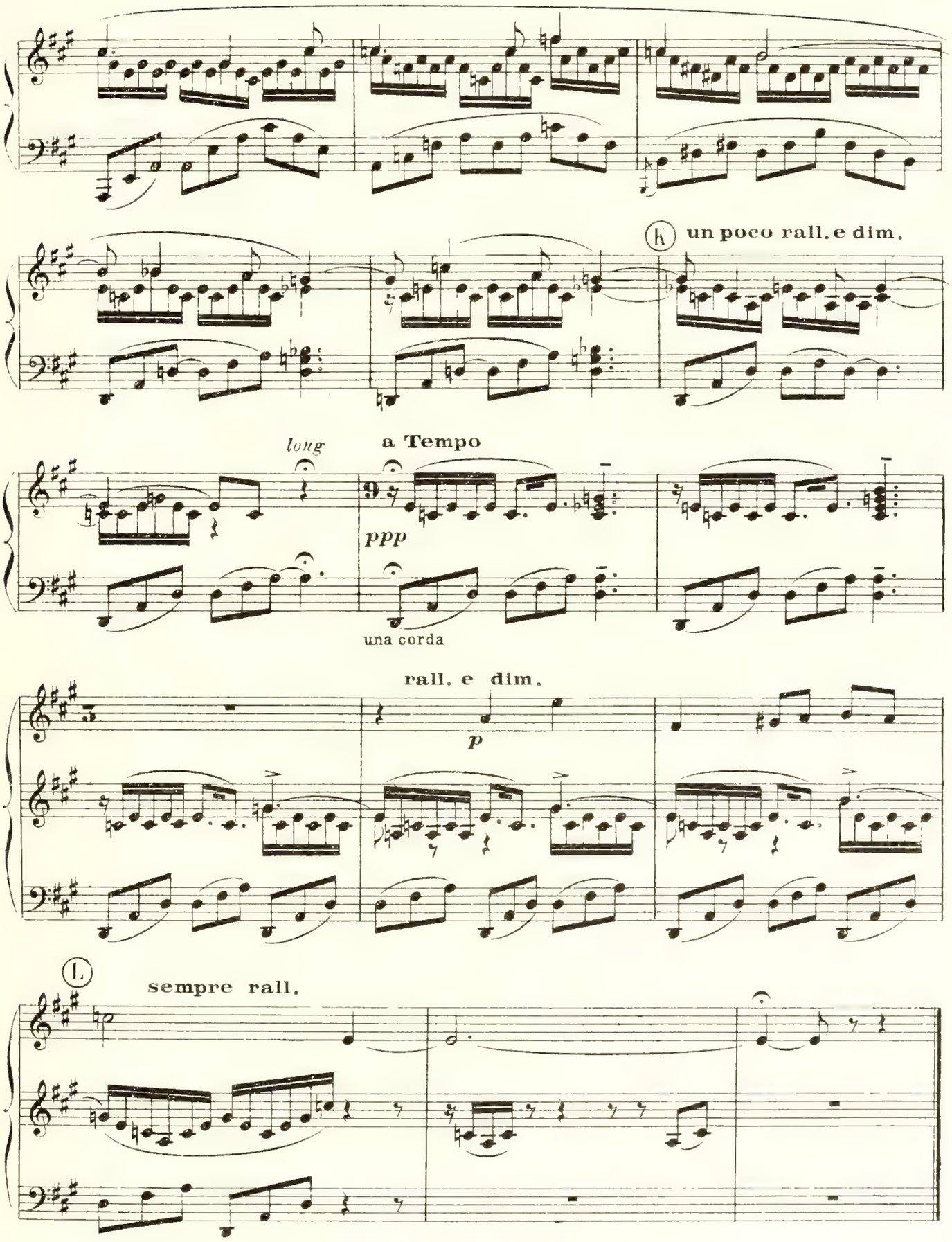
PRÉLUDE




B
m.g.
m.g.
2
m.g.
2
C
p espress.
D
6
pp subito

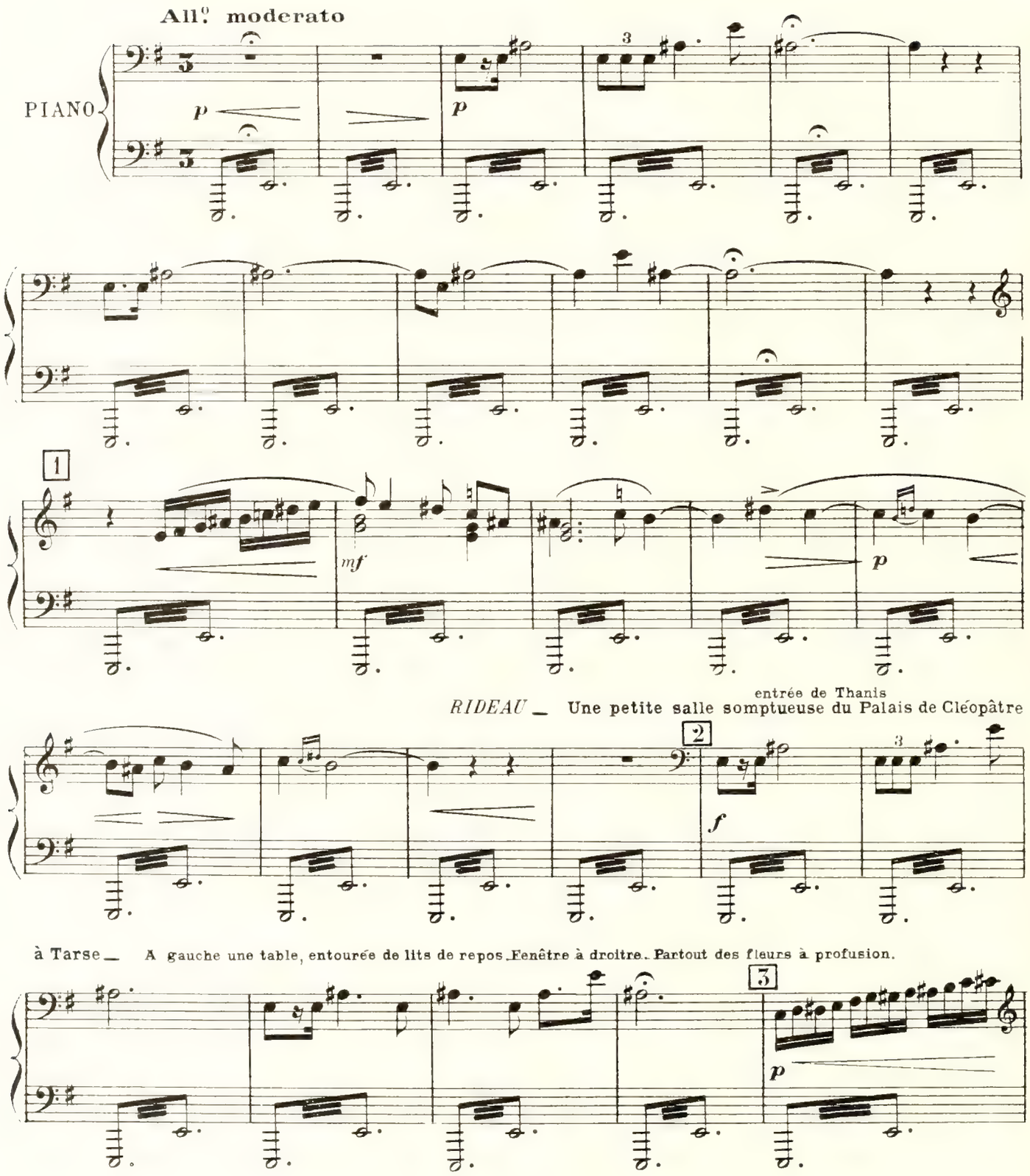

mf
E
p
f
pp subito
F
mp
p


mp
G
un poco animando
pp
1º Tempo
pp
H
I
pp
p


k
un poco rall. e dim.
long
a Tempo
ppp
una corda
rall. e dim.
p
L
sempre rall.

ACTE II

1er TABLEAU



CHARMION

Qui donc ose insolem_ment entrer dans ce pa - lais? Un escla_

Cha.

_ve... A moi gar - _des

THANIS

Tais-toi Charmion! et re_gar_de...

Cha.

Tha - _nis sous ce déguisement! Craignant de ne pouvoir approcher de la

CHARMION

Jusqu'à moi?

Tha.

reine aujourd'hui j'ai voulu pé_né_trer jusqu'à toi

Cha.

Qu'attends-tu? Qu'espères-tu? Pourquoi?

6

THANIS

mf

L'Egypte

mf

Tra.

ai_me sa sou_ve_ _rai_ne, Mais ne veut pas de roi!

7

CHARMION

Qu'entends-tu di_re?

p

THANIS

Cha_cun re_dou_te, et c'est bien là ma

8

Un poco più lento

Tha.

crain - te Qu'en vou - lant mal - gré tout cap - ti -

mf *pp*

2 Ped.

Tha.

- ver le vainqueur Clé - o - pâ - - - tre ne forge el - le même la

f

Tha.

chaî - - ne De no - tre hon - - - te

Tha.

— et de son dès - hon - neur!

più f **allarg.**

9

Tha.

f

Ce guerrier fa - rouche aussi prompt à la hai - - - ne Qu'à la ten -

a Tempo

f

10

Tha.

- dres - - se, ou mieux Qu'à la dé - bau - - che la plus bas - -

p

pp

Tha.

- - - se Cet homme effemi - né non moins qu'am - bi - ti -

Tha.

f

- eux Vou - drait i - - ci pren - dre la pla - ce D'un a -

f

Tha.

p — 11 — f

-mant, d'un é - poux, d'un ty - ran o - dieux, D'un ty-

pp — f

Tha.

-ran qui serait, dit-on, vraiment heureux S'il pou - vait faire éclore Une

Tha.

è - re de terreur par - mi les Egyptiens! — 12 — p Et c'est pourquoi je

p sub.

Tha.

viens, S'il en est temps en - co - re, mf Je viens te suppli - er, au nom du peuple qui l'a-

Tha.

do - re, De l'arracher aux bras d'An - toi - - ne!

CHARMION

El_le l'attend ce soir... Et lui, le cœur bat_tant de volup_tés et de

14

Cha.

fiè - - - vres Lui qui la me_na_çait, im_pla_cable in_sultant, N'a

15

Cha.

plus maintenant sur les lè - vres Que des mots d'es - poir

Cha.

son courroux A fon_du comme la nei - - ge Sous la ca_

16

Cha.

_res_se d'un so_leil sub_til et doux Et pri_sonnier

Cha.

du fa_tal sor_ti_lè - - ge Devant Clé_o_pâtre il se traî_ne a ge_

THANIS

CHARMION

Cha.

_noux Mais la rei_ne?.. N'a pas encor dit oui... Et pourtant elle

Più mosso

THANIS

Cha. est ___ a_mou_reu_se Amoureu_se d'Antoine!

f

18

CHARMION

Tha. L'ai-je donc enten_du? Vaincu_e, el_le se croit vic_to_ri_

THANIS avec tristesse

mf

Cha. _eu_ _ _se Amoureu_se de lui

19

f

mon pa_ys est per_

f

Tha. _du! Je n'ai plus qu'à pleurer, hé_las! sur Clé_o_pâ_ _tre ___

f

20

Tha.

Et son peu - ple qui l'ai - me et moi qui l'i - do - lâ - tre

p subito *f*

21

CHARMION

Il semble vouloir aller au devant de la reine.

Du geste elle le supplie de partir.

Tha.

Il ne sera pas dit... La voici!

Sopr. Coulisse

Ah! Ah!

sf *mf* *p*

THANIS

p

Il s'éloigne à reculons, comme s'il hésitait encore.

Tha.

Je m'en vais!

mf *p*

(à part)

pp

Il disparaît

Tha.

Et si je les tu - ais!

Sopr.

Ah! Ah!

23 CHARMION pensive et se répétant les paroles de Thanis

très expressif

"Le pa-ys est per-du!" Il dit peut être vrai... O

pp

p espress.

Cha.

Rei-ne qu'avec tant d'ardeur j'ai-mai Et que j'aime tou-jours, qui

Andante

pp

una corda

24

Cha.

f

sait si le mal-heur Ne va pas franchir cet-te porte Aujourd'hui?

f

(Comme dans une vision)

Cha.

pp

Antoine et Cléo-pâ-tre!... Sois for-te, Ma pau-vre Char-

ppp

dim.

pp

ppp

Cha.

-mion — et fais tout ton de - - voir.

mp

Ped.

Cha.

Mais que di - re pour tant quand je vais la re -

Sopr

f

Ah! —

rall.

pp

27

Cha.

-voir? — Que di - - re? —

Ah! — Ah! —

a Tempo

molto rall.

Entrée de Cléopâtre vêtue d'une tunique d'intérieure d'une grande richesse et éblouissante de pierreries

28 Marziale

f

Elle est précédée de plusieurs esclaves et garde un air d'orgueil incomparable

D'un geste elle congédie ses esclaves qui s'inclinent

29

p

f anim.

sf

30 CLÉOPÂTRE s'asseyant sur le lit de repos

mf

Ah! j'avais bien rai_son de re_fu_ser la guer_re,

rall.

Andante

mf

avec coquetterie *pp*

Elle se contemple dans un miroir

Puisque pour vaincre il m'a suf_fi de plai_ _ _ re!

f

pp subito

avec la joie de l'orgueil satisfait

51

p

cresc.

sempre cresc.

ff

32

CHARMION

p

A_lors le Tri_um - vir Va ve_nir Bien_tôt?

tr

CLÉOPÂTRE

f

Vois, je me suis pa - ré - - e De mes bijoux les plus préci - eux.

Elle se lève et continue.

33 avec toute la séduction des gestes, de la voix, du sourire etc...

p

Je

tr

Charmion la regarde, en ne dissimulant pas ses craintes de la voir dans de tels sentiments pour Antoine

Clé.

veux en cet_te soi - ré - - e A_che - ver, Charmion de trou_

_bler son cœur am_bi_ti - eux Je veux E_ta_ler devant

54

lui mes char - mes, mes ri - - ches - ses Et dans l'e_ni_vre_

_ment d'indi_ci_bles i - - vres - - ses Lui faire oublier Ro - - me et son

55

CHARMION avec inquiétude

Cl. peuple et ses dieux. Mais ne craignez vous pas, en allumant la

p *pp subito*

CLÉOPÂTRE CHARMION CLÉOPÂTRE

Cha. flamme, De vous y brû - ler à votre tour? Je suis rei - ne! Vous êtes femme! Et puis

mf *mp* *mf* *f* *p*

56

Clé. j'ai - me l'a - mour... Quelle ivres - se pro -

Un poco più mosso

mf *p* *f*

Clé. - fon - de S'em - pa - re de mon cœur... Enchaî -

f

37

Cléopâtre se mirant dans une

Clé. ner à nouveau l'un des maîtres du mon - - de! ah! je suis

mf

All° moderato

mf

glace, tandis que Charmion semble ravie de la contempler et que la reine goutte la joie de cette admiration provoquée par ses attitudes et par sa beauté.

Clé. bel - - - - le et mon corps fré - mis -

(1)

CHARMION et ton

Clé. - sant D'un dé - sir tout puis - sant Et ma chair par - fu -

Et ta

(1) De cette mesure à celle qui précède le N° 41 la ligne vocale peut être chantée par Charmion

58

regardant Charmion avec tendresse

Clé.

-mé - e Prête à tou-tes les a - - mours Fe - ront de

Clé.

moi toi tou - jours Et l'é - ter-nelle a-mante et l'é - ter-nelle ai -

59 regardant par la baie, ou resplendissent les feux du soleil couchant

Clé.

-mé - - - e! Oh! ce so - leil qui ray-on - - ne, su -

Clé.

_perbe à l'ho_ri_zon Est fait pour é_clai_rer mon ton

Clé.

rêve Et non pour se heur_ter sans trêve à la

Clé.

por_te d'u_ne pri_son. Il vient vers

p

41 Un poco più animato

pp

2 Ped.

Clé.

moi, de sa lu - mière, Il au - ré - - o - - le ___ ma beau -

p espress.

Clé.

mf

- té, Il me di - vi - - nise, il m'é - clai - re,

mf

Clé.

Il fait de moi le sanctu - ai - - re De la su -

42

p

p

Cle.

-bli - me vo - - lup - té! Il

p

Cle.

verse enmon â - me ra - - vi - - - e Lesplus a-mou-reu - ses fer-

45 Un poco rall.

f

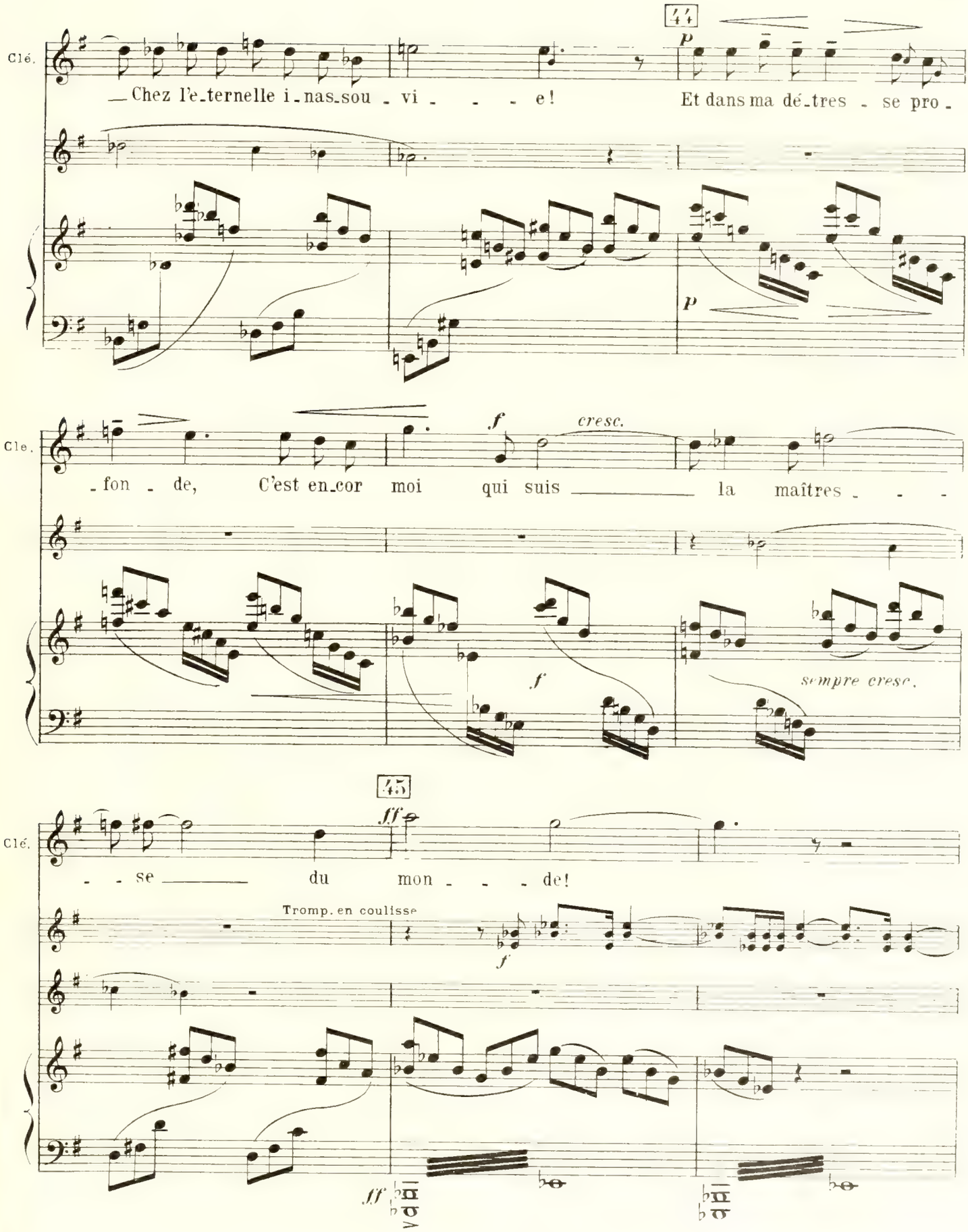
Un poco rall.

mf

Cle.

-veurs, E - - veil - - lant des fol - les ar - deurs

a Tempo


44
Clé.
Chez l'e_ternelle i_nas_sou_vi_ _ _ e!
Et dans ma dé_tres_se pro_
p
Clé.
_fon_de, C'est en_cor moi qui suis la maîtres_ _ _
f
cresc.
sempre cresc.
45
Clé.
_ _ se du mon_ _ _ de!
ff
Tromp. en coulisse
f

Charmion s'éloigne avec tristesse et avec une sorte de dépit contenu

Clé.

Le voi_ci! laisse-moi!

fp *mf*

46 Cléopatre s'assure une dernière fois, dans son miroir, qu'elle est bien prête pour la victoire qu'elle veut remporter

f

47 ENTRÉE D'ANTOINE

And.te maestoso

ANTOINE 48

J'arrive à peine et je suis ébloui

Mouv.t de Valse lente

p

49

Ant. — Par tout ce que je vois partout ce que j'ad - mi - - - re. Mais il n'est rien pour -

f

Ant. - tant qui vail - - le ton sou - ri - - re Et c'est —

p

Ant. — l'en - chan - te - ment! 50 CLÉOPÂTRE en sirène Veux-tu toujours — détruire A - lex - andri -

p *f*

Andante

pp subito

Clé. - - e... In - cen - di - er ma flotte, as - ser - vir ma pa - tri - - e?

51

ANTOINE *p*

Mon seul vœu dé_sormais _____ est d'ê_tre ton a _ mant.

p sub.

52

Ant.

Et pour te prou _ ver mon a_mour _____ je re_ni_e mes rê_ves de tri_om_pha _

p

p sub.

Ant.

_teur _____ Et je cour_be le front ___ sous le joug enchan_

p

mp

53

Ant.

_ teur de ta di _ _ vi _ ne ty_ran _ ni _ e. Ce front là je voudrais ___

54

CLÉOPÂTRE

p

Andante

mf

Clé.

— le couronner de fleurs — Car au lieu d'une guerre criminel - le, — Semant par-

Clé.

ANTOINE

- tout le deuil et les malheurs, Je veux u - ne paix é - ternel - le. Et

55

Ant.

moi, je veux l'a - mour, ou plu - tôt je l'im - plo - re...

Ant.

CLÉOPÂTRE

Ou - bli - ant le pas - sé et ce qu'on dit de toi... Ce que l'on dit de moi? Ah! ah! ah!

ANTOINE

Clé.

qu'est-ce enco_re ? Comprends moi Et mets fin à l'indi_cible é_

p

p subito

56

Ant.

_moi Qui dans son é_treinte en_i_vrante Tour à tour me charme et m'en_chan_te,

CLÉOPÂTRE

mf

coquette

p

Vraiment ? A_lors tu crois qu'il suffit de par_ler Pour que je t'o_bé_is _ se,

pp

Clé.

et pour que je me don _ _ _ne ? Tu ne connais donc

pp

57

ANTOINE

Clé. pas Cle - o - pâ - - - - - tre? Oh! par -

Ant. - donne A mes sens é - nervés! Je pourrais comman - der Et pour - tant je suppli -

f *p* *p subito*

58

CLÉOPÂTRE

Ant. - - e; Car mon vœu est d'unir ma vie à ta vi - e! Ta

p

Cle. vie à ma vi - e! A - lors vois, Ecoute bien...

mf *p subito* *mf*

59

avec ambition

Cle.

Si nous sommes a-mants et rois Tout à la fois, Grandis en - cor tous deux par notre a-

Maestoso

60

Cle.

- mour vainqueur Nous do-mi-ne-rons un jour — l'Occident Ro - me — l'I-ta-

ANTOINE 61

CLÉOPÂTRE

Cle.

- li - - e! — Rê - - ve de ma-gique fo - li - e! Rê -

Clé.

- - ve de sub - ti - le rai - son... Ce pa - lais se - ra la mai -

f

62

Clé.

- son D'où, dans notre ex - ta - se pro - fon - de Nous ray - on - ne - rons sur le

63

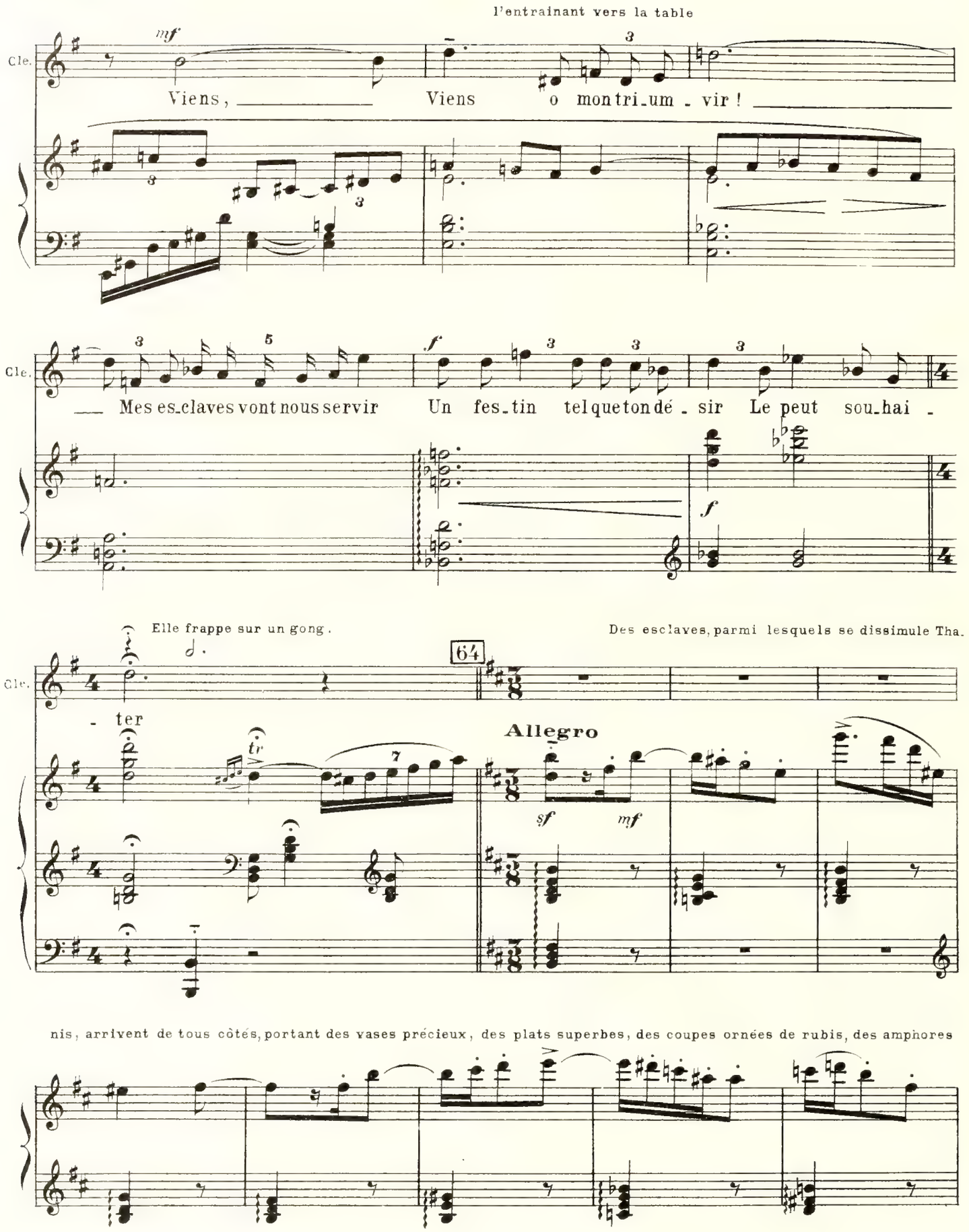
Clé.

mon - - de! _____

ANTOINE troublé

Clé - o - pâ - - - tre _____

p espress.


l'entrainant vers la table
Cle.
mf
Viens, Viens o mon tri_um_vir!
Mes es_claves vont nous servir Un fes_tin tel que ton dé_sir Le peut sou_hai_
f
Elle frappe sur un gong.
Des esclaves, parmi lesquels se dissimule Tha_
ter
64
Allegro
sf
mf
nis, arrivent de tous côtés, portant des vases précieux, des plats superbes, des coupes ornées de rubis, des amphores

richement ciselées. Cléopâtre prend une amphore des mains d'un esclave et remplit elle-même la coupe
Poses lascives de quelques danseuses

f *p*

du Triumvir

cresc. *f*

ANTOINE *p* THANIS à un confident, mais mystérieusement *mf*

C'est comme une é - trange fée - ri - e! Ah! les frap -

un poco meno mosso con fantasia

pp subito *meno p*

Tha.

- per tous deux, Au mi - lieu de leur or - gi - - e!

cresc. e animando *f*

Tha.

p 66 CLÉOPÂTRE *f*

Joie ——— in - fi - ni - - e! La rei - ne d'A - lex - an -

a Tempo

p subito *cresc.* *p* *cresc.* *f*

Cle. - dri - - e Veut en - chan - ter tes yeux Par ses tré -

THANIS

p

Leur vi - e,

p

Cle. - sors plus grands que ceux des rois d'A - si - - e! ——

Tha. Par ven - geance et pour la pa - tri - - e —— Je l'au -

67

Cle. —— Puis - que je peux vi - der d'un trait U - ne coupe conte -

Tha. - rai, Je la veux! ——

Clé. - nant la va - leur de plu - sieurs mil - lions de ses - ter - ces

Tha. Je la veux

Animando

68

ANTOINE

CLÉOPÂTRE à une de ses esclaves

Que dis-tu là ? Que l'on verse En ce cra - tère, orné de lourds ru - bis, Quelques

a Tempo

suivez

Clé. gout - tes de ce li - qui - de

THANIS

O ven - gean - ce!

CLÉOPÂTRE

69

Et puis, Re - gar - de ces deux per - les na - cré - es Tout au

Andante

Clé.

fond de la mer par Vé - nus ___ procré - é - es... Ce sont les plus bel - les de l'Ori -

p *pp*

70

THANIS

pp

Clé.

- ent! O pa - tri - - e!

a Tempo

p

(Elle les détache de son collier pour les placer au dessus de la coupe)

CLÉOPÂTRE *simplement et mezza voce*

p

En sou - ri - ant, Je les lais - se tom - ber; ___ El - les vont se dis - sou - dre

71

avec un débit précipité

Clé.

Se disperser, s'é - vanou - ir Vois! ce n'est dé - jà

tr *pp* *tr*

Cle.

Portant la coupe

plus qu'une pe-ti-te poudre D'argent qui flotte et va mou-rir

tr

tr

72

à ses lèvres

Cle.

f p

Et je bois à notre a-mour

THANIS p

à part et sortant de scène p

Mou-rir ! Dieux!

ANTOINE subjugué mf

Ah!

tr

p subito

Tha.

73

Ant.

quel ver-ti-ge S'empa-re de moi! Fem-

f

Ant.

- - me ! Rei - - - ne ! Dé - es - - - se ! Pro -

Ant.

- di - - - - ge ! Je suis à toi !

74

ff

sempre cresc.

ff

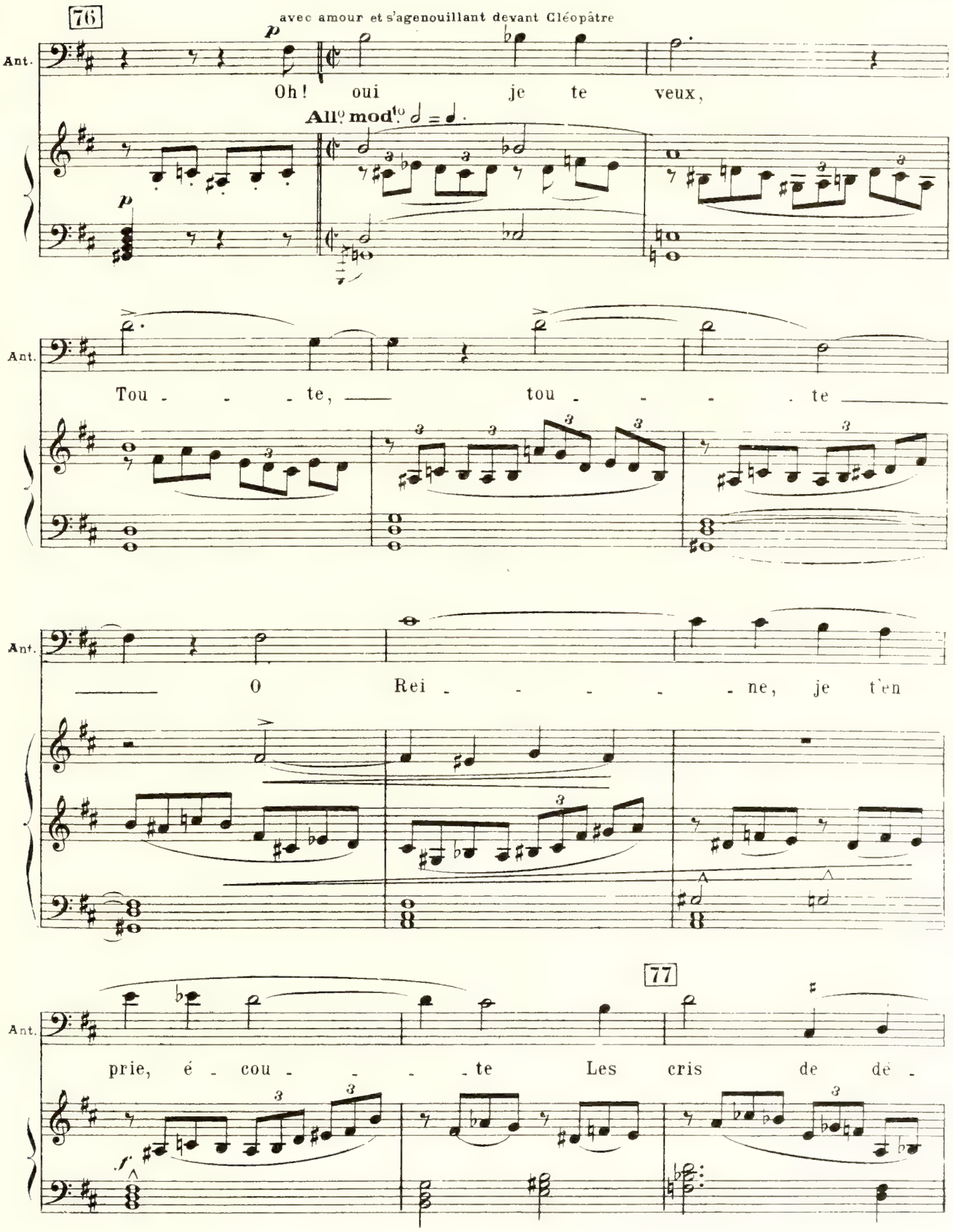
75

Sortie des danseuses et des serviteurs

Ant.

sf

dim.


76
avec amour et s'agenouillant devant Cléopâtre
Ant.
Oh! oui je te veux,
All° mod^to
Tou - - - te, tou - - - - te
O Rei - - - - - ne, je t'en
77
prie, é - cou - - - - te Les cris de dé -

Ant.

- sirs ar - dents Qui s'é - chap - pent de mes

Ant.

78

lè - - vres Et gué - ris l'in - di -

Ant.

- ci - ble fiè - vre Qui bou - le - ver - se mes sens

Ant.

Dans mes bras fré - mis - sants te gar - der

79

Ant.

— en-fermé - e Sous mes bai - sers te voir fré - mir —

80

Ant.

— Con-tre ma chair en feu — sen - tir ton

Ant.

corps brû - - lant ! — Du - rant Des

Ant.

nuits sans fin te pos - sé - der sans trê - -

81

Ant.

- ve Voi - là ce que je

Ant.

veux Voi - là quel est mon rê - - - -

82

Ant.

-ve!

83

CLEOPÂTRE

pp

Un trouble é - tran-ge m'enva - hit Ta voix tan-tôt dou - ce et

L'istesso tempo

pp subito

84

Cle.

— tantot plus for - te, Flat - te sé - duit é - meut — trans-por - te Mon

Clé.

cœur et me ra - vit — Oh! oui, combien c'est bon d'être amoureu -

pp

85

Clé.

- se!

ANTOINE

p

Te voir heu - reu - se Par moi, me

f

p subito

Ant.

rend cent fois plus fier et plus heu - reux En - co -

Ant.

- - re! Je m'en - i - vre de toi, je suis fou, je t'a - do -

f

86

Ant.

- re! Ta beau - té m'en - thou - siasme et mon

p subito

Ant.

être est en feu... Il me semble au - jour -

f

cresc.

Ant.

- d'hui que je suis tel qu'un dieu!

ff

87

CLÉOPÂTRE

f *p* (enveloppant)

Pres - se Contre toi mon corps ex-ta-si - é ! Et ce se -

tr *p*

Clé. -ra la double i - vres - se De l'or - gueil, de la vo - lup-té

pp

Clé. Nous gou - te - rons à l'al-le - gres - se De tou-tes les fé - li - ci -

Clé. -tés Nous boi - rons aux cou-pes d'amour

88

Clé.

Puis, las - sés des a-pothé-o - ses Nous i-rons, au déclin du jour, L'âme en

f *p*

feu, les sens en fu - ri - e Sous un dégui-sement trompeur Nous irons sans honte

f *p*

89

Clé.

et sans peur Dans les faubourgs d'Alex-an - dri - e. Cher -

mf *cresc.*

-cher l'i-neffable torpeur Qui suit toute brutale or - gi - e!

mf *cresc.*

90 ANTOINE

Ah! je cède à ta ma_gi _ e Tes yeux Per_vers pa _

Più lento

f *p subito*

Ant. _raissent plus brillants que les é_toi _ les Aux cieux

ppp (se rapprochant d'elle et

suivez

pp

cherchant à enlever ses voiles)

91 *p* *poco*

Ant. Mais par pi_tié laisse tomber ces voi _ les Qui dé _ ro_bent à mes regards remplis d'ar_

mf *p* *poco* *p*

92

Ant.

-deur Tes charmes si prenants et ta splen - deur Caché-e

a Tempo

suivez rall.

2 Ped.

CLÉOPÂTRE

mf

Si telle est ta pen - sé - e, Si tel est ton dé - sir

anim. un poco Andante con moto

mf *cresc.*

93

Clé.

p peu à peu

qu'ils soient donc ex-au - cés! Sois con - tent!

rall. a Tempo

f *p espress.*

ses voiles tombent

ANTOINE

O mer -

Ant.

- veil - le! O Vé - nus!

sempre cresc. e allarg.

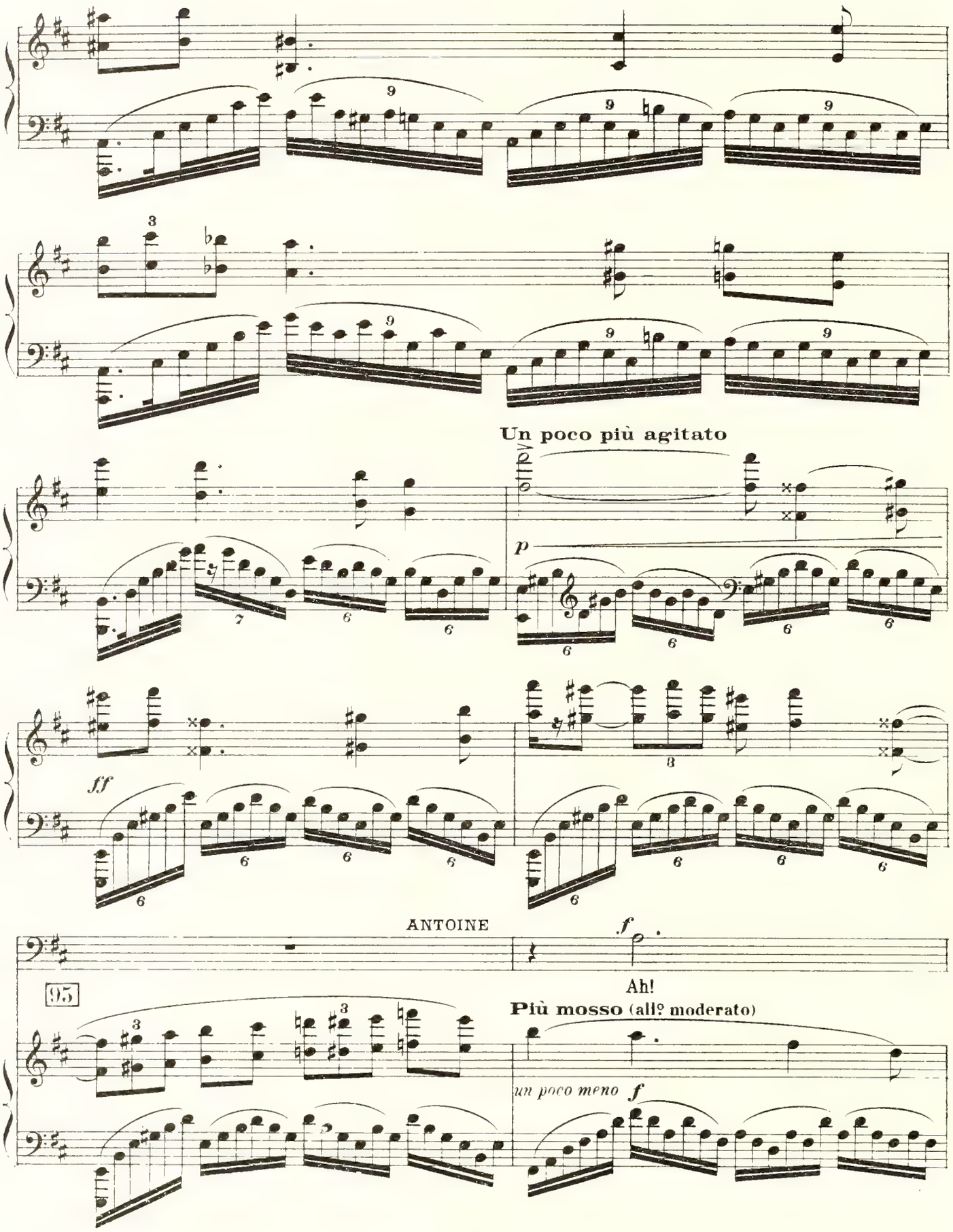
f

Enfin, elle paraît dans toute la splendeur de sa nudité, parée seulement des bijoux les plus rares

94 **Maestoso appassionato**

ff

Ped.


Un poco più agitato
p
ff
ANTOINE
f
Ah!
95
Più mosso (all° moderato)
un poco meno f

Ant.

p

Oui je veux te pres - ser Dans mes

a Tempo 1º ma più agitato

p subito

Ant.

bras! Je veux, en un bai - ser Su - prê - me te pos - sé -

96

CLÉOPÂTRE se serrant contre lui

f

Ant.

Mon An -

- der et te re - pos - sé - der Sans ces - se...

Cle.

-toi - ne!

Art.

Oh! ton corps! Oh! tes

sempre cresc.

Art.

fol-les ca-res-ses Oh! tes bai-sers Brûlants, tes mor-su-res d'a-

97

Je t'ai - me, mon An-toi - - - - ne

Art.

-mour! En-chan-te -

ff

Clé.

Ant.

- res - - - - - - se, Sois ma rei - ne

cresc.

pp

p

Ant.

et ma femme à la fois Sois

e anim.

f

mf

cresc.

Ant.

à ja - mais à moi à moi!

sempre cresc.

98

CLÉOPÂTRE

Oh! oui An -

Ant.

All.º vivace (en un temps)

ff

p subito

Clé.

-toi - ne, mon ai - mé prends - moi tou - - - -

cresc.

Clé.

-te Je t'ai - - - -me Je t'a -

ANTOINE

O

99

Clé. - do - - - - re Prends - moi

Ant. Clé - o - pâ - - - - - - tre

animando sempre

Clé. tou - te Ah!

Ant. je t'a - do - - - re je

Presto

ff

Clé. je suis à toi!

Ant. suis à toi!

sempre cresc.

101

Leurs bouches s' unissent en un long et suprême baiser

Cle.

Ant.

And^te maestoso

fff

m.g.

m.d.

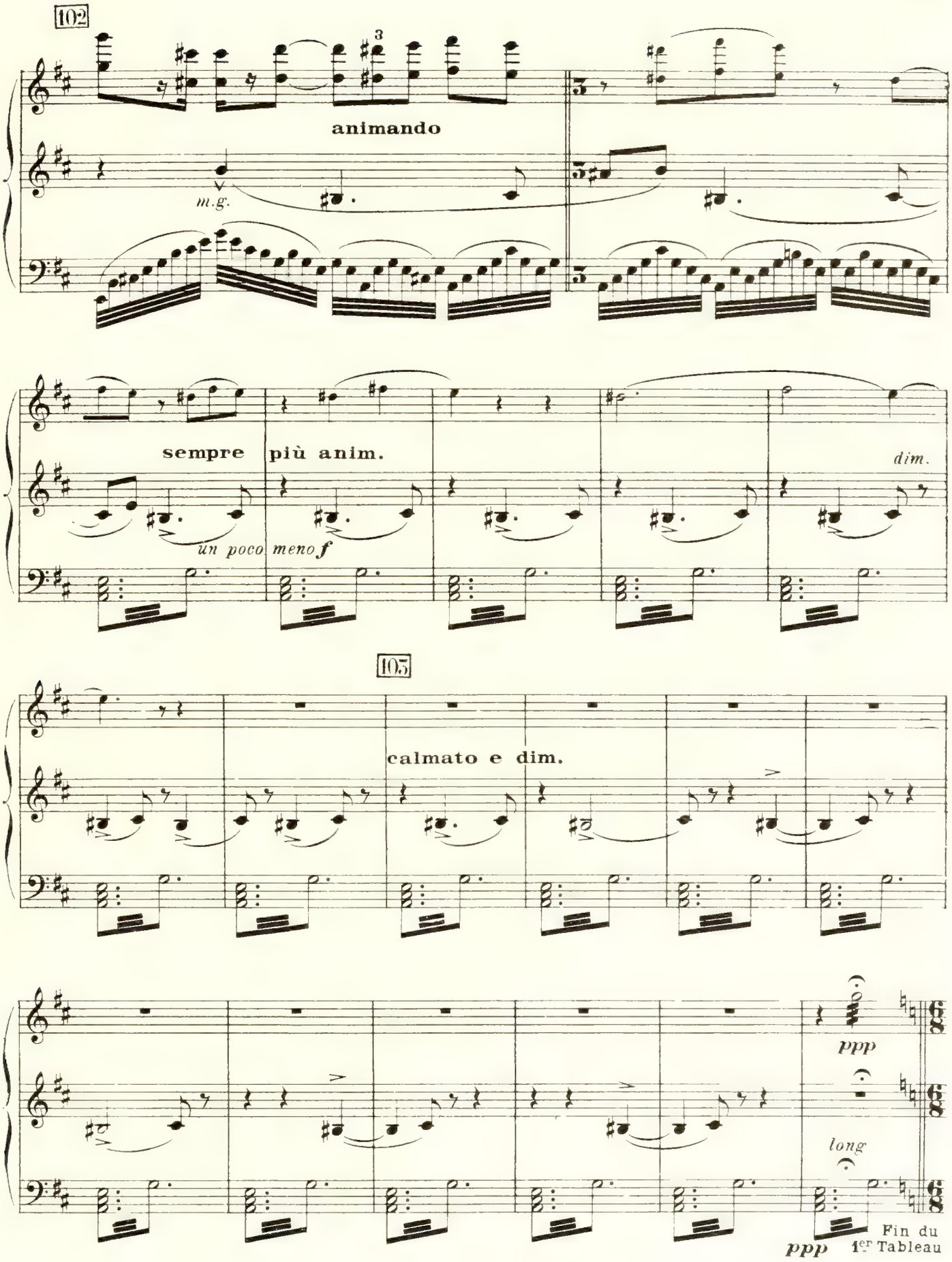
m.g.

fff

m.d.

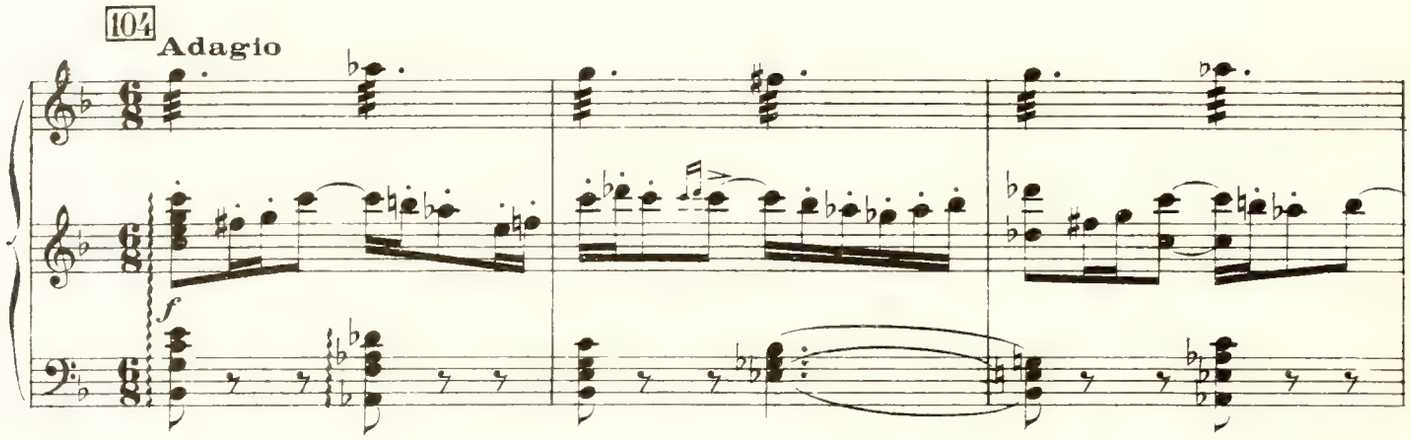
m.g.

m.d.

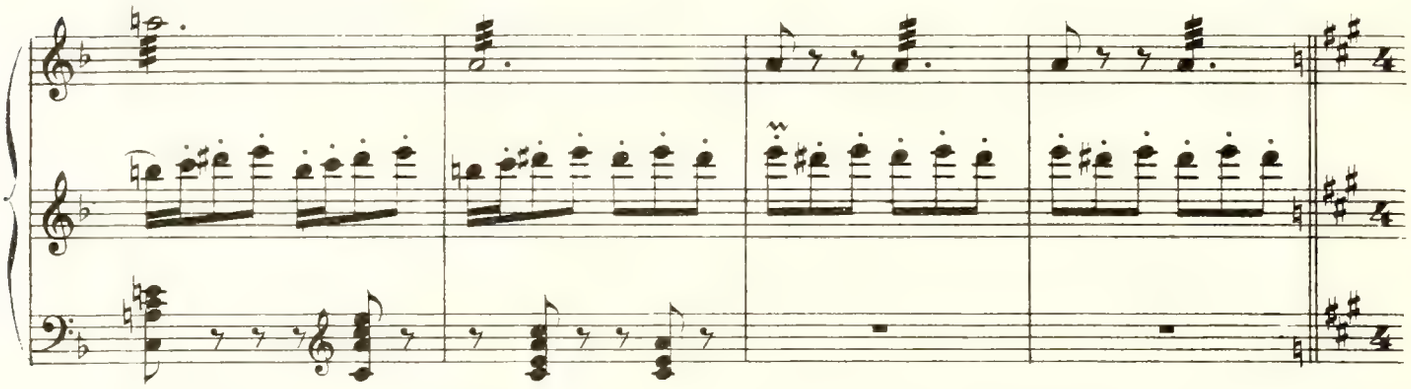

102
animando
m.g.
sempre
più anim.
un poco meno f
dim.
105
calmato e dim.
ppp
long
ppp
Fin du 1er Tableau

2e TABLEAU

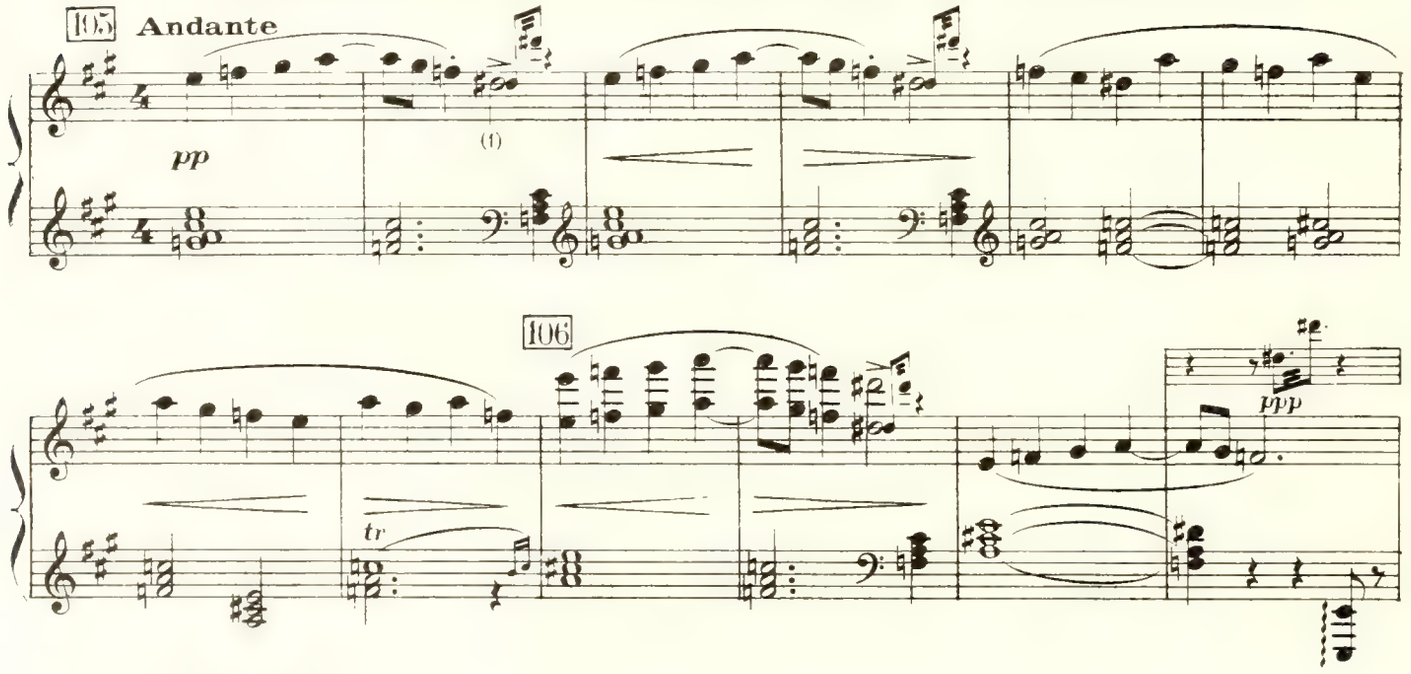
Le fond du théâtre s'ouvre, laissant apercevoir les jardins enchantés de Tarse.



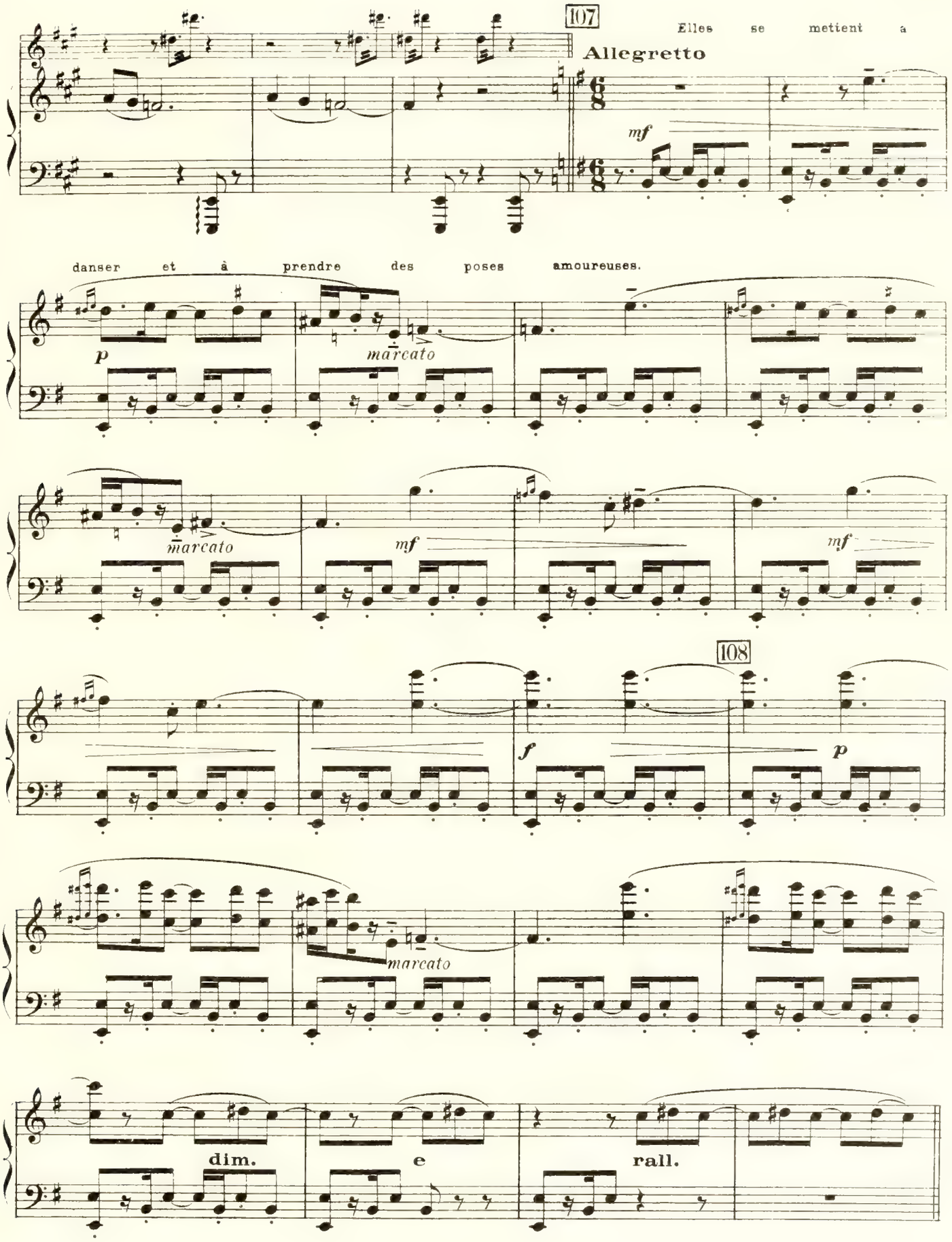
Dans le fond des naiades se livrent à leurs ébats.

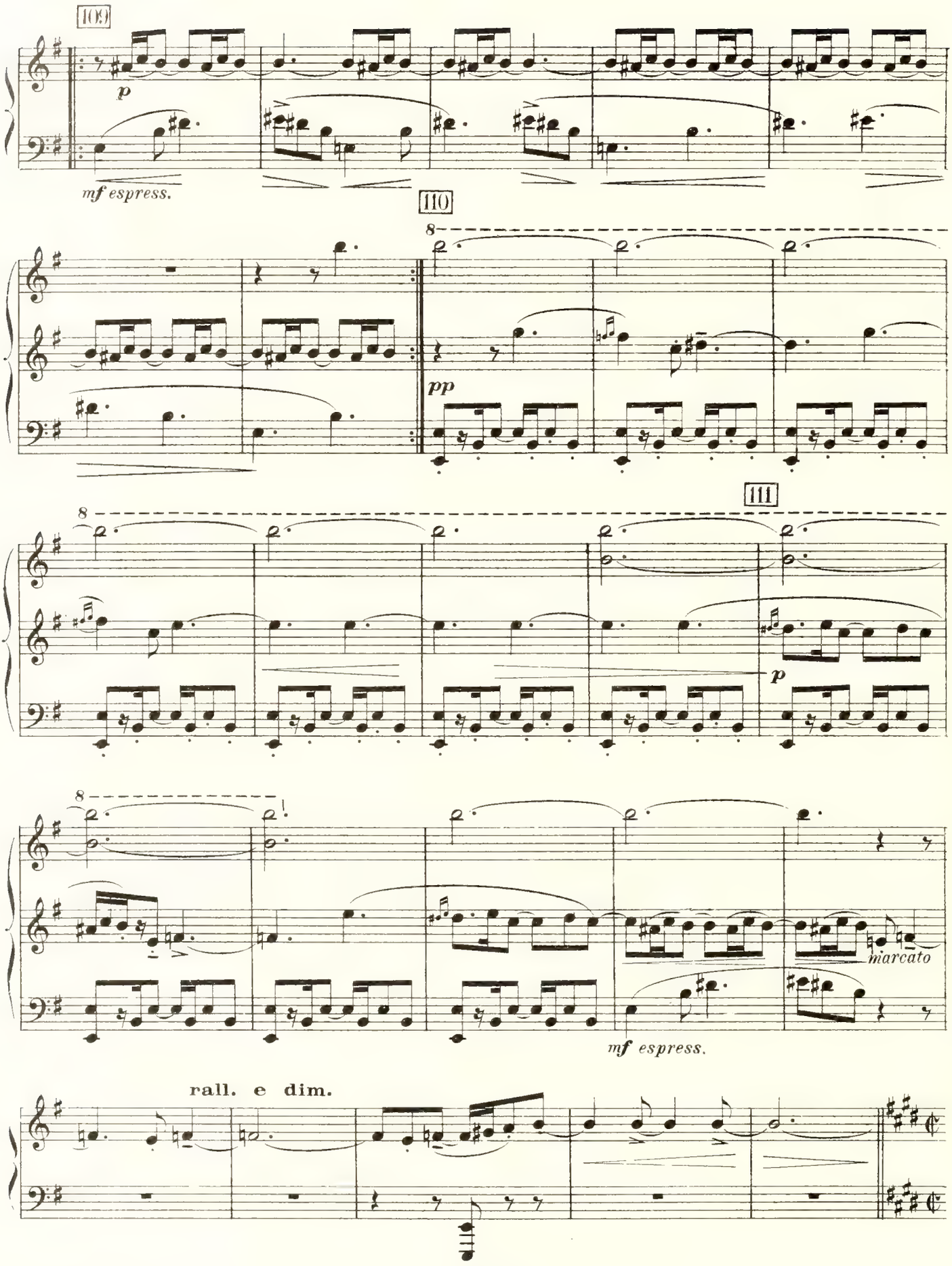


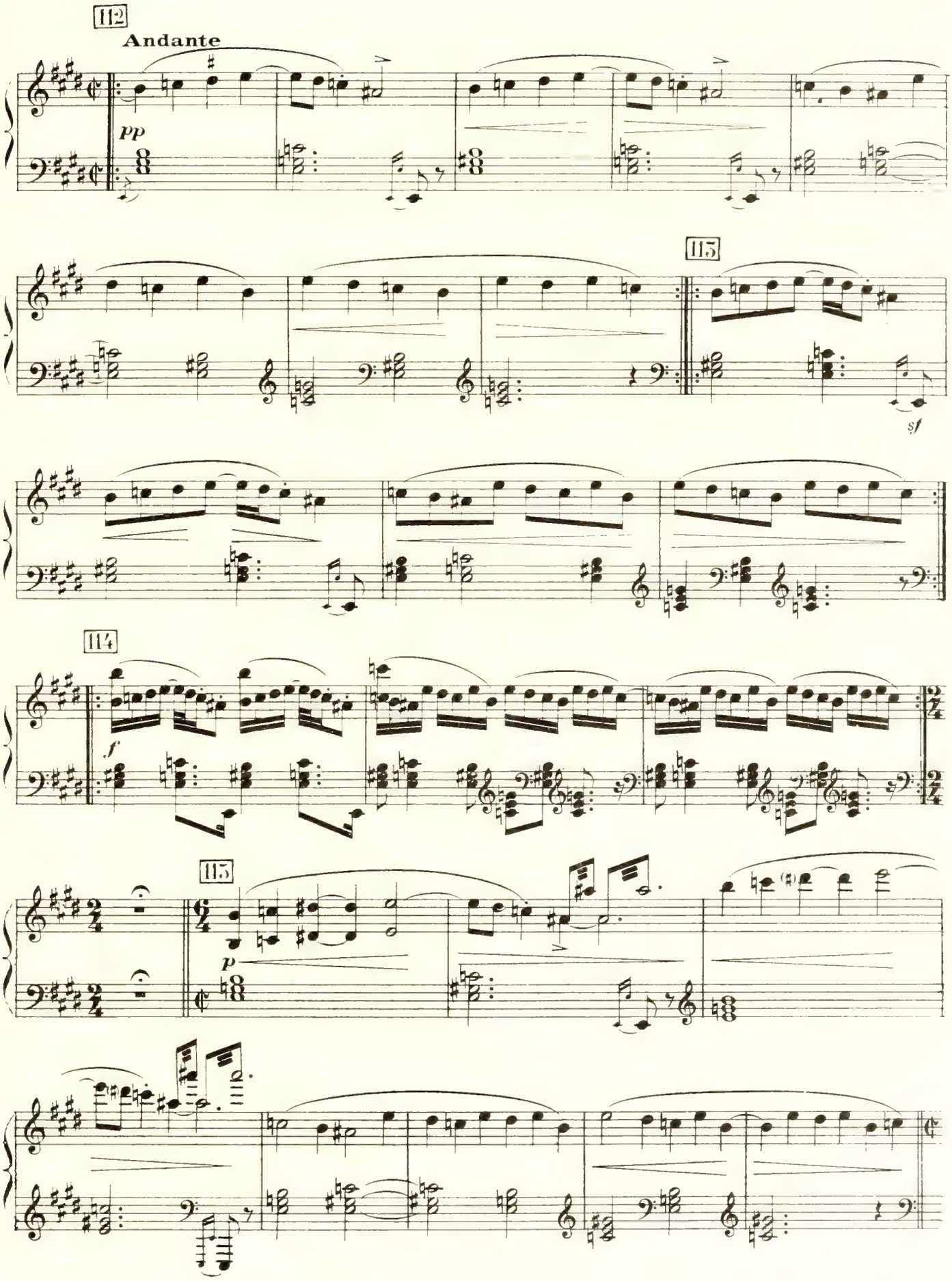
Deux jeunes femmes sont couchées côte à côte, sur un tapis de verdure. Une cascade coule à leurs pieds. Des jets d'eau sortent, ça et la de massifs de fleurs. Des bosquets, viennent peu à peu des danseuses tendrement enlacées. Scènes voluptueuses.



(1) Sur le Ré♯; elles s'embrassent


107
Elles se mettent à
Allegretto
mf
danser et à prendre des poses amoureuses.
p
marcato
marcato
mf
mf
108
f
p
marcato
dim.
e
rall.


109
p
mf espress.
110
8
pp
111
8
p
8
marcato
mf espress.
rall. e dim.


112
Andante
pp
113
sf
114
f
115
p

116

Chœur lointain pendant que l'obscurité se fait insensiblement dans les jardins ou, tandis que les danses vont continuer, des scènes d'amour et d'ivresse commencent. A chacune des 3 premières

pp Ah! ___

pp Ah! ___

CHŒUR de coulisse

pp Ah! ___

pp Ah! ___

117

Tempo 1°.

pp

(*)

rall

Andante

mf

ppp

mesures du chœur, des couples sortent des bosquets

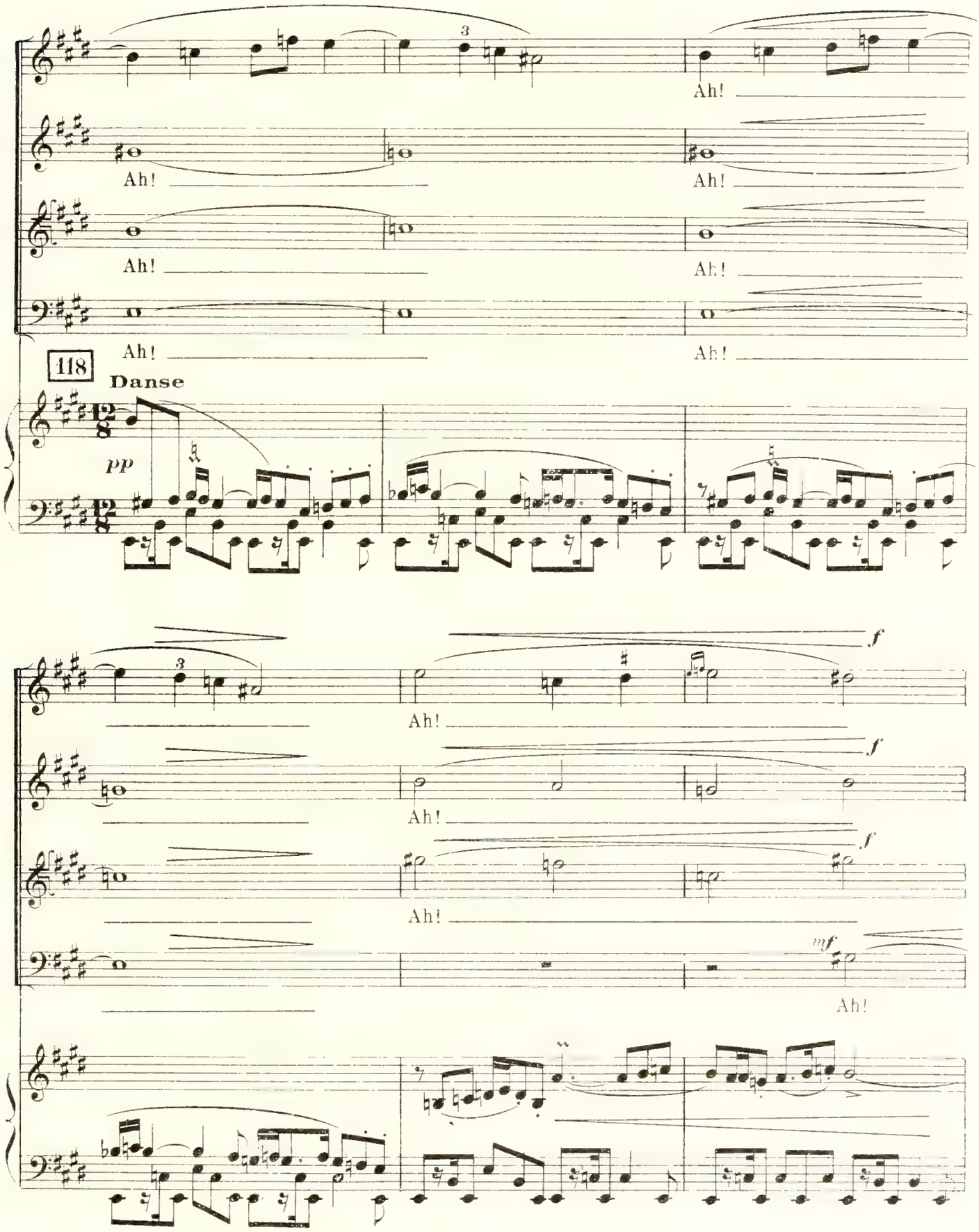
Ah! ___ Ah! ___ Ah! ___ Ah! ___

Ah! ___ Ah! ___ Ah!

Ah! ___ Ah! ___ Ah!

Ah! ___ Ah! ___ Ah!

(*) Gardez longtemps ces 2 points d'orgue.


Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
118
Danse
pp
f
f
f
mf
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!

119 ANTOINE à Cléopâtre

CLÉOPÂTRE

Quels sont ces chants ca_ressants comme un jour de prin_temps par_fu_mé ? C'est la voix

pp

pp

pp

pp

119

pp sub.

Cle.

de l'amour L'appel à l'aurore éternel _ le

f

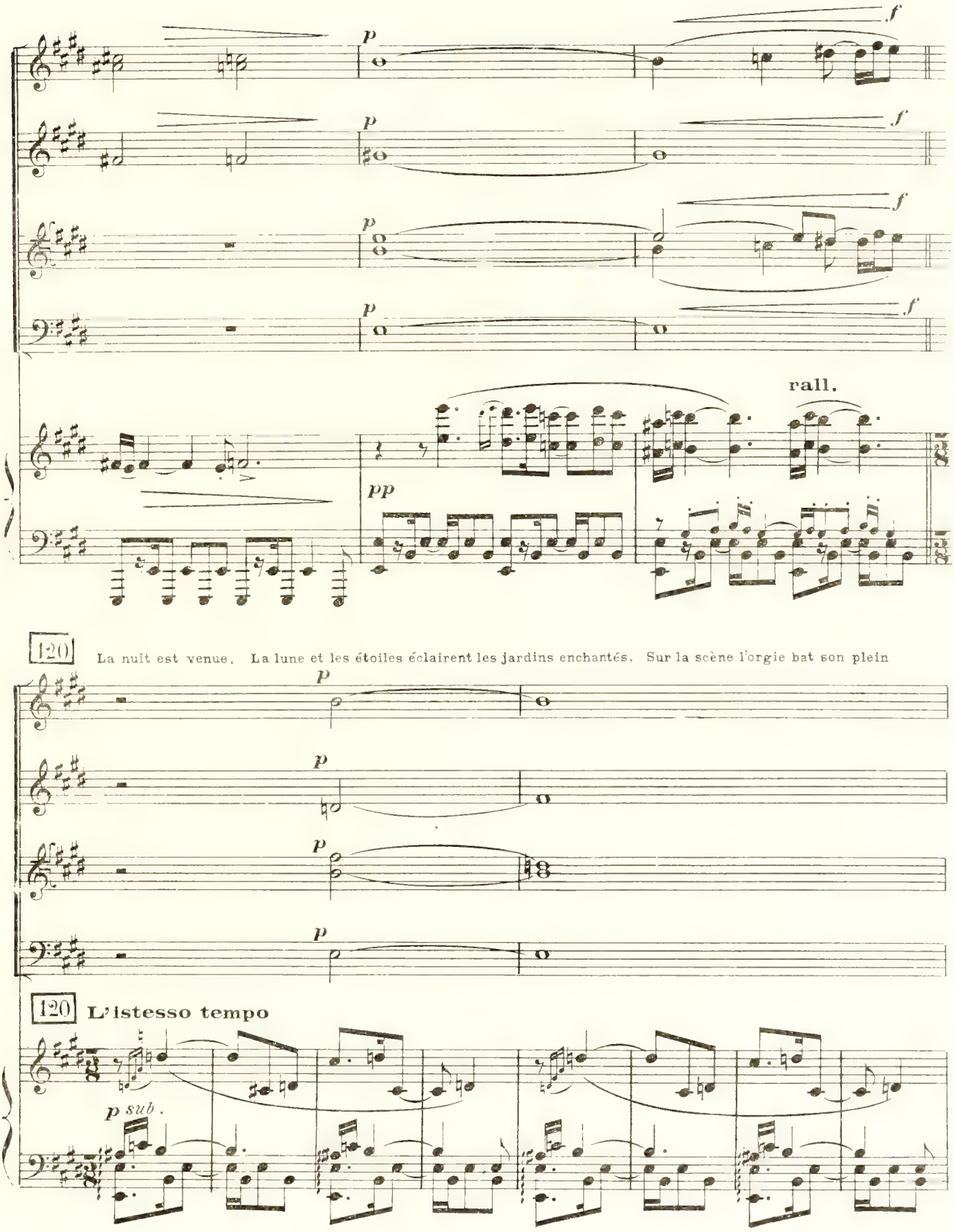
f

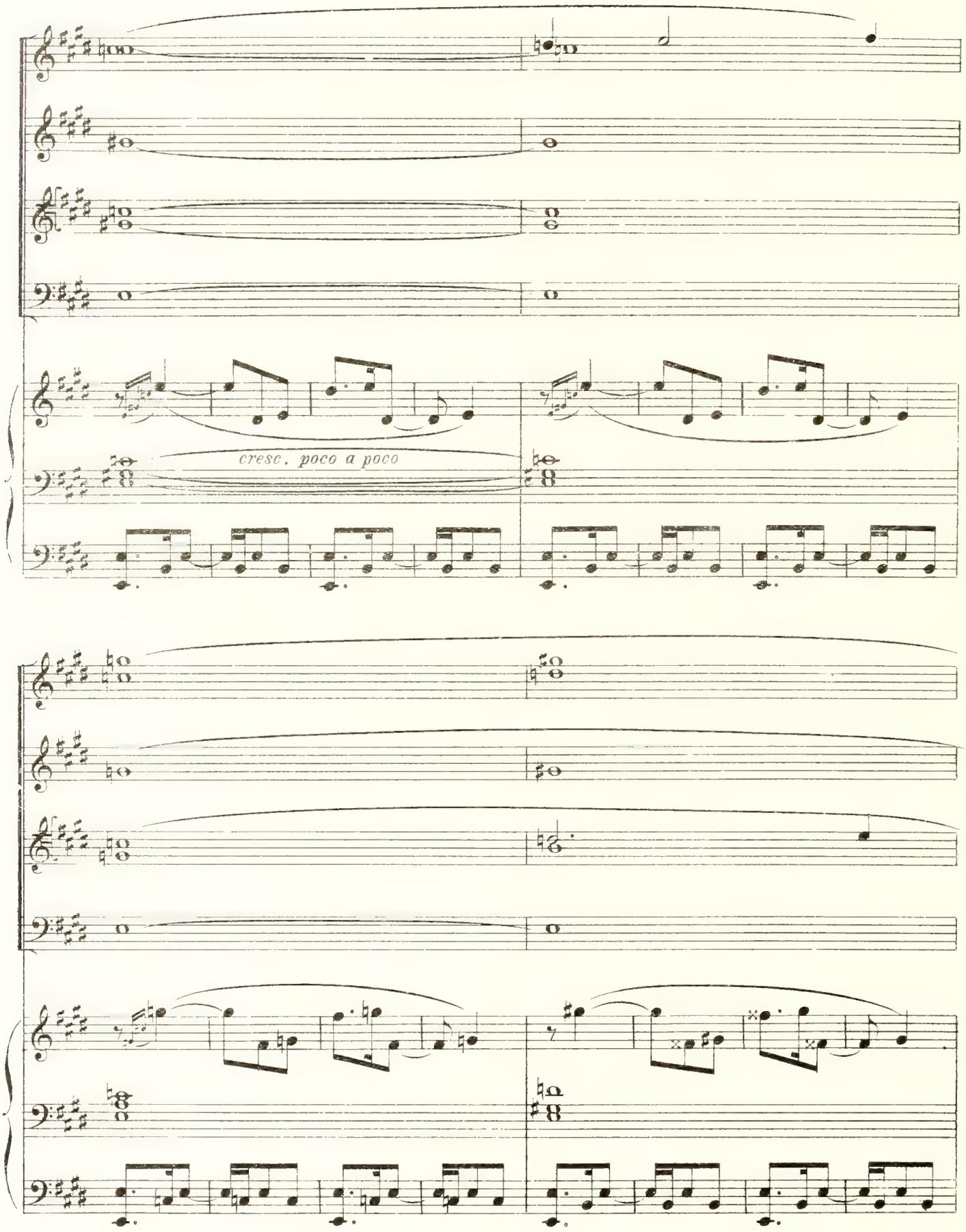
dim.

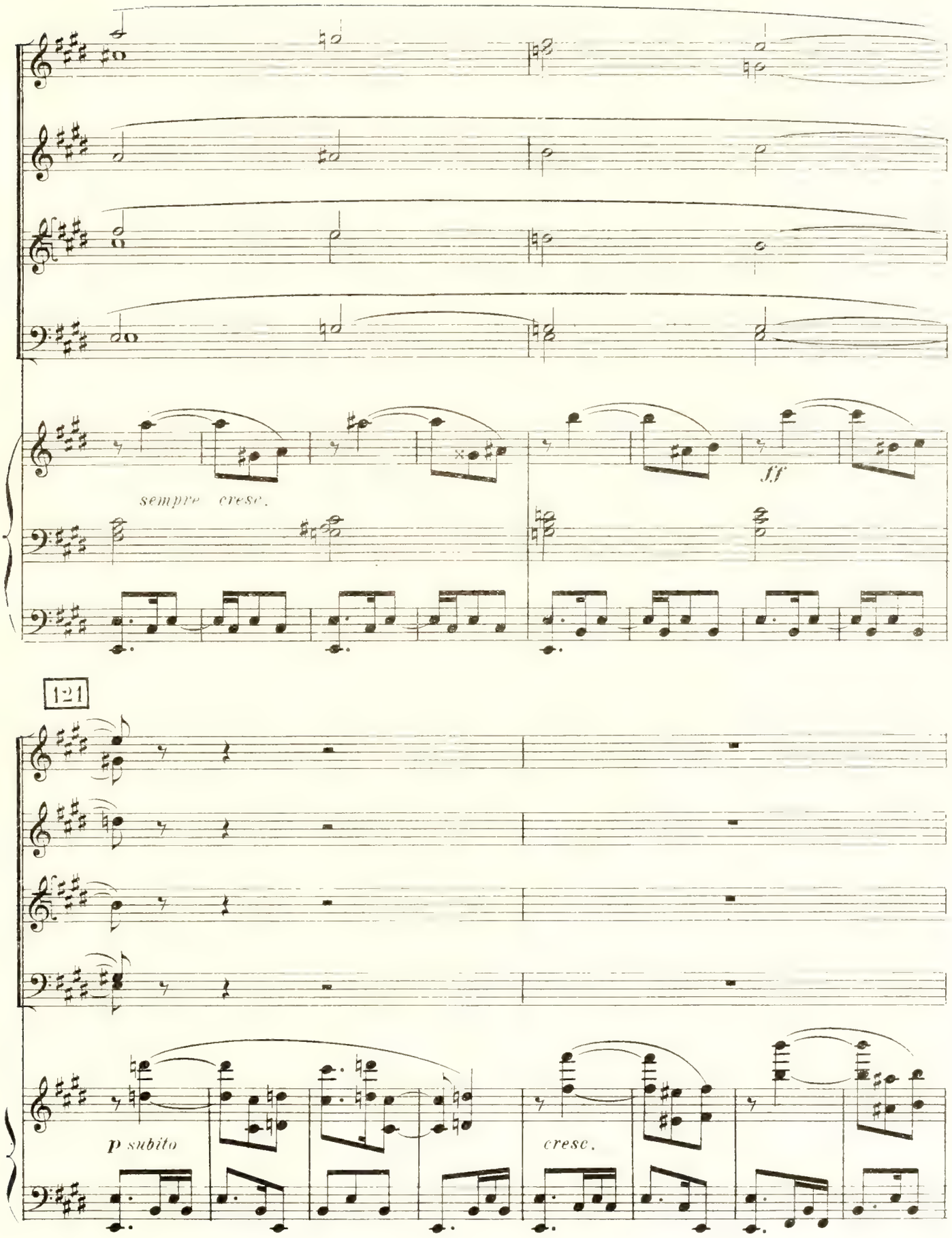
dim.

p

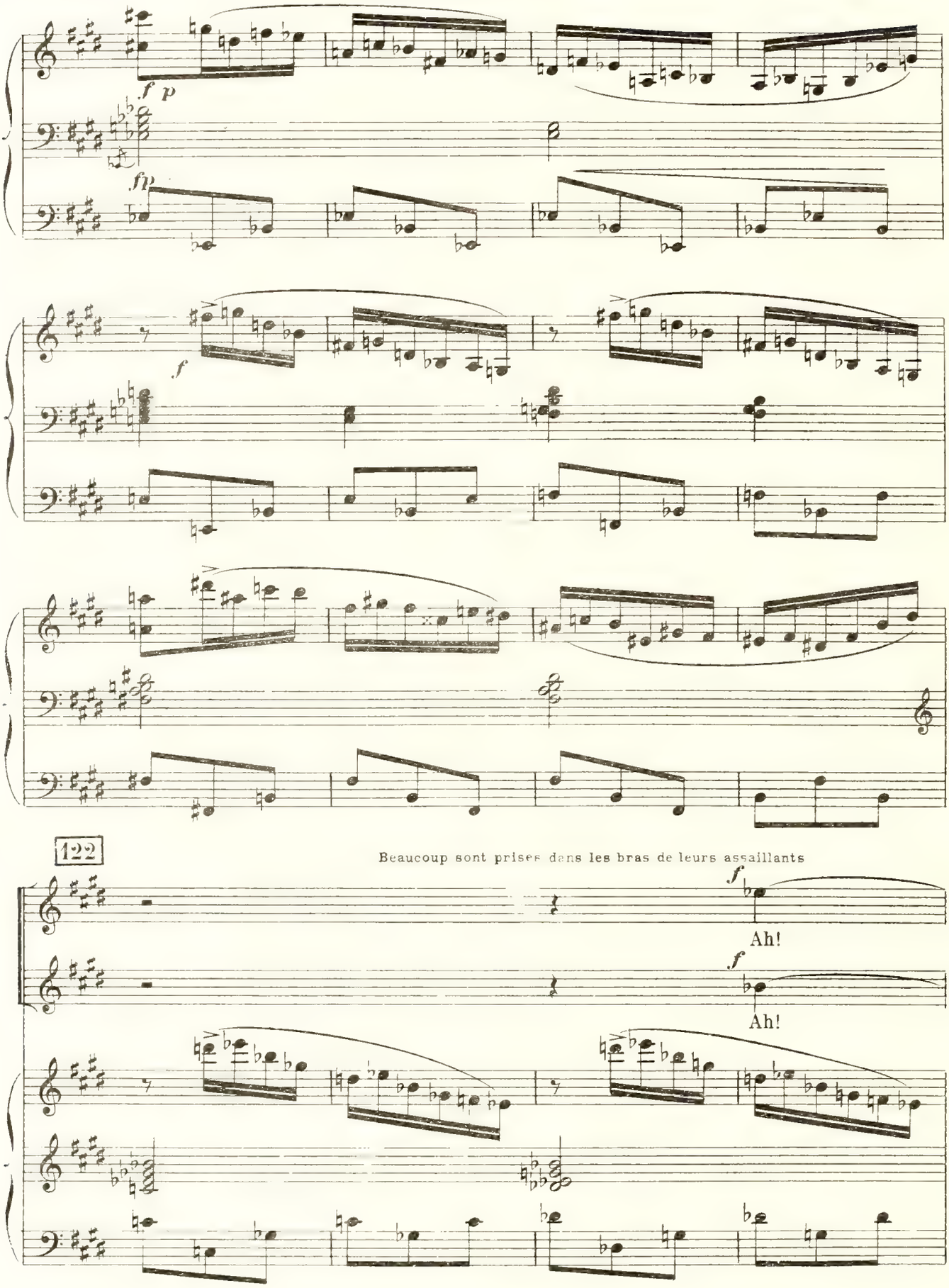
f

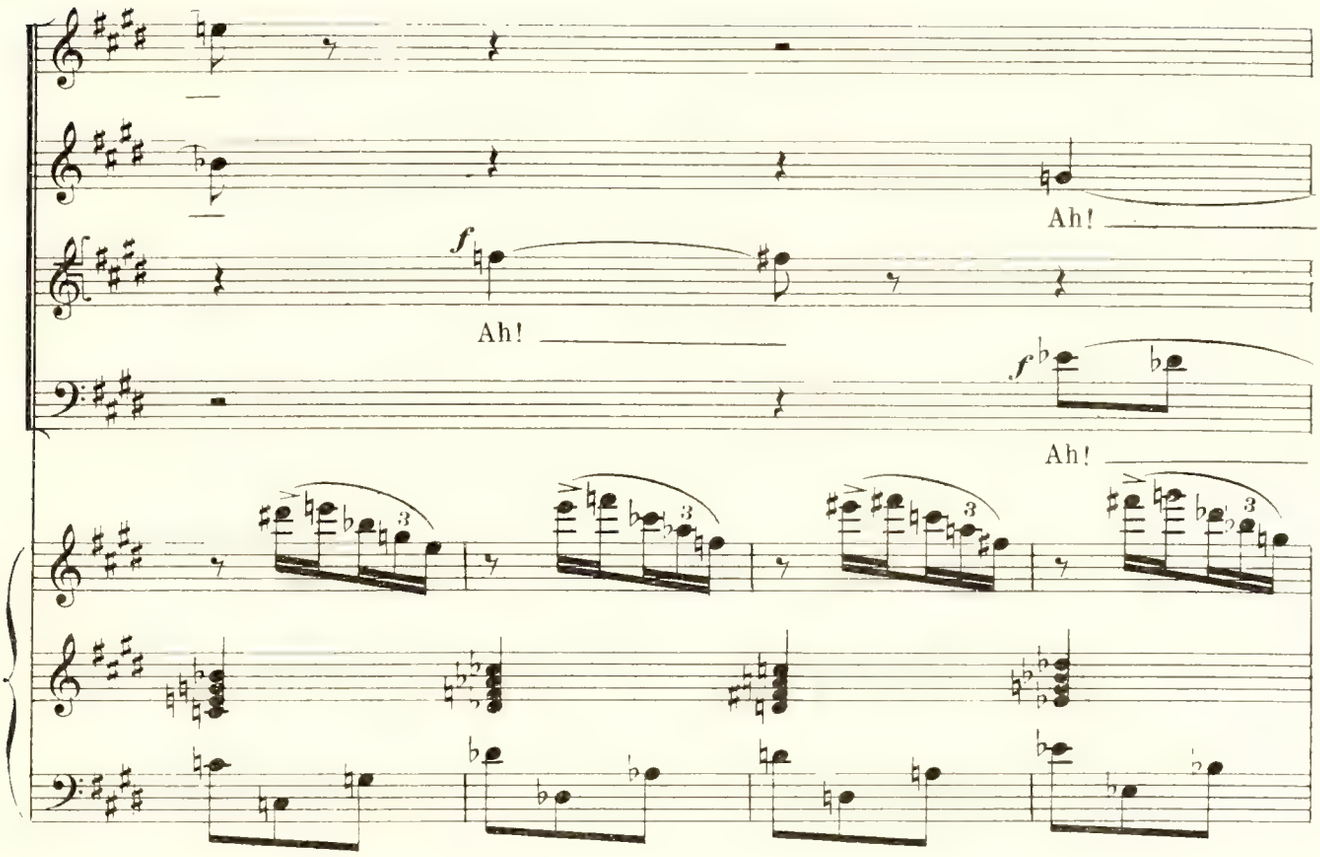

p
f
rall.
pp
120
La nuit est venue. La lune et les étoiles éclairent les jardins enchantés. Sur la scène l'orgie bat son plein
120
L'istesso tempo
p sub.

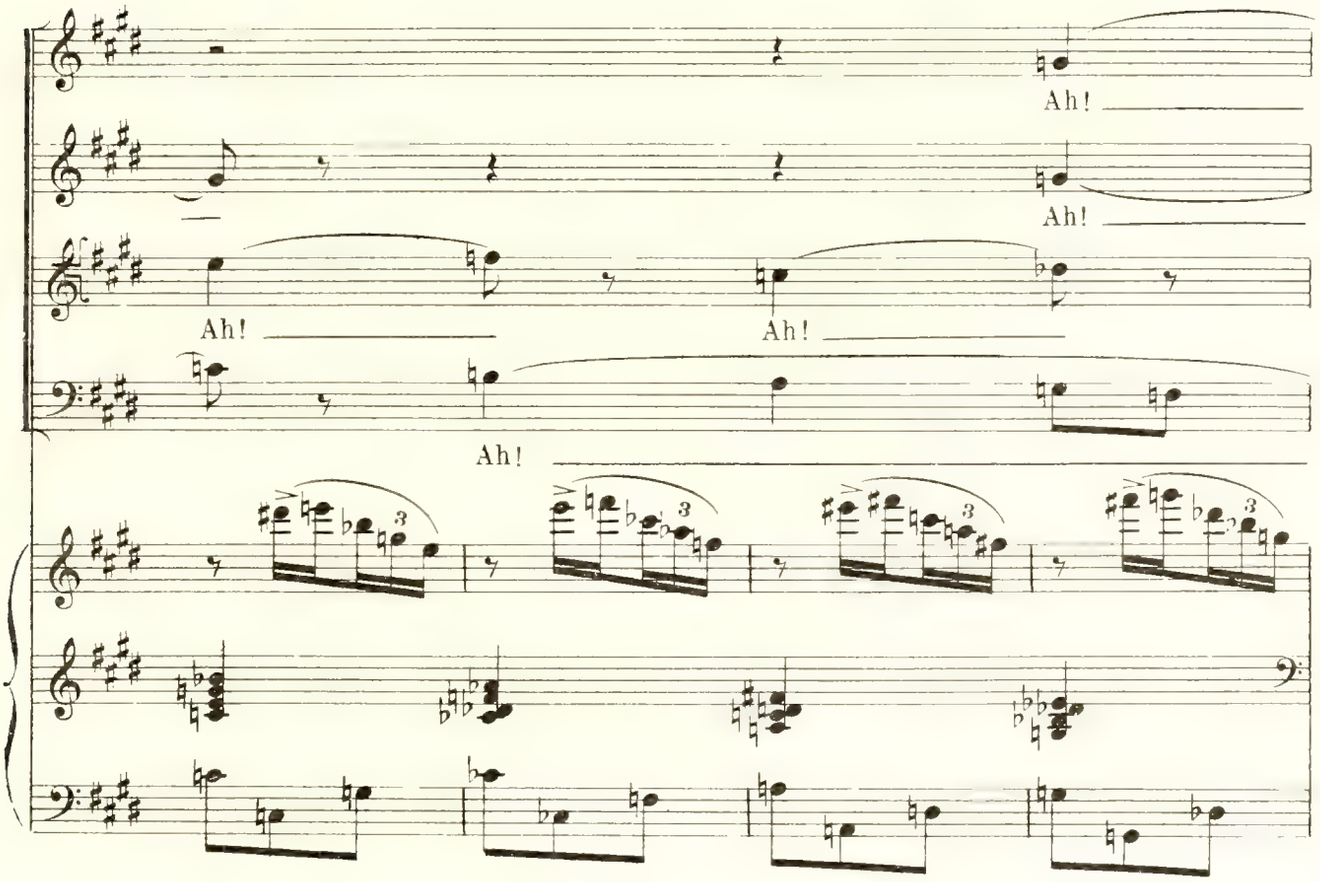

cresc. poco a poco

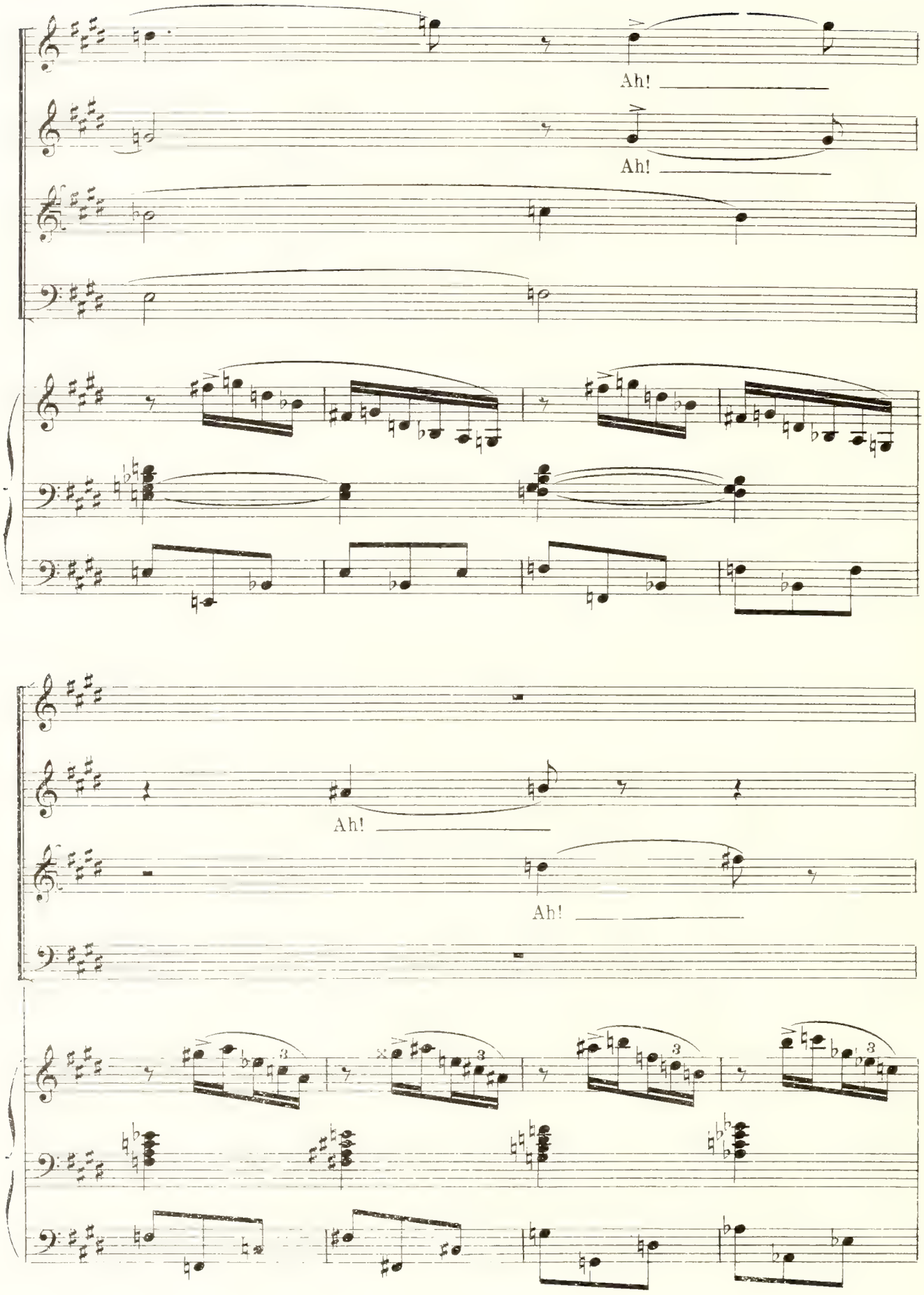

sempre cresc.
ff
121
p subito
cresc.

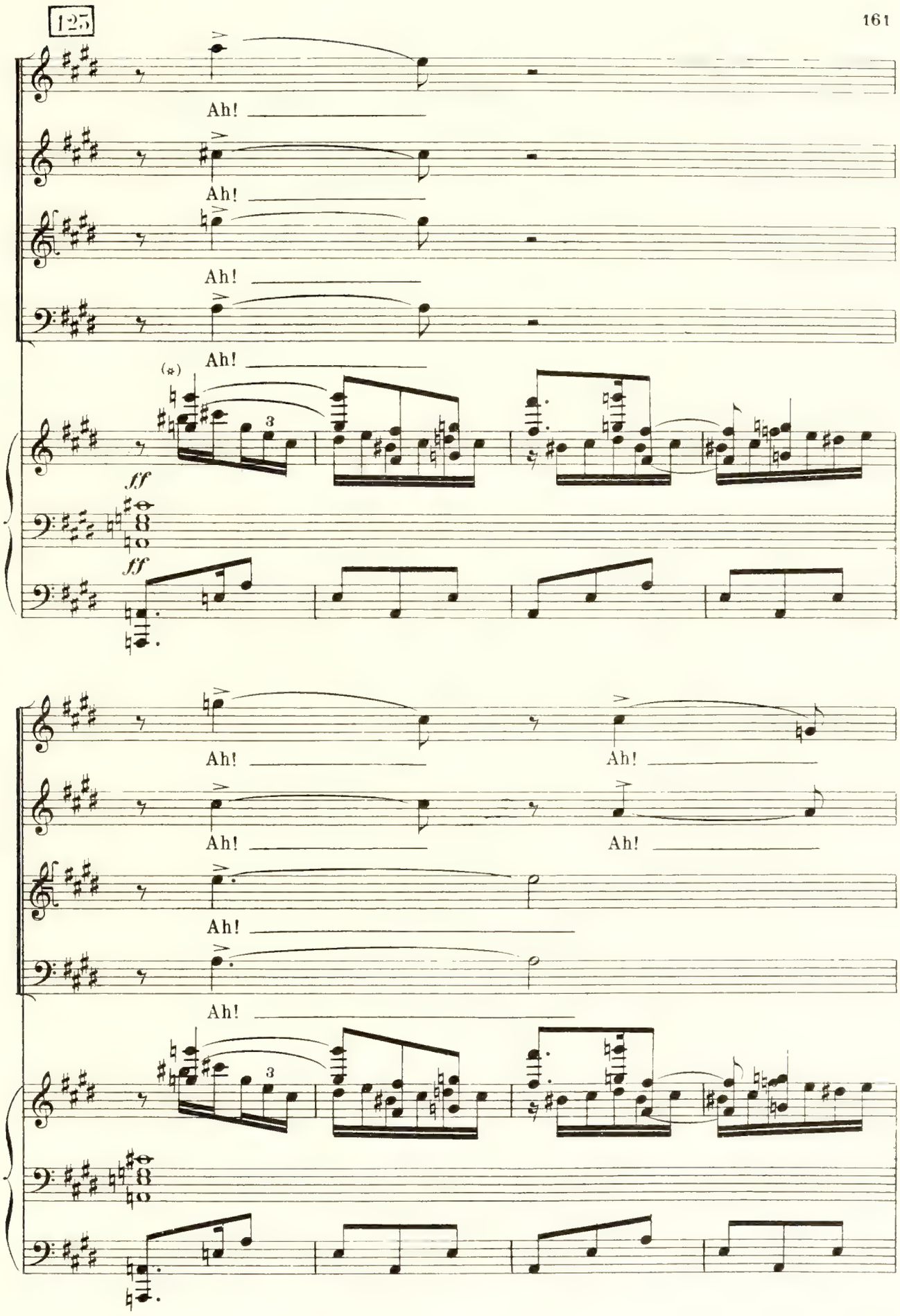
Entrée pêle mêle des Choeurs, les hommes poursuivant les femmes.



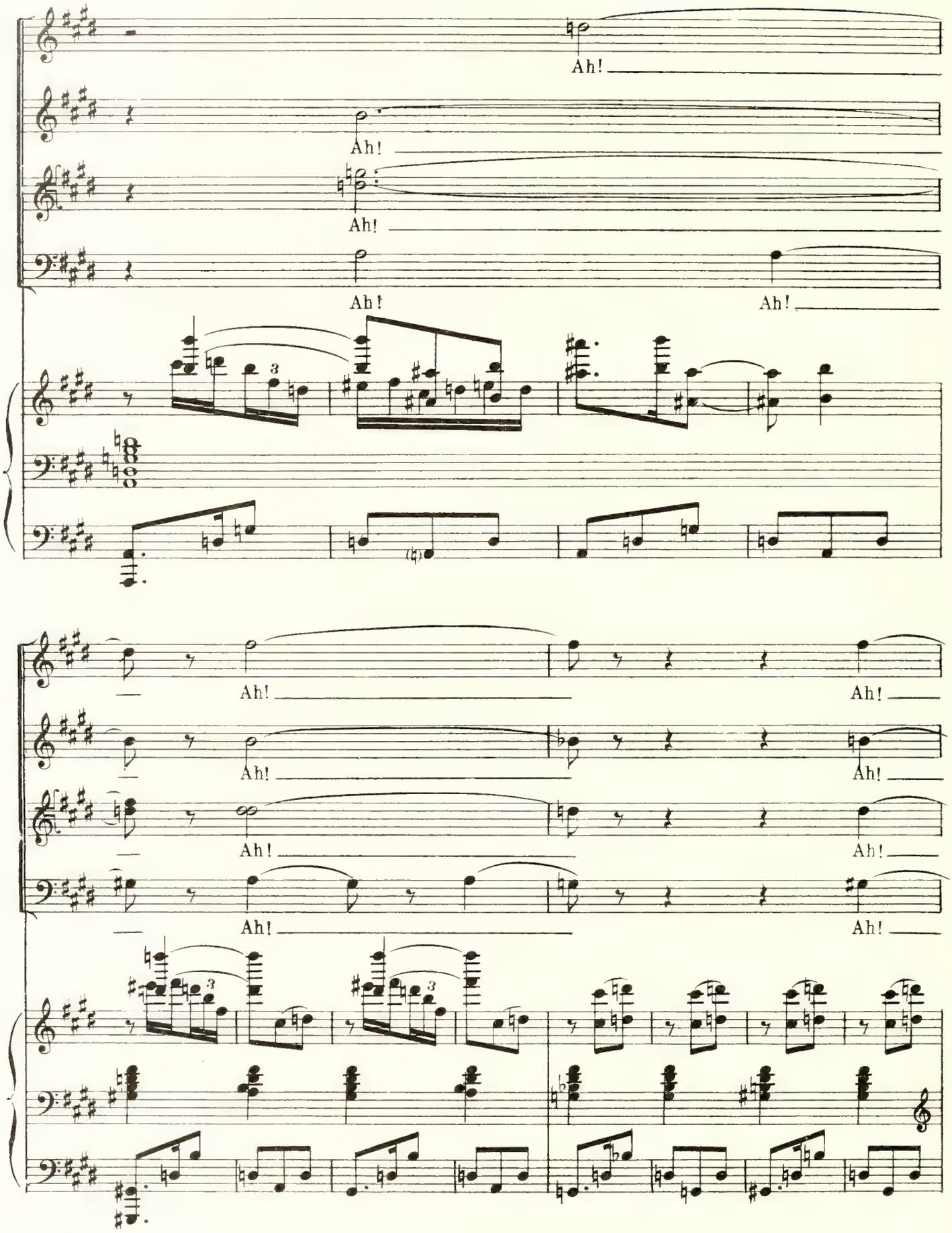

Ah!
f
Ah!
f
Ah!

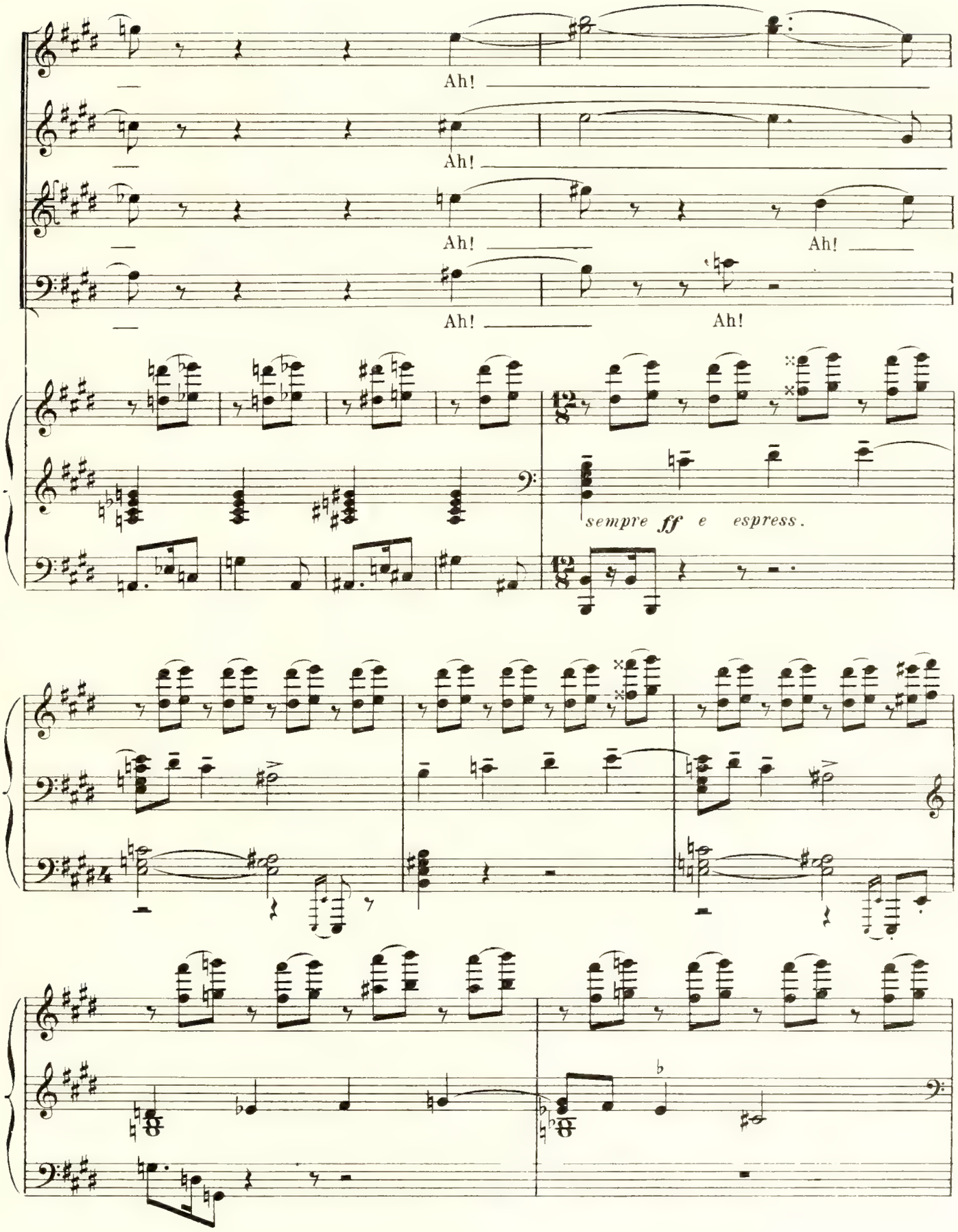

Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!


Ah!
Ah!
Ah!
Ah!



(*) Au piano supprimez les octaves


Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!


Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
sempre ff e espress.

p

p subito

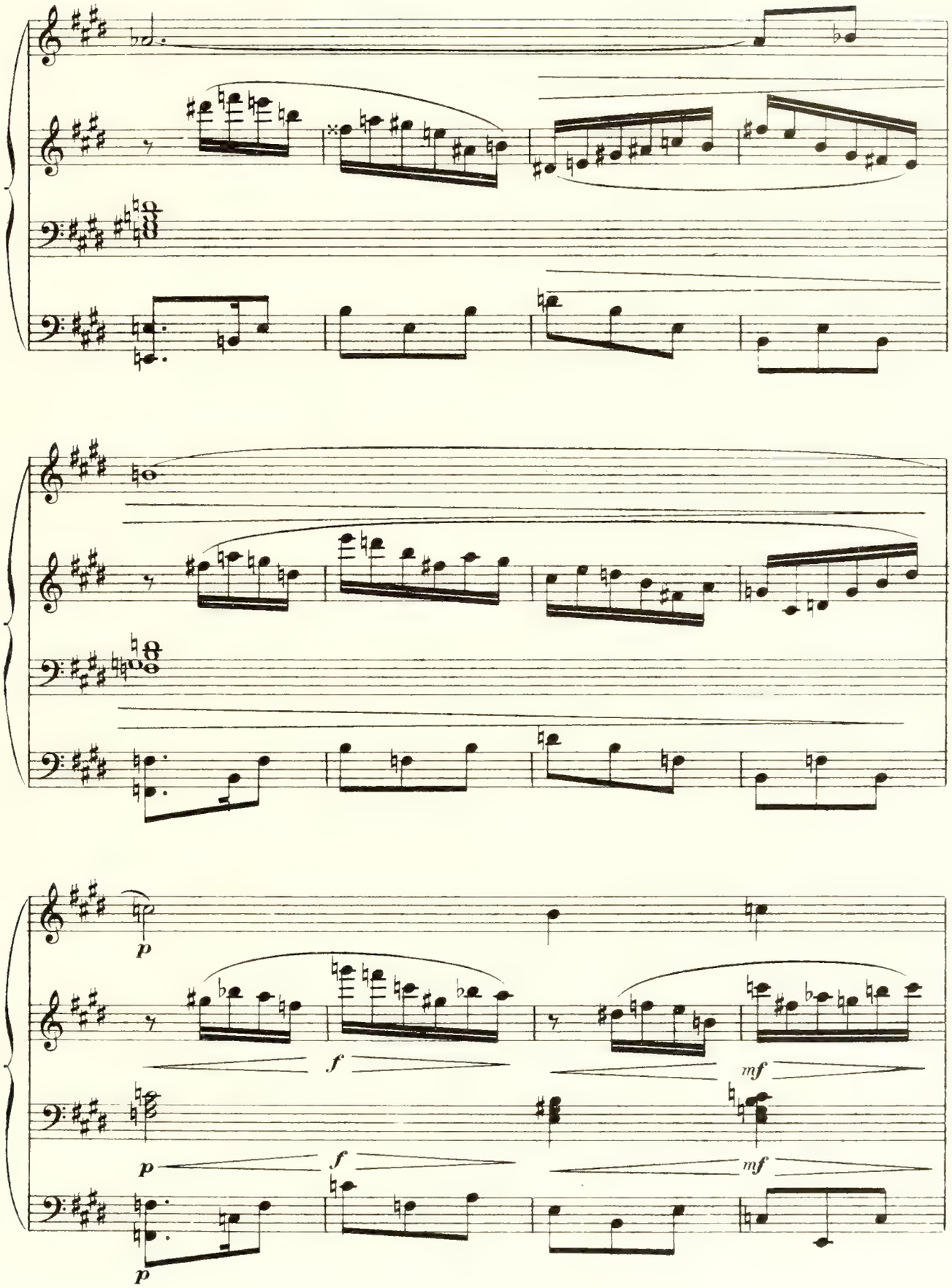
p subito

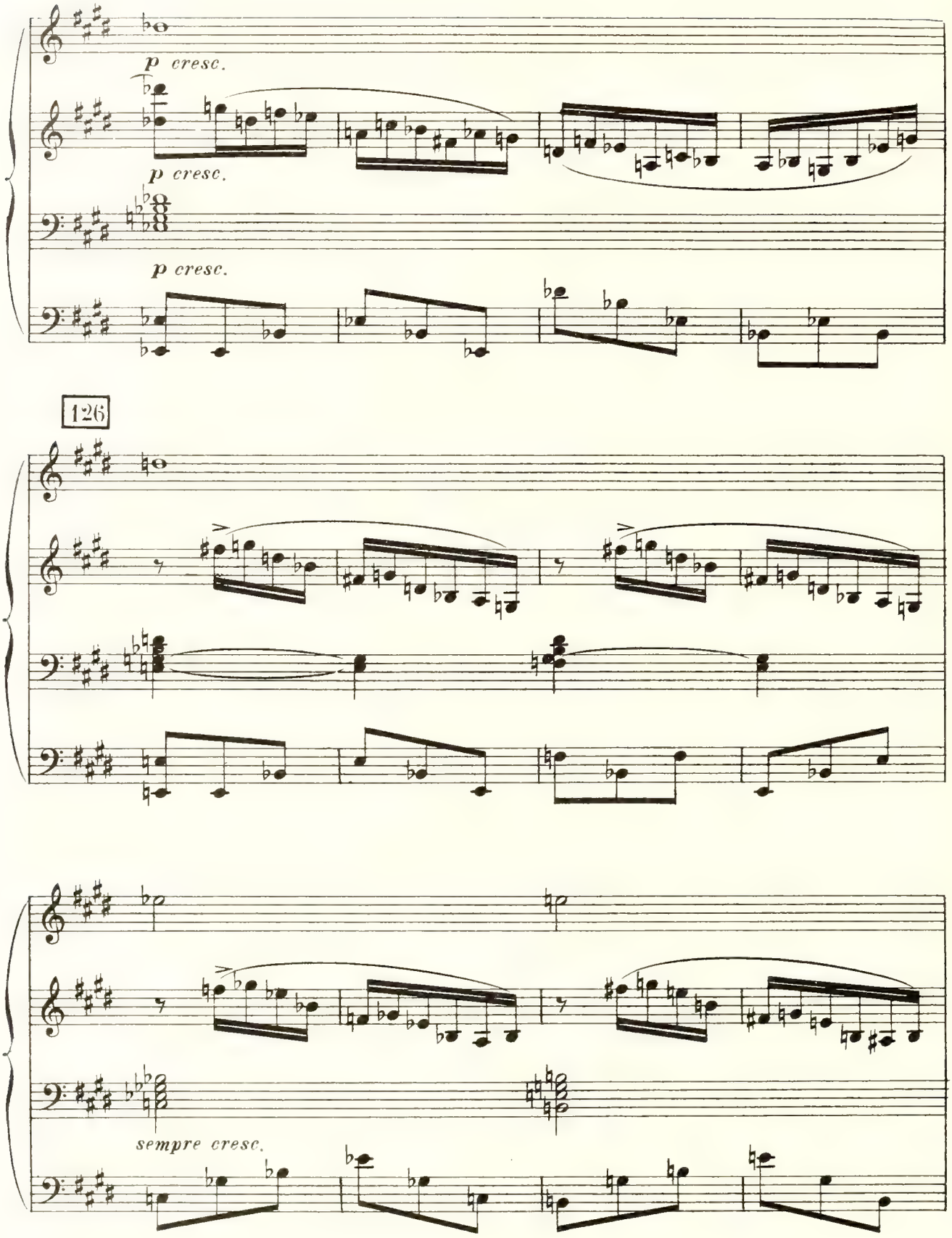
125

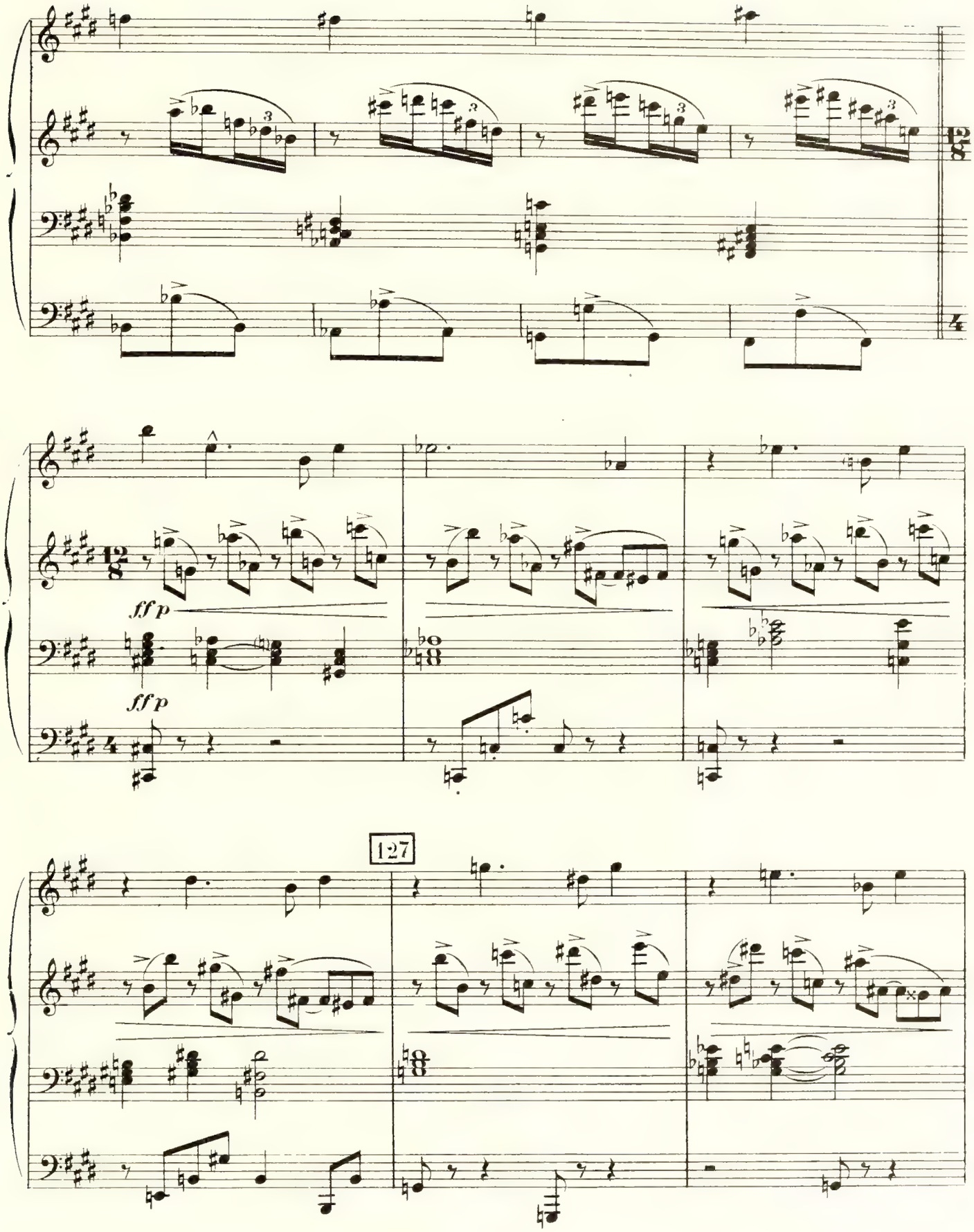
ff

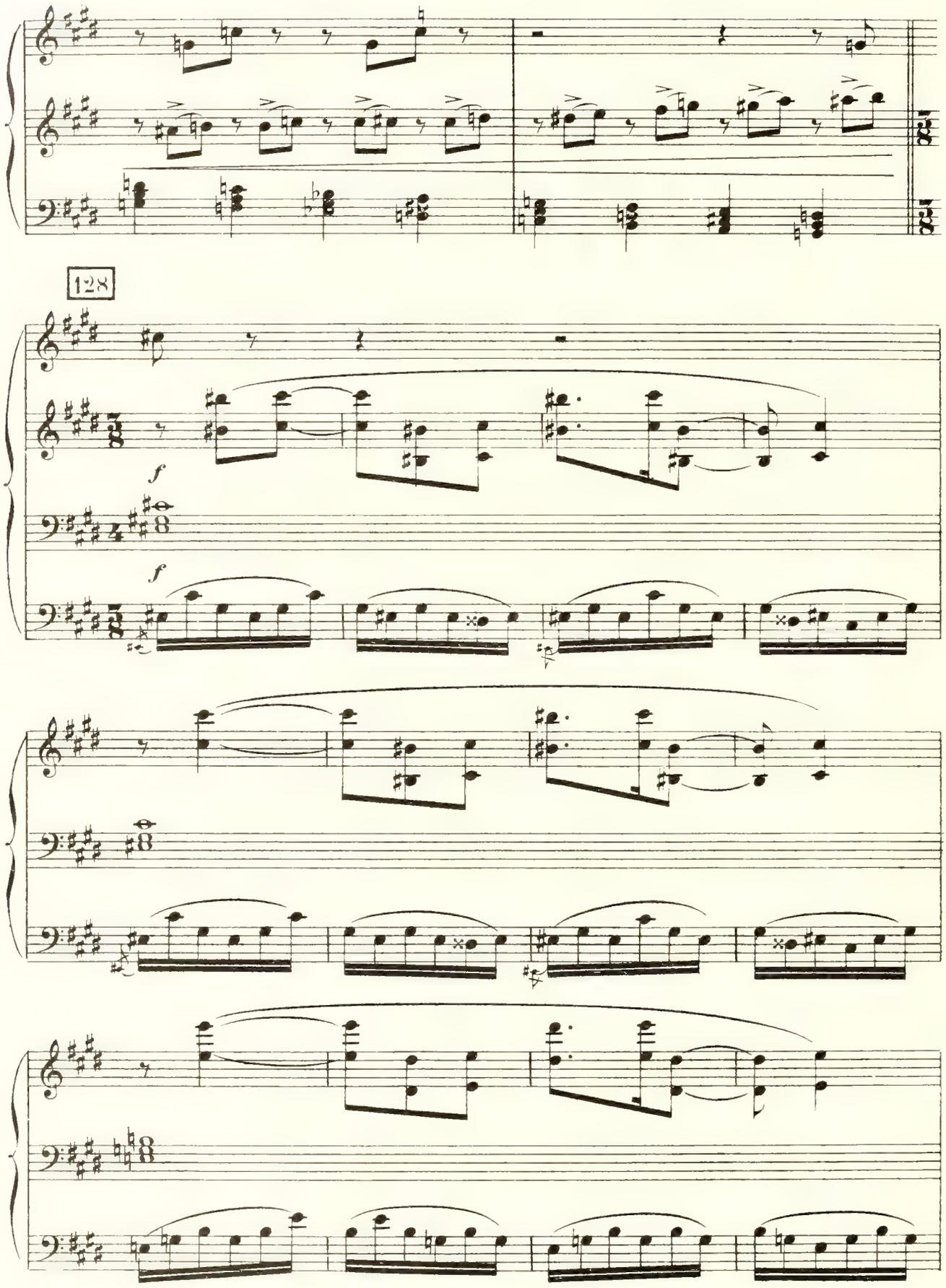
ff

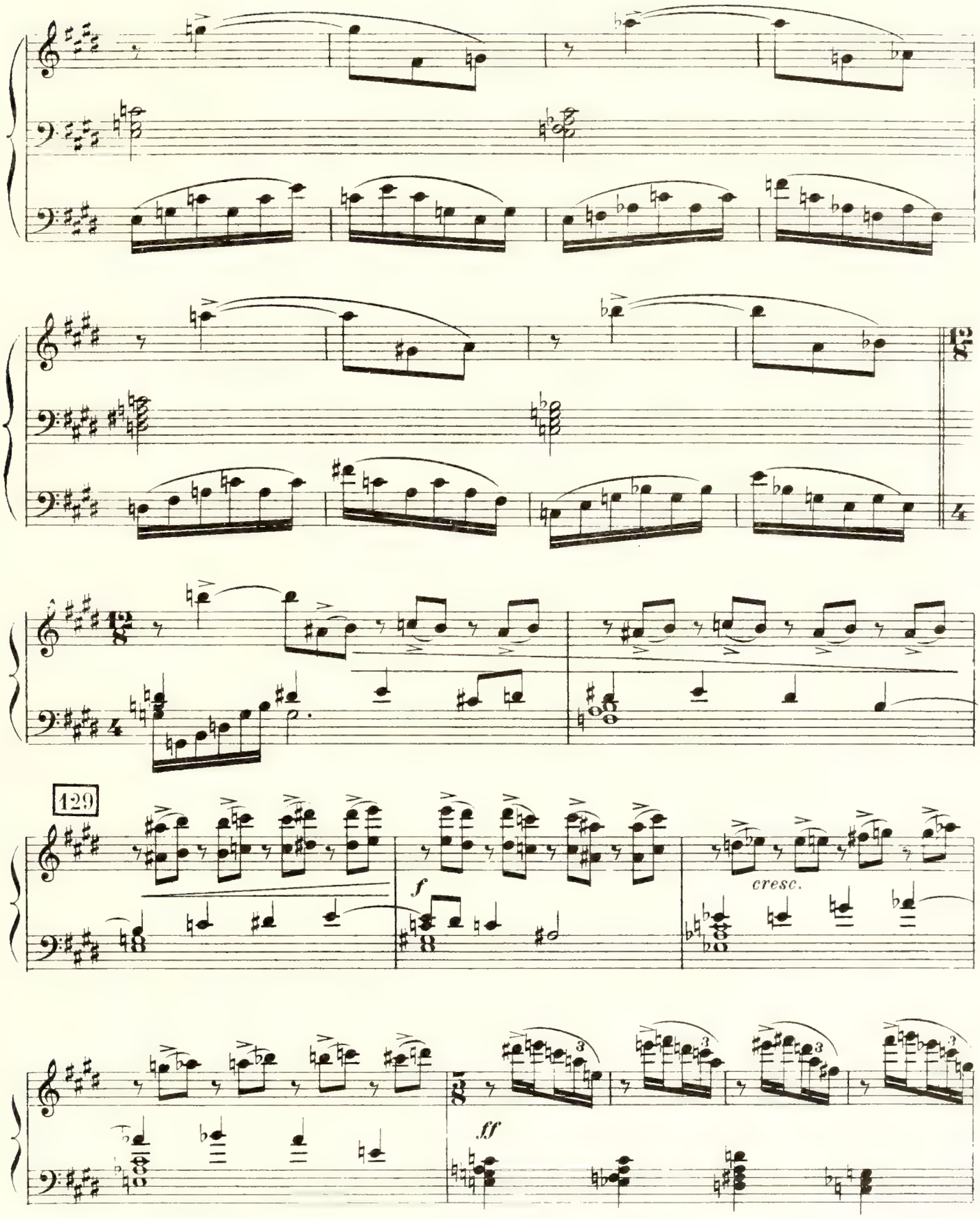
ff

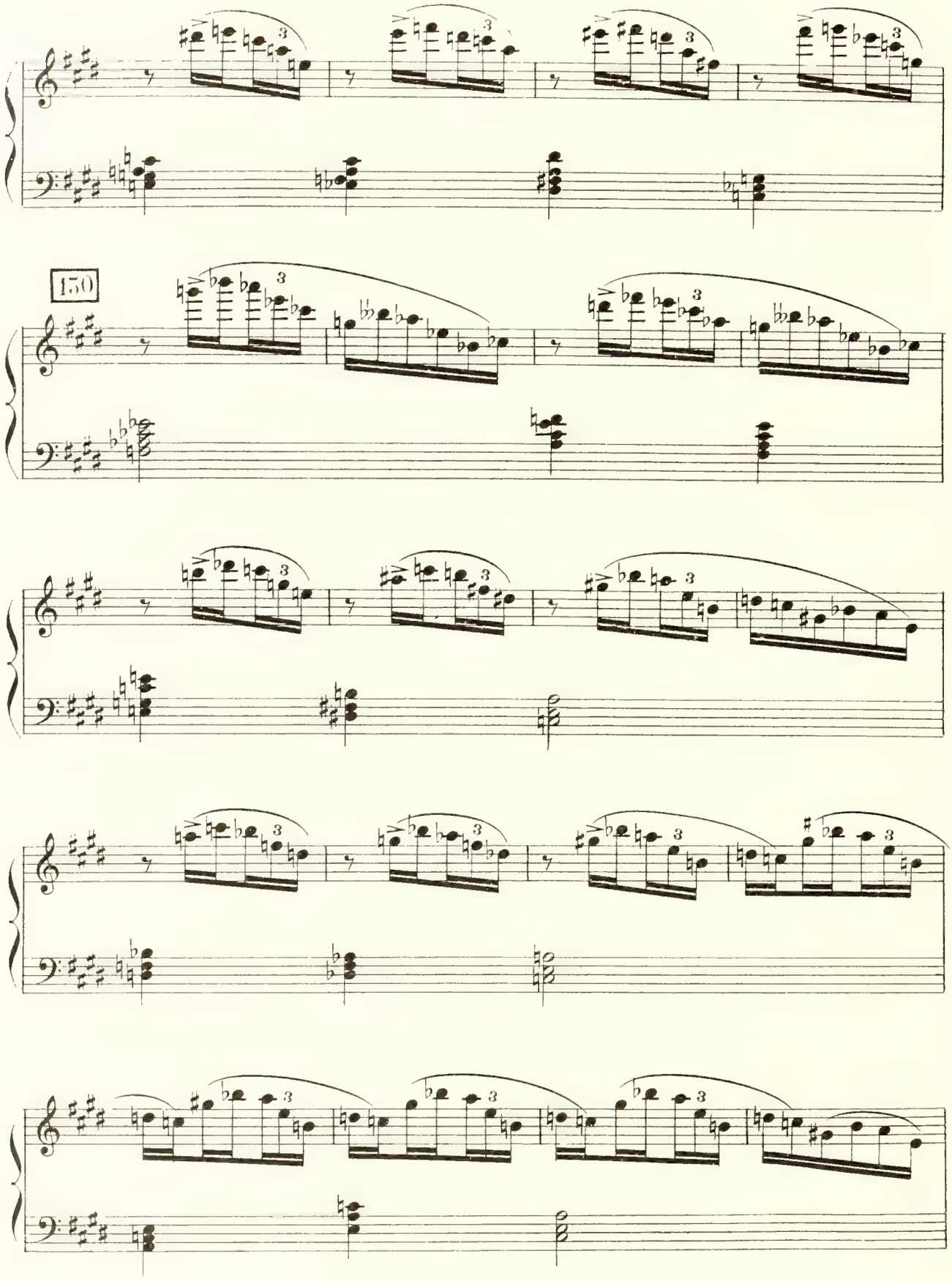

p
f
mf
p
f
mf
p


p cresc.
p cresc.
p cresc.
126
sempre cresc.


ff p
ff p
127


128
f
f


129
f
cresc.
ff


150

(Sortie d'une autre partie des dames des Chœurs)

Les couples ivres s'endorment peu à peu

p

sempre dim.

152

rall.

Thanis aperçoit Cléopâtre et Antoine

pp

Adagio

f

mp *espress.*

THANIS à part, tirant son poignard

155

Ah! me venger par la mort

f

a Tempo

rall.

più f

f

154

Longtemps il hésite devant la beauté de Cléopâtre

mf *p* *pp*

Il laisse tomber le poignard.

THANIS

Non, non! Elle est trop belle!

poco *sf*

155 Des voix lointaines semblent donner une impression de lassitude extrême

CHŒUR très lointain

Ah!

Ah!

RIDEAU très lentement

Ah!

Ah!

Molto lento

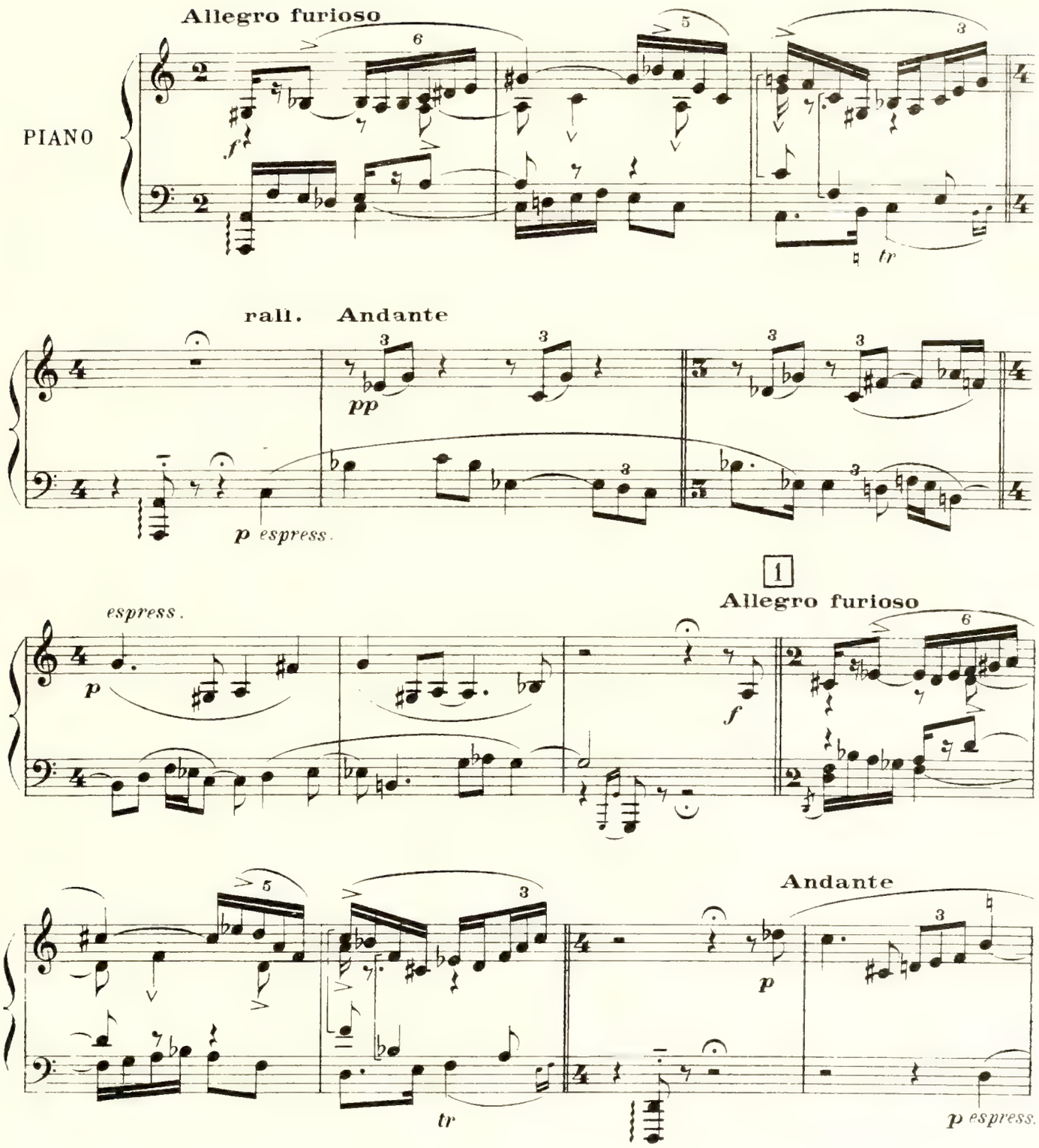
sempre rall.

pp *ff*

Fin du 2me ACTE

ACTE III

1er TABLEAU



2

3 *RIDEAU* Une salle du Palais_

Allegro

dim. *f*

Baie en pan coupé du côté gauche laissant voir une rue d'Alexandrie.

Cléopâtre entre en coup

mf cresc. *tr*

de vent et parait en proie à une vive émotion

ff *m.d.*

4

CLEOPÂTRE (pensive) *f* *mf*

Non, non! Je n'auraispas dû le laisser par - tir ___ Quand Oc-ta-ve Cé-sar le rappe -

Andante

pp *p*

Cle. - la à Ro - me! Il voulait re-ve-nir bien-tôt, m'avait-il

sf *pp*

Cle. dit, mais qui sait si cet hom-me Vil ne l'a pas tra-

f *f*

5

Cle. - hi Hé-las! que de-ve - nir?

p *sf* *pp subito*

Cle. Pense-t'il à moi seulement?... Peut - ê - tre!...

mf suivez rall. *pp*

6

allant vers la porte et appelant une de ses esclaves

Clé.

L'istesso tempo

I - ras! fais ve_nir __ les mu_si_

_ciens!

la rappelant

Non! J'ai le cœur trop ul_cé _ ré ___

Du geste elle la

rall.

7

congédie et s'assied

Clé.

Andante

Mon Maî - _ tre, Mon a _ mant, quand te ver_

m.d

_ rai - je re_pa_raî _ tre? Pourquoi est-il re_tourné vers les siens, Vers Ro_me ___

8

Clé.

mon é_ternelle enne_mi - e? O dé_ses_poir!

a Tempo

Clé.

o dé - tresse in - fi - ni - - - -

9

Elle se lève

Bois

Clé.

- - - e!

Anim.

Cleopâtre s'approchant de Charmion qui vient d'entrer

Clé.

Mon mes_sa_

a Tempo

10

Cle.

_ger n'est donc pas re_ve _ nu? De _ puis long _

tr

f

croisez

Cle.

_temps dé _ jà sans nou_vel_les D'An _ toi _ _ ne, Tu le

Cle.

sais, j'ai vou _ lu Lui en_voy_er Tha _ nis mon chef le plus fi _ dè _ le...

rall. a Tempo

11

Cle.

Mais qu'est-il de_ve _ nu?... Comme il

Elle marche fiévreusement

Clé. tar - de!

rall. Tempo 1º.

12

Clé. Dès son ar - ri - vé - e je lui ap - prendrai par le

Clé. fouet...

CHARMION

O Rei - - - - ne, ces - sez d'ê - tre le jou -

Cha. - et De votre âme exal - té - e!

Cléopâtre s'assied de l'autre côté et reste pensive

dim.

13

rall.

Andante

14

CLÉOPÂTRE se levant, subitement gaie

L'istesso tempo

f

Tu as rai_son! Al_

Cle

_lons cueil_lir des fleurs dans les jar_dins blancs de ro_sé_

Cle

au moment de sortir, elle s'arrête

_ e!

tr

15

regardant le lit de repos

Cl.

Un soir, il é-tait là, sur ce lit de re-pos

Andante

espress

p

Cl.

Je l'a-vais en-i-vré d'amour... De mon manteau Il é-tait re-couvert

legato

un poco anim.

Clé.

et moi, nue, af-fo-lé-e, Tandis qu'il re-po-sait j'avais

poco rall.

16

Clé.

ceint son é-pé-e... Et je sentais, au contact de ce fer Comme au choc d'un baiser fré-

a Tempo

mf

f

regardant au loin

Clé.

mir tou - te ma chair!

mf espress.

Clé.

Mon An toi - ne, reviens vers moi, tu es ma vi - - - -

animando e cresc.

f

17

Elle se laisse tomber sur le lit de repos

Clé.

- e!

sempre cresc.

Clé.

mf

Tha - nis ne parait pas?.. chaque heure de retard Me semble une heure à l'a-

Andante **rall.**

ff

p

Clé.

-mour ra-vi - - e! Qu'il vien - - -

f

Allegro

m.d.

f

tr

Clé.

- - - ne, qu'il vien - - - ne! ou bien ——— un poi -

tr

tr

tr

m.g.

18

Clé.

-gnard! ———

Più lento

ff

Clé.

Charmion, ——— prépa-re moi des ar - - - mes ——— Je n'ai

19

Cle.

mf

plus d'es-pé - ran - ce et je n'ai plus de lar - - - mes.

mf

Cle.

je veux mou - rir

f

tr

anim.

20

CHARMION après avoir regardé par la baie

O joie il accourt

ff Allegro con brio

Cha.

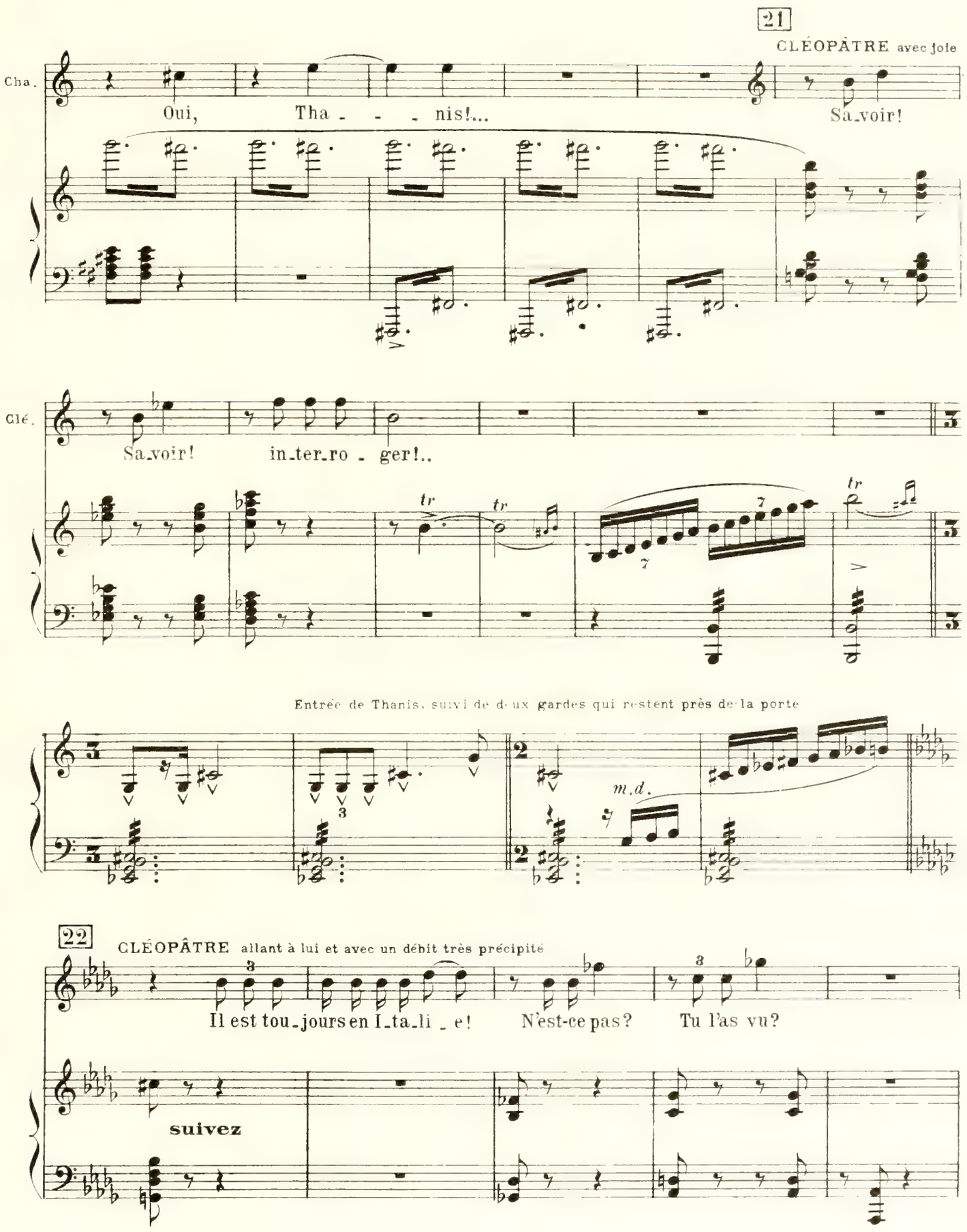
il vient, rei - - - ne!

CLÉOPÂTRE

Qui? mon messager?..

CHARMION

Oui,


21
CLÉOPÂTRE avec joie
Cha.
Oui, Tha - - - nis!...
Sa_voir!
Clé.
Sa_voir! in_ter_ro - ger!..
Entrée de Thanis, suivi de deux gardes qui restent près de la porte
m.d.
22
CLÉOPÂTRE allant à lui et avec un débit très précipité
Il est tou_jours en I_ta_li - e!
N'est-ce pas?
Tu l'as vu?
suivez

Cle.

p *f* 3

S'il est mort ne dis rien... Mais s'il est vi -

p

25

Cle.

- vant par - - - le, par -

mf 6 7 *f*

Cle.

- - le! — je t'en sup - pli - e!

THANIS

rall.

Il est vi -

rall.

24

Clé.

Ah! Vi-vant! il est vi-vant!

Tha.

-vant!

Allegro moderato

pulsant dans un coffret

Clé.

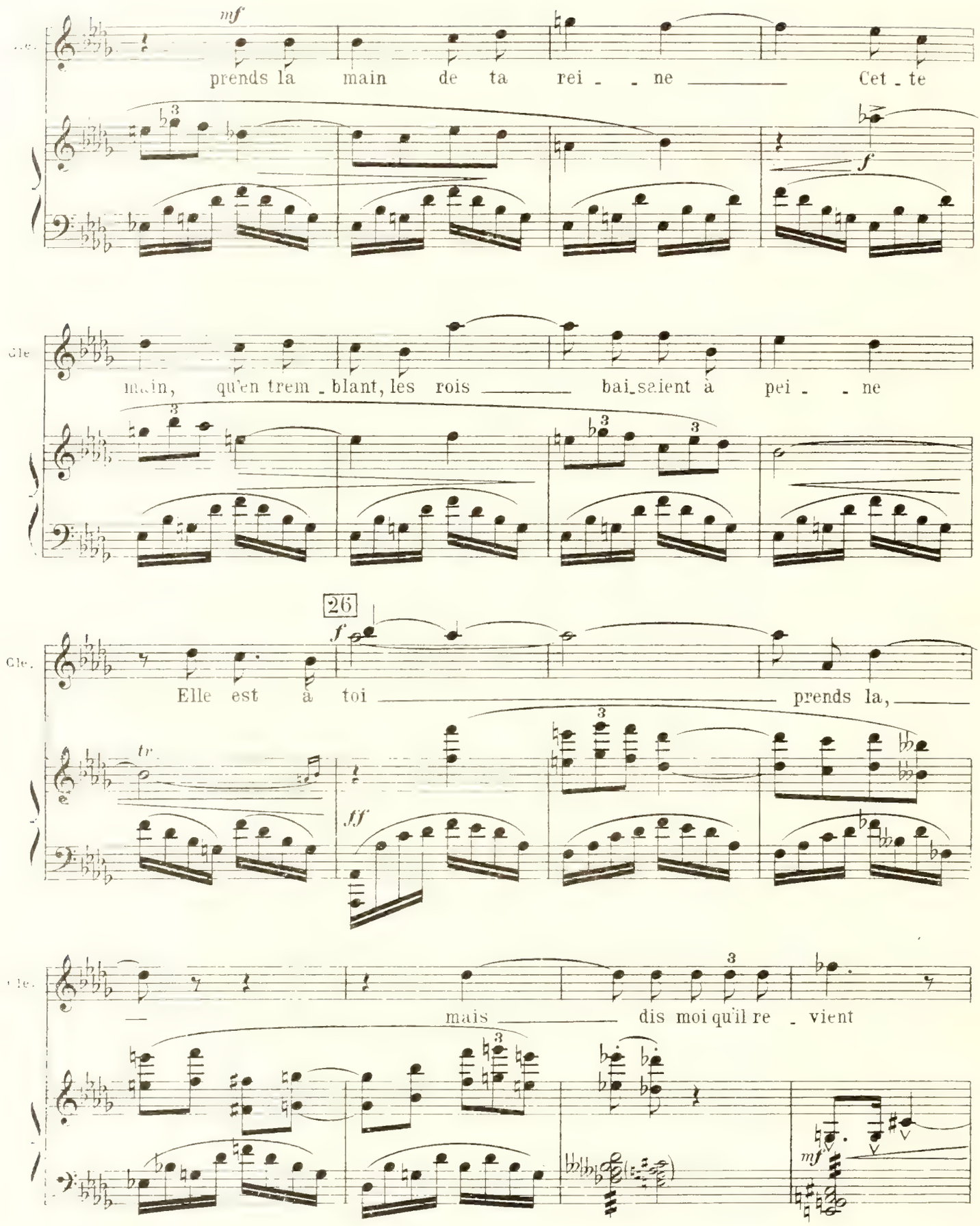
Vois! tout cet or est tien Tha-nis

25

Clé.

Vois

espress.


mf
prends la main de ta rei - - ne Cet - te
f
Cle.
main, qu'en trem - blant, les rois bai - saient à pei - - ne
26
f
Cle.
Elle est à toi prends la,
tr
ff
Cle.
mais dis moi qu'il re - vient
mf

THANIS sombre et sans prendre la main que lui tend Cléopâtre

27

f

Rei - - - ne il va vous falloir un su -

rall. e dim.

Moderato sans lenteur

mf sost.

f

sec

sec

Tha.

CLÉOPÂTRE

p

- per - be cou - ra - ge Que dis-tu? Oh! le sombre regard

pp

Cl.

28

f

Ah! oui! je ga - ge Qu'Antoine est prisonnier, es -

tr

f

Cl.

THANIS

CLÉOPÂTRE

- clave de Cesar! Il est son a - mi! A - lors, il est li - bre?

tr

29

THANIS

mf

Li - - bre? non!

CLÉOPÂTRE

f

Tu veux fai_re vibrer toutes les

Cle.

fi - - bres D'un cœur en cour - roux! mais parle donc! Ou j'inven_te pour

Cle.

toi des tor_tu_res nou - - vel - les...

30

THANIS

mf

Cel_les dont vous al_lez souf_

Tha.

_frir Sont sans dou_te plus cru - el - les.

f

CLÉOPÂTRE

mp

Que dis-tu?

f

sf *p*

31 THANIS

Clé. je me sens défail - lir! Rei - - - ne, vous ê - tes tra -

f *sempre con moto*

Tha. - hi - e! — Marc-An - toine est l'é - poux d'Octa - vi - e —— (1)

32 CLÉOPÂTRE

Tha. —— Sœur d'Octave Cé - sar! Ce la n'est pas... Tu mens, —— tu mens! ——

Cle. —— et ton tré - pas Va te fai - re pa - yer ta maudite im - pos -

(1) Après le mot : *Octavie*
exclamation étouffée de Cleopâtre

THANIS

Cle.

-tu - - - re Je dis la vé - ri -

33

CLÉOPÂTRE hors d'elle

A la tor - ture! A la tor - tu - re!

Tha.

-té Rei - - - - ne!

Cle.

Assez!

CHARMION

Tha - nis est in - no - cent, ma - da - - - me!

34

Clé. *f* assez! *f* Em - me -

Cha. Cré - - é ja - dis par vous chef su - prê - me...

f *tr* *>f p* *tr* *mf* *tr*

Clé. - nez, Au sup - pli - - - ce Ce mes - sa - ger de mal - heur!

ff *tr* *croisez*

Clé. Que dans la dou - leur il pé - ris - se, Puisqu'il m'ap - por - te la dou -

On va s'emparer de Thanis; d'un geste
Cléopâtre arrête les gardes

Clé. - leur! Emmenez - le!

CHARMION

Ah! ma rei - - - ne!

Clé. C'est donc vrai, miséra_ble, Antoi - - ne m'a tra - hi - e

suivez

Clé. et toi, Réponds, dis, tu l'as vu - e Cette fem - me?

Poco piu lento

36

Clé. Elle est plus belle que moi? Tu l'as en_ten - du - e? Dis moi,

Clé.

A-t-el_le ces ac_cents Qui font fré - mir d'exta_se et pamer les a - mants?

Clé.

Tu ne me réponds pas?

37

animando

pp

Clé.

f

Prends garde à ma co - - lè - - - - - re!

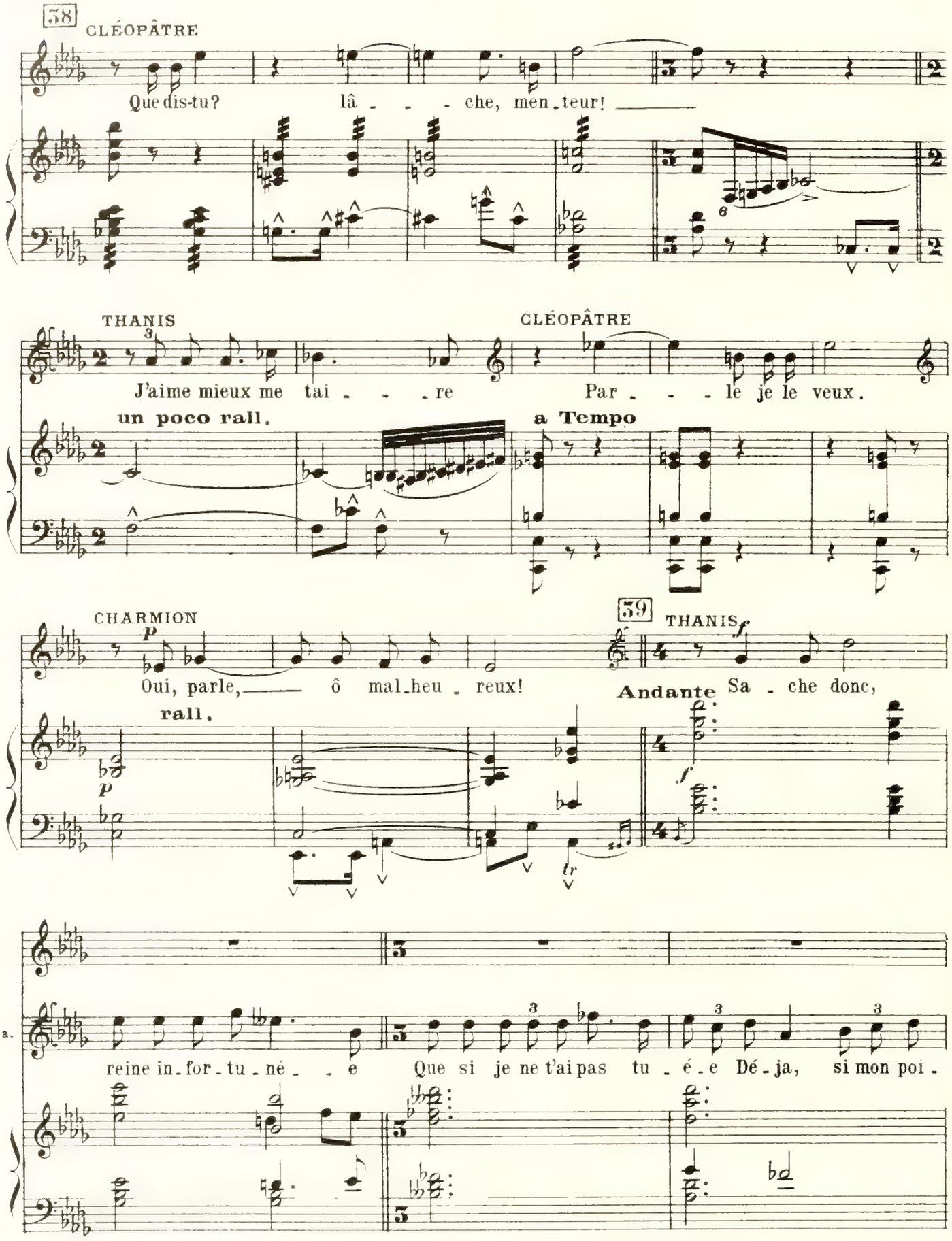
con fuoco

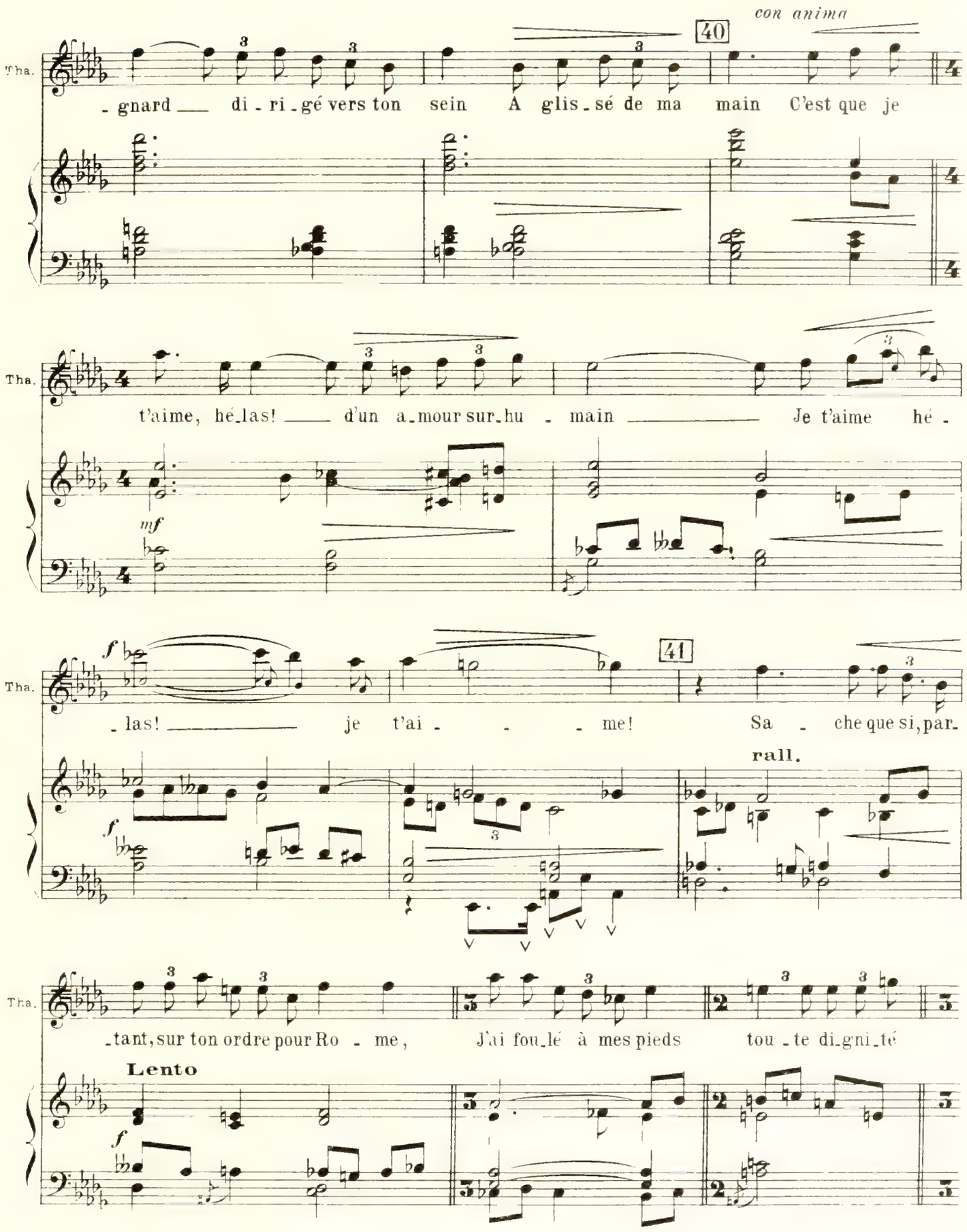
f

THANIS

J'ai dé_jà trop souffert par toi pour a_voir peur

mf


58
CLÉOPÂTRE
Que dis-tu? lâ - - - che, men - teur!
THANIS
J'aime mieux me tai - - - re
un poco rall.
CLÉOPÂTRE
Par - - - le je le veux.
a Tempo
CHARMION
Oui, parle, ô mal - heu - reux!
rall.
59
THANIS
Andante
Sa - che donc,
Tha.
reine in - for - tu - né - - e
Que si je ne t'ai pas tu - é - e
Dé - ja, si mon poi -


con anima
40
Tha.
-gnard di-ri-gé vers ton sein A glis-sé de ma main C'est que je
t'aime, hé-las! d'un a-mour sur-hu-main Je t'aime hé-
mf
f
41
-las! je t'ai-me! Sa-che que si, par-
rall.
-tant, sur ton ordre pour Ro-me, J'ai fou-lé à mes pieds tou-te di-gni-té
Lento

42

Tha.

d'hom - - me C'est par-ce que j'es-pé - rais te rappor-ter la nou-

Tha.

-vel - le Qu'An-toine é-tait in-fi - dè - - le Et qu'il te tra-his -

43

CLÉOPÂTRE

Grandsdieux!

avec une sorte de joie cruelle

Tha.

-sait... J'ai voulu voir s'il chéris-sait sa fem - - me

espress.

Clé.

Et si sa jeune é - pou - se pa-rais-sait L'aimer aus-si

44 avec une joie féroce

Tha. a_vec toute son â - - - me Eh! bien, ô Clé_o_pâtre, é -

Tha. _cou - te; je di - rai en deux mots ce qui est...

CLÉOPÂTRE à part

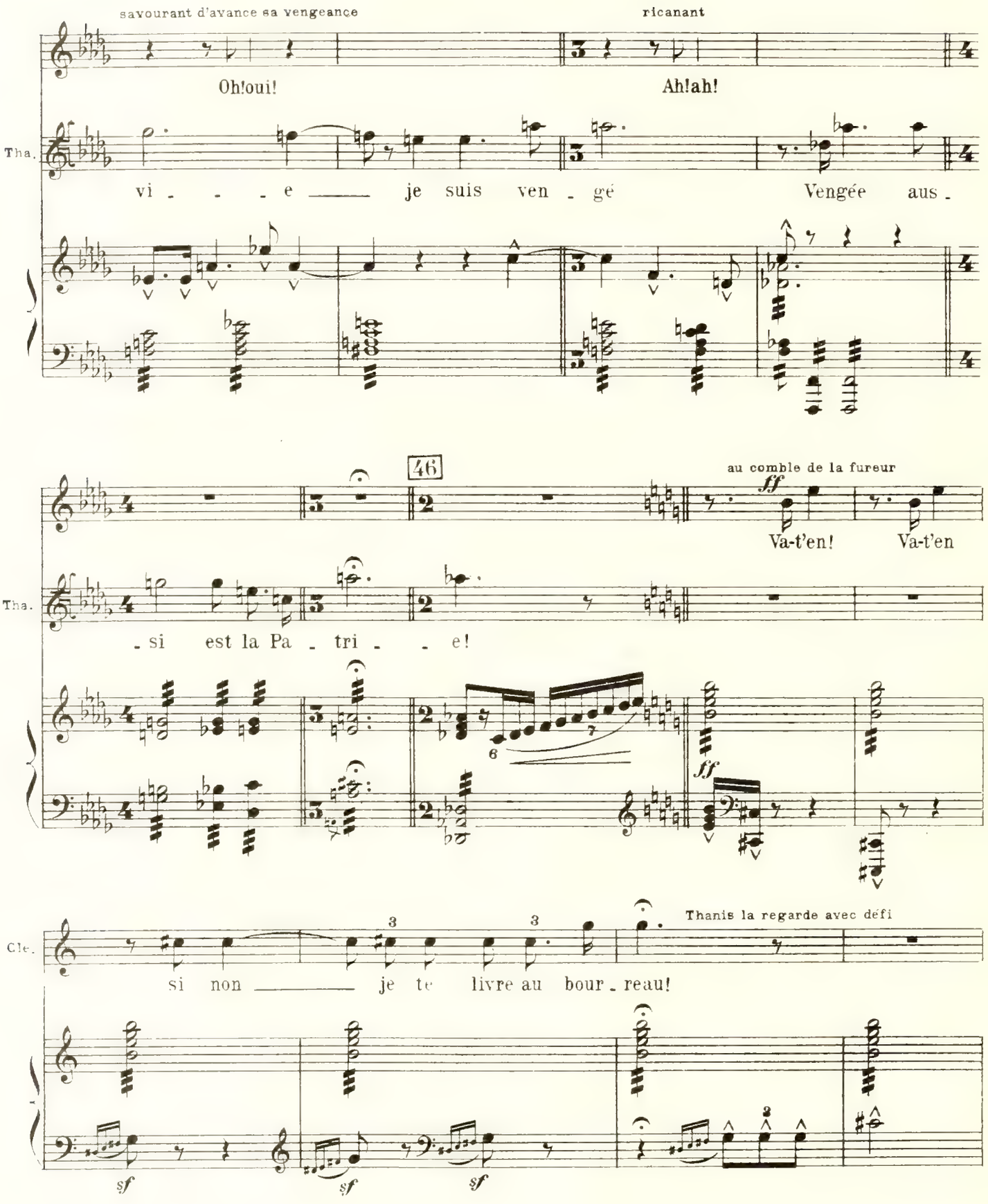
Ah!

Tha. J'ai vu! C'est vrai c'est

45 ses yeux lancent à Thanis des éclairs de rage

dieux! non! Oui!

Tha. vrai! c'est vrai! Tu peux me tortu - rer et me prendre la


savourant d'avance sa vengeance
ricanant
Oh!oui!
Ah!ah!
Tha.
vi - - - e je suis ven - gé
Vengée aus -
46
au comble de la fureur
ff
Va-t'en!
Va-t'en
Tha.
- si est la Pa - tri - - e!
ff
Cle.
Thanis la regarde avec défi
si non je te livre au bour - reau!
sf
sf
sf

faisant signe aux gardes qui ensuite emmènent Thanis sans résistance

Clé.

Au bour - reau, au bourreau!

sf

47

mf

Je souf - fre! Je

And.te sans lenteur

rall. e dim.

p

souf - fre C'est a-tro - ce! Je n'ai plus que l'instinct d'une

bê-te fé-ro-ce

CHARMION

p

Rei - - - ne!

f

pp subito

poco

mf

sf

48 Cléopâtre regardant du côté par où est parti Thanis et croyant entendre ses cris

CLÉOPÂTRE

f

Souffre aus - si crie ex -

Clé.

- pi - - e... oh!.. l'â - pre joie — De mordre à bel - les dents n'im -

Clé.

- por - - te quel - le proie — 49 *mf* Je suis fol - - -

Tempo 1°

p

Clé.

cresc.

- - le — et — c'est moi qui

cresc.

f

Clé.

souffre en ce mo - ment Le plus cru_el tour - ment

animando

50 en un cri déchirant vers l'horizon

Clé.

An - - toi - - -

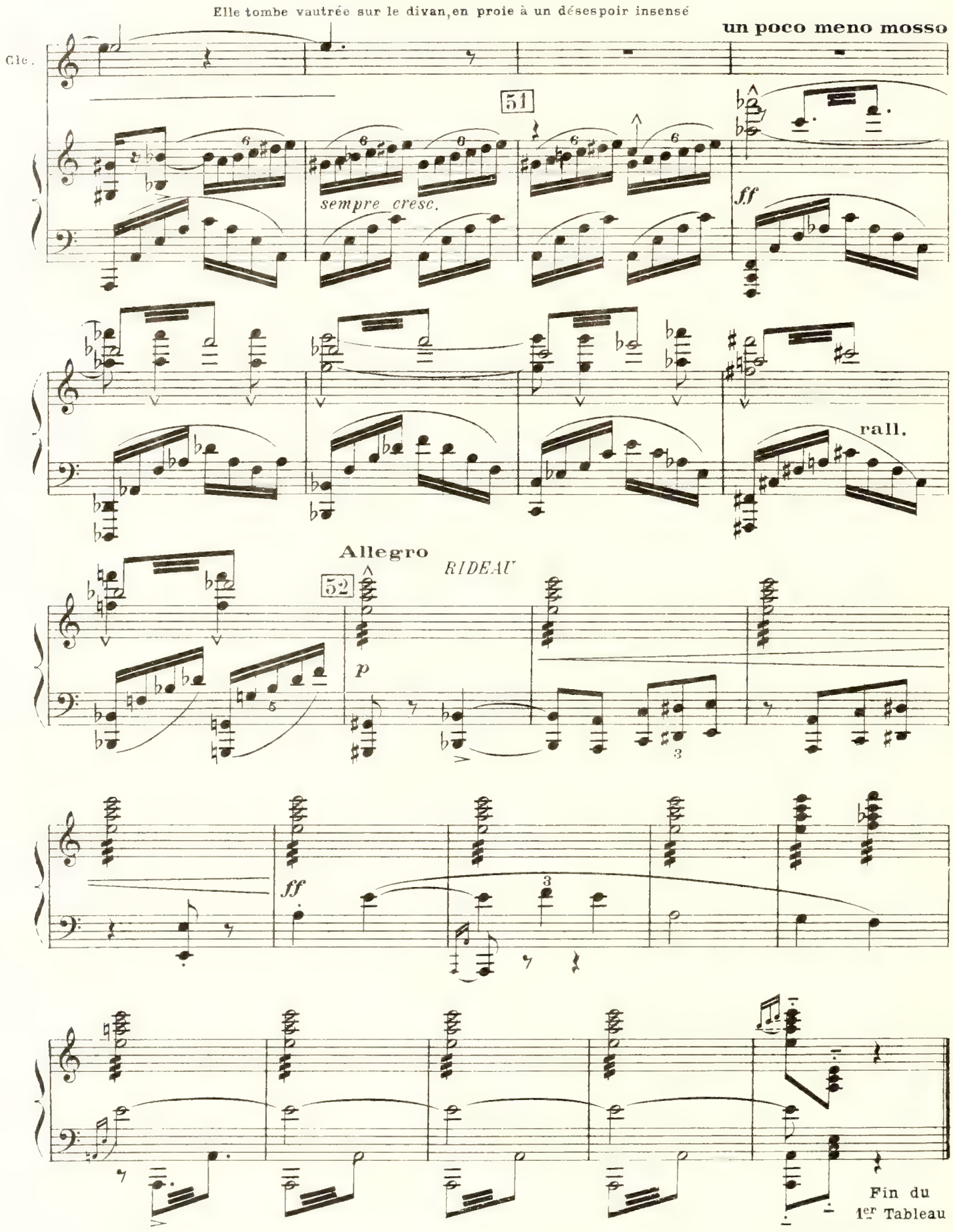
Maestoso con moto

Clé.

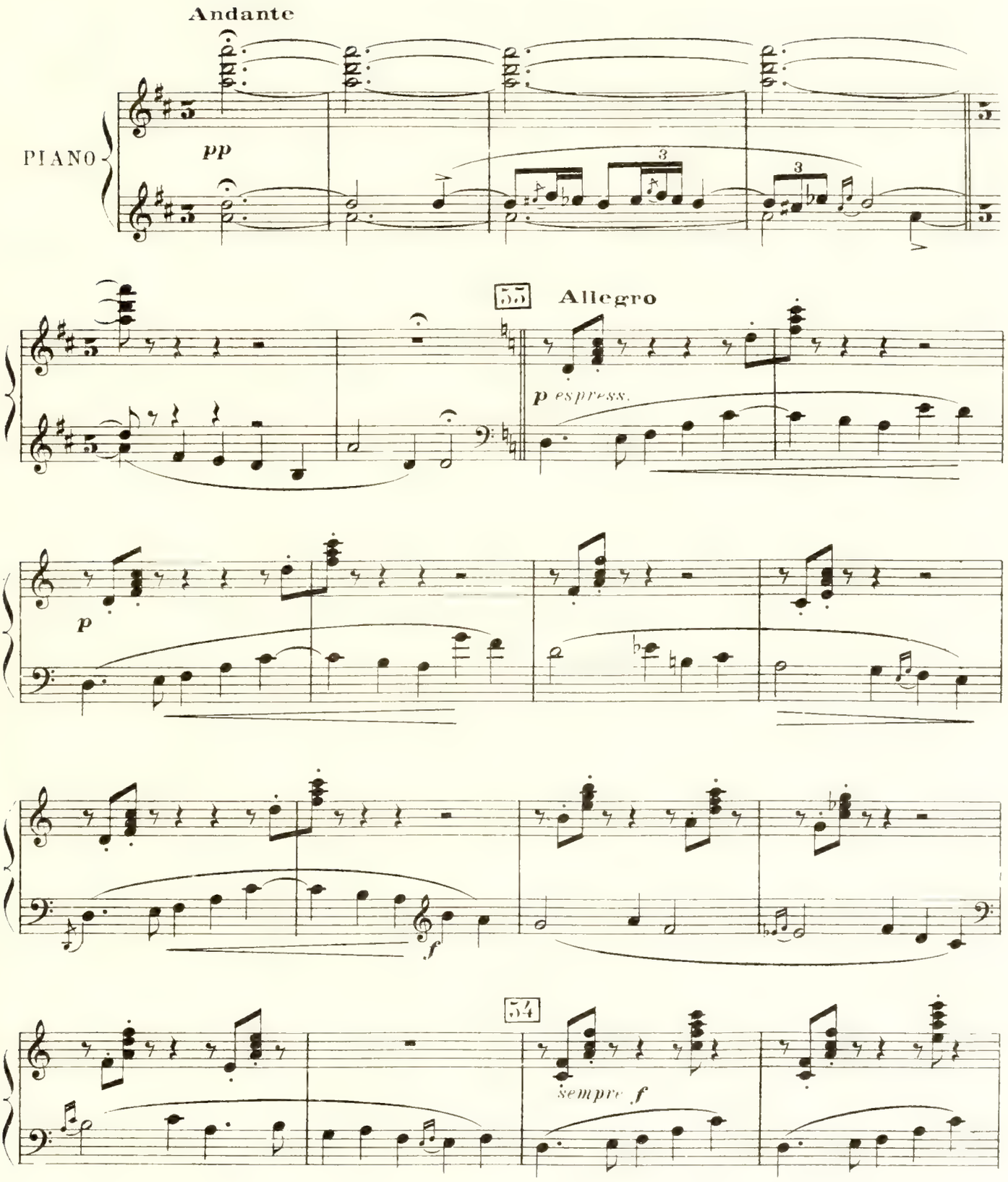
- - - - - ne mon a - - mant

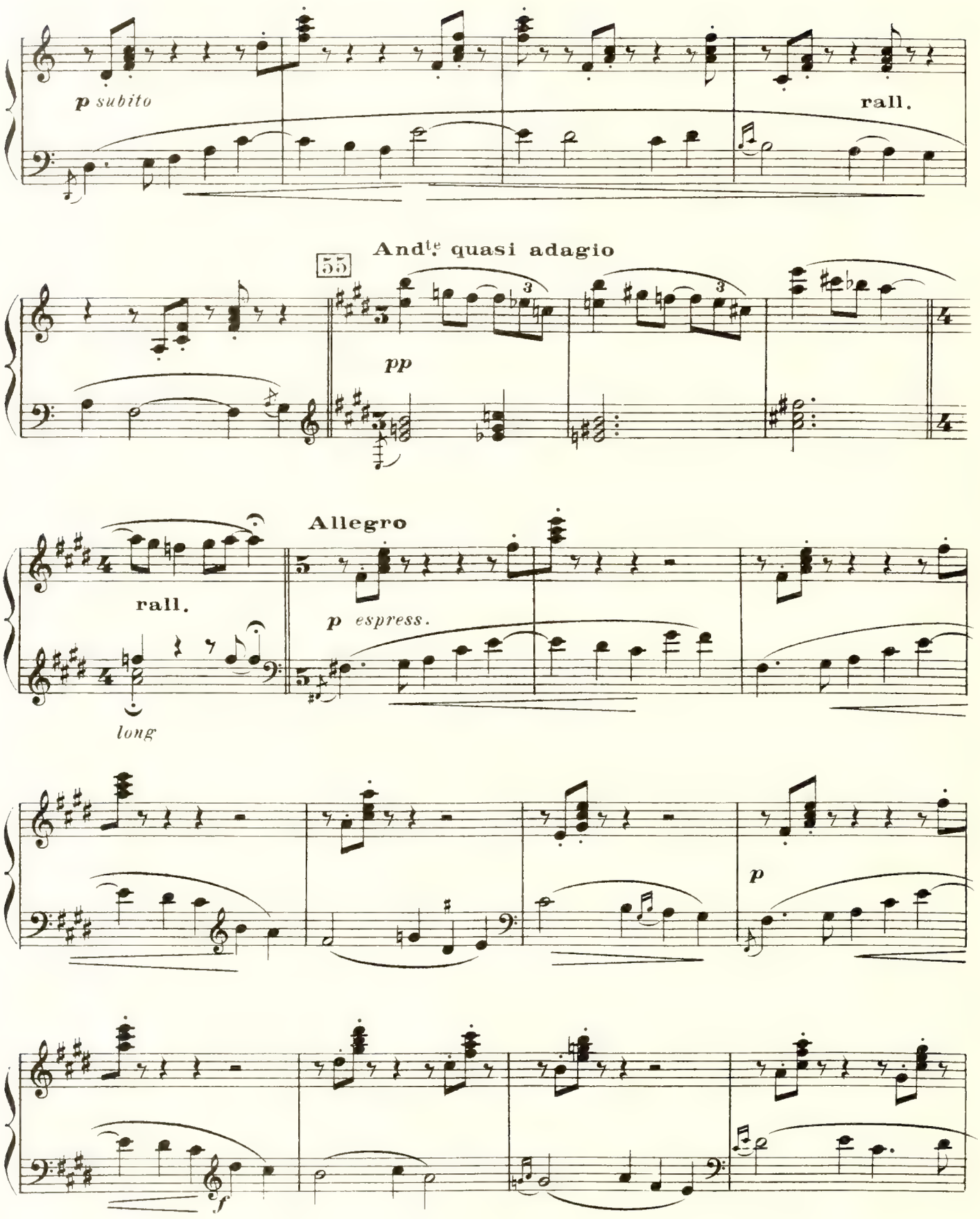
Clé.

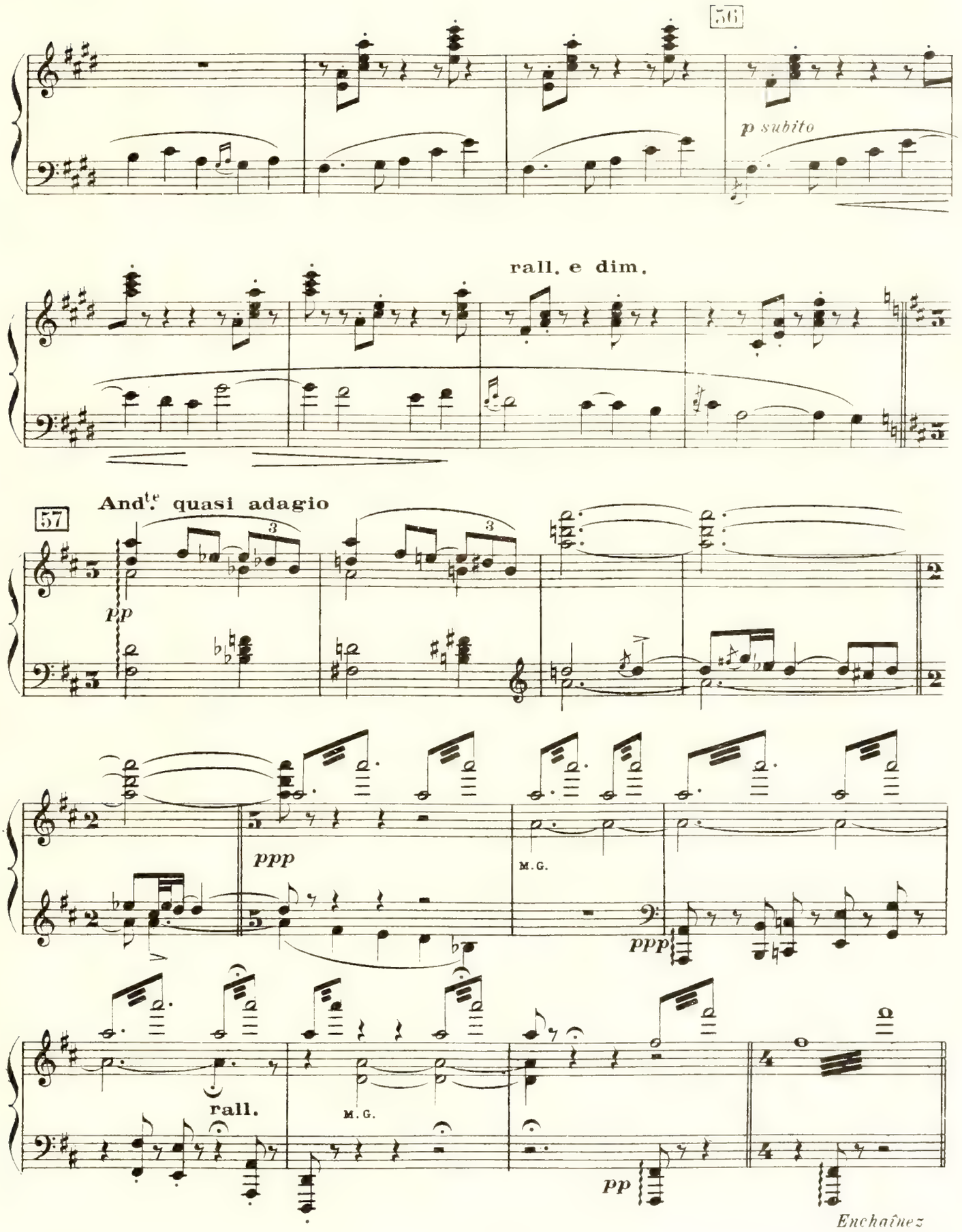
mon a - mant! mon a - - mant!


Elle tombe vautrée sur le divan, en proie à un désespoir insensé
un poco meno mosso
Cle.
51
sempre cresc.
ff
rall.
Allegro
52
RIDEAU
p
ff
Fin du
1er Tableau

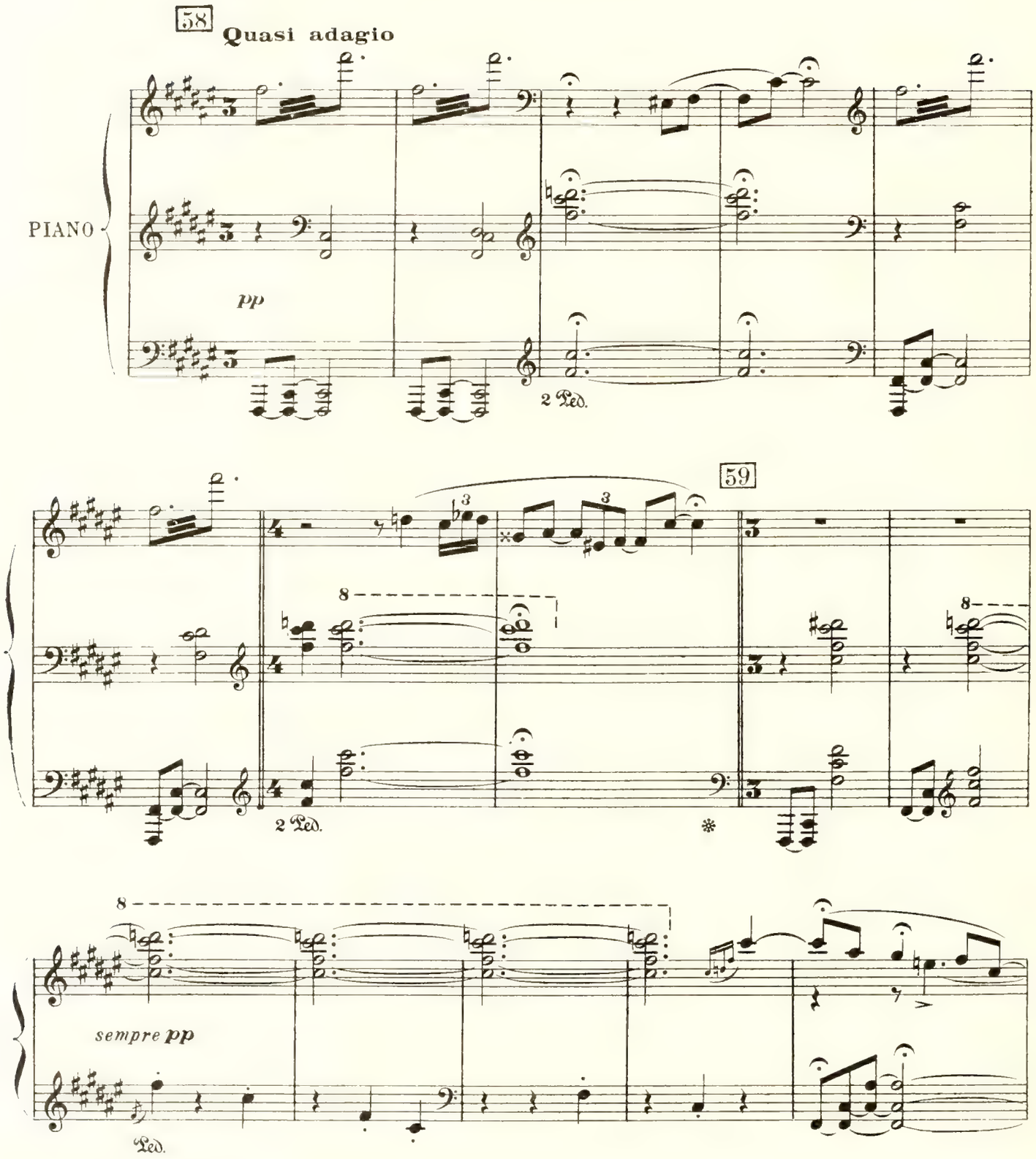
PRÉLUDE




p subito
rall.
55
And^te quasi adagio
pp
Allegro
rall.
p espress.
long
p
f


56
p subito
rall. e dim.
57
And.te quasi adagio
pp
ppp
M.G.
ppp
rall.
M.G.
pp
Enchaînez

2e TABLEAU



RIDEAU 60

Une terrasse sur le Nil — La fin du jour. Cléopâtre est étendue sur des coussins l'œil perdu dans le vide. Iras et quatre jeunes filles sont étendues à ses pieds

Chants lointains — 3 Sopr. à gauche

Ah! — Ah! —

long *dim.*

Ah! —

3 Tenors (à droite)

Ah! — Ah! —

ppp

long

Ah! —

p

dim.

Entrée de Charmion qui regarde Cléopâtre tristement

m.g. *m.d.*

p espress.

61

Des barques sont visibles sur le Nil à intervalles irréguliers

CHARMION à Iras qui s'est mise un peu à

p

El - le pen-se toujours à

pp

l'écart et semble surprise de l'attitude de la reine

Cha.

lui El - le qui pa-rais - sait se plaire à mes ré -

pp subito

mf

Cha.

- cits tous remplis d'el - le A mes chansons d'a - mour, aux preu - ves de fi -

p

62

Cha.

- dèle Et d'é - ter - nel - le Ten - dresse, aux bai - sers fous, aux dé - sirs

p *f* *p* *mf* *cresc.*

Cha.

as - sou - vis Nuit et jour... jour et

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Cha.

nuit. El - le ne son - ge plus qu'à

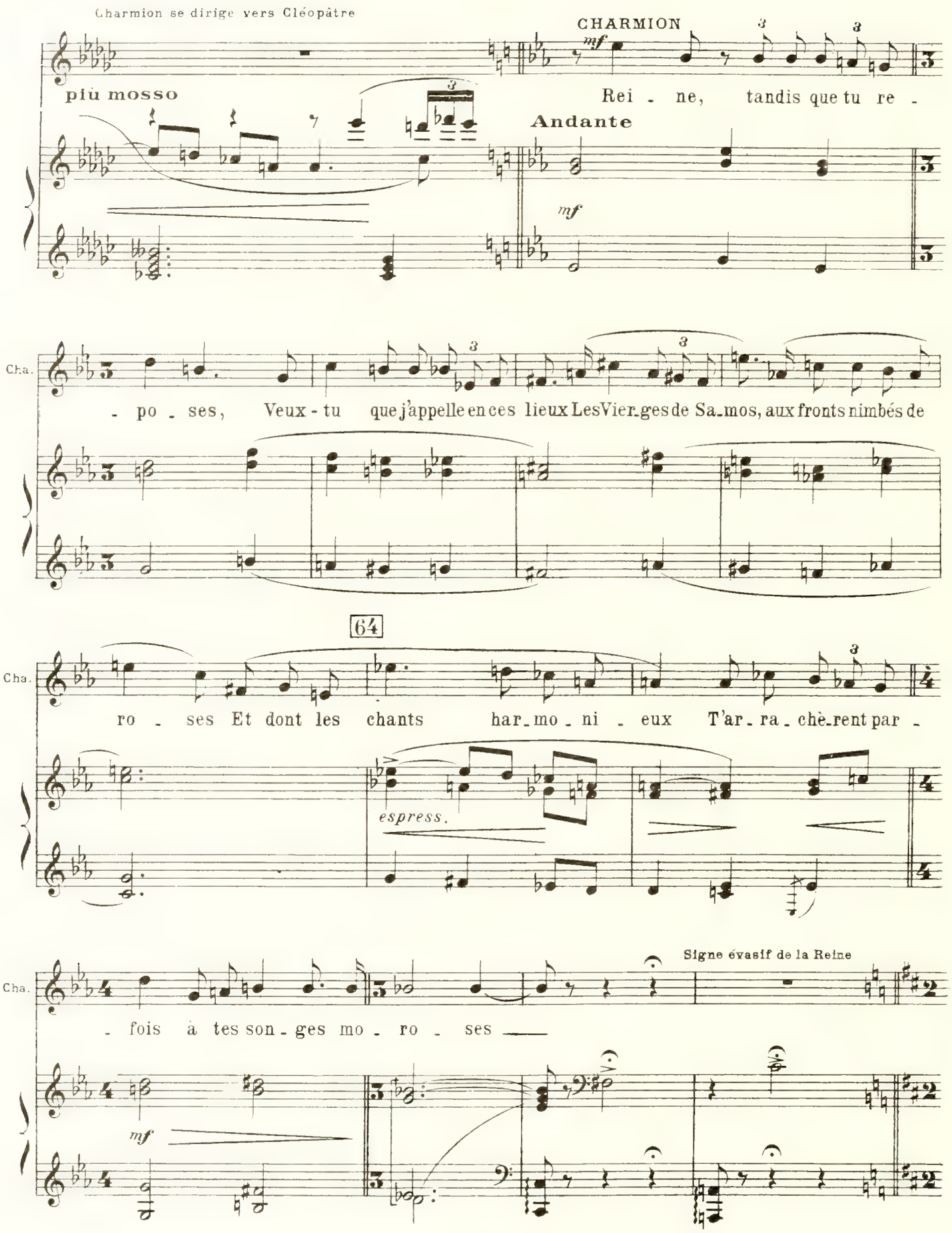
p *pp*

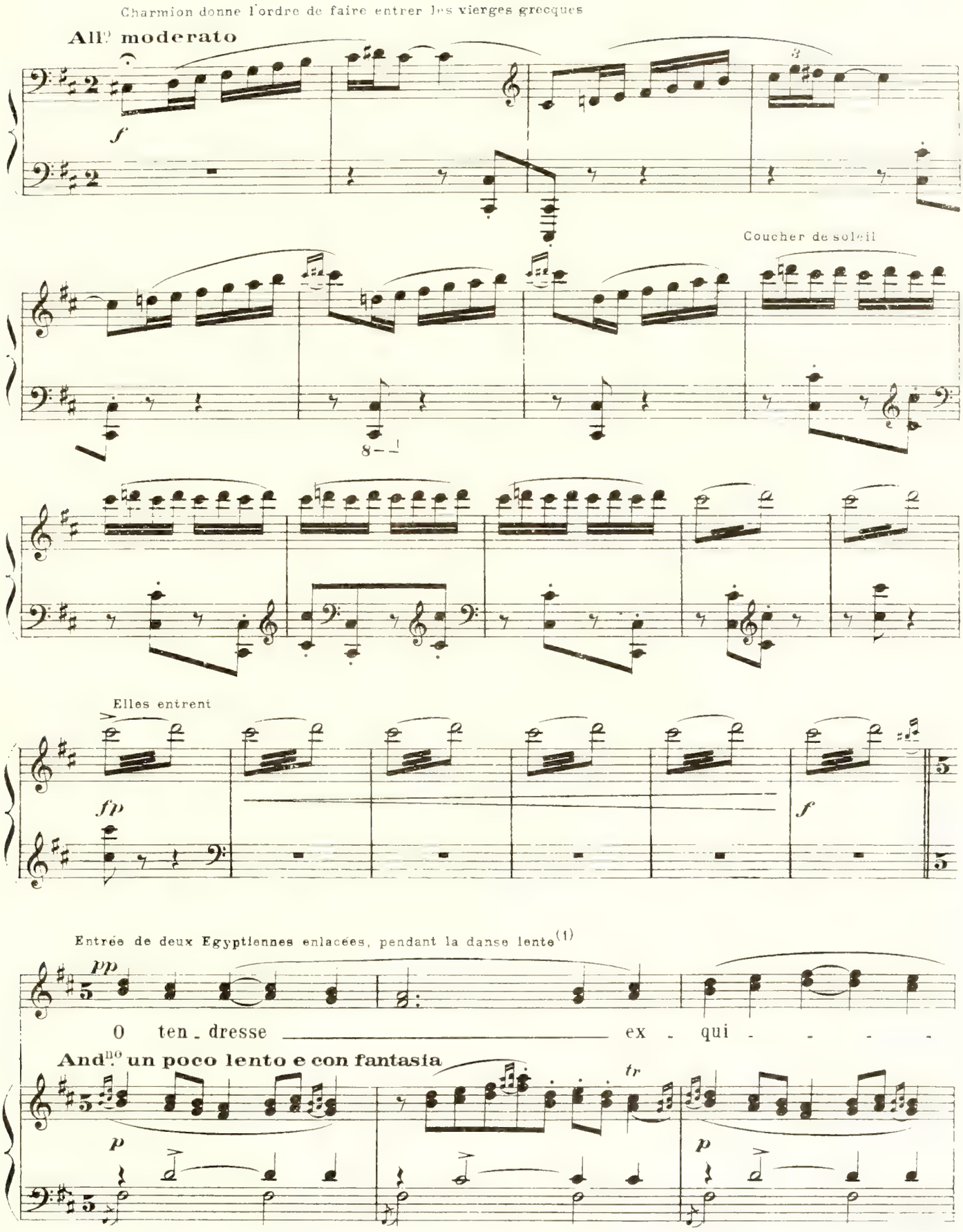
65

Cha.

lui... CLÉOPÂTRE à elle-même Hé - las! un poco

p


Charmion se dirige vers Cléopâtre
CHARMION
mf
più mosso
Rei - ne, tandis que tu re -
Andante
mf
Cha.
- po - ses, Veux - tu que j'appelle en ces lieux Les Vier_ges de Sa_mos, aux fronts nimbés de
64
Cha.
ro - ses Et dont les chants har_mo_ni - eux T'ar_ra_chè_rent par -
espress.
Signe évasif de la Reine
Cha.
- fois à tes son_ges mo - ro - ses
mf


Charmion donne l'ordre de faire entrer les vierges grecques
All.º moderato
Coucher de soleil
Elles entrent
Entrée de deux Egyptiennes enlacées, pendant la danse lente(1)
O ten_dresse ex_qui_
And.no un poco lento e con fantasia

(1) On peut aussi faire chanter ce chœur en duo

se!

tr

mf

A tes dé - sirs je res - te sou -

p

p

65

mi - se!

mf

Ah!

rall.

f

pp

rall.

Ah!

Ah!

a Tempo

p

accel.

66

rall.

Allegretto

p espress.

stacc. sempre

p

f

p

f

sempre f

p subito

f

Le soir vient peu à peu

pp

rall.

Ah!

Tempo 1°

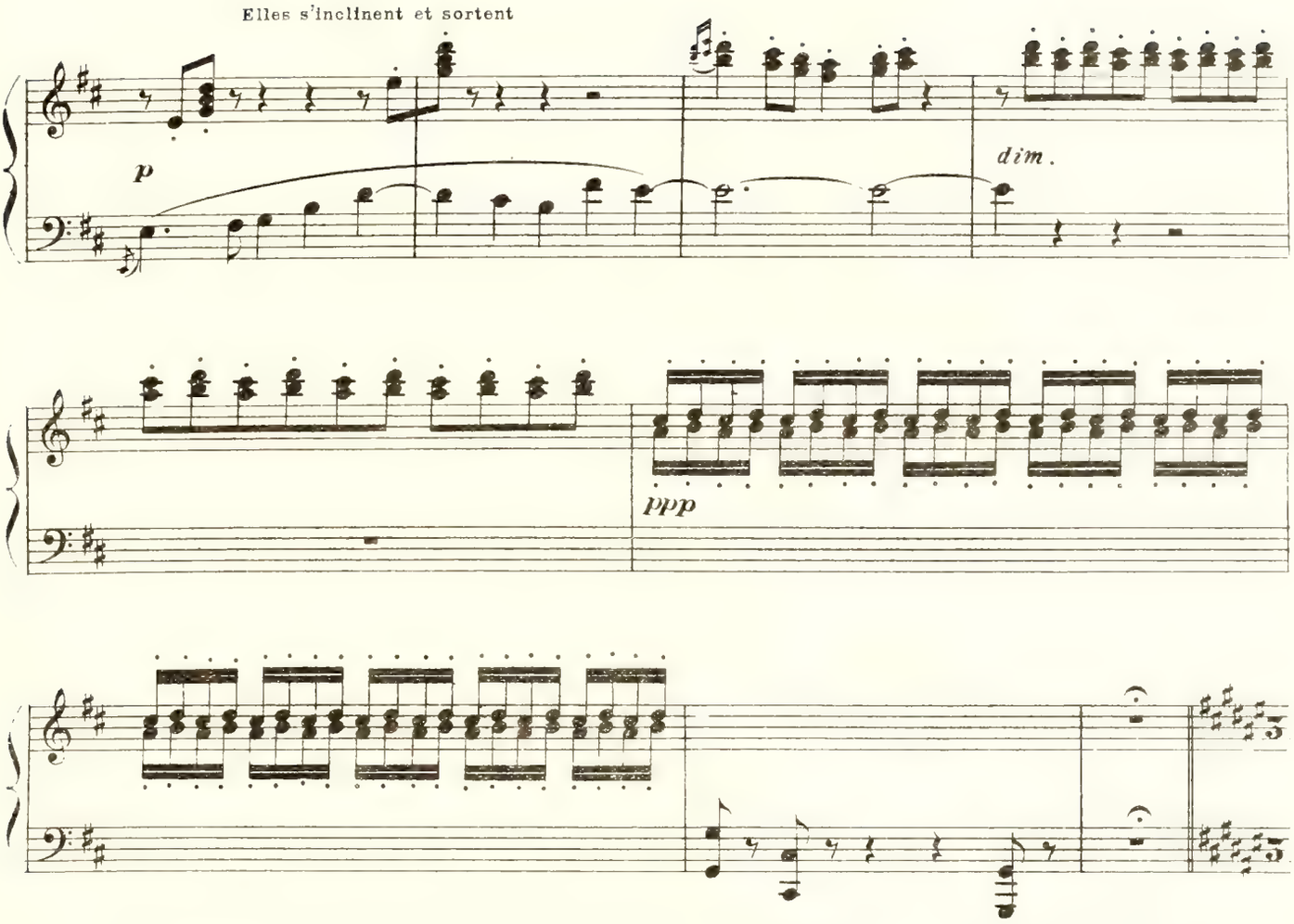
pp

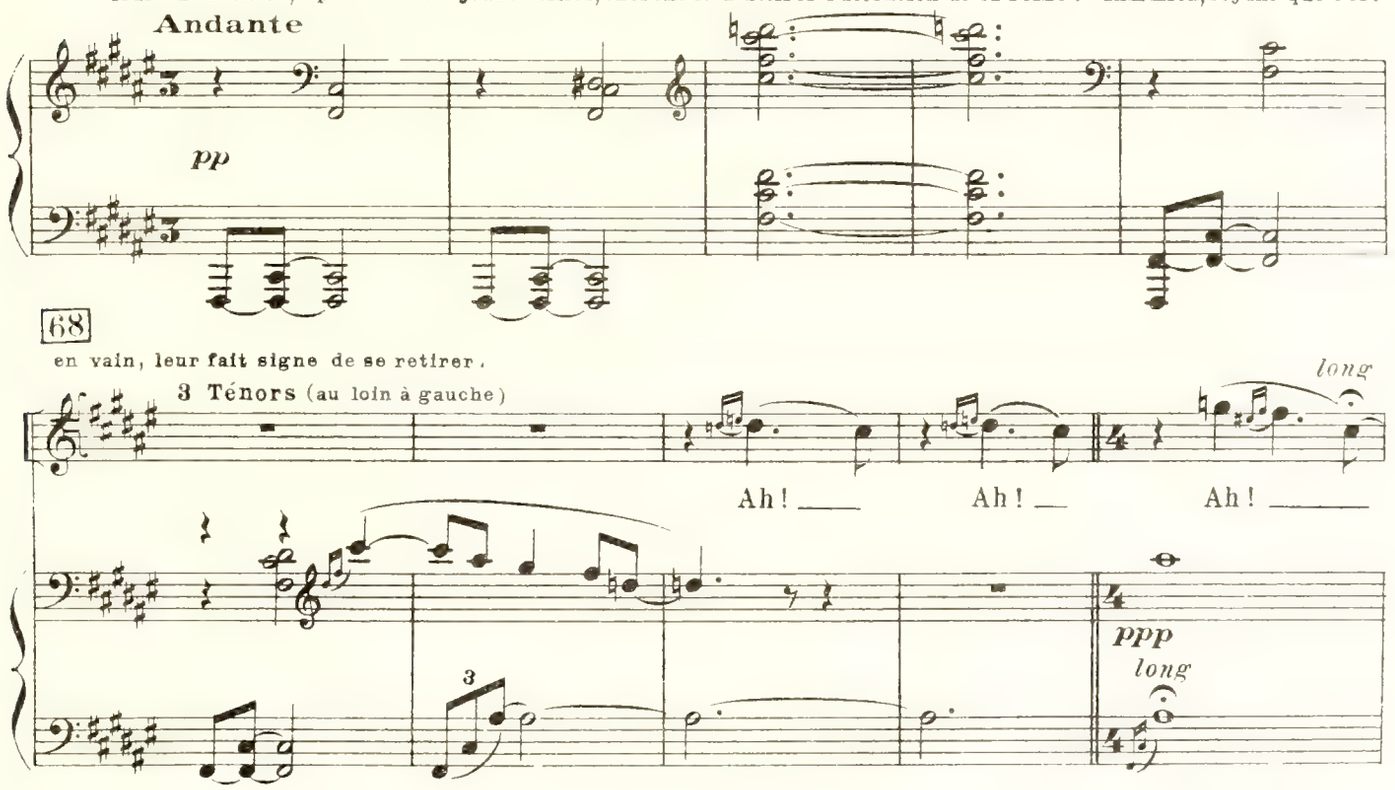
67

CLÉOPÂTRE à Iras

Je ne veux plus les voir!

pp


Elles s'inclinent et sortent
p
dim.
ppp
Iras d'abord et, après elle les jeunes filles, cherchent à attirer l'attention de la reine. Charmion, voyant que c'est


Andante
pp
68
en vain, leur fait signe de se retirer.
3 Ténors (au loin à gauche)
long
Ah! Ah! Ah!
ppp
long

3 Sopr. dans une barque qui traverse la scène

Ah! Ah!

mp

Elle vient alors s'agenouiller devant Cléopâtre

dim.

Ah!

dim.

Ah! Ah!

pp

2 Ped.

69

CHARMION (à Cléopâtre)

p

Voi - ci le soir qui s'en vient a - pai - sant

p

p

Cha.

Veux - tu qu'u - ne ga - lè - re Nous emporte et ton

Cha.

mf

cœur tour - men - té, Re - flé - tant de Phœ - bé le ray -

Cha.

- on tu - té - lai - - re, Re - trou - ve - ra le calme

Sopr.

p

au loin

Ah!

Ténors

p

Ah!

Cha.

en sa dou - ce clar - té...

p

Ah!

Ah!

pp

Cha.

mp

poco

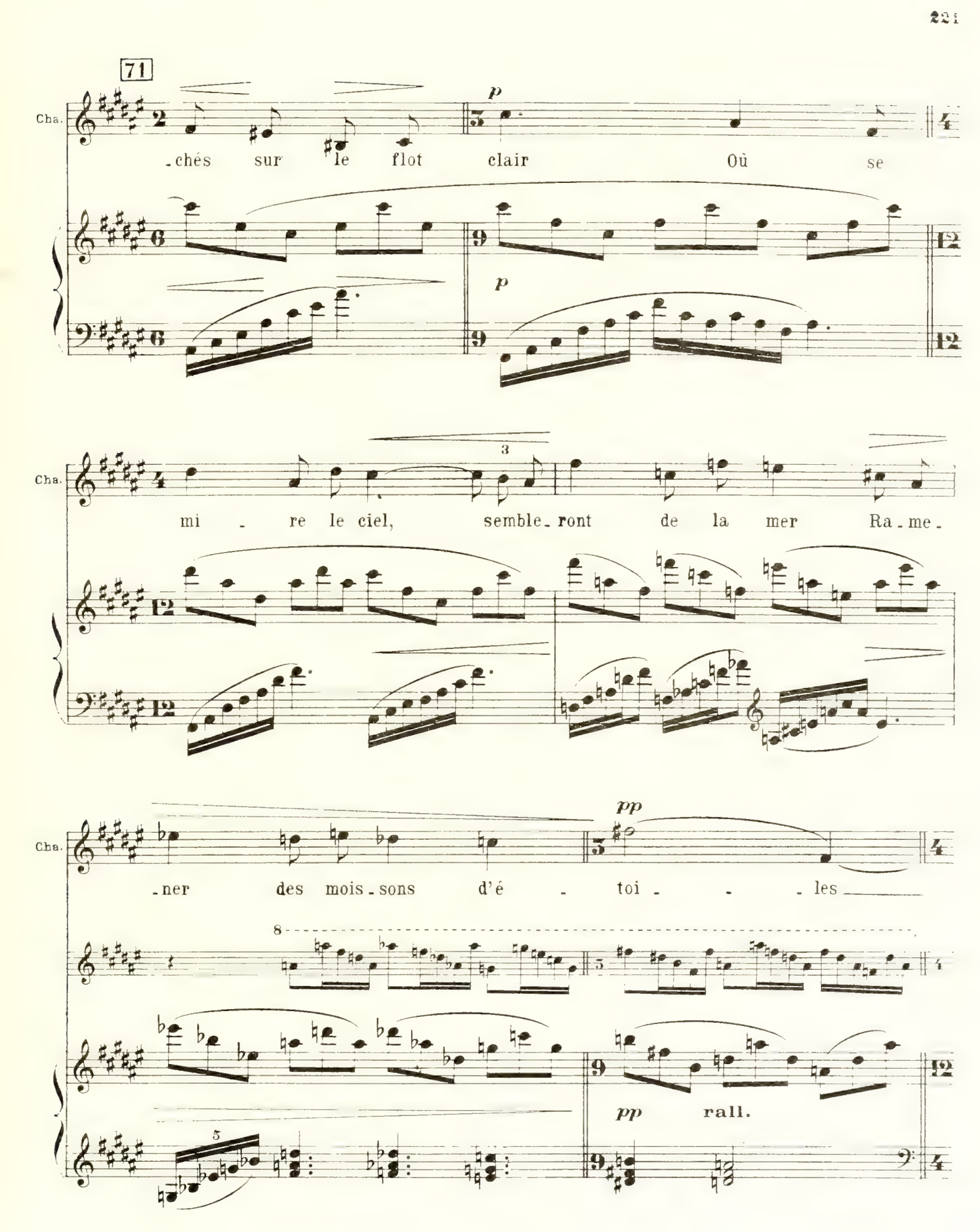
Viens en_ten - dre chan - ter la bri - se dans les

p

poco

Cha.

voi - les Tan - dis que les ra - meurs pen -


71
Cha.
p
-chés sur le flot clair Où se
p
Cha.
mi - re le ciel, semble-ront de la mer Ra-me-
Cha.
pp
-ner des mois-sons d'é - toi - - - les
pp rall.

72 La nuit est venue, bientôt constellée d'étoiles

Cha.

Ténors au loin

Ah!

a Tempo

Ma Reine ai - mée, oh!

viens, re - po - ser tes yeux Au spec - ta - cle di -

- vin... Viens res - pi - rer, des ro -

- ses L'i - nef - fa - ble sen - teur Pen - dant que, lè - vres

75

rall. e dim.

Cha.

clo - ses Tu goû - te - ras la paix d'ins-tants dé-li - ci -

rall. e dim.

a Tempo

pp

Cha.

-eux! Voi - ci le soir qui s'en

pp

Ped.

Cha.

vient a - pai - sant Veux-tu qu'u-ne ga - lè - re Nous empor -

rall.

pp

Cha.

- te O Reine ai - me - e, veux-tu?

pp

rall.

74

a Tempo

Sopranos

Ah!

dans la coulisse Ténors

Ah!

a Tempo

rall.

CLÉOPÂTRE

mf

N'insiste pas! Va! j'ai be - soin de so - li - tu - de...

Andantino

mf

75

Charmion obéit

p subito

mf

CLÉOPÂTRE

Ou - bli, quand vien - dras - tu m'offrir ta qui - é - tu - de?

se levant

Clé.

Mon An-toi-ne, je t'ai-me... et tu m'es o-di-eux!

Clé.

76 Au loin, rêve a-troce et morbi-de E-vanouis-toi, dis-pa-rais!

Clé.

An-toine, â-me lâche et perfi-de Je te dé-tes-te

Clé.

je te hais!

Pressez beaucoup

77

ANTOINE qui a écouté les derniers mots

CLÉOP. ANT.

a Tempo

Tu me hais? Lui! Moi_

avec une grande désolation

Ant.

_qui t'a_do_re Et qui re_viens le cœur pan_te_lant

Ant.

Me je_ter à tes pieds... CLÉOPÂTRE Va-t'en! ANTOINE Moi, qui t'im_

Ant.

_plo_re... CLÉOPÂTRE Va-t'en! rall.

78

ANTOINE

p

E - cou-te moi.. Ne me re-pous-se

All°. moderato

p

Ant.

pas! Là - bas... Pour pré-ser - ver ma li-ber-té, ma

mf

79

Ant.

vi - e, J'ai dû cé - der et de-ve-nir L'al-li - é de Cé-sar et l'é -

f

Ant.

-poux d'Octavie Mais je ne l'aimais pas et dès que j'ai pu

Ant.

fuir, Je suis re - ve - nu!

80

CLÉOPÂTRE au comble de la fureur

Va - t'en, te dis - je. Traî - tre, men - teur qui m'a tra-

Cle.

-hi - e! J'ex - i - ge Que tu sor - tes d'i - ci!

81

Cle.

Tu ne sais pas jusqu'où pourrait aller ma ra - ge Ma fu - reur et mon dé - ses -

Clé.

-poir! Cet-te femme je veux la voir... Je veux

Clé.

82

— labourer son vi - sa - ge Avec mes on - gles!

ANTOINE

Tais-

Clé.

Non tu mens!

Ant.

toi, tais-toi, je ne l'aimai jamais...

Ant.

Lais - se moi te sup - pli - er Te pri - er

mf p

83

CLÉOPÂTRE

f

C'est i-nu-ti-le... Car ton cœur est trop lâche et ton â - me trop vi -

Ant.

f

sf sf sf sf

Cle.

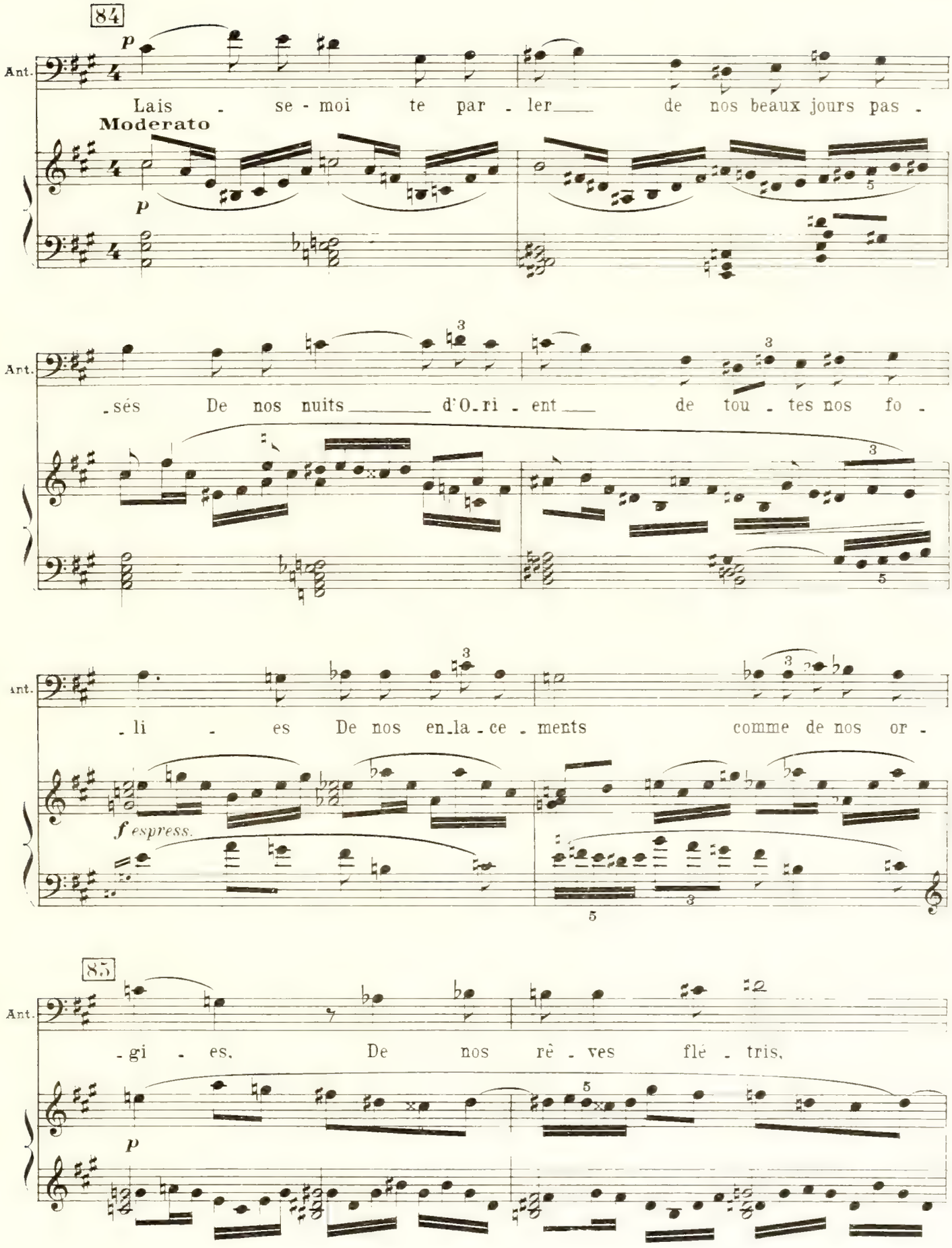
- le!

Ant.

Ah! Clé-o-pâ - tre... Ah!

dim. e rall.

p f p


84
Ant.
p
Lais - se - moi te par - ler de nos beaux jours pas -
Moderato
p
Ant.
- sés De nos nuits d'O - ri - ent de tou - tes nos fo -
Ant.
- li - es De nos en - la - ce - ments comme de nos or -
f espress.
85
Ant.
- gi - es. De nos rê - ves flé - tris,
p

Ant.

de nos espoirs bri - sés, De nos chè-res ca - res - ses,

Ant.

De nos ar - deurs, De nos vo - lup - tés in - fi -

CLÉOPÂTRE commençant à se troubler

An - toine! An - toi - - - ne!

p

Ant.

-ni - - - - -es

mf

86

Clé.

Ant.

mf

Et rends-moi ton bai-ser Dont rien ne saurait ef-fa-

(1) *mf espress.*

Ant.

mf

-cer La trace en-i-vran-te et la sa-veur bé-

mf

Ant.

pp

-ni- - - - -e! Pour un de tes bai-sers

mp

pp

(1) A l'orchestre, continuation du dessin précédent

87

CLÉOPÂTRE troublée

Ne par - le pas ain-

Ant.

je don - - ne rais ma vi - - - e!

animando e cresc.

Clé.

- si!

Marziale con moto

Ant.

mf

Là - bas je pen - sais sans

Marziale con moto

mf

Ant.

cesse à toi et je me di - sais Que le

Ant.

jour où tu me ver - rais A tes pieds, te sup - pli -

cresc.

88

Ant.

- ant en - core Et tou - jours comme à l'au - ro -

tr

CLÉOPÂTRE vaincue

Ah!

avec joie

Ant.

- re De nos amours tu me par - don - ne - rais Je sa vais

animando e cresc.

89

Clé.

Oh!

Ant.

bien que l'a - mour tri - om - phe - rait!

Clé.

p

oui, viens près de moi, ou - bli - ons tout sur

a Tempo

p espress.

Clé.

terre, Ou - bli - ons ce qui n'est, en no - tre cher pa -

90

Clé. -ys An - toine et Clé-o - pâ - tre! A ja -

f

Clé. -mais ré - u - nis! Vivons pour nous ai - mer! Je suis heu-reuse et

p

pp subito

Clé. fiè - re De te ra-voir à moi Lais - se moi t'a - do -

mp espress.

Clé. -rer comme un dieu... Lais - se moi ré - pé -

p espress.

91

Clé.

_ter Des mots d'a_mour sans fin

ANTOINE

Ant.

p

Ta voix m'en_i - - - vre...

mf espress.

p

Ant.

Viens sur mon cœur pour tou_jours je me livre

cresc. e animando

Ant.

A toi, ma Clé_o_pâ - - - tre Ai - - mons-nous!

f

f

sempre cresc.

92

Clé. Ai - mons-nous! —

Ant. — Ai - - - mons - nous!

p *sfp*

ff

Clé. Ai - - mons-nous comme des amants Ai - - mons - nous, o

ff

Ant. Ai - - - mons- -nous com - me des fous Aimons-nous, ai-mons

Largo

ff

p

Clé. mon vainqueur Ai - mons-nous com - me des a - mants —

p

Ant. nous com - me des a - - mants... com - - me des fous —

pp

poco mf

Cle. — Pour un de tes bai - sers — Je don - - ne-rais ma

Ant. Ai - - mons! Pour un de tes bai - sers — je don - ne

poco mf

95

animando e cresc.

Cle. vi - - - e Vain - queur ai - - mé Viens près de

Ant. - rais ma vi - - - - - - e! Tes bai - -

animando e cresc.

sempre cresc. e animando

Cle. moi, je suis tien - - - - - - ne Viens! — Ah!

Ant. - sers — dont la sa - veur me gri - - - - se —

sempre cresc. e animando

Clé. Viens sur mon cœur — Oh! oui, je t'a -

Ant. — O Clé - - o - - - pâ - - - tre je

Un poco rall.

94

Clé. ff - do - - - - - re Ah! — viens dans mes

Ant. ff t'ai - - - - - me Je t'ap-par-tiens je

a Tempo ff

Clé. p animando e cresc. bras — viens — viens — Ah!

Ant. p suis à toi! Oui Clé - - o -

animando e cresc. p

molto cresc. e accel.

Clé. Oui! viens! mon vainqueur Viens!

Ant. -pâ - - - - - - - - tre Ah!

molto cresc. e accel.

95

Clé. Un poco rit. pour ja - -

Ant.

poco rit.

Lento

Clé. - mais! Je suis à toi, ai - mons -

p *dim.*

Ant. Don - - ne-moi tes bai - sers Je suis à toi, ai - mons -

p *dim.*

Lento

fff *p*

Le jour vient peu à peu

Clé.

nous!

Ant.

nous!

Trompettes au loin et clameurs confuses

mf

pp

pp sempre

rall.

surprise

Quel_les sont ces ru_meurs?

a Tempo

p

ANTOINE

Clé.

Quel péril? quel danger? Clé-o-pâ - - tre, Cé - sar va vouloir se ven-

mf *p* *mf* *m.d.* *m.g.*

Ant.

-ger. Con - tre toi, il envoie u - ne flotte une armé - e.

m.d.

97

Ant.

Mais je serai là pour te proté - ger, Femme à jamais sa - cré - e... Je vain-

mf *f*

Ant.

CLÉOPÂTRE

_crai Mon Antoine a_do_ré!

Thanis fait irruption, suivi de quelques soldats Egyptiens

THANIS

f Nous sommes tra_his! (1)

98 **Allegro féroce**

CLÉOPÂTRE

Dieux!

LES ÉGYPTIENS

Ténors *ff* A mort l'é_tran_ger! A mort le Romain!

Basses *ff* A mort l'é_tran_ger! A mort le Romain!

ff

(1) On peut ne faire entrer que quelques soldats Egyptiens, sans Thanis et passer au N° 118 page 259 signe ⊕

THANIS

Cl.

Tha - nis! Ah! quelle auda-ce! Il veut per - dre l'É - gyp - - - te.

marc.

m. g.

Tha.

Armons-nous tous en mas - se Contre An - - toine et con-tre les

99

Tha.

siens!

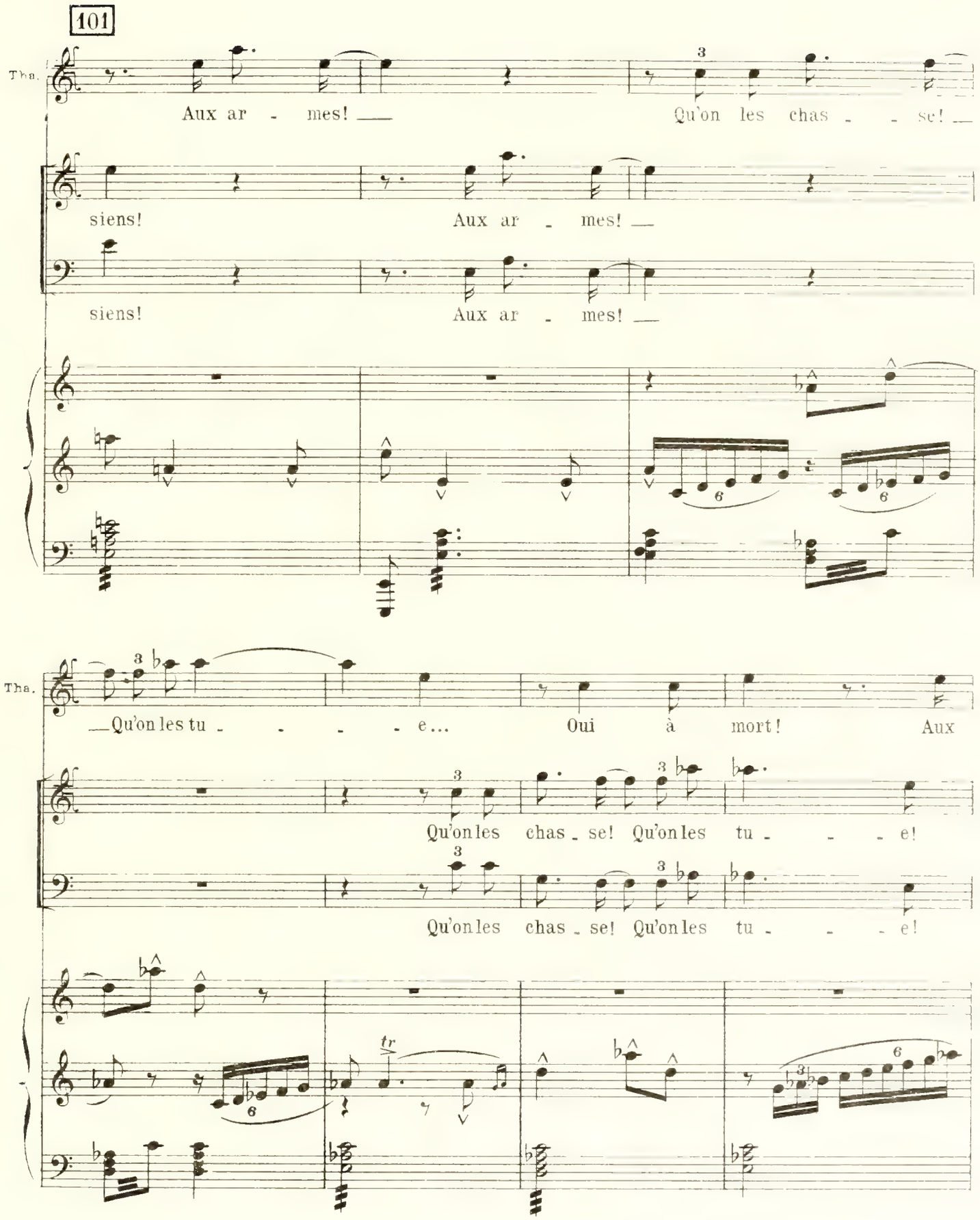
LES EGYPTIENS

Ténors

Armons nous tous en mas - se contre An - - toine et con - tre les

Basses

Armons nous tous en mas - se contre An - - toine et con - tre les


101
Tha.
Aux ar - mes! Qu'on les chas - se!
siens! Aux ar - mes!
siens! Aux ar - mes!
Tha.
Qu'on les tu - - - e... Oui à mort! Aux
Qu'on les chas - se! Qu'on les tu - - e!
Qu'on les chas - se! Qu'on les tu - - e!

102

Clé. ar - - - - - - mes!

Ant. E - gyp - - tiens, je viens pour vous sau -

Aux ar - - - - mes!

Aux ar - - - - mes!

rall.

THANIS sarcastique

Vraiment! Vous voulez nous sauver? Vous vous trompez Etrange -

- ver!

Andante

Tha. - ment, si ___ vous pen - sez Pouvoir ain - si tous nous leurrer Par de beaux mots!

103

Tha.

Nous en a-vons as - sez! Au-jour-d'hui c'est fi-ni! Nous vou-

Ténors

LES EGYPTIENS

Oui! oui!

Basses

Oui! oui!

Un poco più mosso

Tha.

-lons nous ven-ger! Oui... A mort An-

Nous voulons nous ven-ger Oui

Nous voulons nous ven-ger Oui

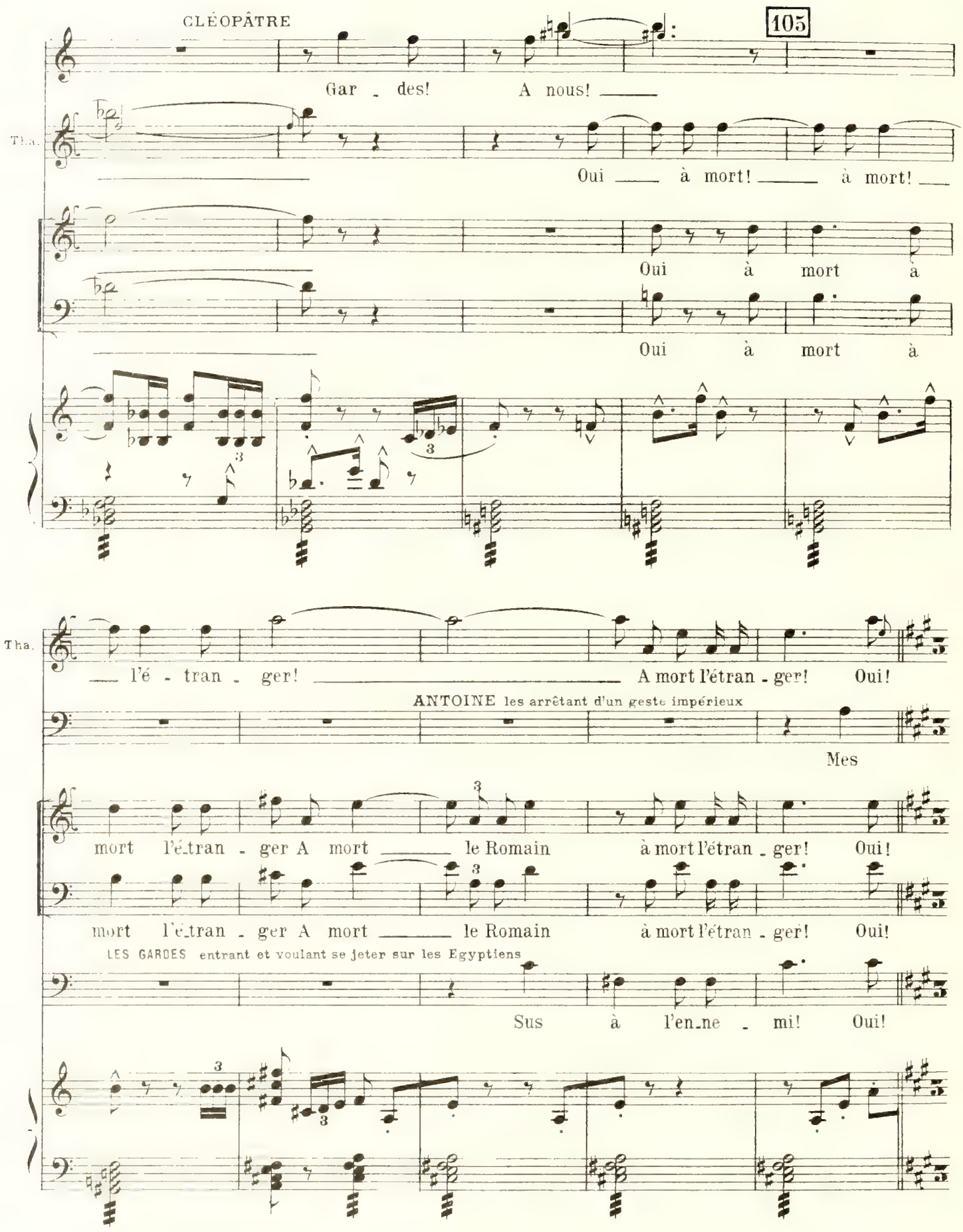
104

Tha.

-toi - ne... A mort l'é - tran - ger!

A mort An - toi - ne A mort l'é - tran - ger!

A mort An - toi - ne A mort l'é - tran - ger!


CLÉOPÂTRE
105
Gar - des! A nous!
Tha.
Oui à mort! à mort!
Oui à mort à
Oui à mort à
Tha.
l'é - tran - ger! A mort l'étran - ger! Oui!
ANTOINE les arrêtant d'un geste impérieux
Mes
mort l'étran - ger A mort le Romain à mort l'étran - ger! Oui!
mort l'étran - ger A mort le Romain à mort l'étran - ger! Oui!
LES GARDES entrant et voulant se jeter sur les Egyptiens
Sus à l'en - ne - mi! Oui!

rall.

Ant.

trou - - pes m'ont sui - vi, Je suis prêt à me bat - tre

rall. Marziale

Ant.

Contre les Romains! Rien ne saurait a-bat-tre — Ma vo-lon-té... ma

106

Ant.

for - - - ce... mon a - mour!.. Oc-ta - - ve veut la

Ant.

guer - re... Vo-tre Reine le sait... A partir de ce jour, Je suis vo-tre al - li -

m.g.

107

Ant.

é, votre a-mi, vo-tre frè - - - re. L'en-ne-mi peut ve -

Ant.

-nir, je dé-fendrai la ter-re De vos no-bles aï - eux! J'en

Ant.

ju - - - re par les dieux... Vous me croi - rez, j'espè - - - re,

108

Ant.

Je ne suis plus Romain... Pour vous je combat - trai!

THANIS

Je suis heureux de croire — A sembla - ble ser - ment!

CLÉOPÂTRE

Sol-dats, qu'il soit de main Le chef vaillant et fort, qui don - - ne la victoi - re —

allarg.

Clé.

— Et qui, le front auré-o-lé de gloire E - - crase à jamais l'en - - ne -

suivez

109

THANIS

Clé.

-mi Oui, que l'enne - mi soit bien-tôt a-né-an - - ti!

Ténors

f Oui

Basses

LES ÉGYPTIENS

f Oui

LES GARDES

f Oui

(à Antoine)

Tha.

Si par toi j'ai souf-fert, si j'ai sou - vent gé-mi — Il

(1)

tr

Tha.

faut que ces pen-sers soient comme un vilain rêve, Appe - lant le pardon ou tout au

tr

(1) Coupure jusqu'au signe ⊕ page suivante

110

Tha.

moins l'oubli. Le salut ___ du pays Le commande ___ et le

Tha.

veut ___ C'est pourquoi faisant trève, Ô valeu-

p

cresc.

Tha.

-reux guerrier à mon ressentiment Si mauvais, si cru-el, si profond ___ cependant ___

Tha.

___ Je te re-mets le glai-ve Sacré de Ptolé-mos ___ roi tout puis-

cresc. sempre

Tha.

-sant, Qui me fut con-fi- -é ja-dis ja-dis

Tha.

en un mo-ment D'ef- -froi Qu'il

mp

115

Tha.

soit l'e-gi-de tu-te-lai-re, Qui te ren-dra victo-ri-eux de-

p subito

f

Tha.

-main Et puis-se-t'il, Antoine, au cours de cet-te

115

Tha.

guer - re In - - vin - - ci - - - - - - ble ne pas se bri -

Tha.

- ser - dans ta main! Que fa - vo -

espress.

115

Tha.

- ra - bles nous soient les destins Et les dieux sur la

mf *cresc.* *f*

116

Tha.

mer aus - si bien que sur ter - - - - - - -

animando e cresc.

(1) Allez directement au signe ⊕ page suivante

Tha.

re, Et qu'a - - vant

ff

117

Tha.

peu par nous enflammés de co - lè - re Soient vain -

Allegro

CLÉOPÂTRE heureuse

Tha - nis! An - toi - - - ne!

Tha.

- cus les Ro - mains!

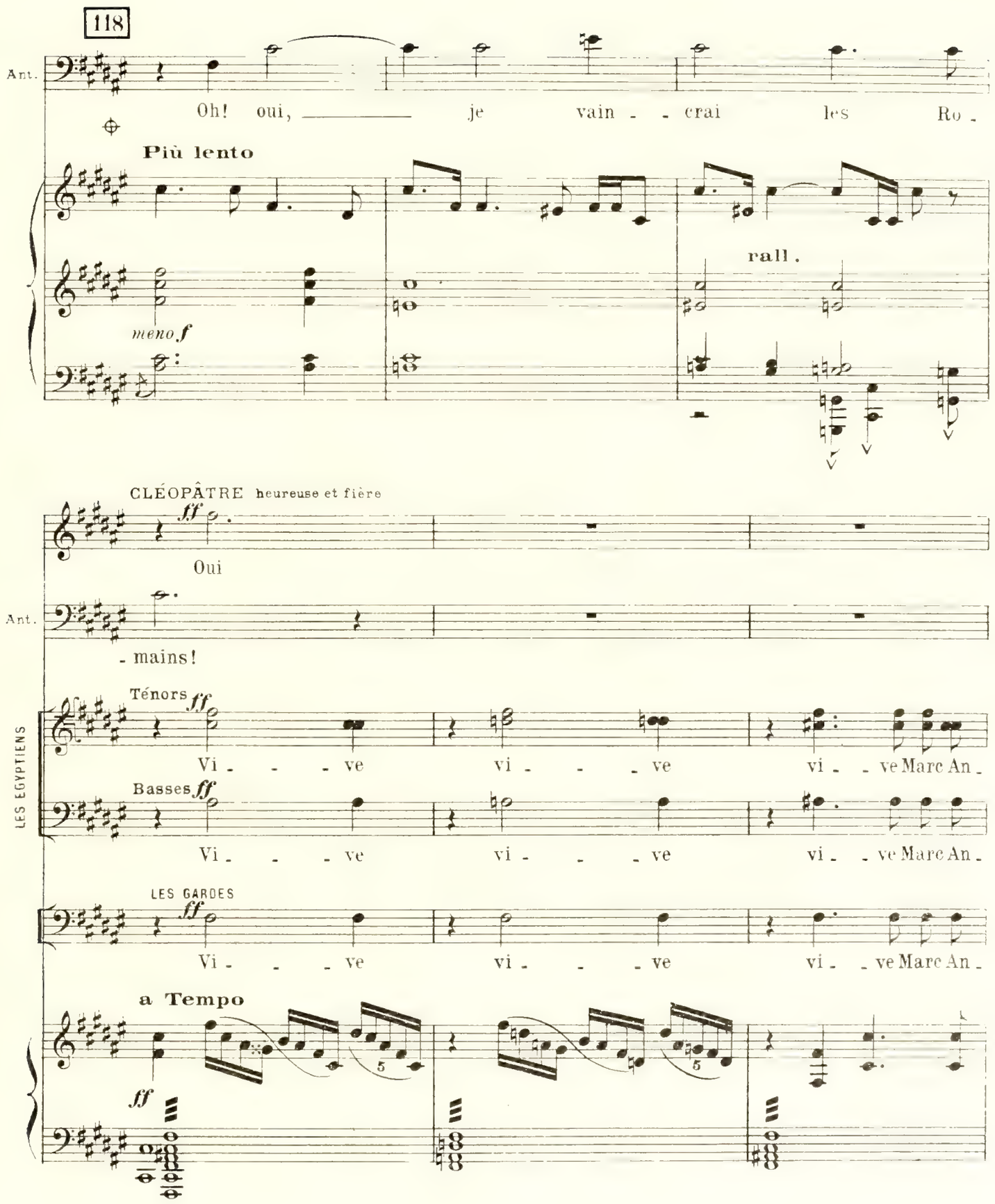
a Tempo

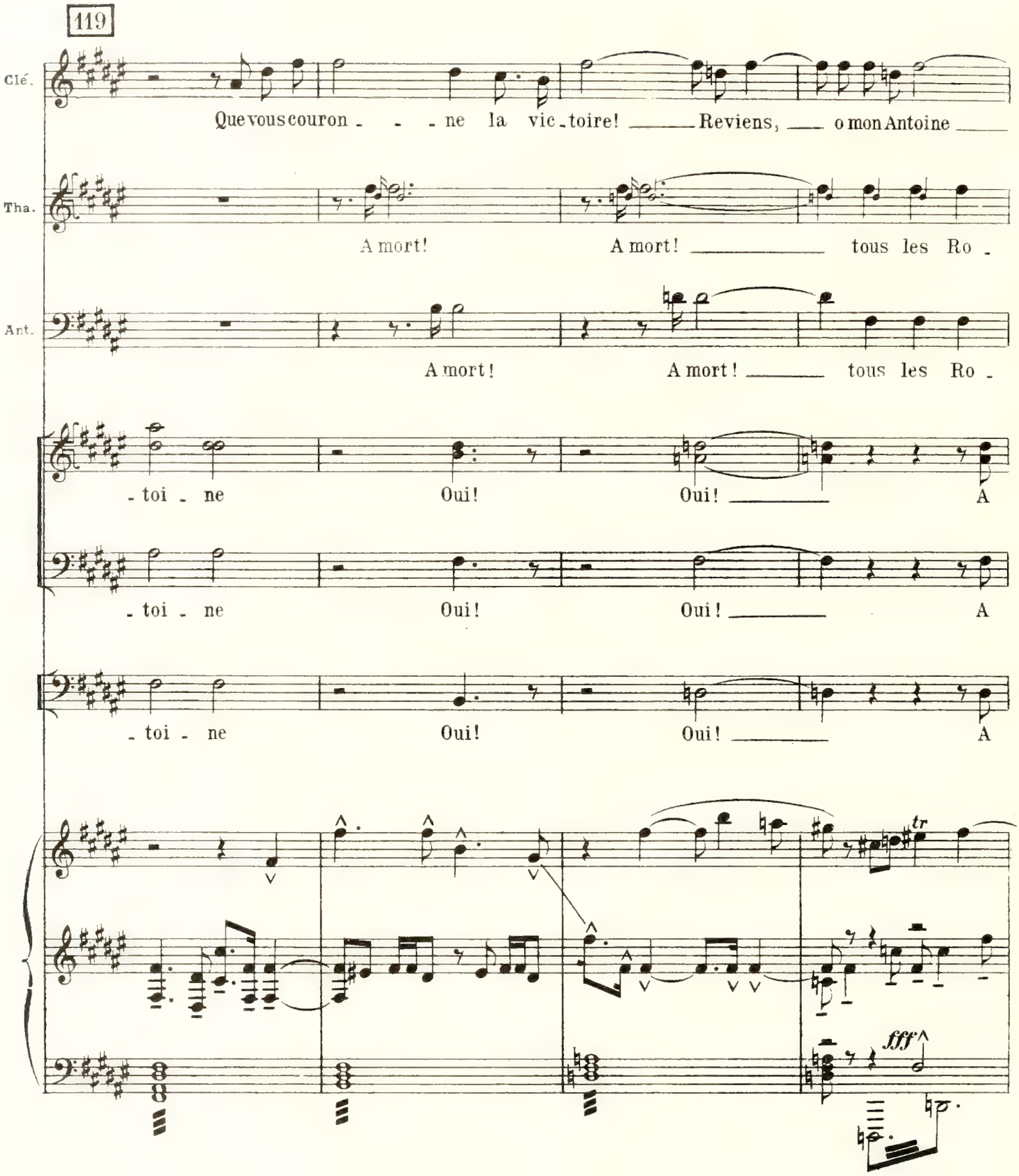
fff

suivez

fff

tr


118
Ant.
Oh! oui, je vain - - crai les Ro -
Più lento
meno f
rall.
CLÉOPÂTRE heureuse et fière
ff
Oui
Ant.
- mains!
Ténors ff
Vi - - - ve vi - - - ve vi - - ve Marc An -
Basses ff
Vi - - - ve vi - - - ve vi - - ve Marc An -
LES GARDES
ff
Vi - - - ve vi - - - ve vi - - ve Marc An -
LES EGYPTIENS
a Tempo
ff
5
5


119
Clé.
Que vous couron - - - ne la vic - toire! Reviens, o mon Antoine
Tha.
A mort! A mort! tous les Ro -
Ant.
A mort! A mort! tous les Ro -
- toi - ne Oui! Oui! A
- toi - ne Oui! Oui! A
- toi - ne Oui! Oui! A
tr
fff

Cle.

auré_o_lé de gloi_ re!

Tha.

_mains! A mort!

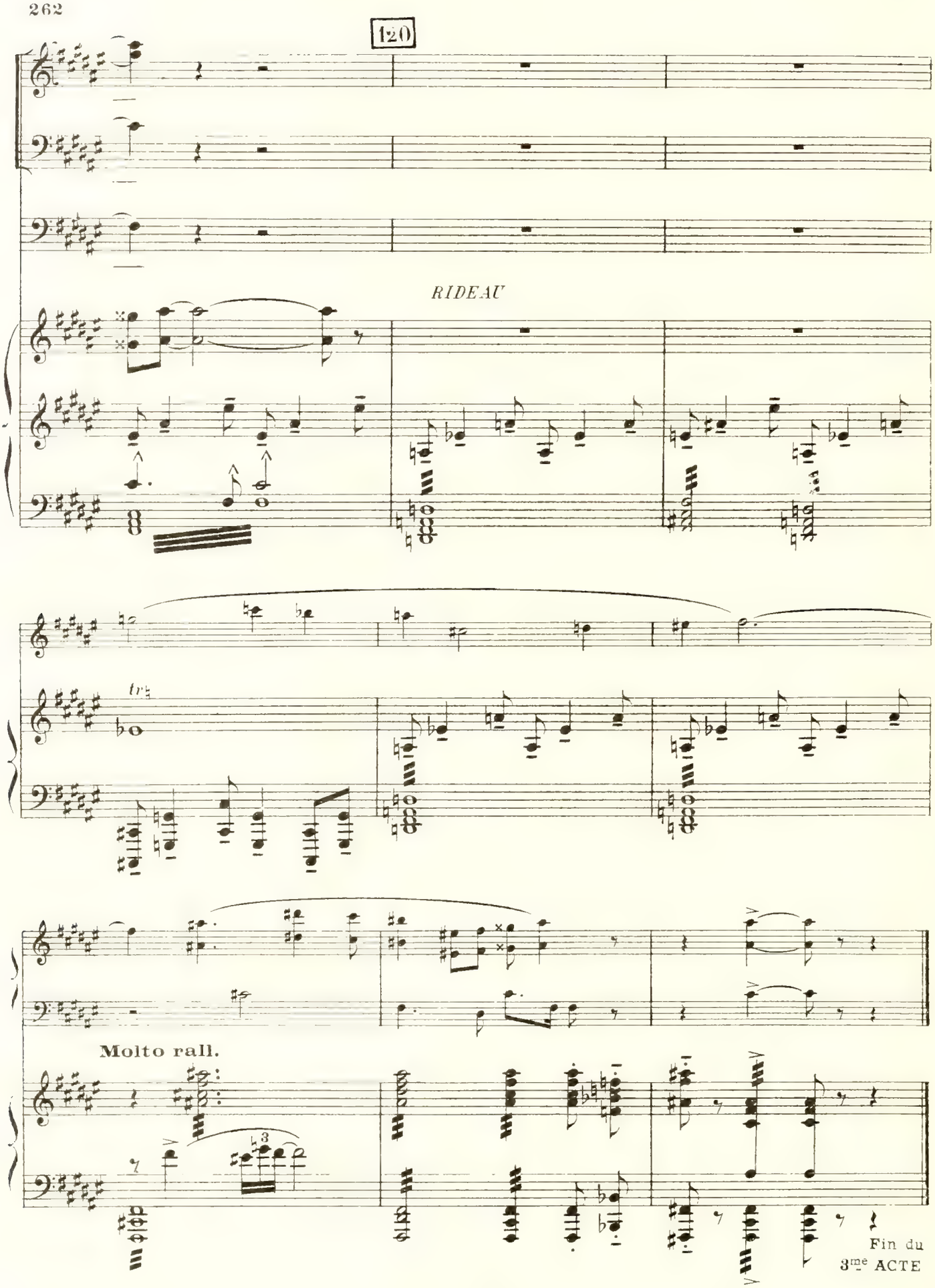
Ant.

_mains! A mort!

mort! A mort! A mort!

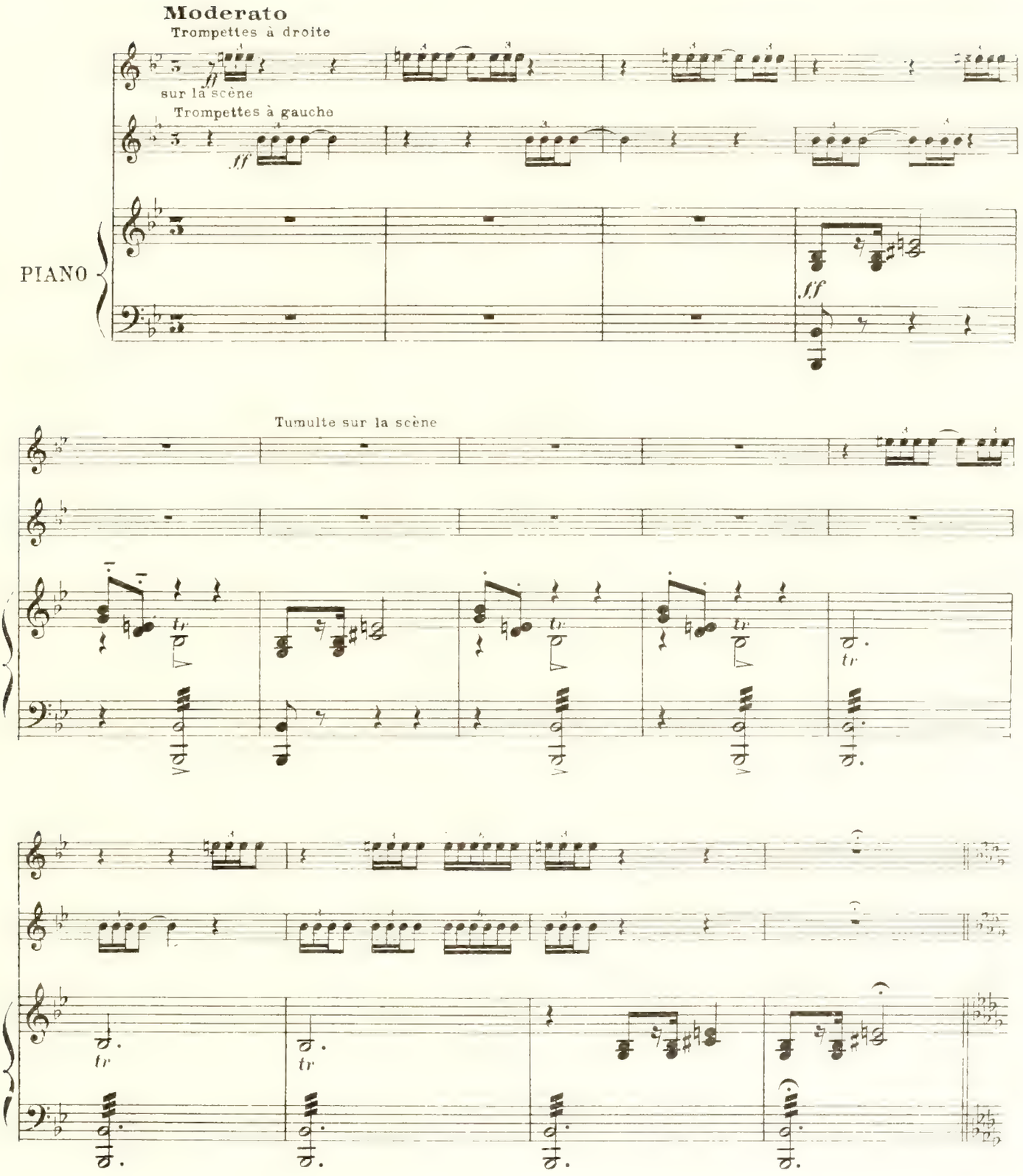
mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort!


120
RIDEAU
tr
Molto rall.
Fin du
3me ACTE

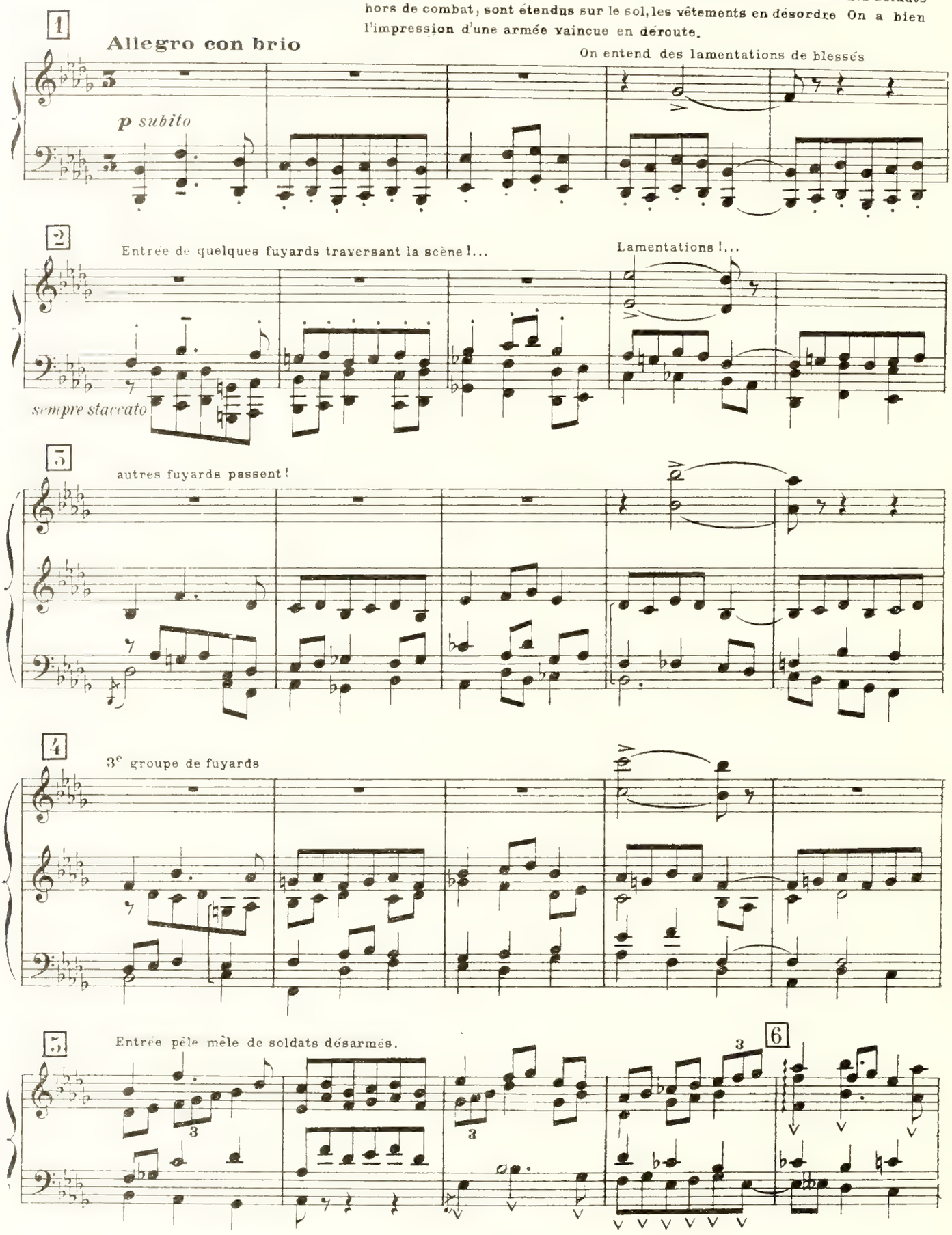
ACTE IV

1er TABLEAU[1]



(1) On peut couper ce tableau

(1) *RIDEAU* — Le camp d Antoine aux environs d'Alexandrie — Au fond des soldats hors de combat, sont étendus sur le sol, les vêtements en désordre On a bien l'impression d'une armée vaincue en déroute.



(1) On peut aussi ne lever le rideau qu'au N° 19

DÉSERTEURS 2ds Ténors

Comme

DÉSERTEURS

hi - er sur mer Oc - tave est vain - queur

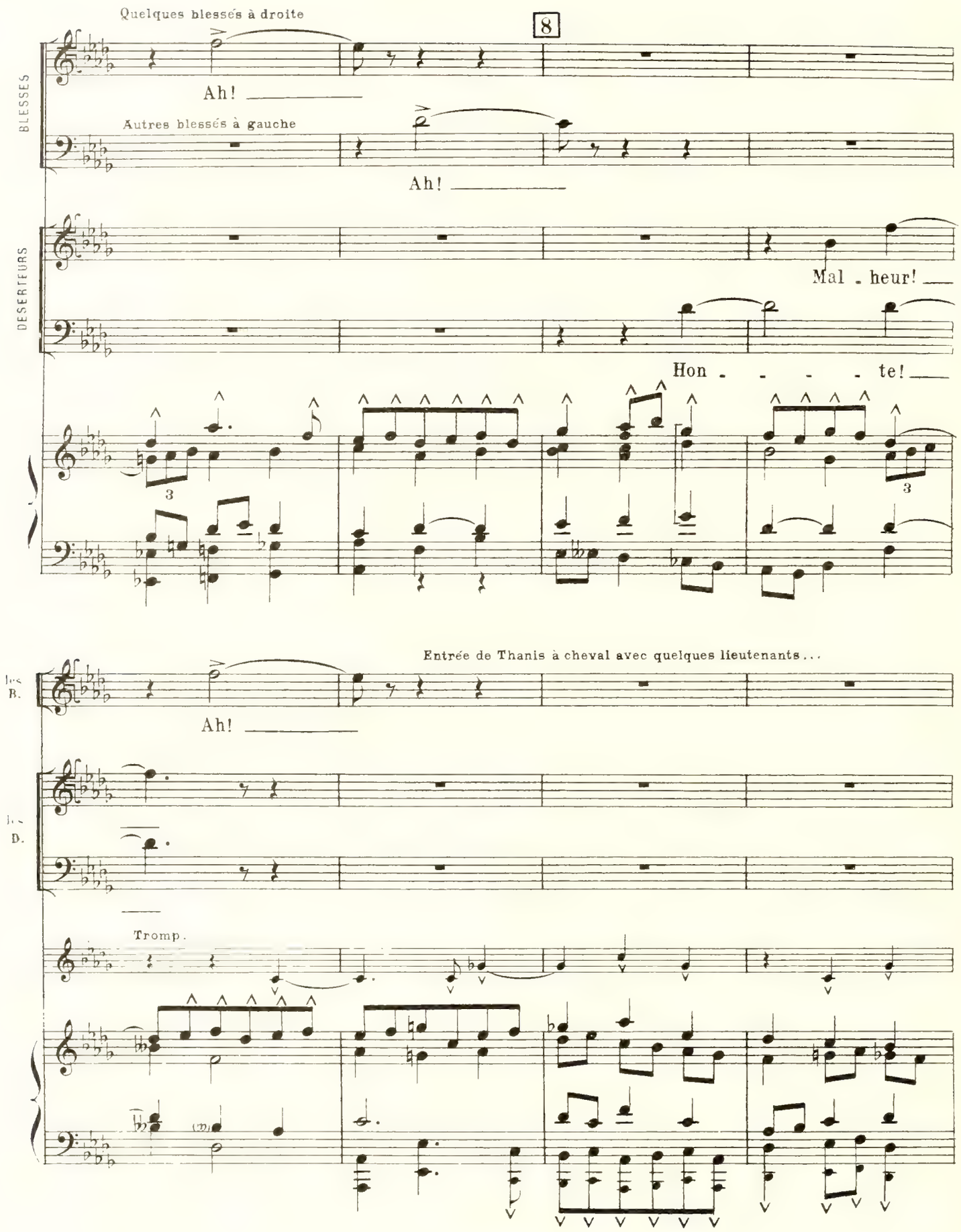
7

1res Basses

Et ses sol -

les D.

- dats pren-nent A - lex - an - dri - e!


Quelques blessés à droite
8
BLESSES
Ah!
Autres blessés à gauche
Ah!
DESERTEURS
Mal - heur!
Hon - - - - te!
Entrée de Thanis à cheval avec quelques lieutenants...
Ah!
Tromp.

9 THANIS après avoir promené ses regards autour de lui

Pour - quoi a - ban - don - ner

Tha. tous le com - bat, à l'heu - - re du dan -

Moderato

Tha. - ger? Vous n'a - vez donc pas de cœur Que vous fuy -

10

Tha. - ez ainsi! Sau - vez au moins l'honneur De vo - tre nom et de votre pa -

Tha.

_tri _ e! Pourquoi cet ef_froi? Pourquoi cette peur?

11

Tha.

Ne soyez pas des lâ _ ches ni des traî _tres... Aux ar _ mes! Suivez-

12

Tha.

nous! Oui! sui_vez-nous!

LIEUTENANTS

Ténors

Aux ar _ mes suivez - nous! Oui!

Basses

Aux ar _ mes suivez - nous! Oui!

DESERTEURS

Basses

Non!

Un poco più mosso (All.to)

Ténors

les D.

Nous n'a-

Nos maî-tres An-toine et Clé-o-pâ-tre ont tra-hi leurs sol-dats

les D.

vons ni rei-ne ni pa-ys..., Fuyons dans l'ombre..., Si

Fuyons, fuy-ons dans l'ombre..., Si nous ne voulons

LIEUTENANTS

Ténors

15

Aux ar-mes! suivez

Basses

Aux ar-mes! suivez

les D.

nous ne voulons pas pé-rir, é-cra-sés sous le nom-bre!

pas périr, é-cra-sés sous le nom-bre!

THANIS

Fuy - ez!... moi, je vais vain - - cre ou cher -

nous!

nous!

- cher le tré - pas!

14

Ils sortent

Aux armes! Aux ar - - - mes!

Aux armes! Aux ar - - - mes!

DESERTEURS

Ténors

Fuy - ons!

Basses

Fuy - ons!

Voix de Thanis et des lieutenants dans la coulisse — Tumulte — Les déserteurs restés en scène, ont hésité un

Aux ar - mes!

Tumulte au loin

Trompettes au loin

instant, pour partir. Quelques-uns s'en vont vers les blésses, avant de disparaître à leur tour.

15

rall. e dim.

BLESSÉS

2ds Ténors

16 **Un poco meno mosso**

p

O bles_su_re ter_

p

1ers Ténors

O souf_fran_ce! Puis_qu'au_cune es_pé_ran_ce pour

1ers B.

_ri_ble! Puis_qu'au_cune es_pé_ran_ce pour

O douleur! Puis_qu'au_cune es_pé_ran_ce pour

1ers B.

nous n'est plus pour_quoi la mort ne vient el_le pas nous dé_li_

nous n'est plus pour_quoi la mort ne vient el_le pas nous dé_li_

17 Certains blessés quittent la scène, marchant péniblement

mf

les B.

_vrer en_cor? O souffran_ce!

mf

_vrer en_cor? O dou_leur!

2ds Ténors

les B.

O blessu_re ter_ri_ble!

18 Tumulte lointain

Ah!

rall.

a Tempo

(1) UN LIEUTENANT

Vous souffrez?

19 Lento

mp

Entrée d'Antoine blessé et soutenu par un lieutenant

pplegato

(1) Ou Eros si l'on ne fait pas de coupure

ANTOINE (que la douleur accable)

vo - - tre blessu - re vous tor - tu - re Dieux! A - pres Ac - ti - um,

Ant. je suis vaincu sur ter - re! Ac - ti - um Ac - ti - um... comme un lâ - che j'ai fui!

Ant. Pour - quoi faut - il, hé - - las! qu'un pareil jour ait

m. d.

Ant. luit E - clairant ma dou - leur, ma honte et ma mi - sè - re?

21

Ant. C'est pour el - le pour - tant que je faisais la guerre A Cé - sar; et c'est

Quasi allegretto

p

Ant. el - le qui traiteuse - ment, Au moment où j'allais disperser les ga - lères d'Oc -

Ant. - ta - - ve, A quit - té le com - bat ! Moi perdant l'es -

22

Ant. - prit, je l'ai sui - vi - - e; et, tri - omphant, Tan - dis que lâ - che -

p

anim.

Ant.

-ment j'abandonnais la lut - te! Mon ri - val pro-cla - - mait ma

anim.

Quelques soldats sont entrés

UN LIEUTENANT

ANTOINE

Ant.

chu - - te! Mon pau-vre chef Vo - tre

rall.

25

Ant.

chef? Je cherchai, à le re-de-ve-nir et à me montrer di-gne De

Andante

p

Ant.

votre con-fiance à tous; L'in-signe bonheur de vous guider m'enflam -

Ant.

-ma..., Je marchai a-lors à vo-tre tê-te, en es-pé-rant du moins la vic-

24

Ant.

-toi-re sur terre, après notre dé-fai-te d'Actium; Mais hé-las! la ru-

suivez

(1) 25

Ant.

-ine est complète à présent; Et pourtant beau-coup furent témoins

p

Ant

de votre ardeur et de vo-tre cou-ra-ge! Certains ont dé-ser-

(1) Allez directement au N° 39 signe ⊕ avec quatre bémols

26

Ant.

-té D'au - tres dans le car - na - ge, vail - lants, se sont je -

Ant.

-tés ___ mais en vain ... Au - - jour - - d'hui, Cé - sar est le plus

Ant.

fort..., Allez vous en vers lui, Puisque c'est sur son front que le triomphe a lui! EROS Jamais!

ANTOINE

A - mi fi - dé - le!

EROS

Il te reste en - core as - sez de sol -

Eros

-dats Pour son - ger à de nou-veau com - bats!

27 ANTOINE

Que puis je fai - re sans el - le? El - le qui ce-pendant nous

Andantino

p

Ant.

a trai-treu-sement li-vrés! O femme ef-froy-

f p

Ant.

-able et cru-el - le, Vi - le prosti-tu-é - e! Oh! combien je te hais! Mal-

28

pp

Ant.

- gré tout mon a_mour Que tu me fais souffrir, lors - que je pense à

Ant.

29

EROS

toi, O rei_ne de mal - heur! Par pi_tié, mets un

p subito

Eros

ANTOINE

frein à ta hai - ne El - le m'a per_du! Mon des_tin n'au_ra

Ant.

plus désormais ni jour ni lende - main heureux! N'ai-je pas tra_hi mon ar -

Ant.

-mé-e pour el - - le? Et le glaive de Ptolé-me - e ne s'est il pas bri-sé

pp

31

Ant.

dans ma main? Thanis a dis-pa - ru, dit-on dans-la mé-

mf

Ant.

-lé - - e! Ah! tout est bien fi-ni! Ma

f *pp* *mf*

Ant.

tâche est termi-né - - e! Allez tous vers Cé-sar, suivez vo-tre che-

Ant.

_min!

ÉROS

f

An _ toine est no _ tre chef, Nous n'en vou_lons pas

f

An _ toine est no _ tre chef, Nous n'en vou_lons pas

f

An _ toine est no _ tre chef, Nous n'en vou_lons pas

f

Ant.

Moi, j'ai per_du ma gloi _ re,

Eros

d'au _ _ tre!

d'au _ _ tre!

d'au _ _ tre!

mf

Ant.

A_mis gardez la vô - tre!

Eros

f

Non! non! hon_neur

f

Non! non! hon_neur

f

Non! non! hon_neur

f

aux soldats

53

p

Ant.

Mer_ci! mer_ci!

Eros

au hé_ros mal_heu_reux!

au hé_ros mal_heu_reux!

au hé_ros mal_heu_reux!

p

Ant.

mais a - brè - geons ces pé - niblesadieux. je souffreatrocement

Ant.

Par - tez tous, Je le veux

f

Les soldats s'éloignent tristement

dim.

ANTOINE

34

Avec eux _ j'aurais pu reconquérir le monde...

Andantino

p

Ant.

Qui sait? Mais ma dé-tresse est trop pro-fon-de..., Je suis trop malheu-

35

Ant.

-reux E-ros ô-te moi mon ar-mu-re...,

Eros obéit

pp

Ant.

Je souf-fre et je voudrais a-grandir ma blessu-re!

p *sf* *pp* *p espress.*

36

Ant.

Ah! loin de moi tout es-poir!

Più mosso

(à Éros)

Ant.

Rei - ne de deshon-neur, je ne veux plus te voir..., Prends ton é-pé-e!

57

Ant.

Je souffre Eros, par pi-tié frappe-moi! Oui, je voudrais que ce fut

a Tempo

p espress

Ant.

toi... Tu l'as pro-mis ja-dis... Allons! prends ton é-pé-e!

Ant.

Quand de mon sang el-le se-ra trem-pé-e, Tu la por-te-ras

espress.

38

Ant.

ff — là - bas!.. Mais frappe donc! frappe donc!

EROS

p — Je ne peux

f — pp

Eros

ANTOINE

f — pas!.. O dé - ses - poir su-prême Dé-li-vre-moi au nom des dieux!

Più mosso

f

EROS

Plu - tot que d'immo-ler mon maî - tre, J'ai - me mieux me frap-per moi

a Tempo

p

Eros

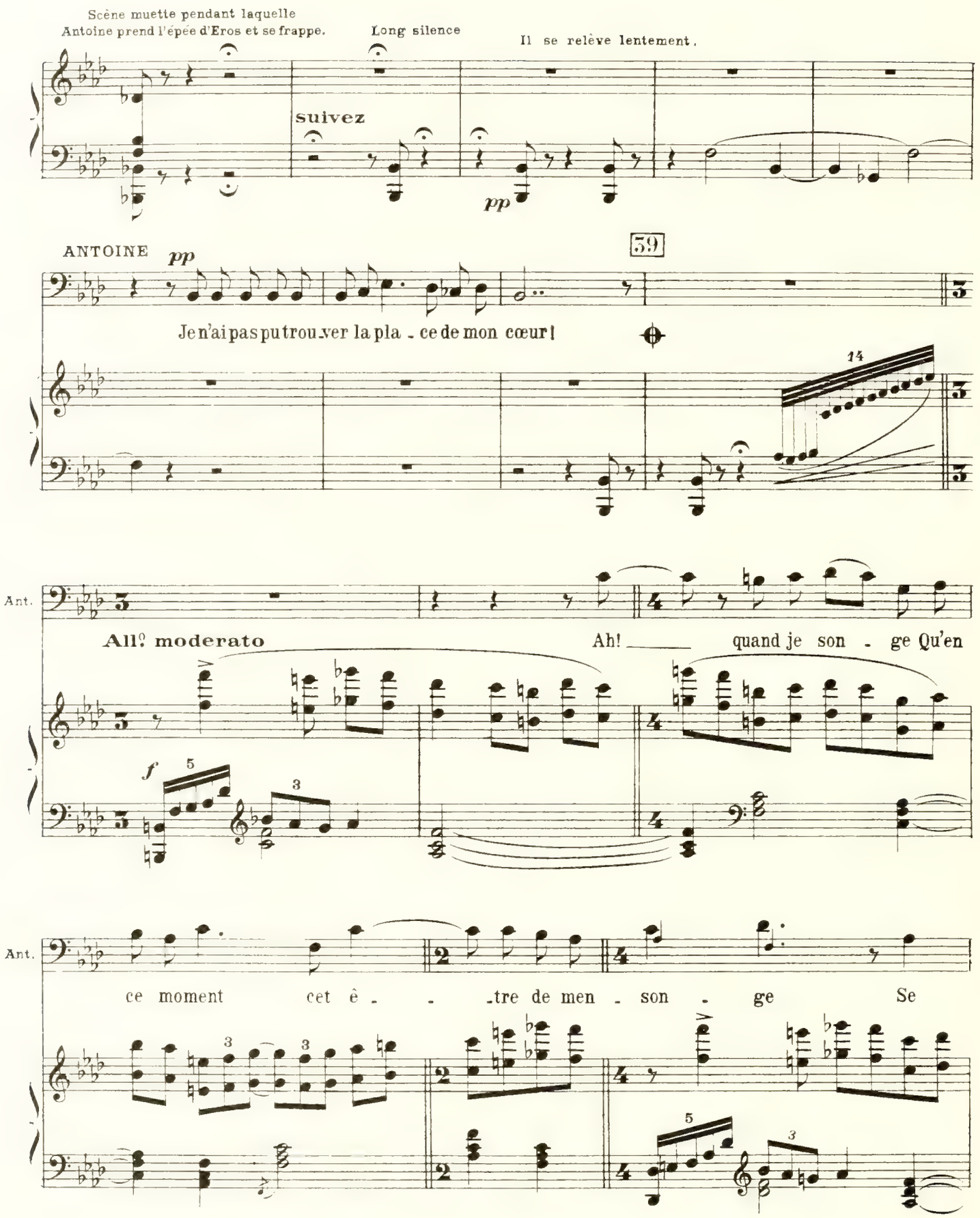
il se jette sur son épée ...

ANTOINE

mê - me! Ah! E - ros! malheur malheur!

Animando

sf


Scène muette pendant laquelle
Antoine prend l'épée d'Eros et se frappe.
Long silence
Il se relève lentement.
suivez
pp
ANTOINE
pp
59
Je n'ai pas pu trou ver la pla - ce de mon cœur!
14
Ant.
All.o moderato
Ah! quand je son - ge Qu'en
f
5
3
Ant.
ce moment cet ê - - tre de men - son - ge Se
3
3
5
3

Ant.

don - ne peut-être au vain - queur Je fré - mis de haine et d'horreur!

40

Ant.

Ah! Sois mau - dite à ja - mais, femme ex - é -

p

Ant.

- crable et lâ - che!... Puisqu'en m'arrachant à ma

f

Ant.

tâ - che De no - ble gloire et de su - blime hon - neur Tu m'as

espress.

Ant.

pan-te-lan - te vic - ti - me, Meurtrisoustesta - lons et je-té dans l'a -

cresc. **più rall.**

41

Il se laisse tomber anéanti sur une roche.

Mordian est entré sur les derniers mots d'Antoine et suivi de quelques guerriers égyptiens

Ant.

- bî - me!

a Tempo

ff *dim.*

MORDIAN

42

Oh! ne l'accablez pas... La

Ant.

mf

Mordian!

Andante

p

Mor.

rei_ne Clé_o_pâtre est mor_te Et tris_te_ment je vous ap_por_te

Ant.

étonné mais sans exès de douleur

Dieux!

Mor.

Son é_ter_nel a_dieu! Au le_ver du jour

Ant.

p

Mor_te!

poco

43

Mor.

Hé_las!.. je l'ai trou_vé_e Presque sans voix, pros_té_e,

ANTOINE

El - le que j'ai tant a - do - ré - e N'a-vait de-puis long-temps pour moi au-cun a -

44 MORDIAN

Si, car c'est vo-tre nom qu'à ce moment su - prê - me, El - le mur-mu -

Ant.

- mour

Mor.

- rait dé-fail-lante et blê - me, A-vec des mots très doux..., Elle est mor-te, seigneur

Mor.

en ne pen-sant qu'à vous

45 ANTOINE avec une grande tristesse

pp

Et je l'ai blasphèmé - e!.. Et je l'ai méconnu - e! Je sens flotter dans l'air son par-

molto lento

pp

Ant.

-fum en-i-vrant..., Je vois ses yeux si clairs, J'en - tends le son vibrant de sa voix!

46

Ant.

p *pp*

Je touche sa chair nu - e! Et tout ce-là n'est plus...,

mf *pp*

Ant.

f

Clé-o-pâ - tre, je veux ex-pi-rer près de toi Que j'ai -

f *p*

47

Ant.

- - - me! Gar - des, sou-te-nez-moi!..

Andantino con moto

f *pp*

Ant.

Egyptiens, Ô vous, dont j'ai pris la dé-fen-se, A-yez pi-tié de ma vi-ve souf-

48

Ant.

-fran-ce... Jusque dans son pa-lais, guidez mes pas!

Più mosso

f *pp*

Mordian semble hésiter

49

Ant.

Ah!

pp

Ant.

gui-dez mes pas!..

rall.

a Tempo

Ant.

Clé-o-pâ - tre je veux ex-pi-rer près de toi Que j'ai -

Ant.

- me Je veuxdanston pa - lais a-che-ver mon tré - pas Gar -

espress.

dim. e rall.

50

Appuyer le rideau tandis que les gardes, le soutenant, s'éloignent avec lui.

RIDEAU

Ant.

- des guidez mes pas!

a Tempo

p

cresc.

ff

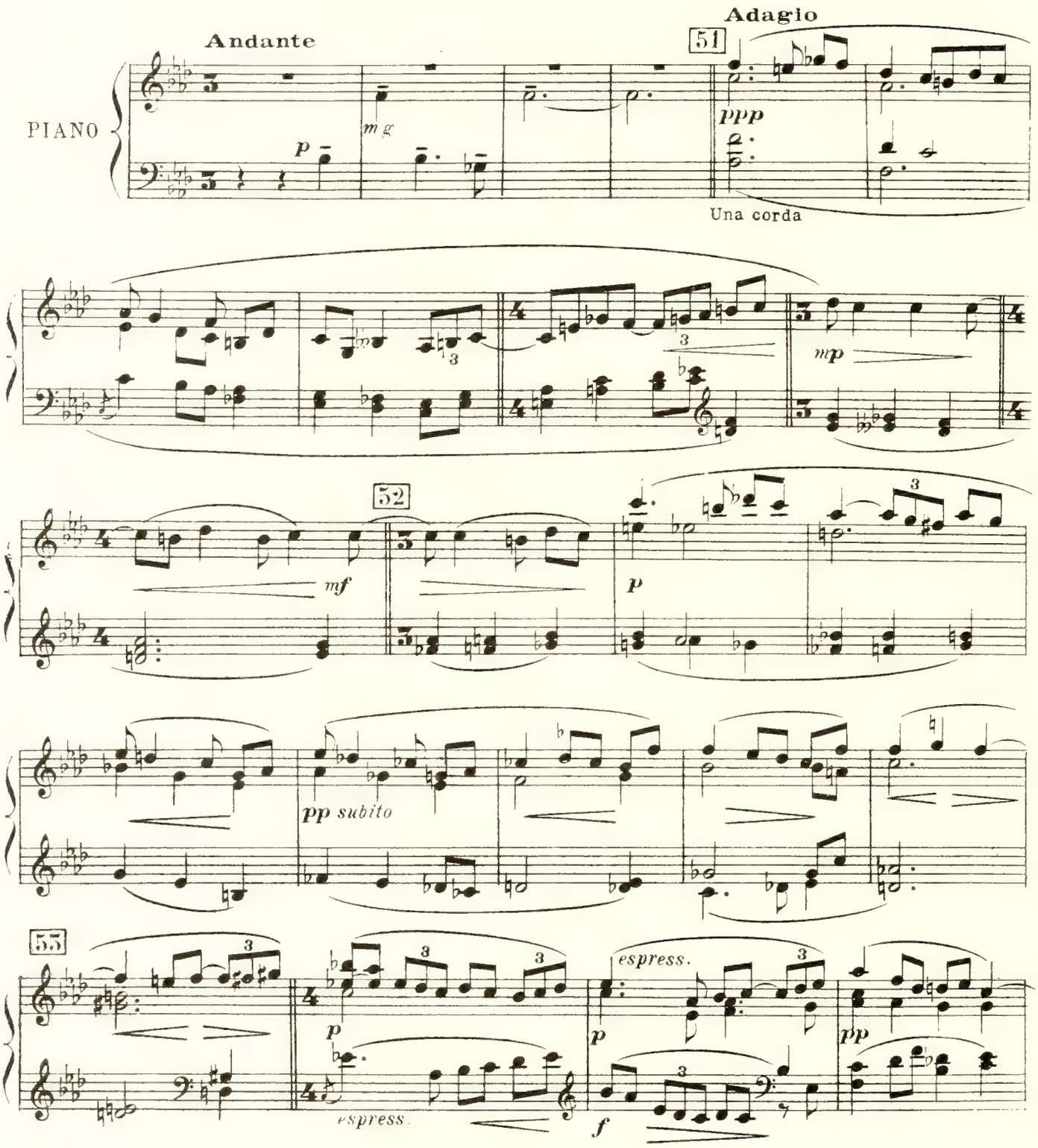
Maestoso

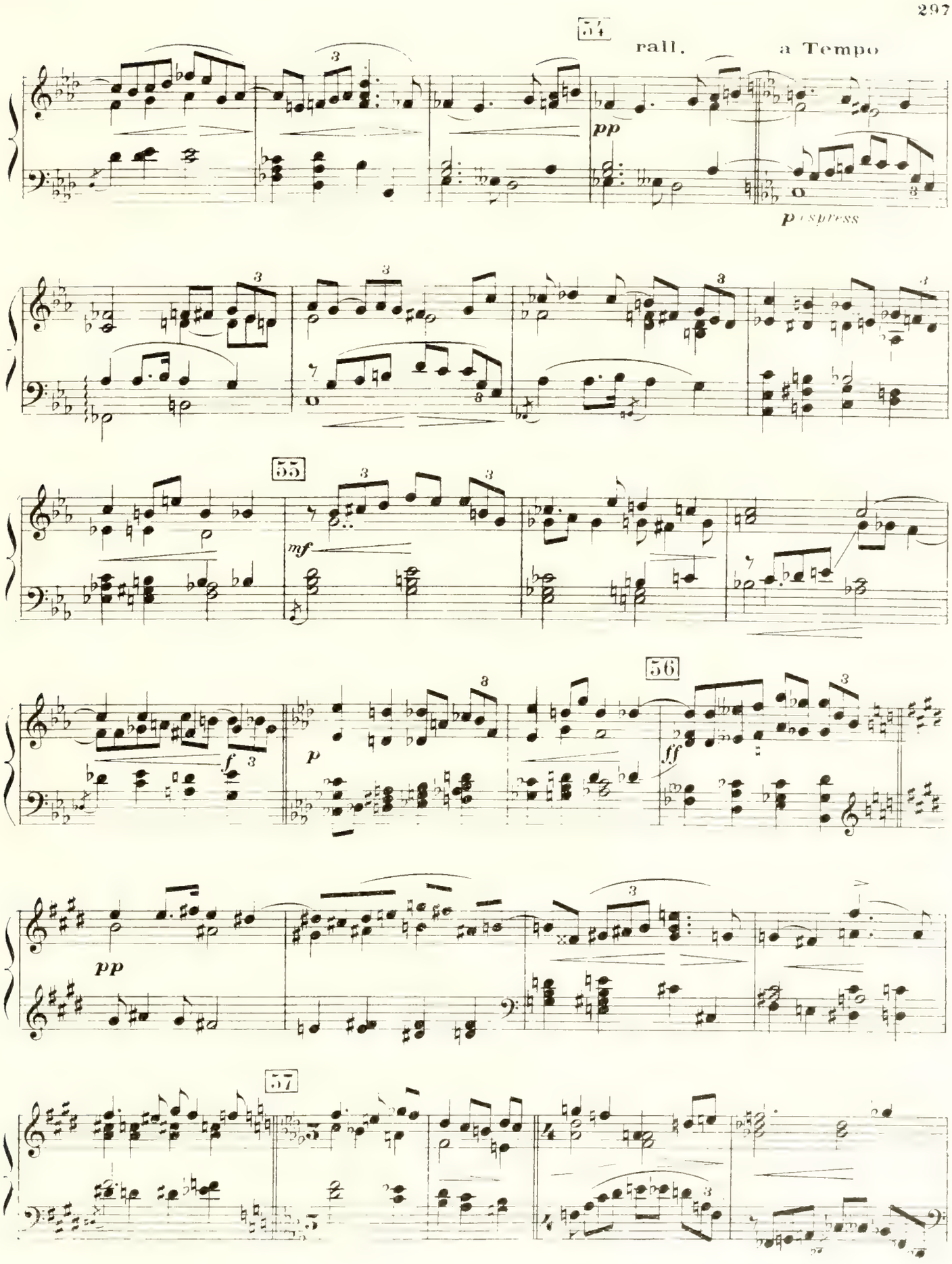
allarg.

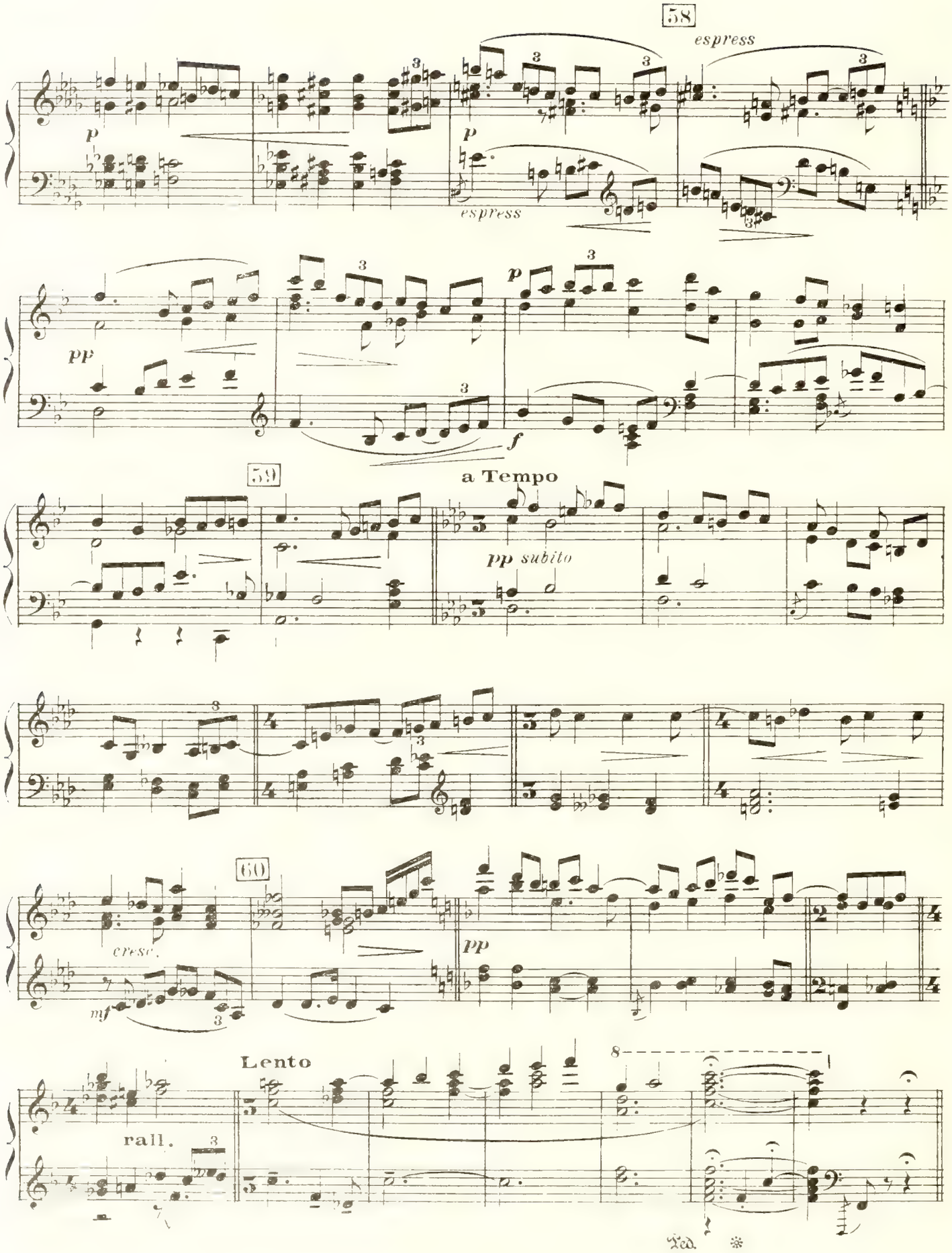
ff

2e TABLEAU

PRÉLUDE




54
rall.
a Tempo
pp
p espress
55
mf
56
f
p
ff
pp
57


58
espress
p
espress
pp
p
f
59
a Tempo
pp subito
60
cresc.
mf
pp
Lento
rall.
Ped.

RIDEAU — Le tombeau des Ptolémées auquel conduit un escalier. Au fond, à travers une colonnade, le panorama d'Alexandrie. Au lever du rideau des jeunes filles regardent près de l'escalier semblant attendre. Dans un angle, un paysan, tenant un panier de figues, finit de causer avec Iras et, sur son ordre, dépose le panier sur une stèle. Un serviteur reconduit le paysan tandis qu'Iras va près de l'escalier par où remontera bientôt Cléopâtre.

61 **Andantino**

p

62 Sortie du paysan

65 Cléopâtre paraît en haut de l'escalier

pp

rall.

CLÉOPÂTRE

Et je n'ai pas o - sé mou - rir tant j'ai peur de souf - frir Pour -

64

Cle.

tant je ne veux pas qu'Oc_ta_ve me ramène humi_li_ée en la ci_té ro_

long 65 Elle écoute d'abord puis l'idée fixe la reprend 66 indécise

Cle.

mai_ne... Ce serait trop af_freux! Que fai_re?

Andantino

p

5 JEUNES FILLES

O no_tre Rei_ne E_coutez nous! cal_

p poco sf

O no_tre Rei_ne E_coutez nous! cal_

p

Andantino

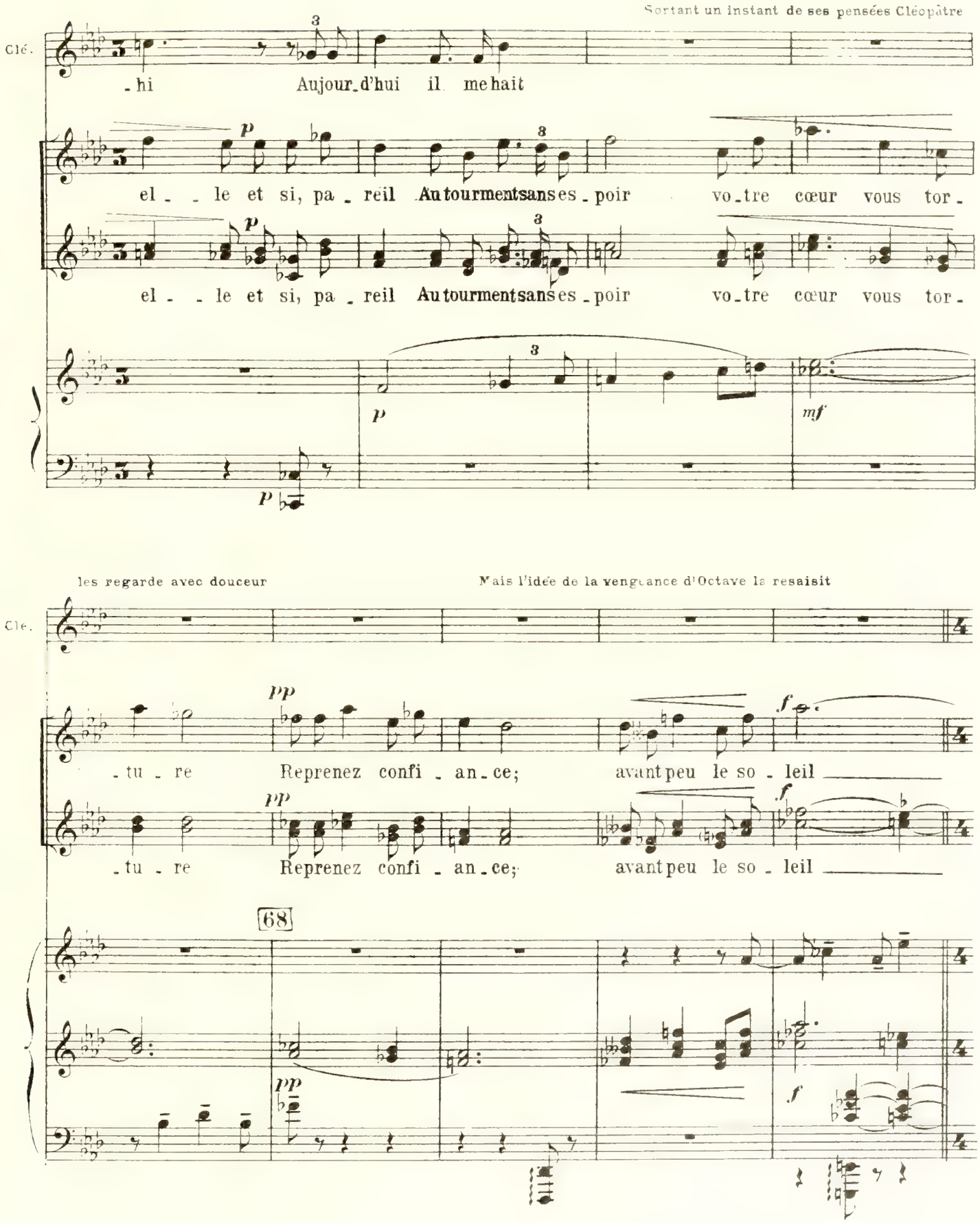
67

Cle.

A Ac_ti_um j'ai fui sans raison et sur ter_re An_toi_ne fut tra_

_mez cet ef_froi doulou_reux Si vo_tre peine Est amère et cru_

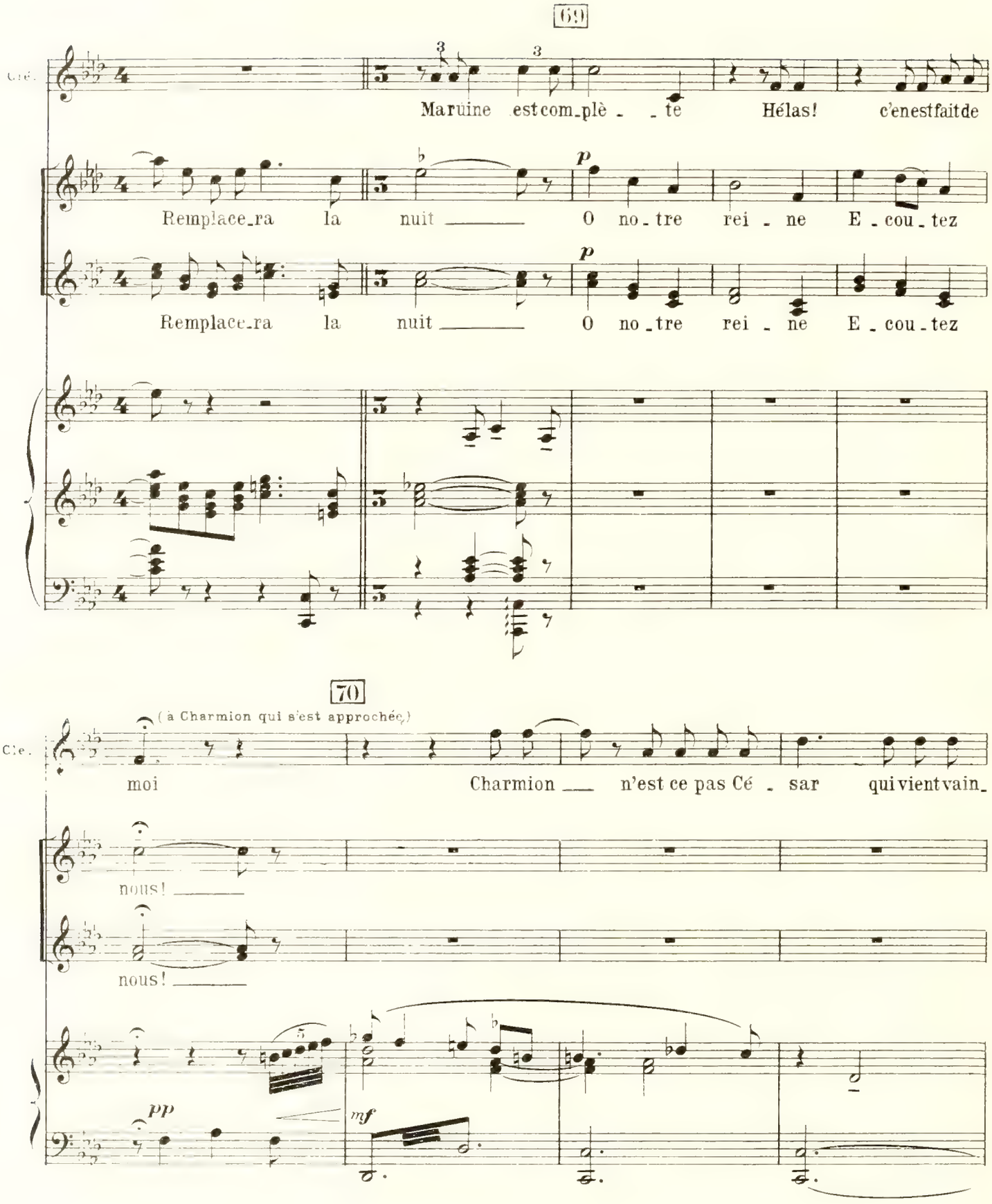
_mez cet ef_froi doulou_reux Si vo_tre peine Est amère et cru_


Sortant un instant de ses pensées Cléopâtre
Clé.
-hi Aujour-d'hui il me hait
el - - le et si, pa - reil Au tourment sans es - poir vo-tre cœur vous tor-
el - - le et si, pa - reil Au tourment sans es - poir vo-tre cœur vous tor-
les regarde avec douceur
Mais l'idée de la vengeance d'Octave la ressaisit
Clé.
-tu - re Reprenez confi - an - ce; avant peu le so - leil
-tu - re Reprenez confi - an - ce; avant peu le so - leil
68

69

Cle.

Ma ruine est com_plè _ _ te Hélas! c'en est fait de



Remplace_ra la nuit ___ O no_tre rei _ ne E _ cou_tez

Remplace_ra la nuit ___ O no_tre rei _ ne E _ cou_tez

70

(à Charmion qui s'est approchée)

Cle.

moi Charmion ___ n'est ce pas Cé _ sar qui vient vain_

nous! ___

nous! ___

71

CHARMION — CLÉOPÂTRE

Clé. queur M'enchaîner? Mais non! — Ah! je crains et j'es - pè - re tout en-

72

Clé. sem-ble... Que faire hé - las! Que de-venir? — Tu vois, chè - re

73

CHARMION

Clé. Charmion, je dois mou - rir... Mourir! Que dites vous? Mais mou-

p *poco sf*

74

Cha. -rir, c'est souffrir! La mort est u-ne chose effroy - able, — in-fi-ni - e!

75 CLÉOPÂTRE

Clé.

C'est la chair en lambeau, c'est la beauté flé - tri - e... La vie, oh! oui la

f

CHARMION

Clé.

vi - e!.. Seul, le vain - queur peut vous sau - ver...

p

76 CLÉOPÂTRE CHARMION

Oc - ta - - ve, l'ennemi d'An - toi - ne. Il est le maî - - tre !..

sf *f* *tr*

77

Si devant lui, il vous voyait pa - raî - tre Pour le séduire et non pour le braver,

Quasi Allegretto

p

Cha.

Qui sait si tou_ché par des lar_mes Re_haussant en_cor l'é_

p

Cha.

_clat de vos char_mes, Comme An_toine et com_me

78

Cha.

tous, Il ne tom_be_rait pas à vos genoux... Tais_toi!

79

CLÉOPÂTRE hésitante

80

Bruit de voix assez discret. Charmion se penche et regarde

CHARMION

Clé.

Tais toi, Charmion... Ah! Qu'est-ce donc? Voyez Rei_

mf

p

81

CLÉOPÂTRE avec joie

Cha.

-ne, C'est Antoi-ne... Vivant! vivant! Il est encor vi-vant!

animando

f

82 Antoine paraît avançant péniblement (effrayée de son état)

ANTOINE d'une voix très affaiblie et entrecoupée

Cle.

mf Ah!

p Et je bénis des

Lento

p subito

rall. e dim.

Ant.

dieux la pi-tié sou-ve-rai-ne, Puis-qu'ils ont bien voulu pro-lon-

a Tempo

pp

83

Ant.

-ger d'un instant Ma vi-e, a-fin que je meure

Ant.

auprès d'el - le... Mais pourquoi m'as tu

CLÉOPÂTRE

Ant.

donc menti fem - me cru - el - le? Parce que je vou-lais pour toujours en finir! Hé -

p

84 ANTOINE

Clé.

- las! — je n'ai pas eu la force de mourir!... Et moi, mêlant mon

mf *pp* *pp*

Ant.

sang avec mes pleurs, Je n'ai dit qu'un seul mot: Elle est mor - te, je

85 CLÉOPÂTRE

avec une passion déchirante

f

Ah! An - - toi - - - - - ne notre a -

Ant.

meurs!

animando

Allegro moderato

f

Clé.

- mour fut trop grand _____ pour la

Clé.

ter - - re! _____

ANTOINE d'une voix presqu'éteinte

Va ne regrettons

And^te con moto

pp subito

86

Ant.

rien... surtout ne pleure pas!.. E - vo - - que la pen - sée al -

mp

Ant.

-tiè - - re De nos jours glo-ri-eux... et

mf

Ant.

mourant dans tes bras, Romain vain - cu par un Romain

87

mf

Ant.

mais fier enco-re, Mon â - - me, en s'envo-lant, mur-

p

f

espress.

Ant.

-mu - re: «Je t'a-do - - - - re» Ah! dieux!

Il meurt

CLÉOPÂTRE

f

a Tempo

ff

88 se jetant sur lui

Allegro

Clé.

An - - - toi - - - - - - - ne mon a -

Clé.

- mant ê - - - tre cent fois bé -

Clé.

- ni

sanglots

89

rall.

Clé.

(comme folle)

Ah! le lau - rier de la

Un poco più lento

Clé.

guerre est à ja_mais flé_tri La fleur

Clé.

de notre amour est à ja_mais fa_né_e...

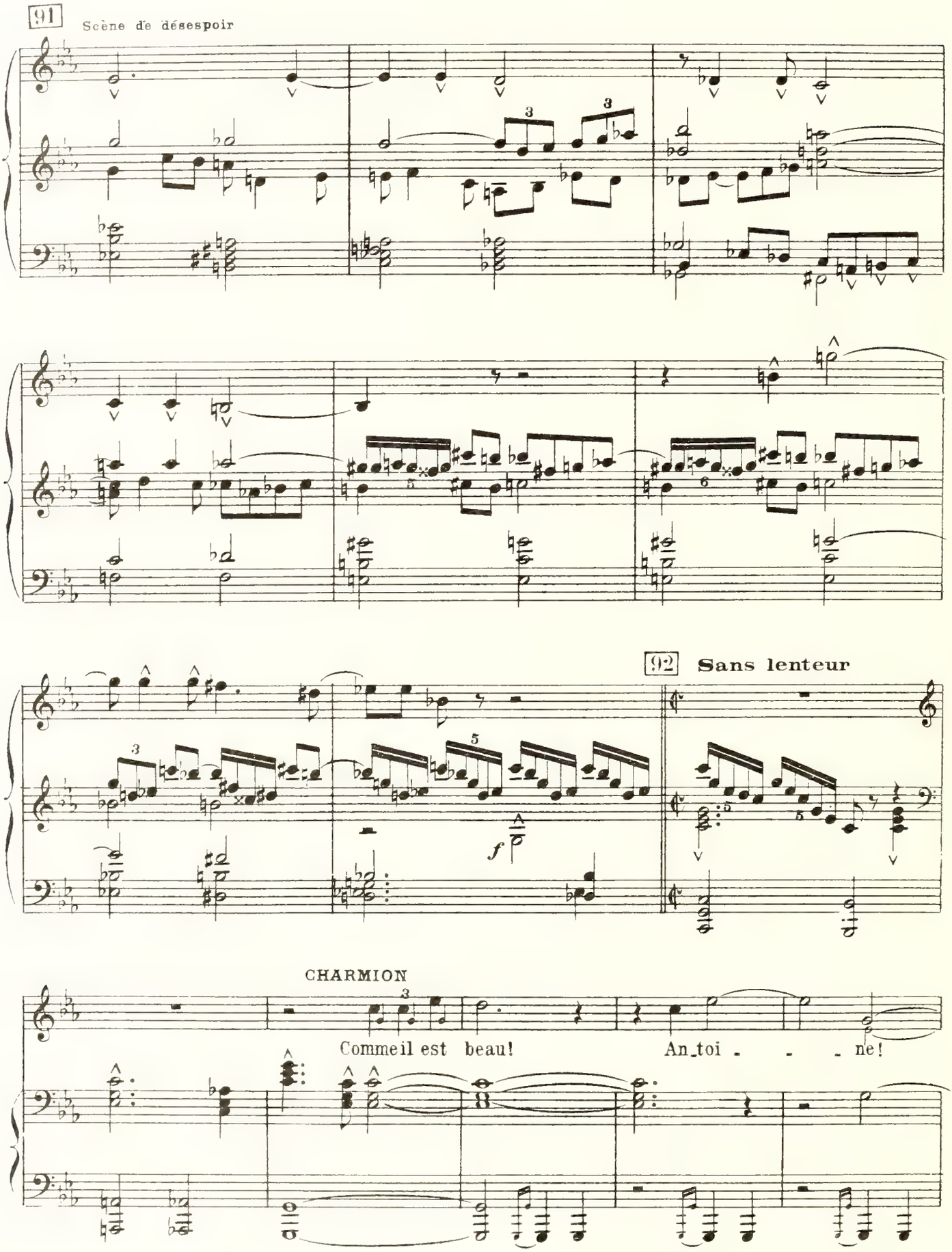
90

Clé.

Les pro_di_ges fi_

Clé.

_nis... et je suis con_dam_né_e!


91
Scène de désespoir
92
Sans lenteur
f
CHARMION
Commeil est beau!
An_toi - - - ne!

CLÉOPÂTRE, couvrant son corps des fleurs qui sont dans les vases

Cha.

p

Clé.

Le voi - là ton lin - ceul! Et voi -

Clé.

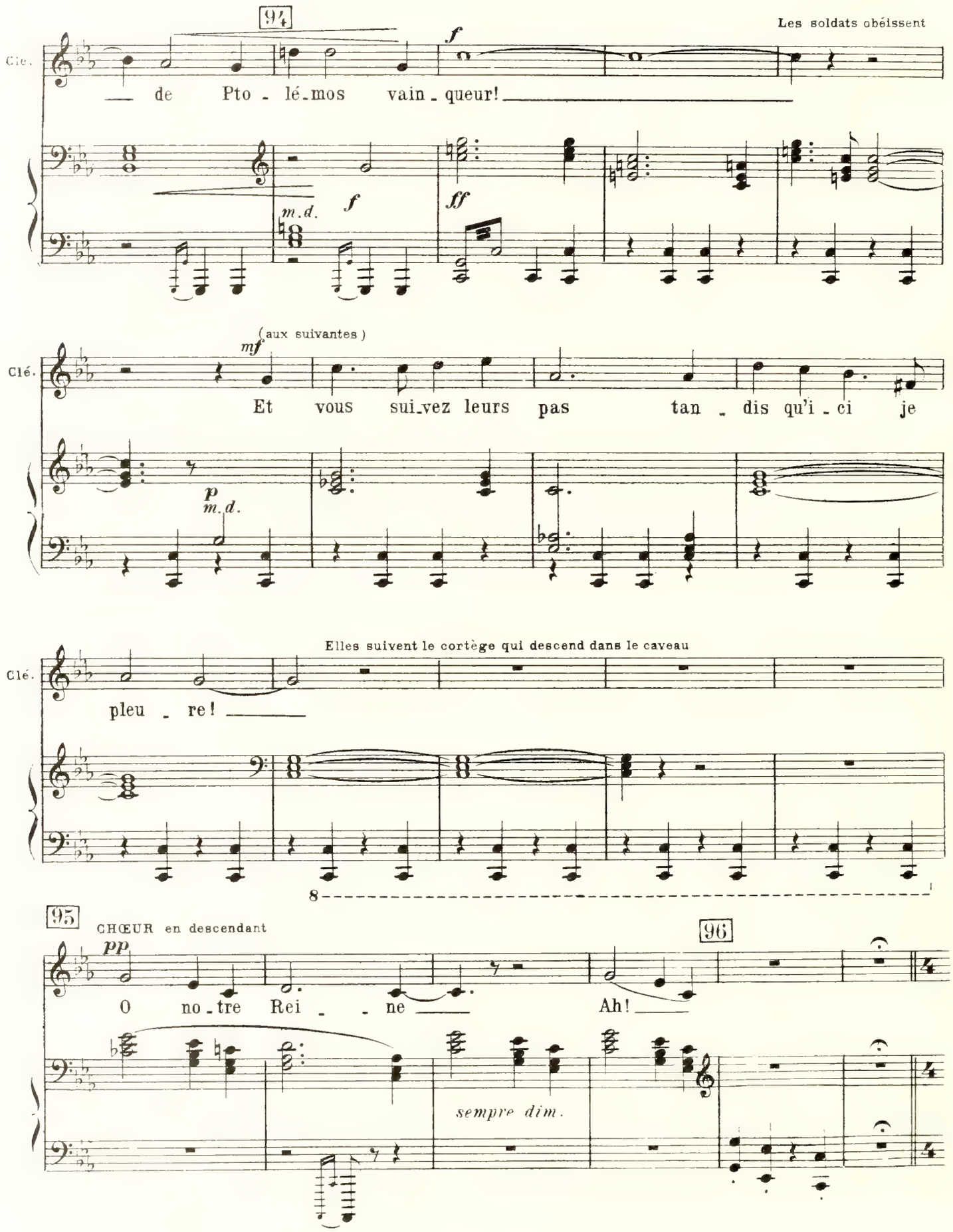
ci son tom - beau! Sol_dats... em_por_tez - le dans la

95

p

Clé.

som - - bre de - meu - - re Où dorment les en - fants


97
Les soldats obéissent
Clé.
de Pto - lé-mos vain - queur!
f
m.d.
f
ff
(aux suivantes)
mf
Clé.
Et vous sui-vez leurs pas tan - dis qu'i - ci je
p
m.d.
Elles suivent le cortège qui descend dans le caveau
Clé.
pleu - re!
8
95
CHŒUR en descendant
pp
O no-tre Rei - - ne
96
Ah!
sempre dim.

Elle va au panier de figues et prend l'aspic

Clé.

Et main_tenant je n'ai plus peur

96

Clé.

Pauvre pe_tit ser - - pent

CHŒUR dans l'intérieur du tombeau

Roi que la

Roi que la

Clé.

Courrouce toi a - chè - - - ve Ma vi - - - e

Rei - - - ne pleure au - jour - - d'hui Re -

Rei - - - ne pleure au - jour - - d'hui Re -

Clé.

Et commen_ce mon rê _ _ ve!... Regarde le se dérouler Lente_

CHARMION

Pi_tié!

_pose à jamais re_gret_té parmi les ro _ _ _ ses

_pose à jamais re_gret_té parmi les ro _ _ _ ses

Un poco rall.

97

Clé.

_ment, très len_tement E_coute le sif_fler Ses

Ah! Ah!

Ah! Ah!

sf

Elle se decouvre la poitrine

Cle.

yeux sont deux clous d'or enfoncés dans la tê - te! Serpent voi-ci mon

Ah! re - po - se!

Ah! re - po - se!

cri etouffe

Cle.

sein je t'attends je suis prê - te Ah!

Grands dieux! Qu'avez-vous fait, O

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

sf

f

CLÉOPÂTRE

Clé. rei - ne de beauté? Pendant qu'il me mordait, J'ai vu sou - dain la mort qui près de moi rô -

p

Clé. - dait Et la mort était bel - le!

à Charmion qui s'est écroulée à ses pieds

espress.

Clé. Ne pleure pas ain - si ma compa - gne fi - dè - - le

Clé. Donne-moi ce cof - fret

Charmion hésite

Donne-moi je le veux

Charmion obéit

long

CLÉOPATRE
(après avoir ouvert un coffret placé auprès d'elle)

Pau - vre Charmion prends cet-te pier - - re

97

p rall.

Elle lui donne un brillant superbe, Charmion, tout en larmes, ne peut répondre que par un geste.

98

Clé.

— En sou-ve-nir de moi

99

Prenant les bijoux

Clé.

Maestoso

Ob - jets pré-ci - eux, O vous, les plus

f

101

Clé.

beaux bi - joux de la ter - re Dont je fai - sais parade et dont j'é-tais si

Clé.

fiè - re Je vous em-por-te - rai dans le mys-tère ou je m'en -

Clé.

102

- fer - me pour tou - jours! Ru-bis é - blou-is -

Clé.

- sants et vous per - les na - cré - es Trésor si

Clé.

105

cher Par vous je ne veux pas que d'autres soient pa -

p

104

Clé.

-ré - es, Res - tez fi - dè-les à ma chair Fi -

Clé.

-dè - les à la splen - deur sou - ve - rai - ne

Clé

f De Clé - o - pâ - tre de la

105

Clé.

rei - ne Embel-lis sez en-

Clé.

p

-cor La splendeur de mon corps Et puis que va ve-nir bientôt la sombre mort

p

106

Clé.

Et que je sens sur moi les té-nè-bres s'é-ten-dre E-clai-

Un pùi meno lento

Cle.

-rez le tombeau où, je m'en vais des -

f *pp*

107

THANIS paraissant soudain

Clé.

-cen - - -dre ! Rei - ne, pardonne, é-coute-

f

Tha.

moi! Re - gar - de les lu-eurs de l'in-cen-di - e Qui dé -

Allegro

CLÉOPÂTRE regardant au loin

Dieux!

CHARMION

THANIS

Tha.

-vo - re tout un quartier d'Alexan - dri - e Dieux! Oc - ta -

- - ve, croit-on, se di - ri - ge vers toi

CLÉOPÂTRE effrayée

Ah! lui!

108

Tha.

Plu - tôt que de voir leur rei - ne flé - tri - e Par les

p

Tha.

chaî - nes des gé - o - liers Cinq cents ca - va - liers' Que j'ai pu ré - u -

109

Tha. -nir te ser-vi-ront d'es-cor-te, En fuy-ant par la

Tha. por-te De l'O-ri-ent nous ga-gne-rons Les fo-

110

CLÉOPÂTRE l'arrêtant d'un geste

Tha. -rêts où nous te ca-che-rons Jus-qu'à... Troptard! dans une heu-re je se-rai

Più lento

m.d.

111

Clé. mor-te Et c'est toi qui viens me se-cou-rir Toi mal-heu-

THANIS

Jus-tes dieux!

Andante

Clé.

-reux que j'ai tant fait souf-frir Toi aus - si tu m'aimais, guer-

espress

Clé.

-rier au cœur de flam- - -me!.. C'est An-

112

Clé.

-toi - ne que j'ai sui - vi; car j'é - tais fem - - -me

déjà envahie par la mort

Clé.

A-vant d'ê-tre rei - ne.... Hé-las!

(1)

mf

p

(1) On peut aller directement au N° 117

Clé.

mf

Thanis, je me souviens... je pen - se! « Pars __ et re-viens vain-

suivez

f

113

Clé.

p

-queur Ta ré-com-pen - se? ai-je ajouté en ren-trant tu la choisiras! »

p

f

114

Clé.

encore coquette

Ta ré-compen - se, dis, c'était moi, n'est-ce pas?

THANIS avec amour et désespoir

f

Clé-o-pâ - tre!

Adagio

f

CLÉOPÂTRE

p

Pourquoi pleurer ainsi tous deux? Mon sort n'est-il pas très heu-

p espress.

pp

115

THANIS
avec regret

Clé.

-reux Tan-dis que toi, Tha-nis, — quelle se-ra ta vi - e Ma

Tha.

vie à pré-sent est fi - ni - e J'aurais pu de-ve-nir certe — un guerrier fa-

mf *pp* *f*

Tha.

-meux, Un héros redouté, un chef vic-to-ri-eux Et je ne fus, hélas! qu'un a-mou-

f *p*

116

Tha.

-reux Dont l'existence, o fo - li - e, Toute de désirs et d'en - vi - e Se dissi-pa dans l'es-

f

CLÉOPATRE

Tha. -poir d'un bonheur Entrevu mais perdu! Tha-nis comme ton cœur A dû souvent souf-

117

Clé. elle lui tend la main que Thanis baise passionnement -frir!

puis regardant au loin Oh! quelle horreur!

rall. Allegro

Clé. Voyez donc, là-bas, les lu-eurs De l'in-cen-di-e Qui augmen-tent en-

Clé. -co-re avec désespoir A-lex-an-

Clé.

-drie, O ma pa - tri - - - e

118

Clé.

A - né - an - ti - e Par moi! A - lex - an -

Clé.

-dri - - - e Je pleu - re sur toi!...

119

CHARMION regardant les flammes

f

Mon - tez en tour - bil - lons, flam - mes de ce dé -

elle reste anéantie, désespérée, les yeux vers le lointain

THANIS (à part)

Cle.

Ain - si de - vait fi - nir

Cha. -sastre E-pou-van-ta-ble Al-lez ré-vé-ler aux as-tres

Tha. l'A-phro-dite E-gyp-tien-ne Aux ac-

Cha. Du firma-ment Les hor-reurs de notre ef-fon-dre-

Tha. -cords é-thé-rés de la har-pe é-o-lien-ne Tan-dis que là-haut les

Cha. -ment!

Tha. cieux Ir-ri-tés pa-rais-sent tout en feu

120

CLÉOPATRE

se regardant et toujours coquette

Charmion... mon mi_roir Don - ne, don - ne... Ne suis - je

Quasi andante

p

pp

rall.

Clé.

pas toujours jo - li - e? Ma couron - ne!

mf

a Tempo

THANIS

il la pose sur la tête de la reine

CLÉOPATRE

(Charmion en couvre ses épaules)

La voici! Mon man_teau!

suivez

121

Clé

mf

Maestoso

Je sens un a - vant goût De l'immor - ta - li - té

mf

à Charmion

Clé.

Fais vi - te tout Ce que je te de - man - de Oui, il me semble entendre An -

CHARMION

E - toi - le d'O - ri - ent!

Clé.

- toi - ne qui m'ap - pel - le An - toine ô mon é - poux

rall.

122

Clé.

p

Com - me le premier soir où je fus ta maîtres - se Je viens vers toi, le cœur débor -

And.te quasi adagio

p

Clé.

-dant d'al - lé - gres - se Oh! nous serons heureux tous deux en-cor!

123

pp

Clé.

Vois, je suis bel - le et mon corps Par-fu - mé est pa-

un poco ritenuto

124

mf

Clé.

-ré pour tou-tes les i - vres - ses... Mon règne est a-che-

a Tempo

f

Clé.

p

ve; Pour toi, j'ai tout per - du Mais que m'im-

p subito

Clé.

-porte, à moi! A-vant de t'a-voir vu J'ai souvent cru ai-mer Ce n'é-

125

Clé.

-tait qu'un mensonge U-ne chi-mère, un son-ge! Toi seul é-tais l'amour,

un poco animando

Clé.

toi seul tu fus l'Amant, An-toi-ne, mon Antoine at-tends moi An-toi-ne ré-

126

animando

Clé.

-ponds é-cou-te Je vais te retrouver prends moi tu m'auras

sempre e cresc.

Clé.

tou - te Et mal - gré ma fierté Pour toi seul bril-le-ra

Allegro

p subito

f

127

Clé.

ma su-prê - me beau - té Du - rant des jours sans fin pen-

Più mosso

p

Clé.

-dant l'é - ter - ni - té Prends -

L'istesso tempo

p

128

Clé.

moi Prends - moi!

Clé.

ou - - - - vre tes bras

Clé.

Voi - ci ta bien - ai - mé - - - - e!

f

129

Clé.

pp *poco*

Toi seul é - tais l'a-mour, toi seul tu fus l'Amant, An -

long

ppp

a Tempo adagio

ppp

130

Clé.

poco *pp*

- toi - - - ne Je t'ai don - né mon cœur Mon âme, en un mo -

poco

pp

131

Cle.

_ment d'extase et d'i _ vresse... Oh! gar - de-les

poco

molto cresc.

espress.

espress.

p subito

Cle.

Car tes ca_res _ ses M'ont ré _ vé _ lé le bon _ heur

espress.

132

Cle

Voi_ci ta bien ai_mé - e Par tes bai_sers

Clé.

je suis i_nani _ mé _ e Prends moi, je suis à toi!

suivez

ppp

(Elle meurt)

CHARMION avec une tendresse et un désespoir extrême

(pleurant)

O maî_tresse a - do_ré - e! Hé_las!

THANIS

Ma Clé_o - pâtre ai_mé - e! Clé_o -

153

T° de marche funèbre sans lenteur

(lui fermant les yeux)

Cha.

O fe_nêtres d'albâ - tre Pour tou_jours fer_mez-vous

Tha.

-pâ - tre N'est plus Je suis à tes ge -

154

(Tumulte au dehors)

Cha.

Tha.

-noux!

Trompettes en coulisse

155

Octave paraît avec sa suite se détachant sur l'incendie qui gagne à présent toute la ville

THANIS

à l'Orchestre

Oc -

Tha.

-tave, ar - rê - te toi au seuil de cette porte ! Clé - o - pâ - tre, la rei - ne de l'E -

tr

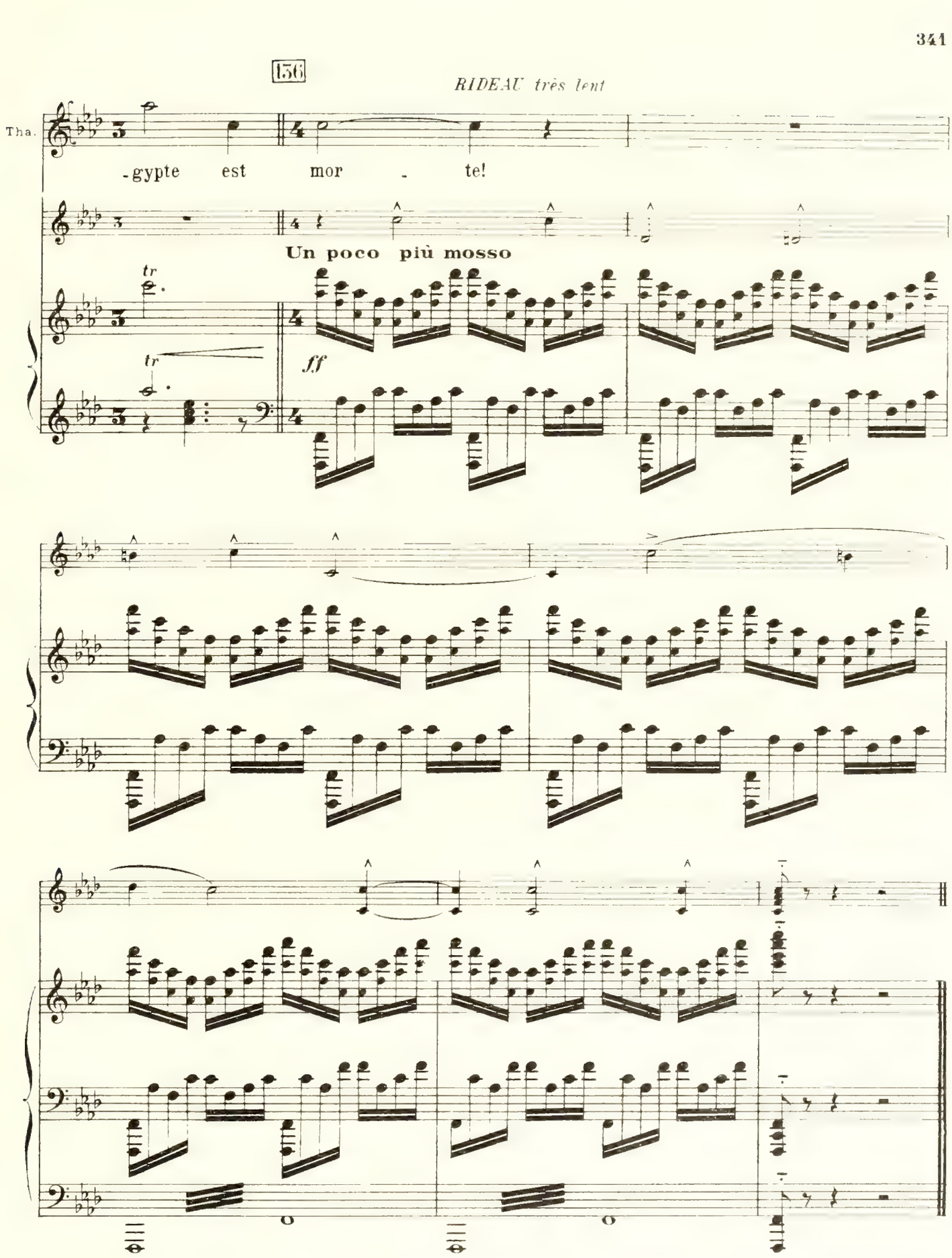
fp

tr

tr

tr

tr



Paris, Monts et Sigriswil 1912

Paris, Imp. E. DUPRÉ, 12, rue Martel

A.C. 14,376

Bau dan Gr.